

52 AÑOS


LA NACION

EDICION DE 16 PAGINAS

SUBSCRIPCION

Los progresos de la guerra de trincheras. El torpedero aéreo.

Marina Mercaderes



LA NACION

PRECIO: 10 CENTAVOS

EL FIN DE LA GUERRA

LOS VENCEDORES



LE JOUR DE GLOIRE EST RETOURNE

52 AÑOS

LA NACION

PRECIO: 10 CENTAVOS

ESTALLO LA GUERRA

Varsovia. 1. Urgente. U.P. Los alemanes bombardearon Varsovia a las 9 de la mañana.

EMANES BOMBARDEARON ESTACION DE FERROVIA DE PUEBLOS DE RYPNIEC Y PUTZK.

LA GUERRA GENERAL EN LA MAYOR PARTE DE LA FRONTERA

El general Gort lanzó una proclama que equivale a declaración de guerra a Polonia

AHORA EN ADELANTE, NO ME QUEDA OTRO CAMINO QUE CONTESTAR A LA FUERZA CON LA FUERZA

EL GOBIERNO DE DANZIG CON EL REICH DEROGA LA CONSTITUCION DE LA CIUDAD LIBRE

LA NACION

ESPANA es desde ayer una

Por esta guerra civil, el Rey Alfonso XIII renuncia al Trono, en su nombre y en el de sus hijos, a la Corona de España, a la República y a la Monarquía.

EL TEXTO DE LA RENUNCIA DEL EX-SOBERANO

Estado de guerra todo el país

BUENOS AIRES, 14.— Por radio y teléfono desde Madrid se anunció que el Almirante Almirante, al dejar el Palacio Real a las 18.35, anunció que el Estado de Guerra ha sido proclamado en todo el país para asegurar la victoria.

El Rey partió de Cartagena a las 4.45 mañana en el "Príncipe Alfonso"

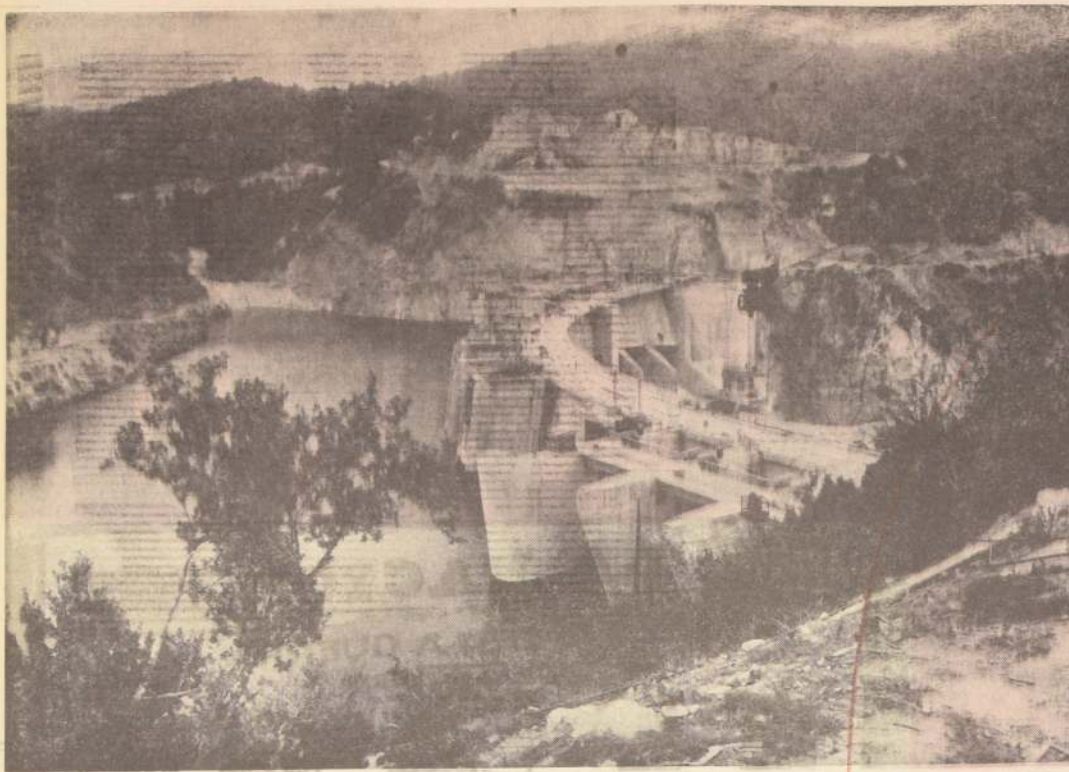
A LAS 17.30 FUE PROCLAMADA LA REPUBLICA

La República fue proclamada en Madrid a las 17.30. Su presidente fue Almirante Almirante, y como primer vicepresidente, Juan José.

El Rey Alfonso XIII renunció



52 AÑOS



El desarrollo de los recursos hidráulicos ocupa uno de los lugares de preferencia en los programas de la Corporación de Fomento de la Producción.

LA CORFO ES EL ELEMENTO BASICO DEL DESARROLLO

La Corporación de Fomento de la Producción —cuya estructura y finalidades han servido de ejemplo para otros países— ha sido y es la herramienta fundamental del desarrollo nacional, tanto en el aspecto económico como en el social.

La variedad y alcances de sus programas para el aprovechamiento integral de nuestros recursos naturales,

para aplicar programas agropecuarios o industriales, como para poner en marcha, estimular y desarrollar otras fuentes, acrecienta esta importancia básica para el crecimiento del país.

Para esta tarea la Corporación de Fomento de la Producción dispone de recursos financieros que provienen por diversas vías de distintas fuentes de financiamiento.

Tres de estas vías son las más significativas y pueden clasificarse en el siguiente orden:

- 1.— Aporte Fiscal;
- 2.— Ingresos Propios, y
- 3.— Créditos Externos.

El Aporte Fiscal corresponde a recursos económicos determinados porcentualmente por leyes especiales. Los Ingresos Propios están constituidos, entre otros rubros, por la recuperación de préstamos, intereses y dividendos, participación de utilidades, venta de valores y bienes, y créditos obtenidos en fuentes nacionales de financiamiento, tales como el Banco Central, el Banco del Estado, etc. Los Créditos Externos provienen, a su vez, de diversos Gobiernos y organismos financieros internacionales y se destinan principalmente a la ejecución de proyectos específicos que son impulsados tanto por la CORFO o sus filiales como por otros organismos del Estado.

En forma directa, por ejemplo, la Corporación de Fomento obtiene créditos del Banco Internacional de Fomento y Reconstrucción (BIRF), del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), del Export and Import Bank (EXIMBANK), del Kreditanstalt für Wiederaufbau (K. f. W.), y de diversas otras entidades financieras internacionales, estatales y privadas.

De manera indirecta, como Agente del Gobierno de Chile, la CORFO utiliza asimismo, todo o parte de los créditos que algunas instituciones estatales y Gobiernos amigos otorgan a nuestro país, tales como la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID) y los Gobiernos de Inglaterra, Francia, Italia, Dinamarca, Suiza, España, Canadá, Checoslovaquia, Rusia, la República Federal de Alemania, etc.

Como dato estadístico interesante, se puede mencionar por ejemplo que entre el 4 de noviembre de 1964 y el 30 de junio de 1965, la CORFO ha obtenido créditos externos por un total de US\$ 344.332.544,53.

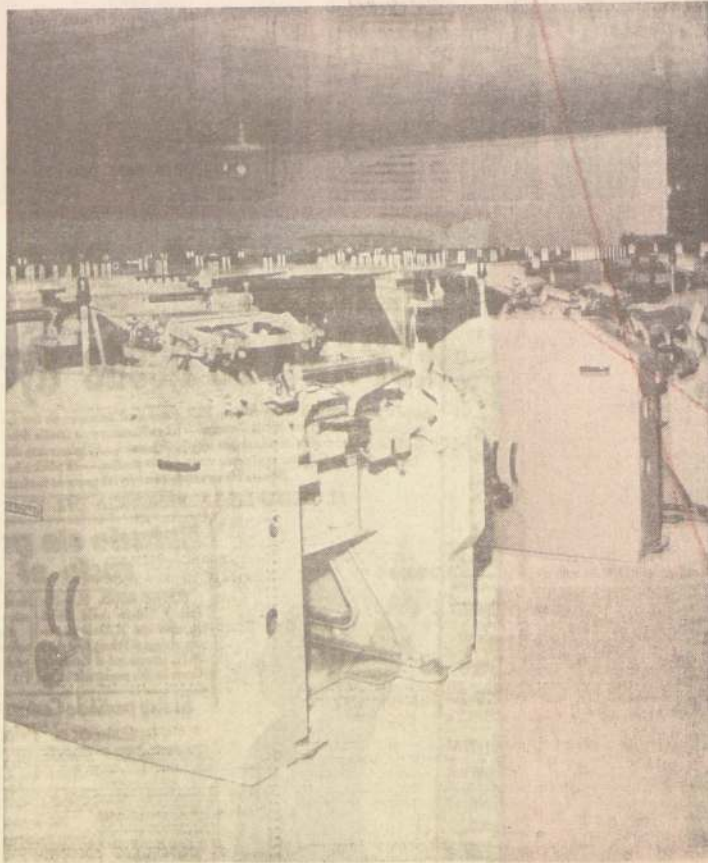
De este monto, US\$ 164.086.756,24 corresponden a créditos obtenidos para el financiamiento de programas directos de la Corporación de Fomento, y US\$ 180.245.788,29 a créditos mediante los cuales se han financiado programas específicos de Filiales, tales como ENDESA, ENTEL, IANSA, PETROQUIMICA CHILENA, CELULOSA ARAUCO, ENAP, etc.

Los créditos externos contratados en 1965 —incluyendo el segundo semestre— totalizan aproximadamente 60,6 millones de dólares y corresponden a Convenios celebrados con Bancos Privados de USA, por US\$ 8.000.000; con el Gobierno de Checoslovaquia, por US\$ 5.000.000; con el Gobierno de la URSS, por US\$ 12.000.000; con el Gobierno de Francia, por US\$ 8.000.000, y por US\$ 6.600.000; con Proveedores Varios, por 10 millones; y con el Gobierno de Inglaterra, recién firmado Ad Referendum, por US\$ 11.000.000.

Existen, además, conversaciones con el Gobierno ruso para la contratación de un nuevo crédito por US\$ 42.000.000, el que puede formalizarse durante el transcurso de 1969.

PRESUPUESTO DE LA CORFO

En 1968, el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Corporación de Fomento de la Producción totalizó las sumas de 766 millones 156 mil escudos y 66 millones 532 mil dólares, incluyendo los Fondos del Cobre.



Los Ingresos provinieron especialmente del Aporte Fiscal que totalizó E\$ 551.997.000, y US\$ 30.700.000; de Ingresos Propios que ascendieron a E\$ 160.000.000, y US\$ 8.200.000;

y de Créditos Externos utilizados directamente por la CORFO que sumaron E\$ 54.153.000 y US\$ 42.632.000.

Por su parte, los Egresos más significativos correspondieron a los siguientes rubros:

Desarrollo Industrial	E\$ 179.000.000,—	US\$ 30.500.000,—
Desarrollo Agrícola	E\$ 76.000.000,—	US\$ 9.150.000,—
Desarrollo Minero	E\$ 12.000.000,—	US\$ 2.268.000,—
Otros	E\$ 148.088.568,—	US\$ 17.299.600,—
Inversiones de los Fondos del Cobre	E\$ 67.434.000,—	US\$ 1.995.000,—
Filiales	E\$ 351.000.000,—	US\$ 5.320.000,—

MOVILIZACION DE LOS RECURSOS

Todos los recursos financieros provenientes de las formas antes mencionadas son movilizadas por la Corporación de Fomento de la Producción hacia la inversión nacional, a través de los siguientes reflujos:

- 1.— Inversiones directas en proyectos, estudios y programas específicos.
- 2.— Aportes de capital a Filiales y a las Empresas Mixtas que la CORFO ha formado con otros organismos del Estado y con personas naturales o jurídicas del sector privado;
- 3.— Asistencia Financiera mediante el otorgamiento de préstamos a Filiales, Empresas Mixtas, organismos estatales y personas naturales o jurídicas del sector privado; y
- 4.— Asistencia Financiera mediante el otorgamiento de préstamos a Filiales, Empresas Mixtas, organismos estatales y personas naturales o jurídicas del sector privado, en moneda extranjera por adquisiciones en el exterior, y apertura de créditos ante los proveedores extranjeros, especialmente para la importación de los bienes de capital contemplados en los respectivos programas o proyectos de desarrollo.

Aprovechamiento

Integral de los

Recursos Naturales

Aun cuando es difícil precisar cuáles fueron las realizaciones de más importancia cumplidas por la CORFO durante 1968 —porque su medición es muy compleja, ya que pueden considerarse, por ejemplo, por la cuantía de sus inversiones, por su gravitación en la Balanza de Pagos, por sus proyecciones para el desarrollo económico y social en general del país, etc.—, se pueden mencionar las siguientes:

RECURSOS NATURALES:
Constituye una serie de programaciones destinadas a evaluar los recursos naturales de que dispone el país, para su aprovechamiento integral en la producción nacional.

Estas investigaciones y estudios son realizados directamente por la CORFO, o por Comités-Empresas o Filiales creadas por la Corporación con finalidades específicas. Destacaron en 1968 las siguientes realizaciones:

a) **RECURSOS HIDRAULICOS.** Su objetivo es conocer la disponibilidad de agua —especialmente subterránea— para su aprovechamiento integral en programas de desarrollo agrícola, ganadero, industrial y de abastecimiento y consumo. En 1968, para las distintas perforaciones, sondajes y estudios que se realizaron en variadas zonas del país, CORFO invirtió una suma cercana a los 2 millones de escudos y a los 200 mil dólares.

En total, CORFO ha construido 251 sondajes con una profundidad cercana a los 30 mil metros, y de los cuales se pueden extraer caudales de más de 6.800 litros por segundo.

b) **INSTITUTO DE FOMENTO PESQUERO.** Tiene a su cargo el programa de evaluación de los recursos marinos, la economía y tecnología de su explotación, su comercialización y, en general, todos los estudios relacionados con el desarrollo industrial pesquero del país.

En 1968, de entre los variados proyectos en ejecución, destacaron los relacionados con la crianza artificial de milúridos (cholgás, choritos, etc.), de ostras, y estudios para la explotación industrial de las algas.

c) **Instituto Forestal.** Está encargado de la evaluación de los recursos forestales, a través de estudios forestales y de programas de explotación.

El Instituto, asimismo, presta en técnicas de explotación forestal, industrias madereras y de papel, y en capacitación de personal.

d) **Instituto de Investigaciones Geológicas.**

Este Instituto tiene a su cargo la investigación geológica de todo el territorio nacional, especialmente en el aspecto de la geología económica.

En 1968 sus investigaciones se vieron concentradas en la valoración del conocimiento de yacimientos de hierro, cobre, manganeso y otros metales.

e) **Instituto de Investigaciones Geológicas.**

Este Instituto cumple programas que tienen relación con estudios de suelos, identificación de uso actual y potencial de las agrícolas, de geomorfología de las montañas.

Es el continuador del Proyecto geográfico realizado en el país durante años en convenio con el Fondo de las Naciones Unidas.

f) **Comité Geotérmico.**

Con inversiones que en 1968 la suma de E\$ 2.896.240, la Corporación de Fomento, a través de este Comité, el programa de prospección de recursos geotérmicos existentes en el norte del país, en las provincias de Antofagasta, en esta zona se inició en forma especial la explotación de los recursos de la zona del Taltal, dando en conjunto con técnicas de las Naciones Unidas, cuyo Fondo Especial un convenio con el Gobierno de Chile, para estos efectos.

RECURSOS HUMANOS

Y TECNOLOGICOS

En este campo se cumplieron una serie de acciones destinadas, fundamentalmente, a la formación y capacitación profesional de los recursos humanos, y a elevar el nivel tecnológico de las distintas producciones nacionales mediante el control de las mismas o la introducción de nuevas técnicas y prácticas industriales.

Destacaron, en este aspecto, las siguientes realizaciones:

a) **Recursos Humanos.** Este programa abarca los convenios celebrados con la Universidad de Chile, INSORA y el Centro Latinoamericano de Demografía, tendientes a determinar los requerimientos de profesionales, técnicos y otros personales necesarios para el cumplimiento de los planes de desarrollo económico y social que impulsa el Gobierno.

Hasta 1968, por estos programas, se lograron finalizar 15 estudios, de los cuales seis fueron elaborados por la CORFO, siete por INSORA y dos por el CELADE, que comprenden proyecciones de oferta y demanda en 11 carreras universitarias, estando próximos a terminarse 4 estudios más, en los que se dio especial énfasis al análisis del potencial humano en la agricultura, industria, transporte y comunicaciones.

Asimismo, está próximo a finalizarse una investigación acerca del estado de la ciencia y la tecnología como factores del desarrollo económico, estudio que permitirá formular una política nacional sobre esta materia.

Para estos programas, CORFO invirtió en 1968 una suma cercana a los E\$ 150.000,—.

b) **Centro de Investigación del Salitre y la Industria Química.**

El programa a cargo de este Centro comprende una serie de investigaciones tecnológicas y económicas de la industria salitrera de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, y de nuevas producciones químicas.

El Centro, hasta 1968, había logrado completar y ordenar la realización de un total de 14 estudios, con variables resultados.

c) **Formación y Capacitación Profesional.**

El programa respectivo es de responsabilidad del Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, organismo que, en la actualidad, está atendiendo la formación profesional —a través de cursos, talleres, etc.— de los recursos humanos, y a elevar el nivel tecnológico de las distintas producciones nacionales mediante el control de las mismas o la introducción de nuevas técnicas y prácticas industriales.

En este campo se cumplieron una serie de acciones destinadas, fundamentalmente, a la formación y capacitación profesional de los recursos humanos, y a elevar el nivel tecnológico de las distintas producciones nacionales mediante el control de las mismas o la introducción de nuevas técnicas y prácticas industriales.

Destacaron, en este aspecto, las siguientes realizaciones:

a) **Recursos Humanos.** Este programa abarca los convenios celebrados con la Universidad de Chile, INSORA y el Centro Latinoamericano de Demografía, tendientes a determinar los requerimientos de profesionales, técnicos y otros personales necesarios para el cumplimiento de los planes de desarrollo económico y social que impulsa el Gobierno.

Hasta 1968, por estos programas, se lograron finalizar 15 estudios, de los cuales seis fueron elaborados por la CORFO, siete por INSORA y dos por el CELADE, que comprenden proyecciones de oferta y demanda en 11 carreras universitarias, estando próximos a terminarse 4 estudios más, en los que se dio especial énfasis al análisis del potencial humano en la agricultura, industria, transporte y comunicaciones.

Asimismo, está próximo a finalizarse una investigación acerca del estado de la ciencia y la tecnología como factores del desarrollo económico, estudio que permitirá formular una política nacional sobre esta materia.

Para estos programas, CORFO invirtió en 1968 una suma cercana a los E\$ 150.000,—.

b) **Centro de Investigación del Salitre y la Industria Química.**

El programa a cargo de este Centro comprende una serie de investigaciones tecnológicas y económicas de la industria salitrera de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, y de nuevas producciones químicas.

El Centro, hasta 1968, había logrado completar y ordenar la realización de un total de 14 estudios, con variables resultados.

c) **Formación y Capacitación Profesional.**

El programa respectivo es de responsabilidad del Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, organismo que, en la actualidad, está atendiendo la formación profesional —a través de cursos, talleres, etc.— de los recursos humanos, y a elevar el nivel tecnológico de las distintas producciones nacionales mediante el control de las mismas o la introducción de nuevas técnicas y prácticas industriales.

d) **Centro de Servicios Metalúrgicos.**

Mediante Convenio entre el Gobierno de Chile y el Gobierno de la Argentina, se creó este Centro, cuyo objetivo principal de elevar la calidad en productos, por el sector metalúrgico nacional, por la tecnología de su producción y por su introducción en mercados extranjeros.

e) **Comité de Investigación Geotérmica.**

Es un Centro destinado a la investigación y diseño de proyectos geotérmicos, con la finalidad de disminuir por concepto de royalties que el país.

Tiene, además, como objetivo fundamental, la formación de un equipo de investigadores de alto nivel.

f) **Centro Nacional de Capacitación Profesional.**

Es un Comité-Empresa de la Corporación de Fomento de la Producción, destinado a procesar información técnica, económica, estadística, etc., para la toma de decisiones en los diferentes sectores de la producción nacional.

METAS CUMPLIDAS DEL PLAN NACIONAL AGROPECUARIO

Para cumplimiento de las metas señaladas en el Programa Nacional de Desarrollo Agropecuario que impulsa el Gobierno —y en el cual la CORFO tiene activa participación— se cumplieron en 1968 las siguientes importantes acciones:

a) **Programa Frutícola.**— Tiene por finalidad elevar sustancialmente la producción frutícola con el objeto de abastecer adecuadamente los mercados internos y externos, favoreciendo en especial los procesos de industrialización, conservación y comercialización.

En estos aspectos, CORFO, desde 1967 y durante 1968, puso especial énfasis en la construcción de la Red de

Centros Industriales Frutícolas, con unidades que se están levantando en las provincias de Aconcagua, Curicó, Colchagua y O'Higgins. Se dispone para este programa, de financiamiento cercano a los 19.000.000 de escudos y los 1.600.000 dólares, para obras a completarse incluso en 1969.

Además de estos Centros Industriales Frutícolas, la CORFO ha mantenido su programa de asistencia técnica y financiera a productores, especialmente para proyectos relacionados con la instalación de viveros, nuevas especies frutales, etc. Esta asistencia de la CORFO ha totalizado en ayuda monetaria una suma cercana a los 12.000.000 de escudos para los últimos 4 años.

Programa de Producción de Semillas.— Está entregado por CORFO a la Empresa Nacional de Semillas S.A.C., la cual tiene por finalidad incrementar la producción nacional de semillas de distintas variedades y usos.

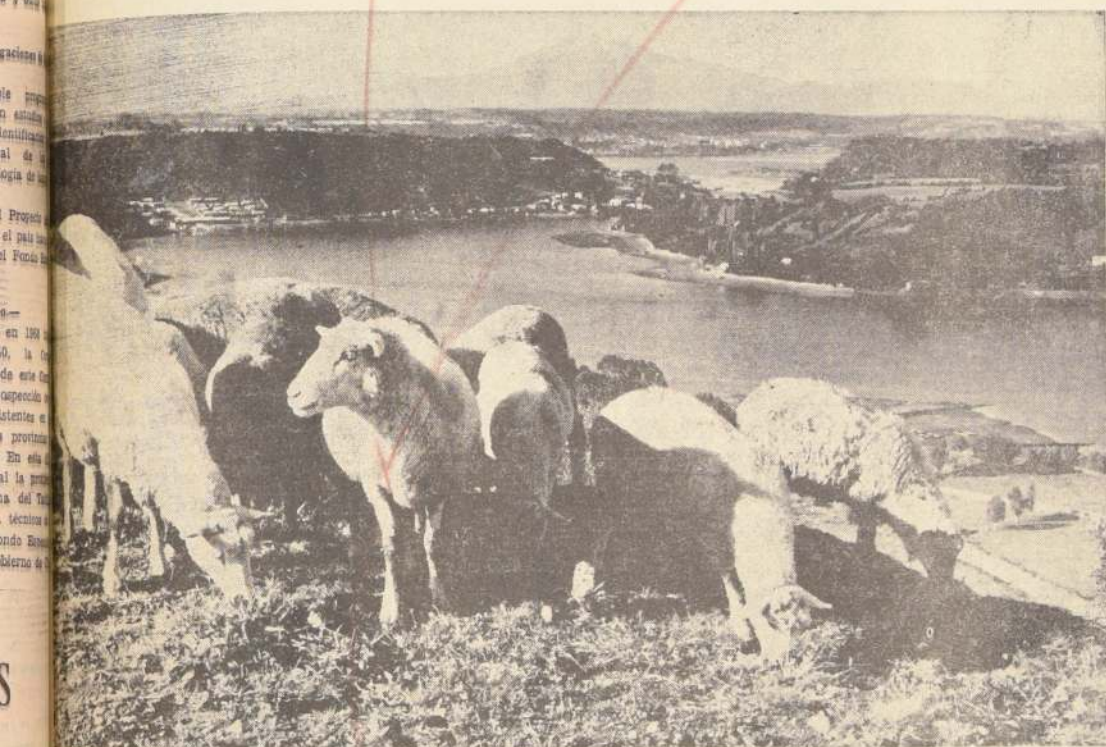
La Empresa Nacional de Semillas opera junto a la Corporación de

Fomento, el Banco del Estado, la Empresa de Comercio Agrícola, el Instituto de Desarrollo Agropecuario y la Industria Azucarera Nacional.

c) **Programa de Cereales.**— Comprende la construcción de algunas unidades básicas para el almacenamiento de granos en las zonas productoras,

para mejorar su calidad y su comercialización.

En 1968, las Plantas de Almacenamiento y Silos construidos por la CORFO y por Cooperativas de Productores a las cuales se otorgó una especial asistencia financiera, fueron las siguientes:



El proyecto ganadero del sur, con financiamiento del BIRF, tanto en ovino como bovino, busca fomentar la producción ganadera de las provincias de Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Magallanes.

Plantas de Silos (Terminadas): Melipal, San Francisco de Mostaiz y Rosario.

Plantas de Silos (En construcción): Melipal, San Francisco de Mostaiz y Rosario.

En el mismo año, en etapa de estudio, la construcción de la Red de Elevadores, que comprende la construcción de silos en Ovalle, Santiago, Curicó, Colchagua, Linares y una nueva en

estas inversiones comprometidas directamente por CORFO para la ejecución de este Programa, una suma cercana a los 1.300.000 de escudos y US\$ 35.000.

Mecanización Agrícola.— Tiene por finalidad aumentar la producción del sector agropecuario a través del empleo de equipos mecánicos en las distintas labores y faenas de campo.

En los últimos años, sin embargo, se ha incrementado el uso de maquinaria agrícola, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.

El programa, igualmente, ha favorecido la importación de maquinaria agrícola y equipo, lo que ha permitido aumentar la producción de las distintas labores y faenas de campo, a través de una selección de precios que ha seleccionado la mejor maquinaria.



El mejoramiento de las semillas ha sido fundamental para aumentar el rendimiento.

PROYECTOS Y PROGRAMAS INDUSTRIALES

Esta programación constituye, quizá, una de las acciones más trascendentes de CORFO y se expresa en numerosos programas y proyectos específicos que tienen como objetivo básico desarrollar nuevas producciones o incrementar sustancialmente las existentes; ya sea a través de la creación de nuevas unidades industriales del mejoramiento y modernización de las instalaciones, de la adopción de nuevas y avanzadas tecnologías, de la racionalización, de la comercialización y de la apertura de nuevos mercados —nacionales o extranjeros— para esas producciones.

De los numerosos programas que se desarrollan en este campo, destacaron los siguientes:

a) **Industria Petroquímica.**— En 1968, la CORFO conjuntamente con Petroquímica Chilena activó la instalación de los grandes complejos que constituirán las unidades básicas de esta moderna expresión industrial.

De acuerdo al programa de construcciones proyectado por Petroquímica Chilena, en 1968 se registraron los siguientes avances:

1) **COMPLEJO ETILENICO.**— Comprende las Plantas de Etileno en construcción por ENAP; de Cloro-Soda; de Polietileno y de Cloruro de Polivinilo. Todas estas Plantas se encuentran en construcción vecinas a la Refinería de Petróleo que la ENAP tiene en Concepción.

El costo total de las inversiones de este Complejo ascenderá aproximadamente a los 52,4 millones de dólares.

2) **COMPLEJO DE ACETALDEHIDO.**— Comprende las Plantas de Acetaldehído, Ácido Acético, Acetato de Vinilo Monomérico y de Alcoholes Superiores con costo total cercano a los 25,5 millones de dólares. Todos los proyectos se encuentran en etapa de preinversión.

3) **COMPLEJO AMONIACAL.**— Comprende las Plantas de Amoníaco y de Urea. Este complejo tendrá un costo aproximado a los 61,0 millones de dólares.

4) **PROYECTOS VARIOS.**— El Programa Petroquímico consulta asimismo la construcción de otras Plantas auxiliares de los complejos anteriormente mencionados, tales como la Planta de Polipropileno, con un costo de 10,0 millones de dólares; de Oxígeno, con una inversión de 2,6 millones de dólares; de Plantas Auxiliares de los complejos del Acetaldehído y de Alcoholes, con inversiones de 1,0 millón de dólares; Plantas de Chips de Poliéster, con inversiones del orden de los 6,0 millones de dólares; y de Acetato y de Alcohol de Polivinilo, con inversiones por 5,0 millones de dólares.

Algunas de estas Plantas se encuentran en etapas de estudios de preinversión y de factibilidad.

b) **Industria Azucarera.**— Con inversiones que ascendieron en 1968 a las sumas

de 7.650.000, escudos —y US\$ 1.436.058—, IANSA continuó durante el año en mención su importante programa de expansión, cuyas etapas iniciales han permitido notables incrementos de su producción.

En 1968, en sus 4 Plantas Refinerías, IANSA procesó 1.193.713, tons, de remolacha, alcanzando una cifra record en su producción de azúcar, la que totalizó 172.506 tons. Esta cifra, superior en un 16 por ciento a la registrada en 1967, significó abastecer el consumo nacional de azúcar en una proporción levemente inferior al 60 por ciento y representó, por lo mismo, un ahorro de divisas de cerca de 10,2 millones de dólares.

Entre los proyectos de expansión de IANSA han destacado las obras de ampliación de la Planta de Linares, y la construcción de las nuevas Plantas de Cochagua, en Nuble y Rapaco, en Valdivia, esta última en construcción.

IANSA, igualmente, tiene el proyecto de construcción de la Planta de Curicó, cuyas obras se iniciarán en marzo de 1970.

c) **Créditos Industriales.**— Para favorecer la ejecución de numerosos e importantes proyectos de desarrollo industrial, la CORFO otorgó durante 1968, una asistencia financiera que totalizó las sumas de 52.225.559 escudos —y US\$ 6.589.141—.

La CORFO, asimismo, aprobó cauciones solidarias para garantizar compromisos en el exterior, por la suma de US\$ 16.309.254.

Esta asistencia financiera de la CORFO se tradujo, a su vez, en la realización de proyectos que totalizaron las sumas de 171.228.764 escudos —y US\$ 66.281.917—, y que junto con significar la economía y la producción de nuevos retornos en cifras en dólares de bastante consideración, permitieron la ocupación permanente de cerca de 3.600 obreros y 584 empleados.

administración será entregada a Cooperativas de Productores. Los proyectos en carpeta, son: Fábrica de Cebollas de Santiago, con una producción de 2.000 toneladas anuales; Fábrica de Cebollas de Chillán, con 1.000 toneladas anuales; Fábrica de Cebollas de Temuco, Valdivia y Pto. Montt, con 1.000 toneladas anuales.

g) **Programa de Desarrollo Avícola.**— Al igual que el anterior, tiene por finalidad aumentar la producción de carne de aves y huevos, especialmente a través de nuevas instalaciones de criaderos, incubación, engorda y faenamiento de aves.

En 1968, los créditos otorgados para esta finalidad, totalizaron la suma de E. 1.417.390, lo que eleva el total de los créditos otorgados desde la iniciación del programa en noviembre de 1965 a las sumas de E. 9.656.465 y US\$ 408.072. Estas inversiones, sumadas a las efectuadas por los ejecutantes de los proyectos han permitido, entre otros resultados, el incremento notable en la producción de pollos de 1 día, de 8 millones de pollos en 1964 a 23.000.000 en 1968.

CORFO, igualmente, tiene en ejecución un programa de construcción de unidades de faenamiento y de fabricación de alimentos concentrados, que comprende los siguientes mataderos: Matadero de Aves de Santiago (ya terminado), y los de Ovalle, Marchigue y Talca, en ejecución, y fábrica de alimentos concentrados de Talca y Quilón.

h) **Programa de Plantas Lecheras.**— Es un programa destinado a procurar la modernización y ampliación de la capacidad de producción lechera del país, especialmente a través de las instalaciones que pertenecen a Cooperativas de Productores Lecheros.

Iniciado en 1962, y a través de sucesivos créditos otorgados por la CORFO, se ha logrado aumentar la capacidad de recepción de dichas plantas en más de 30 millones de litros, con los consiguientes aumentos de producción de productos derivados.

Las inversiones totales registradas por este Programa desde 1965 a la fecha, ascienden aproximadamente a las sumas de E. 19.100.000, US\$ 2.233.000 y 2.309.000 coronas danesas.

i) **Red Nacional de Mataderos Frigoríficos.**— Los siguientes son los proyectos que componen este programa, todos con inversiones directas de la CORFO:

COSTO TOTAL (En Miles)		
MATADEROS	E°	US\$
Rancagua	5.662,0	22,0
Valparaíso	7.052,0	28,0
Chillán	6.686,0	26,0
Concepción	6.989,0	27,0
Valdivia	6.762,0	26,0
Chacabuco	33.899,0	133,0
Puerto Montt	7.109,0	28,0
TOTALES	73.158,0	2.862,0

La CORFO tiene, asimismo, programada la construcción de otros mataderos, tres más, que son los de Ovalle, Castro y Tierra del Fuego, cuyo financiamiento se está solicitando al Banco Interamericano, a través de un crédito especial para este objetivo.

La finalidad que se persigue con la construcción de estas unidades regionales y frigoríficas, es la de mejorar la comercialización de las carnes, con niveles indispensables de sanidad y de higiene, que, junto con promover el desarrollo ganadero del país, reduzca los costos de sus procesos de distribución y producción.

j) **Proyecto Ganadero Sur.**— Con financiamiento del BIRF, este programa tiene por finalidad fomentar la producción ganadera —bovina y ovina— en las provincias del sur del país, a través del desarrollo integral de los predios.

El programa, hasta la fecha, se ha puesto en práctica en las provincias de Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Magallanes.

Los créditos otorgados por este programa totalizaban al 30 de junio de 1968, la suma de E° 26.721.160 y las inversiones totales, incluyendo los aportes de los empresarios agrícolas que en el participan, alcanzaba a esa misma fecha la suma de E° 54.680.678.

El desarrollo integral de los predios comprende proyectos relativos al establecimiento, mejoramiento, manejo y conservación de praderas; construcción de cercos fijos o eléctricos; construcción de caminos y sendas; adquisición de ganado o retención de vientres; adquisición de maquinarias agrícolas, etc.

TOTAL DE CRÉDITOS DESARROLLO AGROPECUARIO

El total de la asistencia financiera que la CORFO ha otorgado para el desarrollo de proyectos agropecuarios, registra las siguientes características para los últimos 5 años:

Años	N° operaciones	E°	US\$	F. Fr.
1964	2.465	32.927,2	3,8	
1965	1.722	40.871,1	99,4	
1966	2.639	80.606,0	1.946,9	1.698,6
1967	2.841	93.590,8	136,3	366,3
1968 (1)	1.918	76.788,3	1.211,6	2.099,2

NOTA: (1) Al 30 de septiembre de 1968.

Merecen destacarse, además de los programas mencionados, las realizaciones que la CORFO ha impulsado para el desarrollo de la producción vitivinícola nacional, con características muy propias; el Programa de Sanidad Animal, con proyectos de construcción de Estaciones Cuarentenarias y Laboratorios de Diagnósticos; el Programa de Sanidad Animal de Lecherías y Crianzas a Nivel Regional; el Programa de Inseminación Artificial, etc.

Festival de la Canción de Viña del Mar Es Máxima Atracción Turística de 1969

Enorme expectación ante la iniciación del Décimo Festival de la Canción de Viña del Mar existe en la región y el país, por cuanto el certamen musical iniciado en el año 1960 en la Quinta Vergara de Viña del Mar es en la actualidad uno de los espectáculos artísticos de mayor resonancia nacional e internacional del continente.

La Municipalidad de Viña del Mar, consciente de la enorme responsabilidad que ha asumido frente a esta ac-

tividad turística tradicional de la ciudad y del país, no ha escatimado esfuerzos conducentes a otorgar a este Festival el digno marco y aseo que corresponde a tan alto prestigio logrado por el torneo musical chileno.

El Festival de la Canción de Viña del Mar, se iniciará el 15 y finalizará el 28 de este mes, durante cuyo desarrollo pasarán por el escenario monumental de la Quinta Vergara los más cotizados y sobresalientes valores de la

canción internacional, contratados especialmente para esta ocasión con motivo de celebrarse el décimo aniversario del Festival.

El teatro al aire libre de la Quinta Vergara se halla convenientemente habilitado, lo que permitirá que diariamente sobre 15.000 espectadores puedan apreciar cómodamente todas las alternativas del Festival de la Canción de Viña del Mar. Ha sido una obra grandiosa la realizada

por la Municipalidad para conseguir un escenario adecuado para el desarrollo de tan importante certamen musical. La inversión hecha en la habilitación del teatro es cuantiosa, pero ello no fue suficiente para que Alcaldes y regidores resolviesen favorecer tales esfuerzos, dado el hecho de que el motivo de los turistas es de un valor inestimable y que en la de la promoción en el extranjero, de Viña del Mar, resulta imposible decir cuánto se ha invertido.

GRANDES VALORES

Uno de los principales atractivos del Décimo Festival de la Canción, en su año de aniversario, será el show internacional conformado para esta ocasión, contando con los más altos valores de la canción mundial.

Paralelamente a los artistas que componen el show artístico, se debe consignar a los intérpretes de las veinte canciones del género internacional y folklórico, que de por sí constituyen otro gran motivo de atracción del Festival de la Canción.

Es decir, para este año 1969, todo ha convergido para ofrecer al público asistente al teatro al aire libre de la Quinta Vergara un espectáculo de alta jerarquía y de recordación eterna.

Entre los valores partici-

pantes en el Décimo Festival de la Canción de Viña del Mar, podemos mencionar al dúo Dinámico, conjunto español ganador del reciente Festival "Eurovisión" y que en su anterior actuación en Viña del Mar fue todo un espectáculo. El dúo "Las Hermanas Gil", también de España; el ganador del Festival de la Canción de Benidorm, año 1968, Julio Iglesias, el conjunto musical sueco "Los Com's Combo", integrado por cuatro virtuosos de la canción popular internacional, quienes deleitarán a los espectadores de la Quinta Vergara con sus originales interpretaciones instrumentales. El conjunto "Los Gatos" de Argentina, grupo musical que ha logrado destacar en forma excepcional en la hermana República y que llegará a Viña del Mar convertido

en el mejor exponente de la interpretación musical argentina.

Entre las atracciones individuales del Décimo Festival de la Canción de Viña del Mar, podemos anotar a Leonardo Favio, argentino, director y actor de cine y en la actualidad ocupante del primer lugar del ranking de canciones de la nación argentina y el continente. Sólo ofrecerá dos días de actuación en Viña del Mar, ya que por razones de un contrato anteriormente contraído en Venezuela sólo podrá presentarse al comienzo del Festival.

También figuran como artistas estelares del Festival de Viña del Mar, Jimmy Cliffs, cantante de Jamaica, que permitirá conocer sus sobresalientes condiciones artísticas que le han hecho desta-

car en el ámbito internacional de la discomanía.

Romuald, el cantante de Andorra, será otro artista que realizará con su presencia el desarrollo del torneo musical de la canción de Chile, organizado por la Municipalidad de Viña del Mar. Romuald, cantante que ha participado en todos los últimos festivales de la canción realizados en Europa y recientemente en Río de Janeiro, viene precedido de una muy bien ganada fama como artista internacional.

Otra figura que habrá de constituir un espectáculo, es el cantante brasileño Nilton César, junto al dúo argentino de Barbara y Dick, conformarán un atractivo aspecto del programa del Festival de la Canción de Viña del Mar, que se iniciará el 15 de enero.

ARTISTAS NACIONALES

En representación de Chile participarán en el show artístico los famosos Bric a Brac; el conjunto de Willy Bascuñán, "Formula Uno", que ofrecerá toda la gama de recursos de cada uno de los integrantes de este grupo instrumental recientemente formado en nuestro país.

La parte cómica estará a cargo de Pirulete, que en varias oportunidades ha actuado en este Festival, ganando el aplauso general de los asistentes al teatro de la Quinta Vergara. Lucho Navarro, chileno, acaudalado en Estados Unidos de Norteamérica y triunfador en Norte y Centroamérica, será otro de los encargados de ofrecer la gracia y festividad durante el Festival viñamarino.

INTERPRETES OFICIALES

Los encargados de llevar al triunfo las veinte composiciones seleccionadas para intervenir en el Décimo Festival de la Canción de Viña del Mar, tanto en el género internacional como folklórico son los siguientes:

1.- Género Internacional. De acuerdo a las bases del Festival, muchos autores seleccionados hicieron uso de la cláusula que autoriza la designación de intérprete de canciones. Es así como los artistas que tendrán a su cargo la presentación de las composiciones de este género. Osvaldo Díaz, joven valor de la canción internacional de Chile; Gloria Simonetti, destacada intérprete del Noveno Festival; Silverio, destacado intérprete con muchas posibilidades; Gladys Briones, Verónica Hurtado, Nan Pearlman, artista norteamericana que defenderá la composición de un chileno, en EE. UU., Eric Bulling; Mariela, Sergio Lillo, Mauricio Dante y Rita Góngora.

2.- Género Folklórico. Las composiciones del género folklórico nacional estarán a cargo de los siguientes artistas: Conjunto Los Alfines Negros, Conjunto Antail, Conjunto Los de la Escuela, Conjunto Las Consensadas y Conjunto Longumay.

LA SELECCION FINAL

La determinación de las diez composiciones triunfadoras del Décimo Festival de la Canción de Viña del Mar, se hará por medio de una elección del público asistente al teatro de la Quinta Vergara, por votación del Jurado existente en cada una de las ciudades sedes de Jurado, doce en total.

A través de los siete primeros días del torneo, el público podrá emitir su voto sobre aquella composición que estime más destacada. Para ello dispondrá de buzones distribuidos en la Quinta en donde el público colocará sus votos. El miércoles 22 se agruparán los votos emitidos por el público a los cuales se sumará el veredicto del Jurado existente en doce ciudades del país. Este cómputo nominará las cinco canciones de ambos géneros que podrán optar al título de mejores composiciones del Décimo Festival de la Canción de Viña del Mar.

La responsabilidad final de elector a la composición vencedora de este torneo, en el género internacional será del Jurado Internacional, con sede en Viña del Mar, cuyos miembros observarán el desarrollo del torneo diariamente. Este Jurado Internacional estará formado por las siguientes personas: Giam Luigi Pezza, de Italia; Kiko Ledgard, de Perú; Nicolás Mancera, de Argentina; Raúl Velasco, de México; Raúl Matas, de Chile; Miguel de los Santos, de España; Paulo Tajuos, de Brasil.

Los premios del Décimo Festival de la Canción son los siguientes: Primer Lugar, \$ 15.000. Segundo Lugar, \$ 10.000. Tercer Lugar, \$ 5.000. Además, los compositores e intérpretes recibirán la insignia de oro del Festival, consistente en un arpa para el género folklórico y una lira para el género internacional.



Como una ciudad moderna, atractiva y, sobre todo, acaudalada, surge Viña del Mar. En el grabado, un centro comercial del balneario.

Veinte Composiciones Tras el Primer Lugar

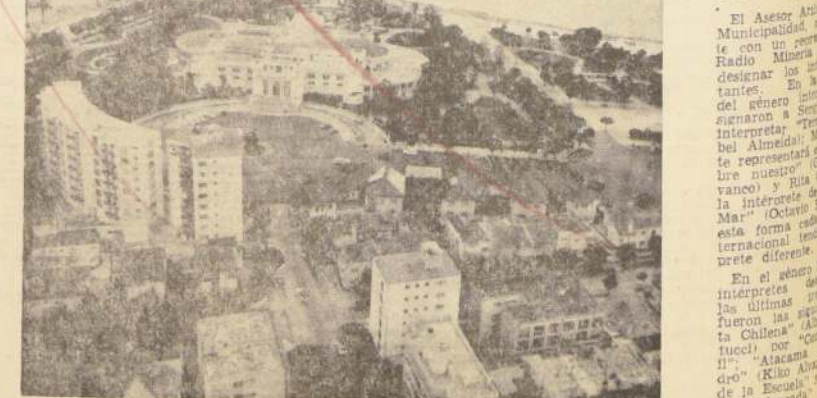
Las veinte composiciones que deberán competir por alcanzar el título de ganadora del Décimo Festival de la Canción de Viña del Mar, en el género internacional y género folklórico, son las siguientes, destacando nombre, autor e intérprete:

TEMAS SELECCIONADOS GENERO INTERNACIONAL		
TEMA	COMPOSITOR	INTERPRETE
"TANTO PARA MI"	Enrique Lagos	Osvaldo Díaz
"MIRA, MIRA"	Scottie Scott	Gloria Simonetti
"EL SOL, EL AZUL Y LAS ROSAS"	Scottie Scott	Silverio
"CUANDO QUIERAS"	Ricardo Jara Lorca	Gladys Briones
"DE QUE ME SIRVE"	Lucy Mohor	Verónica Hurtado
"NOW THAT I AM GONE"	Eric Bulling	Nan Pearlman
"¿TANTO AQUELLA TARDE?"	Zita Müller y Lucía Edwards	Mariela
"TERMINO"	Isabel Almeida	Sergio Lillo
"HOLA NUESTRO"	Guillermo Vivanco	Mauricio Dante
"VIENTO AL MAR"	Octavio Espinoza	Rita Góngora
TEMAS SELECCIONADOS GENERO FOLKLORICO		
"LA LLORONA DE LOS RIOS"	Richard Rojas	Conjunto Longumay
"CON BOMBO, QUENA Y CHARANGO"	Richard Rojas	Conjunto Longumay
"LA GUERRERA DEL AMOR"	Richard Rojas	Conjunto Longumay
"LA MENSAJERA"	Richard Rojas	Conjunto Longumay
"VOY A BAILAR PERICONA"	Orlando Muñoz y Aisino Fuentes	Los Alfines Negros
"CUANDO TOMO LA GUITARRA"	Aisino Fuentes	Los Alfines Negros
"FESTA CHILENA"	Alberto Lambertucci	Conjunto Antail
"ATACAMA EN SAN PEDRO"	Kiko Álvarez	Los de la Escuela
"LOS PAJARITOS"	Oscar Olivares	Las Consensadas
"CUARTEADOR DE MADRUGADA"	Isenia de Cerpa (Sofanor Tobar)	Conjunto Antail

Otras Noticias del Festival

Catorce de las veinte canciones finalistas del X Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar serán interpretadas en las finales por artistas designados por los autores de dichas canciones. De acuerdo a las bases del Festival, el Asesor Artístico de la Municipalidad de Viña del Mar, conjuntamente con un representante de Radio Iluminera correspondió designar a tres intérpretes del género internacional y tres del género folklórico.

En el género internacional, las canciones finalistas y los intérpretes designados directamente por sus autores son los siguientes: "Now that I am gone" (Eric Bulling), por el cantante norteamericano Nan Pearlman; "Tanto para mí" (Enrique Lagos) por Osvaldo Díaz; "Mira, mira" (Scottie Scott) por Gloria Simonetti; "El sol, el azul y las rosas" (Scottie Scott) por Silverio; "Cuando quieras" (Ricardo Jara) por Gladys Briones; "De que me sirve" (Lucy Mohor) por Verónica Hurtado; "Cuando aquella tarde" (Zita Müller y Lucía Edwards) por Mariela.



El Casino Municipal de Viña del Mar, centro de la actividad social en el balneario.

Atrayente Programa del Festival de la Canción

El programa del Décimo Festival de la Canción de Viña del Mar, que se desarrollará entre el 15 y 28 de enero, en el teatro al aire libre de la Quinta Vergara, es el siguiente:

Dúo Dinámico	(dos primeros días)	ESPAÑA
Romuald	(primera semana)	ANDORRA
Leonardo Favio	(dos primeros días)	ARGENTINA
Jimmy Cliffs	(primera semana)	JAMAICA
Los Gatos	(primera semana)	ARGENTINA
Nilton César	(segunda semana)	BRASIL
Barbara y Dick	(segunda semana)	ARGENTINA
Lucho Navarro	(segunda semana)	CHILE
Los Com's Combo	(segunda semana)	SUECIA
Las Hermanas Gil	(segunda semana)	ESPAÑA
Pirulete	(segunda semana)	CHILE
Julio Iglesias	(segunda semana)	CHILE
Formula Uno		CHILE
Los Bric a Brac		CHILE

INTERPRETES OFICIALES

Los Alfines Negros	Temas folklóricos
Conjunto Antail	Temas folklóricos
Los de la Escuela	Temas folklóricos
Las Consensadas	Temas folklóricos
Conjunto Longumay	Temas folklóricos
Osvaldo Díaz	Temas internacionales
Gloria Simonetti	Temas internacionales
Silverio	Temas internacionales
Gladys Briones	Temas internacionales
Verónica Hurtado	Temas internacionales
Nan Pearlman	Temas internacionales
Mariela	Temas internacionales
Sergio Lillo	Temas internacionales
Mauricio Dante	Temas internacionales
Rita Góngora	Temas internacionales



La Plaza México, de Viña con su fuente luminosa, encanta a los visitantes del primer balneario de la Costa del Pacífico.

El Show Internacional

Un esfuerzo extraordinario realizará la Municipalidad de Viña del Mar con el fin de darle el mayor realce al X Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar que se desarrollará del quince al 28 de enero en el escenario monumental de la Quinta Vergara. En términos económicos, el presupuesto de gastos de organización del próximo festival es de 1.250.000 pesos, casi tres veces el presupuesto del año anterior.

El rubro principal del presupuesto está destinado a contratar el show internacional que será encabezado esta vez por el cantante belga, sensación discomanía en Europa y en las principales capitales del mundo, Antoine. En materia de conjuntos electrónicos se disputarán las preferencias del público, ac-

tuando una semana cada uno, el grupo sueco de "Los Com's Combo" y el argentino de "Los Gatos". En tal sentido, para mejor beneficio del público, al promediarse el Festival se renovará totalmente el show artístico.

México estará representado por el conjunto que ha alcanzado la máxima popularidad, "Los Hermanos Castro". El año pasado vinieron de México "Los Yoreya". Para muchos críticos este conjunto tiene su equivalente femenino en "Las Hermanas Gil", españolas que serán toda una atracción.

Otros artistas cuya participación ya está asegurada son Nilton César, famoso cantante brasileño y, entre los nacionales, Lucho Navarro y Jorge Romero "Pirulete", además del grupo "Formula Uno".

Pero eso no es todo. Especialmente invitados vienen otros artistas de gran renombre. Uno de ellos, Julio Iglesias, ganador del último festival de Benidorm, donde iniciará su ascendente carrera el famoso "Raphael". Igualmente ha sido invitada la cantante búlgara Lily Ivanova quien ganó el Festival Internacional de la Canción en Barcelona, España.

En igual situación está Geth Carvalho, ganadora del Festival de la Canción Popular de Río de Janeiro.

Y, aunque no sabemos si canta, pero si estamos seguros que habrá de constituir toda una atracción, viene también Zidaniella Balcortia, Reina del Festival de la Vendimia de Mendoza.

Por último, está invitado a participar en el Festival el famoso músico Paul Murat.

NACION"

VALPARAISO Impulsa el turismo en la región

En un amplio plan de desarrollo del turismo en la zona, emprendida la Municipalidad de Valparaíso, en cooperación con el Comité de Fomento Turístico.

Esta labor ha sido realizada con la cooperación de otros sectores de la ciudad que han visto la necesidad de crear una conciencia turística, aprovechando las numerosas bellezas naturales del puerto y la característica propia de la ciudad, considerada por muchos, especialmente extranjeros que la han visitado, como una de las más bellas del país.

La vista del puerto desde sus cerros hasta donde se llega por los pintorescos ascensores (funiculars) es, sin duda, una de las atracciones mayores y sin parangón que ofrece Valparaíso al turista nacional o extranjero que visita la ciudad.

Siempre en cooperación con el Comité de Fomento Turístico de Valparaíso, integrado por representantes de varias instituciones e instituciones fiscales y particulares, se han organizado seminarios y cursos para taxistas, hoteleros, lavaderos, etc., y otras personas que tienen que ver directamente con esta nueva industria que se está poniendo en marcha en la ciudad.

También se consiguió incorporar el Aeródromo de Rodadero al tráfico nacional y, posteriormente, se conectará a Valparaíso con Mendoza, además de los vuelos que ya se están realizando en forma periódica al archipiélago de Juan Fernández.

NAVE TURISTICA

La formación por parte de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica de una firma subsidiaria, la Inter-Tur, para la compra, administración y explotación de la nave turística "Argonauta", ha sido un positivo aporte para la expansión del turismo en Valparaíso. La nave, dotada especialmente para cortos tours por la amplia bahía de Valparaíso, ha constituido un elemento de enorme atracción para los turistas del interior del país y muy especial para la creciente ola de visitantes que están llegando, cada vez con más intensidad de Argentina.

El "Argonauta" efectúa viajes, hasta con un máximo de 400 personas navegando cerca de la costa y llegando hasta Concón, para que los pasajeros puedan apreciar las hermosas playas de la zona de Valparaíso y Viña del Mar.

Según se ha informado, la compañía propietaria del "Argonauta" tiene en estudio la compra de una segunda nave, de mayores dimensiones, a fin de destinársela a viajes de día de semana y pequeños tours a balnearios de la costa.

CONTACTO CON MENDOZA

El campo turístico ha sido ampliado hacia Mendoza, aprovechando la construcción del nuevo camino internacional que tiene su nacimiento en Valparaíso.

Con tal motivo se ha mantenido un estrecho contacto con las autoridades argentinas, especialmente de Mendoza, y las provincias de Cuyo, tendiente a lograr una más amplia corriente turística de esa zona.

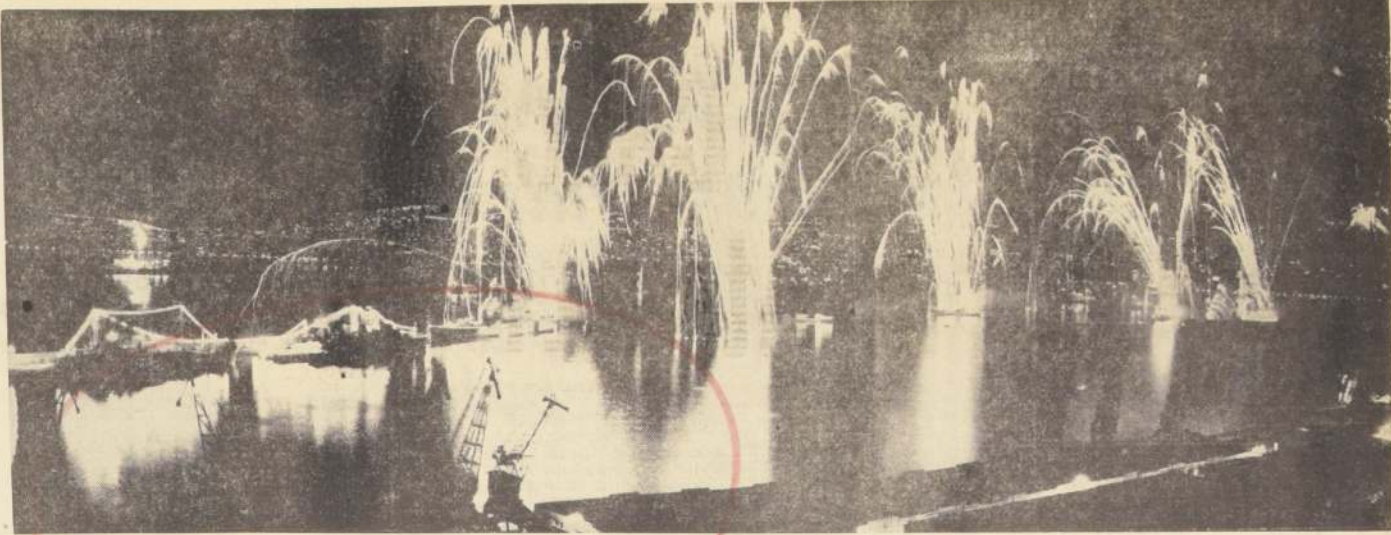
Como una promoción en ese sentido, se envió una muestra fotográfica con el nombre de "Presencia de Valparaíso", formada por 15 fotografías, algunas de gran tamaño, que muestran los diversos aspectos culturales, comerciales, industriales y turísticos.

Actualmente, la muestra una vez exhibida con un gran éxito en la ciudad de Mendoza, ha sido enviada a otras ciudades, tales como San Luis y San Rafael, donde el éxito de la muestra ha sido igualmente grande.

La exposición será también presentada en varias ciudades del país, una vez que regrese de Argentina.

Por otra parte, se ha incorporado a los planes turísticos de la zona, a la Isla Robinson Crusoe y de Pascua. Actualmente, la Línea Aérea Tappa está efectuando viajes periódicos a Robinson Crusoe, y LAN a Isla de Pascua.

En resumen, Valparaíso entero está abocado a esta nueva actividad aprovechando las condiciones de belleza y las características propias del puerto, único en el mundo.



Año Nuevo en el Mar

Un espectáculo de gran hermosura es el Año Nuevo en el Mar, que año a año se realiza justo al término y comienzo de un nuevo año en la bahía de Valparaíso. El espectáculo pirotécnico constituye una atracción de gran belleza y colorido. Turistas de todo el país, incluso del extranjero, especialmente de Argentina, vienen a admirar este bello espectáculo.

EN EL PRIMER PUERTO

OBRAS POR CASI 5 MILLONES DE ESCUDOS EN SOLO 2 AÑOS

Un total de 4 millones 500 mil 475 escudos con 83 centavos, han invertido en la ciudad de Valparaíso en diversas obras en el actual periodo de la Municipalidad, que va desde el 21 de mayo de 1967 a la fecha. A esta suma hay que agregar obras por un total de un millón 325 mil escudos, varias de las cuales ya se encuentran en ejecución y otras se encuentran en su etapa de estudio, pero aprobadas.

Valparaíso, por lo reducido de su plan, aprisionado entre los cerros y el mar y por la gran población que vive en la parte alta, es una de las ciudades de más difícil mantención en el país, por no decir la primera. Ha ido creciendo, especialmente en los últimos años, en forma casi desmesurada hacia los cerros, donde se han levantado importantes poblaciones. Todo ello va aparejando una serie de problemas de alto costo, que debe enfrentar la Municipalidad, que en la mayoría de las veces no consulta en su presupuesto los dineros necesarios, por lo inesperado de ellos.

Ha sido preocupación preferente de la Municipalidad, especialmente en estos últimos años, el saneamiento de las quebradas que separan los 39 cerros portuarios, con lo cual se mejora el aspecto sanitario de la población y se evita con ello el embalsamiento de los cauces que forman una intrincada red subterránea en el plan.

La limpieza de los cauces y cunetas, especialmente en la parte alta de la ciudad, es una verdadera sangría para el presupuesto municipal de obras, como no lo tiene ninguna otra municipalidad en el país. Para formar una idea de ello podemos decir que en los años 1957 y 1968, se han gastado solamente en este rubro, la suma de 636 mil 800 escudos, sin ningún beneficio efectivo para la población. Solamente se ha aprovechado esta arena para depositarla en los roqueros en la Avenida Almirante Latorre, al balneario de Las Torpederas, con el objeto de formar nuevas playas y en el relleno de algunos sectores de la parte alta.

ABOVAMIENTO DE QUEBRADAS

El abovedamiento de quebradas ha sido preocupación preferente de la actual administración. Es así como en este rubro se han invertido en los dos últimos años 403 mil 584 escudos con 83 centavos, encontrándose aprobados dos proyectos más por la suma de 200 mil escudos, los que se iniciarán en los próximos meses.

Este año, paralelo al abovedamiento de quebradas, se inició un plan especial de construcción de tanques decantadores en la parte más alta de las poblaciones, con el objeto de evitar el embalsamiento de los cauces y aprovechar las cuantiosas sumas de dinero que se deben gastar en su limpieza, en obras de adelanto. Durante el año que termina se han construido tres de estos estanques en los cauces Jiménez, Yerbas Buenas y Tomas Ramos, lo que ha significado una inversión cercana a los 100 mil escudos. La construcción de estos estanques ha sido preocupación preferente del Alcalde Juan Rodríguez López.

PAYMENTACION

En pavimentación de calles, especialmente en la parte alta de la ciudad y en aquellos sectores que puedan facilitar la instalación o prolongación de los servicios de movilización colectiva, se han invertido en los últimos dos años,

la suma de un millón 427 mil 650 escudos. Existen además diversos planes que significarán la inversión de fuertes sumas de dinero.

OBRAS EJECUTADAS

Las siguientes obras se han ejecutado en la ciudad en los años que se indican:

AÑO 1967	E\$
Construcción de muros en calle Mendiburu	8.250,00
Construcción de 300 tapas metálicas de cauces	87.524,50
Abovedamiento Quebrada Rinconada, Cerro Las Cañas	13.000,00
Reparación baranda costado calle Los Boidos	1.100,00
Construcción cancha de fútbol en calle Lafontaine	8.000,00
Abovedamiento de calle Bio Bio, Playa Ancha	49.812,00
Trabajos varios en población municipal en Playa Ancha	30.142,00
Construcción de último tramo en calle García Reyes	10.828,65
Excavaciones para instalación de cañerías, calle E. Cood	5.861,44
Construcción acera calle Guillermo Munich	1.480,00
Construcción escalera en calle Lope de Vega	5.091,00
Construcción muro Villa Albarrán, Playa Ancha	9.000,00
Construcción dos muros en sector Corvi	900,00
Arreglos en calle en Población Chilena	900,00
Tupper	3.707,00
Construcción baranda de bloques calle Quimera	598,70
Construcción muro en Avenida Washington	2.229,00
Construcción de cuneta en la calle Carrasco	3.307,20
Extracción de arena de cauce de la ciudad	178.000,00
Limpieza de bocanomas de cauces	34.800,00
Limpieza de tuberías y alcantarillas	72.000,00
Transferencia de arena de cauce	108.000,00
Limpieza de cunetas de la ciudad	36.000,00
Extracción de escombros de las calles	46.800,00
Construcción escalera acceso al Cerro Jiménez	7.300,00
Construcción de muro en calle Orella	9.820,00
Construcción de muro en calle Mac-Clelland	3.081,00
Construcción muro para tubería calle Mac-Clelland	4.860,00
Construcción escalera Población Lord Cochran	6.999,00
Abovedamiento de la calle Troncoso	65.334,50
Construcción de muros tranques en Quebrada Jaime	31.705,40
Reconstrucción muro en calle Varas	32.560,00
Construcción escalera en calle Leonidas Leyón	17.829,00
Construcción camarines auditorio Alfredo Gano	21.330,00
Captación agua lluvias Cuesta Colorado y Esmeralda	4.950,00
Habilitación de los Juzgados primera etapa	59.968,17
Construcción camarines Auditorio Osmán Pérez Freire	82.260,10
Construcción de muro en Camino Cintura	3.515,30
Pavimentación Pasaje Jorge Henkel	3.504,60
Ampliación Estadio Valparaíso (graderías)	16.714,00

EL "ARGONAUTA" LLEGA A PUERTO



Luciendo su empavesado completo, el buque turístico "Argonauta" llega a Valparaíso para iniciar una serie de viajes de turismo por la zona. La adquisición de esta nave ha sido un importante paso para el fomento turístico de Valparaíso.

ALCANTARILLADO EN LA PARTE ALTA



El Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez López, en compañía del diputado Osvaldo Giannini, de técnicos municipales y vecinos, inspecciona los trabajos de instalación de alcantarillado en la Población Chile, del Cerro Esperanza, ejecutados por la Empresa Municipal de Desagües.

NUEVO PLAN LLEVARA ADELANTO A POBLADORES DE PARTE ALTA

Un nuevo plan de obras, por un total de un millón 325 mil escudos, aprobó recientemente la Municipalidad de Valparaíso, para ser ejecutado en el presente año.

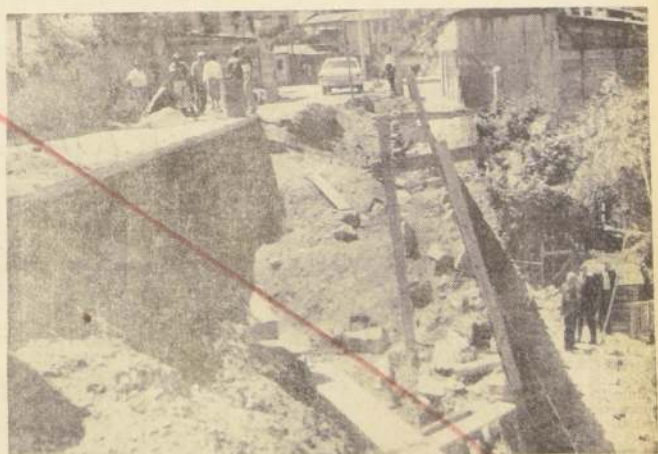
Las obras, beneficiarán especialmente a la parte alta de la ciudad, donde se concentra el mayor núcleo de población. Este plan, es independiente al plan ordinario de obras que contempla diversos trabajos que se ejecutan durante el año, a medida de las necesidades que se presentan.

Estas obras, varias de las cuales son de gran envergadura, son las siguientes:

Segunda etapa reparación Paseo 21 de Mayo	50.000,—
Muro Auditorio María Ellers, Cerro Placeres	150.000,—
Muro Auditorio María Ellers, Esperanza	150.000,—
Segunda etapa cuartel cárcel	200.000,—
Segunda etapa galpón Quinta Rodríguez Alfaro	130.000,—
Arreglo subida San Luis, Cerro Placeres	70.000,—
Segunda etapa ensanche Avenida Portales, Cerro Barón	80.000,—
Aporte Paso Nivel, Calcha	150.000,—
Mirador Playa Ancha	90.000,—
TOTAL	E\$ 1.325.000,—

Construcción escala calle Pailón esquina Becerra	5.197,72
Tubería Avenida Baguedano al cauce Vicuña Mackenna	7.972,00
Construcción muro calle Maule esquina Rancagua	19.211,50
Construcción muro al final de calle Arugas	6.778,00
Captación aguas lluvias en calle Pual	2.635,30
Colocación tubería en calle San Guillermo	900,00
Reparación del Pasaje Chileno Muro en calle Ingeniero Mutilla	2.640,00
Abovedamiento calle Basilio Rojas, Cerro Yungay	13.378,81
Escalera de acceso Ascensor del Cerro Perdices	33.770,00
Construcción muro solera calle Eyzaguirre	27.126,00
Construcción Camino Cintura entre Demostena y Santa Teresa	1.430,00
Construcción Camino Cintura entre La Cruz y El Litre	216.517,40
Abovedamiento Quebrada San Francisco	372.281,80
Construcción muro calle Antofagasta	8.910,66
Iluminación del frente Casa Consistorial	27.451,60
Consistorial	10.093,00
AÑO 1968	E\$
Muro en calle Atalaya pasado Araya	2.359,00
Prolongación abovedamiento	

AMPLIACION DE CALLE



Con la reparación del muro que se ve en el grabado, fue ampliada la calle Los Pozos, en Santa Elena, que fue destruida, en parte, por las aguas lluvias. Al extremo derecho se ve al Alcalde, Juan Rodríguez López, en compañía de técnicos municipales, inspeccionando las obras.

Chagres: Importante Pieza de la Industria Tabacalera

Situada junto al pueblito del mismo nombre, la Planta de Chagres de la Compañía Chilena de Tabacos desarrolla una importante tarea dentro de las actividades de la industria.

Es donde se recibe la producción de tabaco de todas las plantaciones de la zona y su presencia juega un importante papel para la economía de la región.

Son muchos los agricultores que dedican grandes extensiones de sus terrenos a la plantación de tabaco. Para ello, reciben de la Compañía semillas, abonos, asistencia técnica y anticipos de dinero.

En la Planta de Chagres se recibe también la producción tabacalera de todo Chile. Allí, cuando llegan las partidas, son recibidas en una bodega especialmente acondicionada, con romanas que dan un peso exacto y se procede a hacer la liquidación al plantador.

El tabaco es seleccionado luego las hojas se clasifican a un procedimiento de despalillamiento, se enfardan y envasan finalmente a las productoras de Valparaíso y de Santiago.

La capacidad de la planta es inmensa, como que puede almacenar hasta 140.000 fardos de 60 kilos cada uno de tabaco en rama.

FUENTE DE TRABAJO

La Planta de Chagres, cuando llega el momen-

to de la recepción de las cosechas de tabaco, llega a ocupar alrededor de 500 operarios temporarios.

Gente de los alrededores, especialmente de Calama y Llay Llay, encuentran una fuente de trabajo remunerativa ya que la mayoría de los

trabajadores que se enrolan para las labores de la temporada de cosechas son campesinos que en esa época muy poco o nada tienen que hacer en otras actividades agrícolas, por lo que la Planta de Chagres les permite sobrellevar una época difícil y guardar para el futuro.

BUENA ATENCION

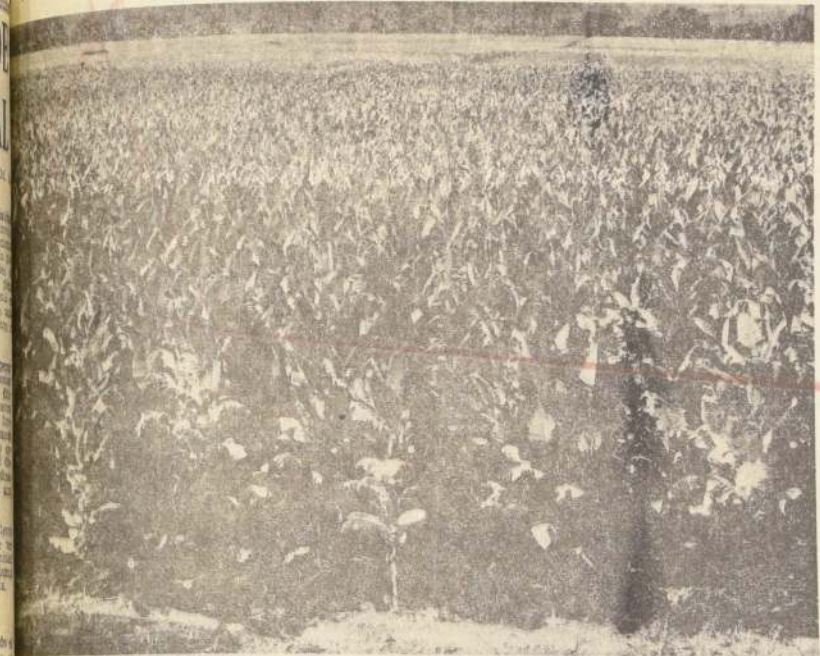
También en Chagres impera la política de la Compañía de brindar una atención preferente al personal. Hay médico para adultos, para niños, practicante, dentista y una Visitadora Social, que atienden el policlinica especialmente instaladas. También aquí, mediante receta, se entregan medicamentos gratuitos y se da atención dental.

Por otra parte, la mayoría del personal permanente cuenta con casas muy bien construidas, rodeadas de jardines, que les hace la vida más cómoda y agradable.

En cuanto al personal que no vive en la Planta, se les proporciona locomoción para que se pueda trasladar a sus lugares de origen. Este servicio es enteramente gratuito.



El tabaco, fuente de vida de una de las industrias más progresistas de nuestro país, aparece aquí en todo su esplendor en una de las plantaciones de la Zona Central. Las miles de hojas que se ven en el grabado permitirán a los consumidores gustar de su placer favorito, en tanto que cientos de personas tendrán en ella su fuente de trabajo, personificada por la Compañía Chilena de Tabacos.



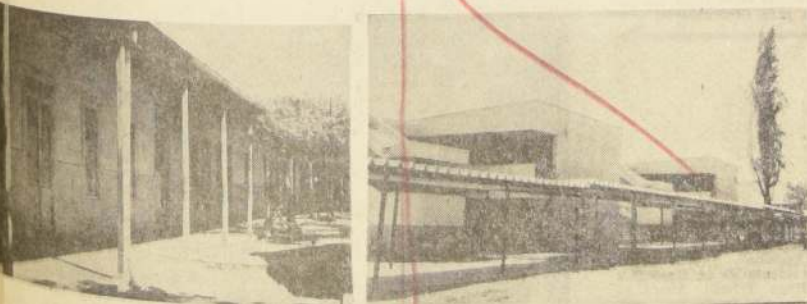
Antiguo y nuevo local de la Escuela N.º 171 de Cerrillos, Maipú.

231 NUEVOS LOCALES ESCOLARES ENTREGO LA SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES EN 1968

La Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos dio un nuevo y vigoroso impulso a la edificación escolar en 1968. A lo largo de todo el país, y en todas las ramas de la enseñanza, modernos locales escolares, dotados de todos los adelantos técnico-pedagógicos, reemplazaron a los antiguos edificios, permitiendo que miles de niños puedan estudiar en condiciones de agrado y dignidad.

De estos nuevos edificios escolares, 93 se construyeron con el valioso aporte de las propias comunidades, que cada vez en mayor número se incorporaron a la tarea de levantar con su esfuerzo, sus propias escuelas.

La Sociedad Constructora seguirá gastando sus mejores energías en la tarea en que se encuentra empeñada y con la ayuda de la Comunidad espera levantar nuevas escuelas para todos los niños de Chile.



Liceo N.º 17 de Las Condes, otro de los tantos establecimientos que funcionan en un nuevo y moderno local.

¡por favor!
salvemos
el agua!!!

La sequía más grande de los últimos 101 años de nuestra historia, nos obliga a cuidar cada gota de agua potable como si se tratara del más preciado de los tesoros. Solo así, en la medida en que cada persona tome conciencia de lo que significa para el país el ahorro de agua, podremos salir adelante y vencer en esta lucha contra la adversa naturaleza. Esa conciencia ciudadana permitirá, por otra parte, evitar medidas drásticas por causa de consumos excesivos.

El agua potable que cuidemos HOY nos servirá MAÑANA y salvará a la AGRICULTURA y la INDUSTRIA

NOS LO PIDE CHILE POR CHILE

COMISION NACIONAL SEQUIA

Records en la Expansión Minera de "El Teniente"

La doble ruta cordillerana está casi lista.- Dos grupos electrógenos Diesel alivian el problema de la sequía.- Avances en el Túnel El Teniente 8

Varios records se han logrado en el Programa de Expansión de "El Teniente", que con una inversión de 230 millones de dólares, hará llegar la producción de ese mineral a 230.000 toneladas de cobre fino al año.

La doble ruta cordillerana, de 48 kilómetros, que reemplazará al ferrocarril de Rancagua a Sewell, estará terminada en abril. Actualmente el tramo cordillerano de Alto Maitén a Colón, de 28 kilómetros, está pavimentado, salvo 3,5 kilómetros. Se avanzó notablemente en los piques B y D y en el túnel Teniente 8, en el futuro concentrador y en la producción de energía eléctrica a través de grupos electrógenos Diesel.

El programa de expansión en ejecución de la Sociedad Minera El Teniente tiene por objeto el aumento de la capacidad productiva del Mineral "El Teniente" de 180.000 a 230.000 toneladas anuales. Esto significa aumentar la capacidad de extracción y transporte de minerales desde el nivel actual de 62.800 toneladas de mineral.

Para ello será necesario ampliar todas las instalaciones industriales de la actual planta, que incluye:

La expansión de las instalaciones extractivas de la mina;

La construcción de un nuevo túnel de acarreo y acceso a la mina al nivel de "Teniente 8", es decir, 300 metros más abajo que el actual nivel de acarreo de Teniente 5. Incluye un sistema de transporte de personal y materiales que conectará la mina con el nuevo concentrador en Colón.

Un nuevo concentrador en Colón, con capacidad para tratar 28.500 toneladas cortas diarias de mineral;

La ampliación de las instalaciones de la Fundición de Caletónes.

Paralelamente se construirán o ampliarán las siguientes instalaciones adicionales:

Construcción de una carretera de

Machali a Colón y Caletónes;

— Aumento del suministro de agua industrial;

— Ampliación de la capacidad de generación de energía eléctrica, incluyendo la construcción del embalse Río Blanco y una nueva interconexión con el sistema Endesa;

— Construcción de viviendas en la zona de Rancagua para el personal que actualmente reside en los campamentos de Sewell y Caletónes a través de un convenio ya firmado con CORVI.

Se construirán, además, una serie de instalaciones auxiliares como ser, oficinas, bodegas, patios de almacenamiento, etc.

El costo total de este conjunto de obras se estima en 230 millones de dólares. Está financiado con fondos provenientes de las siguientes líneas de crédito:

— 110 millones de dólares provenientes de un crédito otorgado por el Export-Import Bank de Washington. Este crédito se destinará a la adquisición de bienes y servicios en el extranjero.

— Aproximadamente 92,7 millones de dólares provenientes de un crédito otorgado por Braden Copper Company;

— Aproximadamente 27,5 millones de dólares provenientes de un crédito otorgado por la Corporación del Cobre.

Tanto los préstamos otorgados por Braden como por la Corporación del Cobre se destinarán a la adquisición de bienes y servicios en el país en total, aproximadamente 120 millones de dólares.

Todos estos fondos están a disposición de la Sociedad Minera El Teniente de acuerdo y a medida de las necesidades de la Sociedad para el cumplimiento de la inversión.

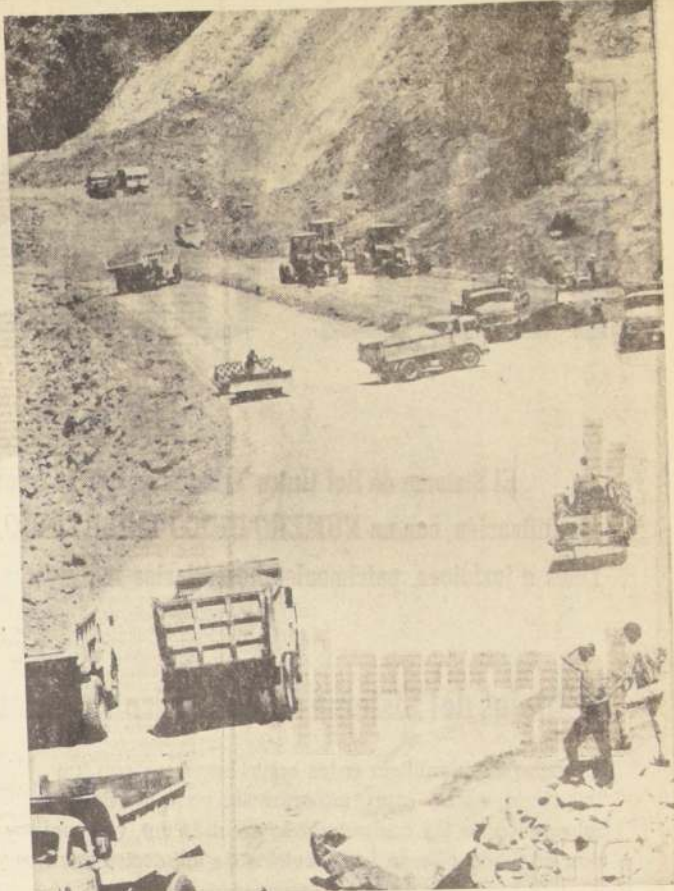
construcción, hasta alcanzar la capacidad nominal de 280.000 toneladas cortas de cobre fino por año.

El programa de inversiones descrito anteriormente está actualmente en plena ejecución.

Se otorgó un contrato para la construcción del sector alto de la carretera Machali a Coya y Colón a un consorcio formado por Empresa Constructora Abalos y González S. A.

industriales principales.

El primero se celebró con la Compañía Constructora Utah, quien se encargó de la ingeniería, diseño y construcción de las obras de ampliación de la capacidad extractiva en la mina y del túnel de acceso a Teniente-8. El segundo contrato se firmó con un consorcio formado por las firmas Arthur Mc. Kee and Company y la Bechtel Corporation e incluye la construcción del concentrador en Colón, am-



Despejes de terreno en plena cordillera. Ruta de Coya a Colón.

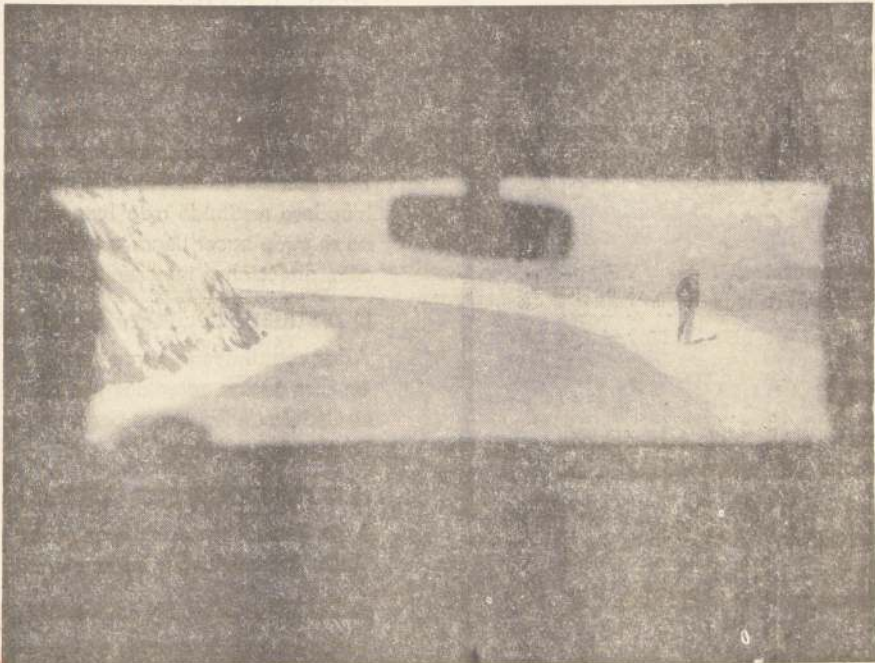
total de este programa será del orden de los 26 millones de dólares.

Se estima que el ritmo de estas inversiones será aproximadamente

En el mismo período los niveles de ocupación máxima que se emplearán en el proyecto serán aproximadamente los siguientes: 1968, 3.000 hombres; 1969, 4.500 hombres; 1970, 4.000 hombres y en 1971, 1.000 hombres.

La capacidad nominal de producción, de

acuerdo con el programa de construcción de cuatro y medio años, ya mencionado, deberá tener un primer aumento de 130.000 a 228.000 toneladas cortas de cobre en el año 1970, para llegar a las 230.000 toneladas anuales al término del año siguiente.



Tramo de la ruta Coya a Colón, ya entregado al movimiento interno.

El período de construcción se estima que será de aproximadamente cuatro y medio años, a contar desde abril de 1967. Durante este período, la capacidad de producción será aumentada, de acuerdo con el programa de

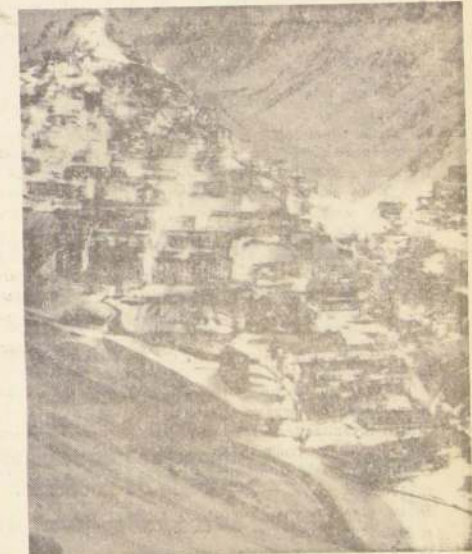
Bezanilla y Salinas Construcciones S. A., e Ingecil S. A. Este tramo tiene una extensión de 36 kilómetros y representa una inversión del orden de los 7 millones de dólares.

Asimismo, se firmaron dos contratos que cubren las instalaciones

pliación de la fundición agua industrial y energía eléctrica.

Se hicieron los aportes a CORVI para la construcción de 2.678 viviendas en la zona de Rancagua, destinada al personal que actualmente reside en Sewell y Caletónes. La inversión

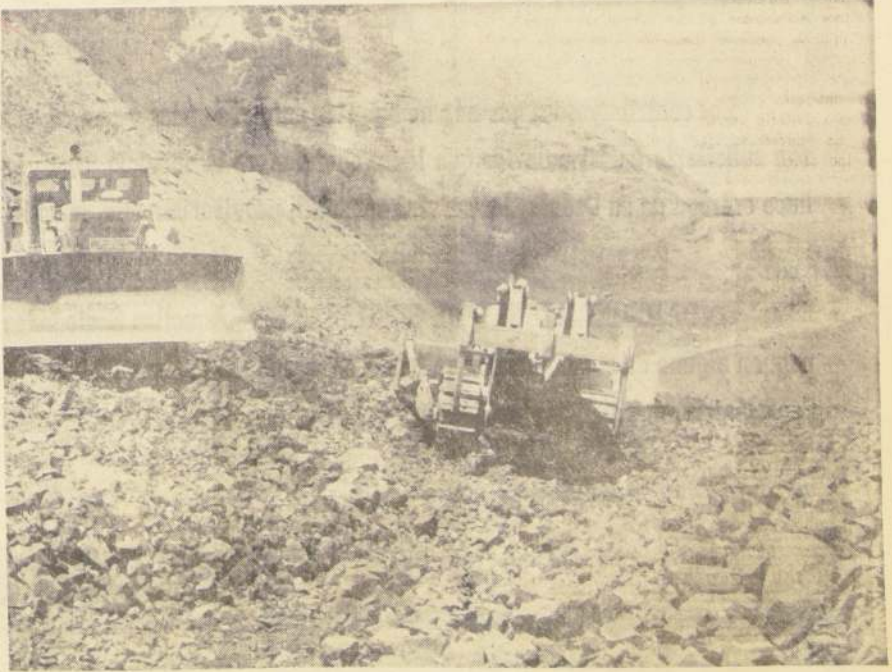
el siguiente: durante el año 1968, 64 millones; en 1969, 95 millones; en 1970, 37 millones y el resto se invertirá durante el año 1971. Todo esto de acuerdo con el programa de construcción de cuatro y medio años a partir de abril de 1967.



Sewell de noche presenta un espectáculo inolvidable, que está destinado a quedar sólo en el recuerdo en un par de años más. Con la construcción de la moderna carretera doble, de Rancagua a Nueva Colón, de 48 kilómetros de extensión, para reemplazar al ferrocarril que funciona desde 1911, con un trayecto de 70 kilómetros, se hará posible el traslado de las viviendas de los mineros y sus familias al valle. Más de 13 mil vecinos de Sewell y cuatro mil de Caletónes, tendrán cómodos bungalows y chalets en Rancagua, Machali y alrededores. El Programa de Expansión de la Sociedad Minera El Teniente representa la construcción de más de 3.400 casas para el Departamento de Rancagua, sin contar las construcciones hechas, a través de cooperativas, que suman centenares.



Pavimentando en Alto Maitén, en los faldeos cordilleranos.



Trabajando con Bulldozers en despeje.

ROL UNICO TRIBUTARIO

El Sistema de Rol Unico Tributario, que se establecerá en el Servicio de Impuestos Internos a contar del presente año 1969, está basado en la identificación, con un NUMERO UNICO TRIBUTARIO, de todos los contribuyentes que causen o puedan causar impuestos, ya sean ellos personas naturales o jurídicas, patrimonios hereditarios indivisos, comunidades, sociedades de hecho o agrupaciones de personas sin personalidad jurídica.

Ventajas del Sistema de Rol Unico Tributario:

El hecho de identificar a los contribuyentes con un Número Unico Tributario, es de gran importancia, ya que ello permitirá, a través del empleo de los computadores electrónicos, **racionalizar la información con que operan los Servicios de Impuestos Internos y Tesorerías.**

Por otra parte, el ordenamiento de antecedentes en base al Número Unico Tributario, **permitirá dar mejor atención** a los contribuyentes, ya que sus declaraciones, pagos y otros documentos serán fáciles de ubicar en un momento dado.

Además, el Servicio de Tesorerías establecerá una **Cuenta Unica Tributaria**, la que servirá para contabilizar los cargos y abonos de cada contribuyente por concepto de impuestos, de cualquier naturaleza que sean.

En suma, con la implantación de este Sistema, se espera obtener, entre otras, las siguientes ventajas principales:

- Facilidad de identificación de los contribuyentes;
- Mejor atención a los mismos;
- Mejor y más adecuada fiscalización;
- Mayor justicia tributaria;
- Aumento del rendimiento de los impuestos;
- Simplificación de los trámites administrativos.

Cédula de Rol Unico Tributario:

Una vez individualizado cada contribuyente, el Servicio confecciona una tarjeta o **Cédula de Rol Unico Tributario**, la que contiene la siguiente información:

- 1.— Nombre y apellidos o razón social del contribuyente.
- 2.— Número de Rol Unico Tributario.
- 3.— Signo de autenticidad de impresión, estampado sobre el escudo de la cédula.

Las cédulas de sucursales llevan, además, la indicación de su domicilio y comuna.

Exigencia de la Cédula:

Una vez que entre en vigencia el Decreto Reglamentario de este Sistema, se exigirá la **Cédula** en todas las actuaciones ante los Servicios de Impuestos Internos y Tesorerías y en todos los actos de la vida civil que determine el Reglamento.

El Rol Unico Tributario reemplazará al Rol General de Contribuyentes y tendrá carácter permanente.

Distribución de la Cédula de Rol Unico:

El Servicio de Impuestos Internos, en base a las declaraciones de renta presentadas en los años 1967 y 1968, ha identificado a 1.200.000 contribuyentes, aproximadamente, a los cuales se les está distribuyendo la Cédula de Rol Unico Tributario, sin costo alguno para ellos, en la siguiente forma:

a) DISTRIBUCION A DOMICILIO.—

En las Comunas cuya densidad de contribuyentes es significativa, las Cédulas se han distribuido a domicilio, por funcionarios del Servicio. Este sistema de distribución terminó el 31 de diciembre de 1968, habiéndose restituido a la Inspección correspondiente las Cédulas que no se pudo hacer llegar a los interesados, debido a cambios de domicilio, direcciones inexistentes, edificios en demolición u otras causas.

b) DISTRIBUCION POR HABILITADO, EMPLEADOR O PATRON.—

A los contribuyentes que pagan su Impuesto Global Complementario en diez cuotas, retenidas por planilla (art. 83), se les está distribuyendo su Cédula de Rol Unico por intermedio de su respectivo Habilitado, Empleador o Patrón.

c) DISTRIBUCION POR CORREO.—

A las Sociedades Anónimas se les está distribuyendo la Cédula de Rol Unico Tributario por carta certificada.

d) DISTRIBUCION EN LAS INSPECCIONES.—

Todos los contribuyentes que aún no hubieren recibido su Cédula de Rol Unico Tributario, por alguno de los medios expresados, pueden concurrir a retirarla a la Inspección de Impuestos Internos correspondiente a su domicilio.

Contribuyentes No Empadronados

Los contribuyentes que aún no han sido empadronados y que, en consecuencia, no recibirán de inmediato su Cédula de Rol Unico Tributario, deberán solicitarla en formularios que les proporcionará el Servicio. Una vez que entre en vigencia el Sistema de Rol Unico Tributario, y mientras se les hace entrega de su Cédula, les servirá como tal, provisoriamente, la colilla o certificado de petición de Cédula de Rol Unico Tributario.

EMPADRONAMIENTO DE SUCURSALES.— Aquellas Sociedades o Empresas que tengan Sucursales o Agencias dentro del país, que declaren y paguen alguno de sus impuestos en forma separada de la Casa Matriz o Principal, deberán presentar en la Inspección correspondiente al domicilio de su Casa Matriz, una petición de Cédula para cada una de sus Agencias, en formularios que les proporcionará el Servicio.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

La Empresa de Agua Potable de Santiago: Orígenes y Desarrollo

En 1763 se construyó un conducto para llevar aguas de la Quebrada de Rabón (hoy de Ra- hasta las Cajas de Agua (Plaza Baqued- donde se construyeron pequeños comparti- de cal y ladrillo que servían de decantado- Desde allí, a través de cañerías de greda, el era conducida a las diferentes pilas de la de las que se abastecían los "aguadores" distribuían a domicilio a lomo de mulas o allos. Sólo la gente de escasos recursos que- al margen del privilegio de beber agua pura natural.

En 1861, el gobierno aprueba el acuerdo municipal para la provisión de agua potable por medio de cañerías metálicas. Mientras éstas llegaban de se inicia el mejoramiento de la captación de agua de Rabón y la construcción en La Reina de dos metros uno rectangular y otro circular, de 12269 y terminados en 1865, los que aún continúan en servicio. El 1 de junio de 1872, la Municipalidad de Santiago compra sus derechos al Ingeniero don Manuel Vi- de seis años antes había formado so-

Benjamin Vicuña Mackenna también tuvo activa en la organización de un buen abastecien- agua potable para la ciudad. Fue así como el 6 de de 1872, acompañado de una reducida comitiva, a la cordillera, a fin de explorar las la- y del Encañado. El objeto de esta excursión conocer aquellas como "surgideros y depósitos per- de agua para el uso de la agricultura de la pro- de Santiago", y como "depósito de agua para los de sequías extraordinarias".

que situadas a corta distancia del camino de San de Mendoza, por el paso de Portillo, las lagunas mien- solo habían sido exploradas oficialmente hacia en 1868, por disposición del entonces Inten- don Francisco Echaurren. El acceso a las bellas la- es hoy relativamente fácil, gracias al camino la- el pie mismo de ellas con ocasión de la eje- de las obras de agua potable; pero no sucedía esto cuarenta años. Luego de almorzar en San José, la fue a pernoctar en San Gabriel, donde entonces un establecimiento de fundición de metales, a Laguna Negra a mediados del siguiente. de las luminosas orillas de la Laguna Negra Vicuña lanzó su primera orden del día sobre la labor de desarrollar la comisión. Púsose ésta de inme- al trabajo, explorando minuciosamente la laguna,

sondeando su profundidad, reconociendo sus orillas y de- terminando su posición geográfica.

Se consideró también la posibilidad de construir una gran represa en el valle del río Yeso. Después de reco- nocer la laguna de los Pluquenes y seguir la dirección del valle del Yeso, la comisión llegó hasta Portillo, para em- prender desde allí viaje de regreso el sábado 17 e ir a reposar en San José en la tarde del mismo día.

Actualmente la Empresa de Agua Potable de Santiago es una institución de Servicio Público de origen Mun- cipal, cedida en anticresis al Fisco en virtud de la Ley 1012, de fecha 31 de enero de 1898. Se relaciona con el Gobierno a través del Ministerio de la Vivienda y Urba- nismo, según lo dispone la Ley 16.391 en su artículo 5.º.

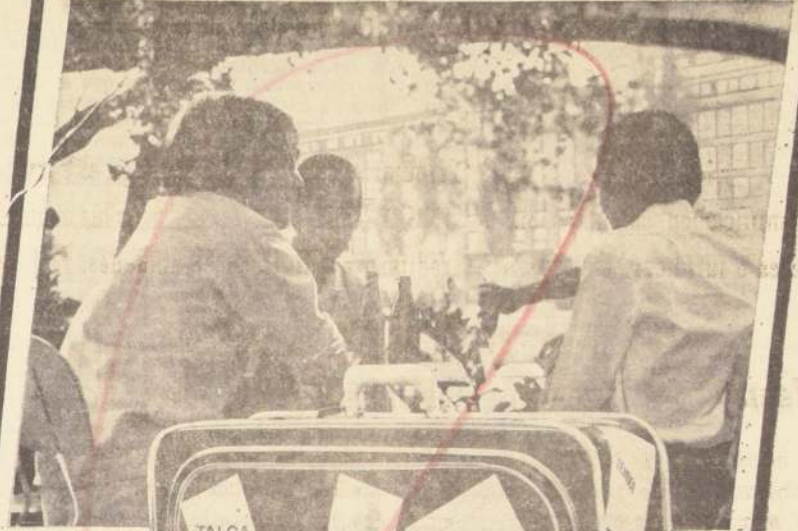
Sin duda la Intervención del Fisco permitió dar nuevo impulso a las actividades de la Empresa. En estos últimos años, el Gobierno ha estado siempre atento a prestar su decidido apoyo a todos los proyectos que signifiquen me- joramiento del servicio permitiendo que la Empresa, con sus propios recursos, afronte no sólo sus gastos de opera- ción, sino también los de ampliación de sus instalaciones requerida por el aumento constante de la población.

El abastecimiento de la mayor parte del Gran Santia- go es atendida por la Empresa y el Servicio de El Canelo, administrado por ésta. La obra más importante de am- pliación actualmente es la nueva planta de filtros, llamada "Planta Las Vizcachitas", situada al costado poniente de la actual Planta Las Vizcachas, ubicada a 25 kilómetros de Santiago, en el camino a San José de Maipo. "Las Viz- cachitas" suministrará una producción nominal de 345 mil metros cúbicos de agua por día y con sobrecarga podrá entregar una producción nominal diaria hasta de 517.500 metros cúbicos. La disposición de la Planta permitirá su ampliación, aumentando su producción nominal en un 50 por ciento; sobrecargada, podrá producir hasta 690 mil metros cúbicos por día.

De acuerdo a los estudios de las necesidades futuras de consumo para ambos servicios, la producción de la Planta Las Vizcachitas servirá fundamentalmente para ab- sorber el déficit de producción y poder satisfacer las ac- tuales demandas de consumo y, además, el crecimiento de ellos hasta aproximadamente 1974. En ese año deberá es- tar realizada la ampliación prevista de "Las Vizcachitas".

Ante el gravísimo problema de la sequía, el Supremo Gobierno designó una Comisión Especial para paliar sus efectos en las provincias afectadas. Considerándose que la Empresa de Agua Potable ya estaba realizando desde 1967 una Campaña de Educación del Público en el con- sumo racional del agua, se llamó a sus directivos para que formarán parte de ella. En la actualidad, la ciudadanía impactada por la campaña realizada está cooperando efi- cazmente para restringir los consumos, evitar al máximo las pérdidas y permitir así que nuestra patria logre vencer en este verdadero desafío que nos ha impuesto la natu- raleza.

SUS BOLETAS LE ACOMPAÑAN DONDEQUIERA QUE VAYA...!



En la ciudad, el campo o la playa, no olvide exigir sus Boletas de Compraventas y Servicios de Enero que tienen para Ud. un PREMIO MAYOR de E. 80.000.- y muchos otros de 10, 5 y 1 mil escudos. Y como todos los meses, miles de premios más con las TERNAS, COINCIDENCIAS Y APROXIMACIONES.



...déle boleto a las boletas y las boletas le darán millones

SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS

Guía del Veraneante

PARAISO
HOTEL ROLFS
confortable, eco-
nómico, caliente,
las habitaciones
centrales.
10-19 69 G. V.
HOTEL ISLA VO
puertas nueva-
mente antiguo
— Blanco 375
10-19 69 G. V.
HOTEL HOTEL
con baño
10-19 69 G. V.
HOTEL CHA-
10-19 69 G. V.

HOTEL IBERIA
Brasil 1709, Teléfono 2184
Frente Plaza Victoria. Co-
mida sana y abundante.
Precios módicos.
G. V. 21-XII
VINA DEL MAR
Motel VON SCHROEDERS

Acogedor. Con reconocida
cocina. 70 habitaciones. 70
baños. Teléfonos. — Von
Schroeders 392, teléfono
N.º 64022.
10-19 69 G. V.
HOTEL CHALET "SUISSE"
Restaurante-Salón de Té.
Acogedor, confortable. —
Teléfono 62235, Villanelo
N.º 385, por Alvarez.
10-19 69 G. V.

Residencial 2 NORTE 599
a una cuadra Avenida Li-
bertad. Atención esmerada
por sus dueños. — Tele-
fono 80647, Ricardo Orriola.
10-19 69 G. V.
"COUSINO"
Reserve habitación anti-
cipadamente. — Teléfono
80228. Cousino 6. Calle
Valparaíso, altura 600. —
Atiende su dueña.
10-19 69 G. V.
HOTEL MONTEMAR
Camino Con-Con, frente
Playa Montemar - Telefo-
no 129-R. Estacionamiento
para auto.
G. V. 21-XII

LOS LILENES
Bañero-Restaurante
"LOS LILENES"
Teléfono 81, Concón. De
Adolfo Mancilla. Único
en la costa por contar con
viveros propios. Toda cla-
se de mariscos del norte,
centro y sur del país.
10-19 69 G. V.

QUINTERO
RESIDENCIAL
HANGA - ROA
Atención personal de sus
dueños. Precios módicos.
Francia 1050.
10-19 69 G. V.
RESIDENCIAL
PENAFLO
Piezas confortables. Pes-
cados, mariscos. Atendi-
dos por sus dueños. Pre-
cios módicos. Francia 1442.
10-19 69 G. V.

ALGARROBO
INTERNACIONAL LTDA
Abierto todo el año.
Mariscos.
Habitaciones confortables.
Carlos Alessandri 1038
RESTAURANT
EL GALEON
Pérgola, vista al mar.
Manifestaciones
Principal 1935.

MAITENCILLO
HOTEL LAS ROCAS
Construido sobre rocas.
Abierto todo el año. Te-
léfono 1, Puchuncavi.

PAPUDO
HOTEL PITE
Buenas habitaciones. Ex-
celente comida. Mariscos.
Fernández Concha 450.



política
actualidad
deportes

SUSCRIBASE HOY MISMO

Básico de la Compañía Chilena de Tabacos

Una vasta labor es la que cumple el Servicio Social de la Compañía Chilena de Tabacos, en beneficio del personal.

Sus tareas, comprenden desde la recomendación para el otorgamiento, por la compañía, de un préstamo, hasta la preparación de las festividades de Fiestas Patrias y Navidad.

Para dar una impresión de la magnitud del trabajo efectuado, baste señalar que durante el año 1968, el Servicio Social llegó a la suma de 23.000 atenciones de los más diversos tipos.

Y la cantidad no tiene nada de exagerada, si se comprende que el personal siempre

acude al Servicio cuando se encuentra en alguna dificultad.

Si necesita un préstamo para enfrentar algún serio problema, se expone el caso ante las visitadoras sociales y podrá tener la seguridad que si las circunstancias así lo requieren, ese préstamo será obtenido. Además, esto no le significará un desfinanciamiento en su presupuesto habitual, ya que el descuento se hará en forma que no perjudique sus intereses. Previo para la obtención del citado préstamo, eso sí, será el informe del Servicio, que movilizará a todo su personal para decidir en forma rápida si la solicitud es correcta o no.

Durante las Fiestas Patrias el Servicio se encargó de preparar una gran fiesta en el Parque Jack Davis, en el que no faltó ni la sabrosa empanada ni el conjunto de huasos que cante la tradicional cueca. Igual cosa sucede para la Navidad, cuando a los hijos del personal se les reparte ya se habrá encargado, te juguetes. El Servicio con la debida anticipación, de haber hecho la encuesta correspondiente y saber que es lo que con

viene dar a cada uno de los pequeños. En la Navidad del año que acaba de pasar, se repartieron 1.800 juguetes y no solamente en Valparaíso, sino en cada una de las dependencias que la Compañía posee a través de todo el país, lo que muestra la preocupación por los pequeños.

La gran afluencia del personal hacia el Servicio Social, deja en claro que esta rama de la Compañía Chilena de Ta

bacos le merece su más plena confianza. Y es que en ella nunca se cierran las puertas para los funcionarios. Incluso una de las Visitadoras Sociales del Servicio vive en la población con el personal, con lo cual puede conocer al revés y al derecho los problemas que le afectan.

ATENCIÓNES EN 1968

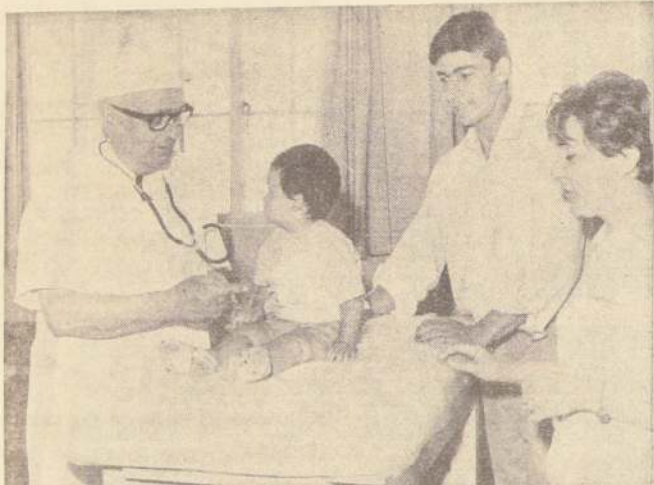
Siempre las cifras resultan importantes para demostrar la realidad de

los Servicios cuando cumplen bien su misión. En esta oportunidad queremos señalar las referentes al Servicio Social de la CCT.

De acuerdo a las estadísticas, en el año que acaba de terminar se ofrecieron al personal: 14 mil entrevistas; 3.800 trámites internos; 2.200 trámites en la comunidad; 600 visitas domiciliarias; 300 visitas hospitalarias; 120 comparendos; 600 atenciones a los empleados; 480 atenciones a los jubilados; 300 trabajos de grupos (Centros de Señoras en las Villas Rosita y Nevada) y 300 trabajos con las Cooperativas.

Cómo se puede apreciar, la labor es amplia y cubre una diversidad de rubros todos muy importantes. El Servicio ha jugado un papel principal en la solución de grandes problemas para los funcionarios de la Compañía, tanto dentro como fuera de la industria; ha realizado y animado a las tareas de las Cooperativas, siendo uno de sus principales impulsores; lleva hasta los hogares mismos de los funcionarios de la Empresa, a fin de solucionar algunas dificultades e incluso cuando estos funcionarios dejan la compañía porque se acogen al beneficio de la jubilación el Servicio sigue ayudándoles, ya que les facilita todos los medios para que pueda recibir lo que le corresponde dentro del más breve plazo posible.

Por estas razones es que el Servicio Social de la CCT juega un papel de suma importancia dentro de la empresa, labor que ya ha sido reconocida por todos: ejecutivos, jefes, empleados y obreros, además de los familiares de estos dos grupos.



Con la cara llena de satisfacción, el obrero Pedro Cornejo, ve cómo su hijo Pablo Antonio recibe atención médica en la policlínica de la Compañía Chilena de Tabacos, uno de los muchos beneficios con que cuentan los trabajadores de esta industria. El pequeño es asistido por el doctor Jorge Figueroa Castro y la enfermera Yolanda Raddotz.



En un costado del parque Jack Davis se encuentra el estadio de la Compañía Chilena de Tabacos. Tiene una capacidad superior a las 4.000 personas y en su magnífica cancha se desarrollan interesantes campeonatos internos y de las Asociaciones donde compiten los equipos de la Compañía. Su cancha se puede considerar como una de las mejores del país y en ella entrenaron para el Mundial de Fútbol de 1962, foto se puede apreciar la población de la Compañía enajenó en favor de permitirles de esta manera, a su veniente y con grandes facilidades, el sueño de la casa propia.

Parque Jack Davis: Una Joya que Es de Todos

Si hay algo que llena de orgullo a ejecutivos y personal de la Compañía Chilena de Tabacos, además de todos los habitantes de Valparaíso, es el Parque "Jack Davis".

Es un canto a la belleza y al esfuerzo, porque donde ahora se levanta uno de los lugares más hermosos del puerto, antes no había más que una profunda quebrada y algunas chacras.

Cuando la Compañía adquirió los terrenos, empezó la titánica obra. Se rellenó la quebrada y se abovedó. Luego se fue a la formación del parque, y enseguida a la construcción de un estadio que ya se lo quisiera cualquier club profesional.

El parque lleva el nombre de "Jack Davis" como homenaje a quien fuera uno de sus altos ejecutivos que más se interesó por llevar adelante esta obra.

El sector cuenta con agua propia y en ciertas ocasiones en que la sequía ha amenazado a Val-

paraíso, se encargó de proporcionar el agua necesario a un hospital adyacente del mismo parque, sirve como escenario para los días dominicales, en los que los equipos de la Compañía para enfrentar a los equipos de la Asociación B. Cuando visitamos el Estadio, encontramos que se le quiere dejar listo para cuando nuevamente se reinicien las actividades en el puerto.

El orgullo de dirigentes y jugadores entrenaron los Campeones del Mundo, el Mundial del 62.

BOLETIN OFICIAL DEL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS

El Servicio de Impuestos Internos edita mensualmente esta revista, en carácter oficial, con informaciones tributarias de alto interés para funcionarios, abogados, contadores, industriales, comerciantes, agricultores y contribuyentes en general.

En sus páginas encontrará Ud. las más interesantes materias, en la especialidad tributaria, de entre las cuales podemos destacar las siguientes:

- Texto de Leyes, Decretos y Reglamentos que establecen normas impositivas;
- Instrucciones Oficiales del Servicio para la aplicación de las normas tributarias, contenidas en Suplementos e Informativos;
- Jurisprudencia administrativa y de los Tribunales Superiores de Justicia;
- Un calendario para el cumplimiento de las obligaciones tributarias en cada mes;

Además, cada año se publica un Índice Alfabético de las materias publicadas en el Boletín, para facilitar su consulta a los suscriptores.

Las personas que deseen suscribirse al BOLETIN o adquirir algunos ejemplares determinados pueden hacerlo personalmente en el Departamento de Informaciones y Difusión, Ministerio de Hacienda, 4.º piso, oficina 435, o por carta, dirigida a Casilla N.º 387, Santiago, acompañando el valor correspondiente, en cheque cruzado, letra o vale vista bancario, a la orden de "Servicio de Impuestos Internos".

El valor de la suscripción para el año 1969 es de \$ 28

Con el fin de dar un mejor servicio a nuestros nuevos suscriptores, así como a aquellos que, por cualquier causa, hubieren interrumpido su suscripción por los años 1966, 1967 y 1968, se han reimpresso los números agotados correspondientes a dichos años, y estamos en condiciones de ofrecerles un limitado número de colecciones completas, con sus Índices respectivos, a los siguientes precios:

COLECCION AÑO 1966	Eº 20.-
COLECCION AÑO 1967	Eº 15.-
COLECCION AÑO 1968	Eº 20.-

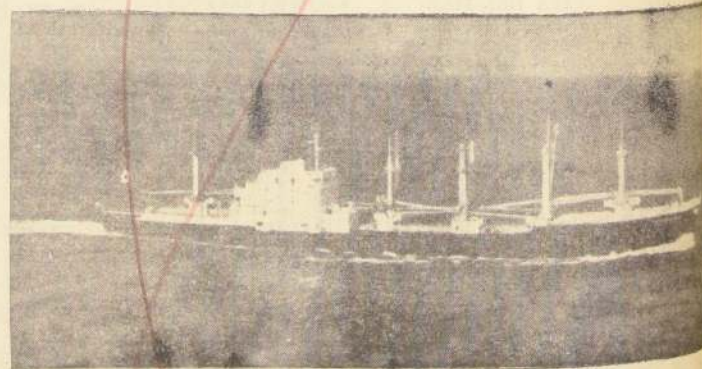
Hacemos presente que el BOLETIN es la única publicación periódica oficial del Servicio y que no contrata avisos comerciales ni tiene agentes para la colocación de suscripciones.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS



Ahorre divisas al país

embarcando su carga en naves chilenas



COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES

UN SIGLO AL SERVICIO DEL COMERCIO EXTERIOR CHILENO

TRANSPORTE MARITIMO DESDE:

- ★ CHILE A PUERTOS DE LA COSTA DE LOS ESTADOS UNIDOS
- ★ CHILE A PUERTOS MEXICANOS EN LA COSTA DE MEXICO Y VICEVERSA
- ★ CHILE A PUERTOS DEL NOROCCIDENTE INCLUYENDO INGLATERRA Y PAISES BAJOS
- ★ PUERTOS INTERMEDIOS EN TRAFICOS Y EN AMBOS SENTIDOS PERU, ECUADOR, COLOMBIA

PLAN NACIONAL DE AMPLIACIONES TELEFONICAS

Con la instalación de 26.000 teléfonos en Santiago y en 32 ciudades y poblados a lo largo del territorio nacional, culminó 1968, el primer año de un plan nacional de ampliaciones telefónicas iniciado mediante el Convenio suscrito entre el Gobierno y la Compañía de Teléfonos de Chile.

El programa consulta una inversión de 148 millones de dólares y la instalación de 190.000 nuevos teléfonos entre los años 1968 y 1971. Esto significa, prácticamente, duplicar la cantidad de teléfonos existentes a comienzos del año que recién culminó.

El plan mismo es el más ambicioso e importante en la historia de las comunicaciones en el país y se le considera como uno de los proyectos nacionales de desarrollo más significativos, junto a aquellos que guardan relación con la industria cuprera.

EN SANTIAGO

En 1968, la Compañía de Teléfonos de Chile llevó a cabo importantes obras de mejoramiento en el servicio en diversos sectores de la capital. A mediados del año comenzaron a entregarse obras de ampliación en las centrales de Las Condes y La Cisterna. Posteriormente vinieron los trabajos en barrios como Pedro de Valdivia, Providencia, Independencia, Recoleta, Combarbalá, Santa Rosa, Gran Avenida, El Salto y Maipú. Estos culminaron a fines de 1968 con la puesta en servicio de una central satélite para el sector de Pudahuel, que permitió entregar otras 300 líneas para servir al nuevo Aeropuerto Internacional, las dependencias de la Fuerza Aérea, servicios públicos y de las líneas aéreas comerciales instaladas en el recinto.

EN PROVINCIAS

El programa de ampliaciones iniciado por la Compañía de Teléfonos de Chile es de carácter nacional. El plan consulta trabajos de mejoramiento y expansión de las redes telefónicas a través de las provincias en que la empresa presta sus servicios y que abarcan casi todo el territorio nacional.

Ya hablamos de Santiago. Se inauguraron además ampliaciones en otros lugares del país. Entre ellos: Concepción, Calama, Coquimbo, La Serena, Linares, San Felipe, Maipú, Cauquenes, Graneros, Parral, San Carlos, San Javier y otros. El programa para el año próximo consulta la instalación de nuevos teléfonos en ciudades como: Los Angeles, Melipilla, San Antonio, Chillán, Talcahuano, etc.



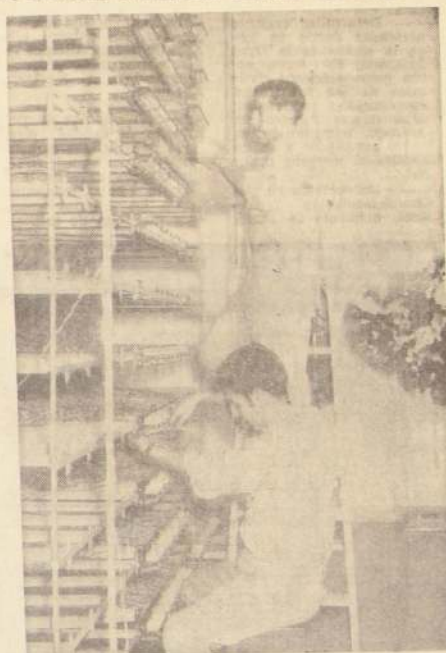
El Presidente Frei inauguró a fines de diciembre pasado, las obras de ampliación de las centrales telefónicas de Principal III y Maipú, poniendo en marcha seis mil seiscientos nuevos teléfonos. A su izquierda aparecen el Presidente de la Compañía, don Ernesto Barroja Jarpa y el Gerente General, señor Benjamin W. Holmes.

MANO DE OBRA NACIONAL

En las ceremonias efectuadas para inaugurar estas ampliaciones, el Gerente General de la Empresa, señor Benjamin W. Holmes, hizo hincapié, en cada ocasión, sobre la importancia que tenía para el país el hecho de que la mano de obra nacional, proporcionada por la Standard Electric, haya sido la encargada de armar e instalar casi la totalidad de los equipos que están funcionando en las centrales telefónicas que han ampliado sus servicios.

En otras palabras, esto significa que los programas de expansión de la telefonía nacional están dando más trabajo a miles de chilenos, creando nuevas fuentes de poder comprador y por lo tanto robusteciendo la economía nacional.

Al mismo tiempo —y gracias a este Convenio— Chile está llamado a ser el primer país de Latinoamérica en el campo de la telefonía en un plazo tan breve como el ya señalado.



Equipo integrado por personal especializado, trabaja en la instalación de una de las centrales telefónicas automáticas que han sido ampliadas en provincias.

DISFRUTE MAS DE SUS VACACIONES...

Reserve con tiempo sus pasajes de ida y vuelta por **FERROCARRILES DEL ESTADO** y evítese las preocupaciones...

RAPIDO COMODO Y MUCHO MAS SEGURO

TREN RAPIDO SANTIAGO - OSORNO (DIURNO) DIARIO

COMBINACION A VILLARRICA Y VALDIVIA	
SALE DE SANTIAGO	7.30 horas
LLEGA OSORNO	24.00 horas
SALE DE OSORNO	7.00 horas
LLEGA SANTIAGO	23.35 horas

EXPRESO "FLECHA NOCTURNA" SANTIAGO - PUERTO MONTT - DIARIO

SALE DE SANTIAGO	18.30 horas
LLEGA PUERTO MONTT	13.30 horas
SALE PUERTO MONTT	15.30 horas
LLEGA A ALAMEDA	11.00 horas

PARA MAYOR COMODIDAD EN SUS VACACIONES UTILICE LAS CARAVANAS DE TURISMO DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO
AMPLIAS FACILIDADES

INFORMACIONES Y RESERVAS:

ALAMEDA 853 - GALERIA EMPERADOR - FONOS: 301818 Y 30746 - SANTIAGO

recuerde que FFCCE es más seguro!



La Pequeña Industria y Artesanado: Un Sector en Pujante Desarrollo

Jornadas Nacionales demostraron su aporte a la economía del país.
El Gobierno colabora a él a través del Servicio de Cooperación Técnica.

La real magnitud y aporte que para la economía nacional significan la Pequeña Industria y Artesanado demostraron las Jornadas Nacionales de Estudio realizadas recientemente en Santiago. A ellas concurrieron más de 100 delegados venidos de 36 Asociaciones desde Arica a Punta Arenas.

Allí se debatieron durante tres días los principales aspectos y problemas relacionados con este sector, dialogando con los más altos funcionarios de los organismos estatales que se relacionan con la Pequeña Industria.

INCIDENCIA DEL SECTOR

De acuerdo a datos obtenidos por el S. C. T. a través de una encuesta realizada este año, existen 28.680 Pequeñas Industrias y Talleres Artesanales que dan ocupación a más de 150.000 personas. Su aporte al producto nacional asciende a 7,4 por ciento de él y representan un 30 por ciento del valor agregado de la industria manufacturera nacional.

El total de establecimientos industriales del país llega a 30.546 empresas, con una capacidad ocupacional de 396.876 personas, lo que permite afirmar que el 94 por ciento de los empresarios chilenos son artesanos y pequeños industriales.

de obra que, posteriormente, emigra hacia la Gran Industria atraída por mejores remuneraciones.

Desarrollo de la capacidad empresarial, tanto en el campo tecnológico como en el de la administración.

Mejor adaptación a las variaciones del ciclo económico, debido a su mayor versatilidad y menor inversión de capital por trabajador.

AYUDA DEL GOBIERNO

Con el fin de solucionar los numerosos problemas que a este sector se presentan y que le impiden un crecimiento más

rápido y seguro, de acuerdo a los esfuerzos de quienes en él trabajan, el Gobierno inició a partir de 1965 un vigoroso programa de asistencia a la Pequeña Industria y Artesanado.

Como primera medida encomendó al Servicio de Cooperación Técnica fomentar el desarrollo de este sector, promoviendo la utilización óptima de los recursos humanos, equipos e instalaciones en el existentes, y ayudando a la creación de nuevas empresas y talleres, especialmente en las regiones no industrializadas del país.

El Servicio cumple su misión entregando:

Asistencia Técnica Administrativa, cuyo objeto es racionalizar los sistemas de producción de los talleres y pequeñas industrias, aumentando la productividad por medio de recomendaciones sobre Administración y enseñando técnicas presupuestarias y de costos.

Asistencia Tecnológica para solucionar problemas específicos en los campos de la química, metalurgia, manufactura de maderas, cuero, confección, matricería y muchos otros.

Asistencia de Comercialización y Abastecimiento, que facilita a los pequeños industriales y artesanos la adquisición de materias primas en condiciones más ventajosas y la venta de sus productos con un margen rentable de utilidad. En este campo se promueven también los productos que el sector elabora mediante la participación de pequeñas industrias y talleres artesanales en exposiciones y ferias internacionales, nacionales y regionales.

Capacitación y Entrenamiento Empresarial: El Servicio proporciona a los pequeños industriales y artesanos conocimientos técnicos y administrativos para mejorar su gestión empresarial, mediante cursos, seminarios y charlas.

Asistencia Financiera: ella está encaminada a solucionar uno de los principales problemas que el sector tiene y se da mediante diversos tipos de créditos, tanto para capital fijo como para capital de trabajo. Como un medio de cortar la



Talla artesanal para producir partes o piezas que sirven para componentes que fabrican las medianas y las grandes industrias.

marginación al crédito bancario que los pequeños industriales y artesanos sufrían el Gobierno creó en 1967 una línea especial de crédito llamada "de Promoción", cuyos resultados fueron durante el primer año excelentes y se multiplicaron en 1968.

ALGUNAS CIFRAS

Para mejor visualizar la acción que el Estado a través del Servicio de Cooperación Técnica ha realizado, en este campo conviene comparar algunas cifras: Así en 1963 se aprobaron 176 créditos por un total de 1.343.651 escudos.

En 1966, éstos subieron a 322 con 7.793.136 escudos y durante 1967, alcanzaron a 758 créditos con un total de 17.240.619 escudos, a los cuales hay que agregar los 14.016.844 que representaron los 94 certificados de promoción otorgados durante este último año. Las cifras anteriores son todas en moneda del mismo valor.

En 1964 se dictaron 17 seminarios a los cuales concurrieron 300 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

En 1967 fueron 101 seminarios con 2.176 participantes.

FUNCIONES ECONÓMICAS BÁSICAS

Entre sus múltiples funciones económicas destacan:

Desarrollar regiones atrasadas donde no llega la acción de la Gran Industria. El sector actúa como elemento dinámico de las actividades económicas regionales; crea nuevas fuentes de trabajo, aumentando el poder comprador y en definitiva el mercado regional.

Subcontratación o Complementación Industrial, mediante la fabri-

cación de piezas y partes para la mediana y gran industria, en líneas de producción en que no haya posibilidades de aprovechar las economías a escala. Esta función evita actividades competitivas perjudiciales para el sector. En países altamente industrializados esta combinación productiva ha logrado excelentes resultados.

Fabricación de productos de calidad especial que por sus características no pueden ser producidos en serie. Este es un campo inaccesible para las grandes empresas por falta de califi-

cación requerida y por la limitación del mercado. Captar parte del aumento de la demanda interna de diferentes tipos de productos, ya que fácilmente se logran aumentos considerables en la producción del sector, con sólo racionalizar los métodos de trabajo, el uso de recursos y en general la gestión empresarial.

Absorber mano de obra no calificada que la Gran Industria por su avanzado nivel tecnológico, no ocupa. En este sentido, el estrato también actúa como fuente de entrenamiento para calificar esta misma mano

de obra que, posteriormente, emigra hacia la Gran Industria atraída por mejores remuneraciones.

Desarrollo de la capacidad empresarial, tanto en el campo tecnológico como en el de la administración.

Mejor adaptación a las variaciones del ciclo económico, debido a su mayor versatilidad y menor inversión de capital por trabajador.

AYUDA DEL GOBIERNO

Con el fin de solucionar los numerosos problemas que a este sector se presentan y que le impiden un crecimiento más

rápido y seguro, de acuerdo a los esfuerzos de quienes en él trabajan, el Gobierno inició a partir de 1965 un vigoroso programa de asistencia a la Pequeña Industria y Artesanado.

Como primera medida encomendó al Servicio de Cooperación Técnica fomentar el desarrollo de este sector, promoviendo la utilización óptima de los recursos humanos, equipos e instalaciones en el existentes, y ayudando a la creación de nuevas empresas y talleres, especialmente en las regiones no industrializadas del país.

El Servicio cumple su misión entregando:

Asistencia Técnica Administrativa, cuyo objeto es racionalizar los sistemas de producción de los talleres y pequeñas industrias, aumentando la productividad por medio de recomendaciones sobre Administración y enseñando técnicas presupuestarias y de costos.

Asistencia Tecnológica para solucionar problemas específicos en los campos de la química, metalurgia, manufactura de maderas, cuero, confección, matricería y muchos otros.

Asistencia de Comercialización y Abastecimiento, que facilita a los pequeños industriales y artesanos la adquisición de materias primas en condiciones más ventajosas y la venta de sus productos con un margen rentable de utilidad. En este campo se promueven también los productos que el sector elabora mediante la participación de pequeñas industrias y talleres artesanales en exposiciones y ferias internacionales, nacionales y regionales.

Capacitación y Entrenamiento Empresarial: El Servicio proporciona a los pequeños industriales y artesanos conocimientos técnicos y administrativos para mejorar su gestión empresarial, mediante cursos, seminarios y charlas.

Asistencia Financiera: ella está encaminada a solucionar uno de los principales problemas que el sector tiene y se da mediante diversos tipos de créditos, tanto para capital fijo como para capital de trabajo. Como un medio de cortar la



El Presidente de la República, Eduardo Frei, saluda a los delegados a la Primera Jornada Nacional de la Pequeña Industria y Artesanado.

IMPUESTOS INTERNOS INFORMA:

TASAS QUE DEBEN CONSIDERARSE PARA LA RETENCION DE LOS IMPUESTOS A LA RENTA Y DEL EMPRESTITO OBLIGATORIO A PARTIR DEL 1º DE ENERO DE 1969

1º—De acuerdo con las modificaciones introducidas a la Ley de Impuesto a la Renta por la Ley N.º 17.073, publicada en el Diario Oficial del 31 de diciembre de 1963, las personas naturales o jurídicas que paguen rentas afectas a impuesto de retención, deberán retener el tributo respectivo con las siguientes tasas:

Tasa del impuesto a retener	
a) Impuesto de Primera Categoría sobre intereses y otras rentas de capitales mobiliarios	17 %
b) Impuesto de Segunda Categoría sobre sueldos, salarios, montepíos y jubilaciones	3,5 %
c) Impuesto de Segunda Categoría sobre honorarios y otras remuneraciones pagadas a profesionales y personas que desempeñen ocupaciones lucrativas no clasificadas en la Primera Categoría	3,5 %
d) Impuesto de Segunda Categoría sobre remuneraciones pagadas a sociedades de profesionales que presten exclusivamente asesorías o servicios profesionales	6 %
e) Impuesto Adicional establecido en el Art. 61 de la Ley de la Renta sobre royalties, regalías, asesorías técnicas, intereses, remuneraciones por servicios prestados en el extranjero, etc.	37,5 %
f) Impuesto Adicional establecido en los incisos primero y segundo del Art. 62 de la Ley de la Renta sobre rentas brutas en favor de personas sin domicilio ni residencia en Chile que no tengan establecimientos permanentes en el país, incluso las que desarrollen actividades científicas, técnicas, deportivas o culturales	12 %

Las retenciones de impuesto con las tasas que se han indicado deberán efectuarse respecto de las rentas que se paguen, se abonen en cuenta, se pongan a disposición del interesado o se contabilicen como gasto, a contar del 1.º de enero de 1969.

2º—El empréstito obligatorio deberá retenerse con tasa del 13% sólo a los contribuyentes del impuesto Adicional del N.º 2 del Art. 60 de la Ley de la Renta, sobre el monto del impuesto mencionado que deba retenerse a contar del 1.º de enero de 1969 y hasta aquél cuyo pago en Tesorería venza a más tardar el 31 de diciembre de 1969, debiendo pagarse conjuntamente con dicho impuesto.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

TOME VACACIONES INTERNACIONALES

Aproveche de hacerlo AHORA... más fácilmente con el CREDITO LAN. Viaje, disfrute, descanse y pague después... renovado, satisfecho.

VIAJE A
LIMA por sólo E° 120* al mes E° 437 de pie
MIAMI por sólo E° 304* al mes E° 1.104 de pie
NUEVA YORK por sólo E° 364* al mes E° 1.325 de pie

También puede Ud. gozar de idénticas facilidades para viajar a GUAYAQUIL... PANAMA... MEXICO... MONTEVIDEO y RIO DE JANEIRO.

Sin pagar más, Ud. puede hacer escalas en las ciudades de la ruta... visitando otros países por el mismo precio.

Si va con la señora y los niños, consulte sus descuentos. Puede elegir vuelos de día o de noche... con o sin escalas. Y recuerde que LAN le da DIEZ KILOS MAS de equipaje liberado en su viaje de regreso desde Miami, Guayaquil y Lima.

LAN

OFRECE MUCHISIMO MAS EN SU RUTA DEL PACIFICO

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O A CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS.



ALGUNOS INDICADORES DE LA SITUACION EDUCACIONAL CHILENA

El año 1964, el presupuesto educacional, expresado en moneda de 1967, alcanzó la suma de 690 millones de escudos. El año 1968, el presupuesto educacional, expresado también en moneda de 1967, alcanzó la suma de 1.553 millones de escudos.

La matrícula en la enseñanza primaria y media era de un millón ochocientos mil alumnos el año 1964. En el año 1968, la matrícula alcanzó a los dos millones trescientos mil alumnos. El incremento equivale a un 26,18 por ciento.

Los aumentos porcentuales de matrícula, por niveles, al año 1968, en comparación con 1964, son los siguientes:

PRIMARIA	21,8%
SECUNDARIA	48,9%
PROFESIONAL	37,9%

Durante el quinquenio 1960-1964, el aumento de la dotación de profesores fue de 2.000 por año. Entre 1965 (año de inicio de la Reforma) y 1968, el incremento de profesores alcanzó la cantidad de 6.583, lo que equivale a un aumento del 25,00 en comparación a los recursos docentes dependientes a 1964.

El aumento de la matrícula en el séptimo año básico (primer año de la estructura antigua del nivel medio) fue, en el año 1968, del orden del 61%.

El número de horas de clases en la Enseñanza Media, al año 1964, era de 257.681. En 1968, se experimentó un incremento acumulado del 43%, aproximadamente con un total de 367.351 horas.

Los esfuerzos de la comunidad nacional, incentivados y encauzados por el Gobierno de la República a través de la Reforma Educacional se reflejan en los avances alcanzados. Nada mejor, al respecto, que señalar algunas indicadores educacionales que revelan la magnitud, dirección y sentido de las tareas realizadas:



"Apelo con gran confianza a la juventud de Chile. Si en ella se hacen vastas inversiones es porque se confía plenamente en sus condiciones éticas e intelectuales. Día a día es posible saber de su generosidad, de su capacidad de entrega, de su sentido de laboriosidad y del entusiasmo con que se da a las obras grandes. Que sea esto lo que prevalezca sobre la mediocridad y el sectarismo y sobre cualquiera actitud pueril de renovación absoluta, que pretensiosamente aspire a suplantarlo todo lo que existe, en un gesto de injusto desconocimiento de cuanto el país tiene de hermoso, de bueno, de positivo". (Palabras del Ministro de Educación, Maximiliano Pacheco, durante la graduación de alumnos del Instituto Nacional).

La inversión en material didáctico propiamente tal el año 1964, alcanzó la suma de \$ 900.000. El año 1967 se invirtió una cantidad igual a \$ 5.190.000, moneda de igual valor. En términos de equipamiento escolar y de material didáctico se invirtió, en 1964, la suma de un millón seiscientos cuarenta y seis escudos. El año 1967, en moneda de igual valor, la inversión en este rubro sobrepasó los veinte millones cuatrocientos setenta mil escudos.

Para el perfeccionamiento del magisterio se invirtió, en 1964, la suma de \$ 60.000. El año 1968, se alcanzó la cantidad de \$ 1.560.000. El año 1966, la suma se elevó a \$ 3.960.000, y, en 1967, se superó los \$ 7.000.000. Todos estos montos están expresados en monedas de igual valor.

Los aportes del Estado a la educación superior, universidades del Estado y privadas, expresados en moneda, 1967, fue de \$ 206 millones el año 1964. En 1967, dicho monto se elevó a 307 millones. En términos reales, hubo un incremento del orden del 49%.

Las plazas universitarias para el primer año, aumentaron en un 45% en 1968 sobre 1964.

La educación de adultos, otorgando en 1967 a través de 1.798 Centros Comunitarios benefició a un total de 86.724 personas.

El Instituto de Capacitación Profesional (INACAP), tuvo en 1964, un total de 18.131 trabajadores egresados. El año 1967, los egresados de INACAP llegaron a 23.224 trabajadores.

El promedio de la población escolar en relación a la población total, en América Latina, es del 17%. El promedio chileno, en 1968, alcanzó al 24%, índice comparable al de los países de alto desarrollo.

Las prestaciones de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas se triplicó al año 1968, en comparación con el 1964.

Durante el quinquenio 1960-1964 se construyeron un promedio anual de 185 locales escolares. En el bienio 1966-1967 se construyeron 2.016 locales escolares. Al 31 de agosto de 1968 el Plan de Construcciones Escolares iniciado en 1965 representa un total de 2.531 establecimientos educacionales nuevos, con 1.440.877 metros cuadrados de edificación.

LOS RECUERDOS DE DON ELIODORO

Queda Nombrado de Cualquier Cosa...

No fue una coincidencia que don Eliodoro Yáñez eligiera la vieja mansión colonial de Agustinas 1269 que había pertenecido a Francisco Bilbao, como sede del nuevo diario. En sus reiterados planteamientos sobre las reformas sociales que debían aplicarse en el país, coincidía plenamente con el autor de "Sociabilidad Chilena".

A mediados de 1916, cuando se hizo necesario un diario que no sólo interpretara estos

tos indispensables —a los que siguieron con los años algunas renovaciones hasta la construcción del actual edificio—, llegaron las maquinarias, cuatro linotipias, una prensa "Albert" y varios chivales con tipos, adquiridos a los propietarios de "La Mañana", que había cerrado tiempo atrás; máquinas de escribir, escritorios, estantes y sillones, y a fines de diciembre de 1916 ya todo estaba listo para iniciar la publicación del diario.

EL CUERPO DE REDACTORES

Tal vez, la elección de sus colaboradores inmediatos fue lo que más demoró la aparición del diario de don Eliodoro Yáñez. La brillante personalidad del "Maestro" atraía a la juventud de su época. Eran los días del tumultuoso Centro Liberal, en el que hacían sus primeras armas en política Manuel Rivas Vicuña, Ladislao y Jorge Errázuriz, Armando Jaramillo, Domingo Matte, Guillermo Eyzaguirre.

En los "Recuerdos de 40 años", de Ernesto Barros Jarpa, está relatada una entrevista que muestra el espíritu aplicado para la designación de redactores del diario. Escribe el señor Barros Jarpa:

"Don Eliodoro 'cultivaba' a la juventud liberal y gozaba de gran popularidad en ella como representante de la corriente de 'avanzada' del partido. Con frecuencia nos invitaba a su casa de la calle San Antonio y allí, moviendo con cierta picardía sus pequeños ojos verdes, dejaba entender ciertas cosas delicadas que él no decía, pero que para nosotros constituían, de todas maneras, una segura orientación."

Don Eliodoro se sentaba en un amplio sillón de cuero de su gran escritorio y mientras conversaba, un espléndido gato persa circulaba de sus rodillas a sus hombros, rozándole la cara con su larga cola.

Recuerdo que al final de una de estas reuniones, en la primera quincena de diciembre de 1916, me retuvo un instante y me dijo:

—¿No sabe usted que estoy organizando un diario?

—Por supuesto que sé don Eliodoro —le contesté.

—¿Y cómo no me ha dicho qué cargo quiere tener usted en él?

—Curioso. Estoy asediado de empeños y usted llamado.

—Así es, pero estaría feliz de ser cualquier cosa en el diario.

—Pues queda usted nombrado "cualquier cosa".

Se puso de pie; el gato saltó a la alfombra y yo tuve la gran alegría de saberme incorporado a LA NACION.



ERNESTO BARROS JARPA

anhelos, sino que bregara por ellos, don Eliodoro Yáñez interesó a sus colegas del Senado, Alfredo Escobar Campaña, Abraham Gatica Silva y Augusto Bruna Valenzuela, para constituir una sociedad, para lo cual reunieron un capital de un millón de pesos —aportado por partes iguales— y poner en marcha dicha iniciativa.

Todos los trámites fueron cumpliéndose con rapidez. La casa de Bilbao, adquirida por la sociedad, fue objeto de los acondicionamien-



LOS JUEVES DE JOAQUÍN
EDWARDS BELLO

60 Kilos de LA NACION

El magnífico número aniversario de LA NACION, publicado el 14 de enero de este año, pesa poco más de un kilo. Celebró 40 años de vida. Su valor material —peso del papel— fue mayor que el precio de venta. Su valor espiritual es incalculable. Lo será cada día mayor. Obtener un ejemplar el día de su apareamiento fue relativamente fácil. Obtener uno ahora es más difícil y cada día será más difícil, hasta lo imposible. He aquí la ventaja de los coleccionistas de fichas y publicaciones. ¿Quién se acuerda ya de ediciones de aniversario de diarios de hace diez, veinte y más años? Por lo mismo la idea mejor en el notable discurso del señor don Francisco San Cristóbal, en la fiesta íntima de este diario, durante la fecha conmemorativa, fue la de publicar un libro con el tema de dicho ejemplar.

Me preguntaron que por qué yo no escribía algo referente a esta fecha. Respondí: porque he escrito bastante. Preparo un libro de memorias del diario. Con crónicas no se hace un libro. El estilo es otro. O se hace libro de crónicas o se hace historia o novela. Estas últimas requieren un plan y un nervio central, o quilla del barco. Los materiales acumulados en el taller para construir mi historia del diario LA NACION se encuentran depositados en una maleta ad hoc y pesan más de sesenta kilos. En mi casa podrá ver un visitante seis maletas llenas de otros tantos materiales juntos, para futuros libros. A veces me decepcioné mirándolas. Guardo ejemplares empastados de no pocos diarios y revistas muertos: "El Ferrocarril", "El Padre Padilla", "La Lira Chilena". Conserjo ejemplares de aniversarios de "La Unión

de Valparaíso con artículos que parecen novelas, como la historia de la familia Budge. Esta familia se crió en la calle de San Juan de Dios hoy de Condell, en la Casa del Naranjo, con reja de fierro y un enorme naranjo. El sitio era el que ocupaba hoy el Hotel Prat antes Astur. Cerca vivían las familias von der Herde, Lyon y Sarraute Maqueda. Valparaíso fue un pedazo de Europa en el Pacífico. Los mejores colegios eran alemanes o ingleses. El señor don Eduardo Budge, típica estampa porchina, recordaba que él y otros niños comunicaron el subterráneo de su casa con el Teatro Odeón que estaba al fondo. Mediante agujeros que hicieron en las murallas podían oír y ver los espectáculos de dicho teatro. Esta edición monstruosa de "La Unión" apareció el 23 de enero de 1955. El diario fundado el 23 de enero de 1885, contaba entonces 70 años.

De "El Ferrocarril" de Santiago, fundado en 1855 el 22 de diciembre, tengo la historia en síntesis y unos pocos ejemplares. Fue fundado por don Juan Pablo Urrutia. Terminó en 1911 con 56 años. Cuando don Agustín Edwards fundó "El Mercurio" de Santiago el 19 de junio de 1900, dio una fiesta de inauguración. Invitado don Galvarino Gallardo Font, dirigente de "El Ferrocarril", dijo: "No iré a la fiesta. Me reservo para ir al remate próximo". Creyó que "El Mercurio" fracasaría y que podría adquirir sus novedades técnicas en el remate, por poco dinero.

"El Sur" de Concepción celebró sus 63 años el 15 de noviembre de 1945. En noviembre de este año cumplirá 75 años de vida. En 1941 aumentó el precio del ejemplar a cuatro pesos. No sé de ahora.

En mi poder los ejemplares de aniversarios de "El Mercurio" de Antofagasta, de 16 de diciembre de 1956. Celebración del medio siglo de existencia con su historia, desde su fundación en 16 de diciembre 1906 por D. Agustín Edwards. Admirablemente dirigido por D. Luis Fernández Navas.

No haré pesar en el lector los muchos kilos de diarios que coleccioné. Se trata de una manía, destierro. Tengo El Día, de La Serena, La Ley, El Tarapacá, La Lira Chilena, El Imparcial, Las Últimas Noticias, Topaze y Zig-

"El Diario Ilustrado", cuando cumplió 39 años y cuando cumplió 50. Lo fundó don Ricardo Salas Edwards el 31 de marzo de 1902. Recuerdo la emoción del primer diario ilustrado, novedad londinense importada por don Ricardo. Queridos amigos y enemigos tuve en dicho diario. Veo la máquina fotográfica con fuelle de pera del primer número. Poseo el número del aniversario de "El Heraldo" de Valparaíso con 50 años. Fundado por don Enrique Valdés Vergara en 1888, 2 de enero. Mi amigo y compañero de clases, don Emilio Ariz Fernández, cumplió 42 años en la dirección de dicho diario el 5 de julio de 1943. Recuerdo al redactor Ramírez Talavera y el grito de los suplementos.

¡Curi Ajal! Metecurio y Heraldo. Joya periodística es el ejemplar conmemorativo de los 80 años de "La Discusión", de Chillán, el 5 de febrero de 1950. Notable diario de provincias. Dos ejemplares, uno de 1870 y otro de 1882, veo, con aviso del afamado té de Weir Scott. Sic transit... Fundado por don Juan Ignacio Montenegro Piumas privilegiadas de don Angel Custodio Oyarzún, Jorge Silva Silva y el gran D. Alfonso Lagos Villar Editorial impresionante fue el 28 de febrero de 1956.

Un ejemplar obeso de "El Mercurio de Antofagasta", de 16 de diciembre de 1956. Celebración del medio siglo de existencia con su historia, desde su fundación en 16 de diciembre 1906 por D. Agustín Edwards. Admirablemente dirigido por D. Luis Fernández Navas.

No haré pesar en el lector los muchos kilos de diarios que coleccioné. Se trata de una manía, destierro. Tengo El Día, de La Serena, La Ley, El Tarapacá, La Lira Chilena, El Imparcial, Las Últimas Noticias, Topaze y Zig-

Zag. Este último fue fundado el 19 de febrero de 1905. Un detalle: las preferencias nacieron en calor de principios de la matanza de sábanas, con rectores patullosos y groseros, imponentes. Con fotografía de don Andrés Bello y editoriales pulcos trascendentales.

Conserjo el ejemplar de 1.000 de Zig Zag. En documento de otro Chile. Nuestrita Gabriela —nuestra del mundo— insistió en Zig Zag sus bellísimas poesías en prosa. Su prosa poética es una encarnación universal de un anhelo de bondad y de moral, una visión de Paz sobre la tierra. Su primer poema se titula: "Por qué las cosas son huecas".

Para demostrar el esfuerzo requerido por un periódico para llegar al No 1.000 un aficionado a números escribió: "Si desarmáramos el periódico se ha empleado para imprimir el enorme número de ejemplares aparecidos hasta hoy, tendríamos una faja de 36.000 kilómetros de largo. Nos faltaría poco para enlazar con ella el globo terráqueo. Faltan unos sobre otros los ejemplares éstos formarían una columna 16 veces más alta que el Monte Everest. Una altura de 150 kilómetros."

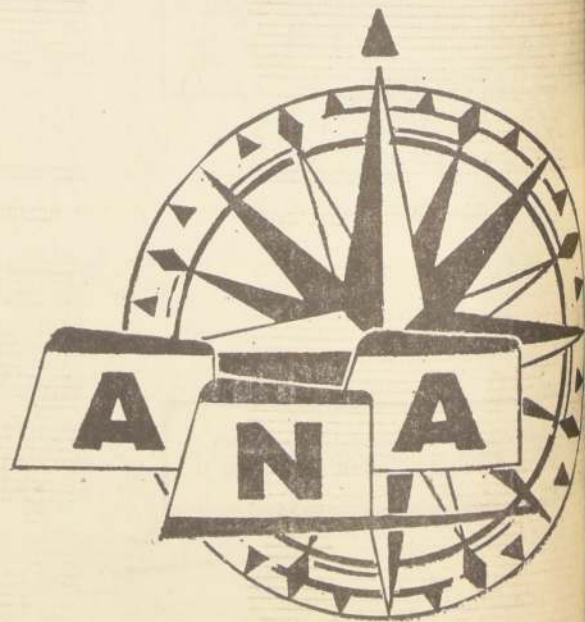
Contagiado por dicho título de medidas me he dado por pensar partes de mi fichero. La letra más empleada es la C. Dos armarios grandes contienen el archivo en C. Sigue la P. Enseguida la M. Edita Mitos, tres kilos. Bolívar un mueble de libros y archivo aparte en sobres. Miranda, dos kilos; Balmaceda, un mueble con dos cajones llenos de los libros. Gabriela Mistral un kilo, fuera de libros y folios. De Napoleón, un mueble y libros aparte. Los de Jean Savant y del mariscal Bertrand harían temblar a los napoleónicos nacionales.

J. E. B. (Enero - 1957).



El porvenir de Chile navega en los barcos

de la Marina Mercante Nacional



ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES

52 Años Cumple Hoy LA NACION



DON ELIODORO YÁÑEZ

imperio de la violencia en algunos pueblos o en paz y libertad, como en el nuestro.

Nuestro diario, a pesar de los cambios que marcan las diferentes etapas de su vida, ha sido fiel a los principios que orientaron su fundación. Ha sido permanente su lucha por el bienestar a que tienen derecho los trabajadores y éste ha sido el nexo que ha unido a una y otra etapa de su trayectoria. Esta lucha la ha mantenido como una sólida herencia y la ha acrecentado durante la actual dirección.

LA NACION, por imperativo histórico, es una de las herramientas de la renovación política, social y económica por la cual se pronunciaron las mayorías nacionales el 4 de septiembre de 1964, y consecuente con esta misión, toma el lugar que le corresponde en

la lucha iniciada para convertir estos postulados en realidad.

NECESIDAD DE CAMBIOS

La necesidad de llevar al país hacia una política de cambios, está claramente manifestada en otro párrafo de su primer editorial:

"La buena organización financiera no sólo significa fuerza y prosperidad para un país, sino que es la única manera de llegar a realizar las reformas democráticas en favor de una extensa población, que forma la masa activa de la elaboración de la riqueza nacional. Es el fomento de la producción y el equilibrio financiero lo que permitirá tener caudales suficientes para velar por la suerte y el bienestar del

trabajador, para asegurar la salubridad pública y para estimular las energías nacionales y afianzar la vida económica del país dentro de un concepto que erie y robustezca el sentimiento de nuestra nacionalidad".

ESCUELA DE SERVICIO PUBLICO

Esta posición del diario, manifestada con claridad, tuvo la ventaja de influir en la mentalidad de la generación que por aquellos años del "Cielito Lindo" buscaba tribuna.

"[LA NACION]... Fulguraba, a lo lejos como un faro. Y al conjunto de su luz volaban hacia ella, desde todo Chile, jóvenes mariposas, miríades de jóvenes, escritores incipientes, por cierto, que anhelaban ser periodistas de LA NACION a la manera de LA NACION", escribió Manuel Eduardo Hubner en "Cuatro años cerca y adentro de LA NACION". Y agrega: "También fue mi propio sueño a los dieciocho años".

Lo mejor del periodismo nacional pasó por las salas de redacción del diario y hombres que han alcanzado éxito en las actividades políticas, administrativas, profesionales, intelectuales, económicas, educacionales e industriales, llegaron a ellas después de una meritoria carrera periodística a la cual aportaron sus conocimientos, ganando en esta casa la experiencia y la formación indispensables.

Al hacer un recuento de la historia del diario y de sus hombres, a través de estos 52 años, surgen nombres de mandatarios, de ministros de Estado, parlamentarios, diplomáticos, altos jefes de los servicios públicos y de la actividad privada, catedráticos, premios nacionales de literatura, arte y periodismo. La lista es interminable y enaltecedora.

Todos ellos supieron dejar las salas de redacción impregnadas del espíritu de servicio público y de patriotismo acendrado que inspiró a sus fundadores. Constituyen además la justificación de las palabras de Raúl Silva Castro, quien dijo que LA NACION tuvo la virtud de incorporar a las actividades del periodismo a la clase media chilena, la que tuvo en este diario su vocero. Gracias a ello sus personeros que destacaban por su preparación y capacidad llegaron a ocupar los cargos a que tenían derecho en la dirección y orientación de la vida nacional.



LA PRIMERA PORTADA DE "LA NACION"

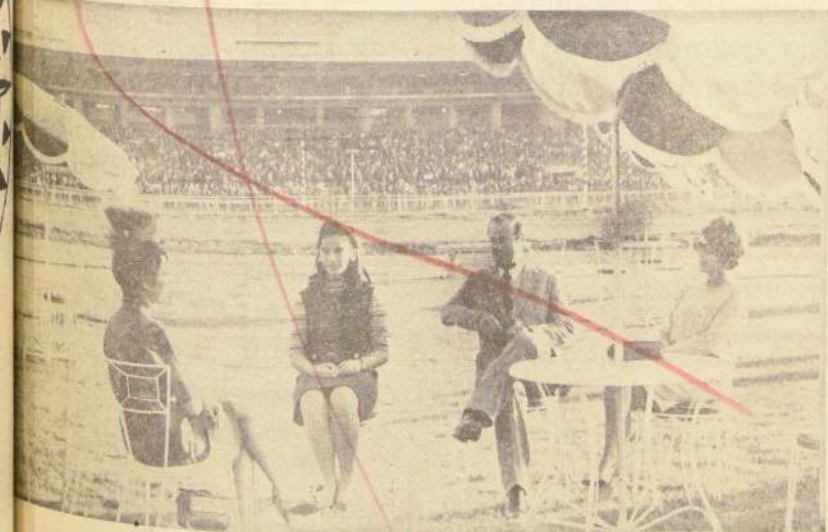
SOCIEDAD "HIPODROMO CHILE"



El maravilloso espectáculo de las carreras nocturnas



Derroche de emoción en una llegada estrecha



El agradable ambiente del "Casino Jardín"



En los preliminares de una competencia

ADHIERE AL 52.º ANIVERSARIO DE "LA NACION"

El Patio de los Naranjos de la Vieja Casa de Bilbao

La visión de un amplio patio colonial, de acogedores naranjos, un parrón y piedra de "huello", en la vieja casona donde surgió LA NACION, de la vieja casona de dos pisos, ubicada en el mismo sitio donde hoy se levanta el edificio en que funciona el diario, está presente en el recuerdo de quienes fueron sus fundadores o que llegaron durante sus primeros tres años de vida. Tiene este patio la condición de un nexo, entre unos y otros. Quedó en las crónicas de Joaquín Edwards Bello, en las de Hugo Silva, de Arturo Meza Oliva, de Raúl Ferrada Puentes, de Aurelio Díaz Meza, de Jorge Vial Jones, de Hernán Díaz Arrieta (Alone), de Ernesto Barros Jarpa, de Santiago Labarca y de Julio Lecaros.

Carlos Dávila, cuando volvió en 1954, se paraba frente al nuevo edificio, cuya construcción programó cuando ocupaba la Dirección y sentía especial placer en hablar de aquel patio refectorio, que a pesar de haber sido enmarcado en talleres, bodegas y oficinas, jamás perdió su natural proyección colonial ni la frescura de sus naranjos. Este patio vuelve a desfilarse y lo es en los recuerdos de Ramón de Lartundo, de los que entregamos algunos párrafos. Sus recuerdos fueron escritos bajo el título de "Una Mirada Hacia Atrás".

Pero en este edificio de encañados que se levanta invisible para los demás, hay sillares, columnas y rincones que siempre están presentes y componen el fondo del escenario. Al evocar el amplio vestíbulo embalsado, que sustituyó al primer patio naranjero de la vieja casona de Bilbao, es imposible no divisar la silueta de El Macaestro, al deslizarse todas las tardes en dirección a su oficina, al santuario desconocido por los muchachos que trabajábamos en el diario. Fugitivo, insalvable, con una delicadeza de movimientos y una esquividad que acusaban la gran falta de su personalidad; la timidez, don Elodoro Yáñez pasa como una sombra amable, un poco fría y lejana. Era el fundador y creador, el Píngalo que cogió un montón de personas y de objetos y, después de insuflarles vida, lo convirtió en el más poderoso órgano de difusión de ideas de esa época.



JUAN MARIN

Y está Arturo Meza Oliva con un lápiz rojo en la mano, "chequeando" la actualidad, un verdadero notario de la noticia diaria, pues ninguna se escapa sin que él la refrende o autorice. Enrique Tagle Moreno, cuando daba como un río que trun dera carillas de símbolos, de imágenes, de frases románticas, al correr vertiginoso de la máquina. Víctor Jorj vivía así, en plena avallancha de aguas frescas. Ernesto Barros Jarpa, que sometió voluntariamente su talento a un lecho de Prociato, cortándole todo lo que sobresaliera de su mar co. Así, pudo sin piedad su espíritu de artista y escritor y resolvió ser solamente un estadista. Joaquín Edwards Bello comenzó a ser indispensable en la página 3 y a realizar el milagro de ser nuevo a través de los años y a que el lector lo busque ahora como antes. Y él, como uno de esos mercederes de las Mil y una Noches, extendió tres o cuatro veces a la semana sus facciones en que colaba inesperadas mercancías: "Amparas maravillosas. Simbades, tartas más de otra época, voces actuales, perfumes victorinos, anécdotas, vidas, personajes, colores y afirmaciones. Así fue desde el comienzo y así sigue siendo. Y Raúl Simón expresa sus Verdades Eternas y confiesa las cifras de su editoriales económicos, también, eternas, mientras permanece inamovible tras sus gafas, ligeramente escéptico y vagamente impersonal.

Estentóreo y confidencial, alternativamente, vemos a Conrado Ríos, vestido de liberal de tonzo y de bastón, con un aire premonitón de cancelierías y embalsados, peligroso como un espeda-

chín de estocada, secretas para sus adversarios políticos. Y así sigue el desfile de sombras, algunas de las cuales, por suerte, aún están representadas en vida, mientras otras se incorporaron para siempre al pasado. Es imposible recordar esos primeros tiempos de LA NACION sin evocar la amplia pieza de casona antigua que ocupaba la Dirección. Allí Dávila desechaba el diario, revisaba editoriales, recibía a los reporteros, en medio de una tremenda baránda de movimientos y de gritos. Desde las diez de la noche comenzaba a funcionar allí la tertulia del diario, presidida invariablemente por don Ismael Teconal, cuyos ojos de aguilucho bajo el tupido matorral de las cejas daban una acentuación feroz al más bondadoso de los hombres. Se hablaba de política, de literatura, de economía. ¿Se hablaba? Se vociferaba más bien, en todos los tonos, en una discusión apasionada de todos los temas, en que se mezclaba la voz grave de los republicanos profesionales con las audacias de los jóvenes e irreverentes políticos. Atronaba el vozarrón de don Emilio Rodríguez Mendoza, con chilencismos acentuados de los resurgidos de la "Santa Colonia", llenos de colorido y trazos vigorosos. Y atravesaban el ambiente como aceros florentinos las pala-



RAMON DE LARTUNDO

grandes figuras de la política tomaban café con los reporteros.

Por supuesto que LA NACION de esos primeros años no era un Eden idílico, en que discurrían esencias apacibles y serenos. Había competencias antipáticas, acaso odios más de una vez, pero a través del tiempo no queremos recordar esas rivalidades explicables en gente moza, surgidas de las provincias o del fondo de los barrios, llenas de ambiciones y de talento, decidida a realizar las primeras y a lucir el segundo. No eran faldosos peripatéticos ni estéticos, sino más bien un tropel de jóvenes poetas que se arremolinaban en las páginas del diario con el gongoleo desordenado de las Underwoods.

A través del tiempo, se han borrado para nosotros los gestos hoscos y los ceños duros, y queda solamente el recuerdo amable y melancólico de tantos compañeros que se reunían en las tardes, y se dispersaban en la noche, cada uno con sus ensueños e ilusiones.

En esta forma desfilan en confuso montón, como una tropa al asalto, largas listas de compañeros, unos de índole suave y sonrisa persuasiva, como abates, otros agresivos y violentos, como soldados de fortuna, pero todos con un aire inconfundible de seguidores de Casaña, dispuestos a conquistar la preminencia en esta antecala de M. de Treville, que era la sala de la Dirección. Federico Vergara Vicuña, Federico Puelma, Sergio Huneeus, Ignacio Serrano Palma, Ernesto Torrealba, Aurelio Díaz Meza, Juan Marin, Leonidas Yrarrázaval, Juan Barrera, Guillermo Ahumada, con más o menos condiciones periodísticas, pero todos brillantes. Alvaro de la Cruz, Julio Lecaros (don Leco), el Párra Zecora,

Jorge Vial Jones, Raúl Ferrada Puentes, Hernán Díaz Arrieta, Ernesto Barros Jarpa, Santiago Labarca, Julio Lecaros, Aurelio Díaz Meza, Juan Marin, Leonidas Yrarrázaval, Juan Barrera, Guillermo Ahumada, con más o menos condiciones periodísticas, pero todos brillantes. Alvaro de la Cruz, Julio Lecaros (don Leco), el Párra Zecora,



SANTIAGO LABARCA



ABRAHAM GATICA

Emerge en seguida, Carlos Dávila, agitando su cadencia de oro y respaldando bajo su bigodillo. Lo vemos por segundos inmóvil, pensando, y pasar al movimiento después de un leve respingo. Va y viene, sube a los talleres, entra a la Cronica, llena de rayas un proyecto de editorial, vuelve a respirar y lanza con voz pa ja y cortante un chorro de ideas persuasivas. Estamos en presencia del animador del supremo organizador, del que vitaliza cada momento del diario, cuyo éxito sin él habría sido casi imposible. Implacable para exigir trabajo olvidado de las horas de comer y de dormir, siempre estimulante, capaz de hacer surgir ideas y artículos de una roca, si la golpea con su vara de diminuto Moisés. Cuántas imaginaciones duras y empujadas no soltaron el manantial aprisionado, al conjuro de este forjador de periodistas!

Aparece Hugo Silva, esbelto como un torero y recio como un minero, con su rostro moreno sobre una bufanda, con el aspecto de un toco alfarero que, sin querer, realizara Tanagra. Múltiple en la ironía, en la sutileza de la frase, en la agudeza de la intención, en la ponderación editorialista, en sus caricaturas francas y bruscas y sus sombríos silencios. A su lado está Anibal Jara, recién llegado de la provincia, inquieto y romántico, rudo y agresivo, a la greña con tremendos editoriales sobre economía europea, y dueño, al mismo tiempo, de una sensibilidad poseedora de secretos "acórnicos" y los sabe revelar en un estilo inimitable.



CARLOS DAVILA ESPINOZA



NATANAEL YANEZ SILVA

bras desenfadadas de Pablo Ramírez, con el sombrero echado sobre las cejas y la gramática por los suelos. Porque a Pablo Ramírez se le "caía la gramática" a cada paso, derribada por el impulso inconsciente de su espíritu público, cetero y mortal en sus calificaciones. Mientras tanto, Jorge Walton arrastraba las piezas en los tableros de ajedrez para enconadas partidas, dominadas por la elibante resaca de don Camilo Rengifo. Más de una vez vimos llegar esa tertulia al Presidente Alessandri, que salía de la Moneda a recibir al de después de comida y que no podía eludir el atractivo de esa reunión, sin protocolos ni disimulos, en que las

EXAMINE LOS EXCELENTES RESULTADOS DEL CERTIFICADO DE AHORRO REAJUSTABLE

El más seguro y rendidor medio de ahorro. Tomando en cuenta sus reajustes e intereses anuales, el comprador recibe al año una ganancia que supera las mejores inversiones. Conserva su precio y aumenta su valor.

SI UD. COMPRO EN DICIEMBRE/67 E° 1.000 EN CERTIFICADO CAR EN DICIEMBRE/68 TIENE E° 1.355,74

Agrandese con CAR.

El CAR mantiene y aumenta el poder adquisitivo. Vea su valor en periodos anuales. (En base a E° 1.000):

Noviembre/66	E° 1.256,85	Noviembre/67
Diciembre/66	E° 1.279,95	Diciembre/67
Enero/67	E° 1.315,65	Enero/68
Febrero/67	E° 1.315,65	Febrero/68
Marzo/67	E° 1.312,50	Marzo/68
Abril/67	E° 1.318,80	Abril/68
Mayo/67	E° 1.318,80	Mayo/68
Junio/67	E° 1.327,20	Junio/68
Julio/67	E° 1.336,67	Julio/68
Agosto/67	E° 1.352,48	Agosto/68
Septiembre/67	E° 1.353,55	Septiembre/68
Octubre/67	E° 1.343,03	Octubre/68
Noviembre/67	E° 1.361,01	Noviembre/68

En diferentes valores: de E° 10, 50, 100, 1.000, 10.000 y 50.000.

Anunciamos que desde el 1° de Julio todos los Certificados de Ahorro Reajustable adquiridos antes o después de esa fecha gozarán de los siguientes **NUEVOS** beneficios y franquicias:

- 7% de interés sobre el capital y sobre reajuste (antes 5%).
- 12% de interés en liquidaciones a efectuarse antes de cumplido un año desde la compra de los Certificados (antes 5%).
- Exención del Impuesto Patrimonial del Impuesto de Herencia y de las Tribuciones de Sociedades Anónimas.

Si su dinero invertido en CAR hubiese gozado de estos nuevos beneficios en este mismo periodo, usted habría obtenido:

E° 1.368,53

POR SUS INNUMERABLES VENTAJAS, AUMENTA DIA A DIA EL NUMERO DE COMPRADORES DE

EXIJALOS EN BANCOS COMERCIALES Y EN EL PROPIO



BANCO CENTRAL

TOTAL SEGURIDAD PARA AHORRO

...NACION"
...ERDOS DE LOS PRIMEROS DIAS

Va a Fundar un Gran Diario...

"¿No sería el caso decir: ¡qué solos se quedan los vivos!", a propósito de los escasos periodistas fundadores de "LA NACION" que aún circulan por ahí? Quizá su lista no contuviera más de ocho o diez nombres. Hace ya un buen tiempo que no me cruzo en la calle con uno de ellos. El más reciente: Ernesto Barros Jarpa, que iba tan alto y bien plantado. Y en muchos años sea. El fue casualmente el primero a quien conocí a fines de diciembre de 1916. "Va a ser nuestro secretario de redacción, me informó al presentarme a él, Carlos Dávila, viejo compañero mío en la corrección de pruebas y la sección cables de "El Mercurio". ¿Cuándo? ¡Ay! Entre los años 12 y 15 nada menos. Días antes me había escrito Dávila al poblacho coquimbano donde yo, en calidad de evadido del periodismo, me había refugiado un año antes. "Vente cuanto antes —me urgía—. Se va a fundar un gran diario en Santiago. Se llamará LA NACION. Cuatro senadores liberales han juntado un millón de pesos para esto. Ya se ha comprado la maquinaria y todo lo necesario. Por la casa acaban de pagar 180.000 pesos, fíjate...". Bueno, eran pesos de 16 peniques.

...la duda, pues; la cosa iba en el redactor principal iba a ser ya consagrada de nuestro periódico. Tagle Moreno (Victor) escribía editoriales, Jorge... que por estos días cumplirán los cuarenta años, o más, se me iba en la sien. La página no... contenía un retrato del "Montañas del Oro", ja media... el autor de esta innova... me día con cierto susto a la... de redactores y jefes de... mejor su atrevimiento le valía... de esas que en los labios... mientras más suaves, se... dolosamente hasta el... no el director Carlos... presidía esas reuniones ve-

...me mencionen lo que está bien... que alguno hacía notar el... en la impresión del dis... un artículo especialmente... lo defectuoso, lo equivocado, lo... examinat. Es ésta la única ma-

...vez la casualidad se asoció a este... de don Elodoro para pro... reforma de feliz trascendencia... parece más digna de recorda... mento es la que resultó de haber... redacción, desde Europa... la firma, que era una sátira... y una cascada de reflexiones nove... alto valor estético, para el poe... tismo, que ya tiene un nicho... entre los inmortales de las le-

...responsable adquirir a este cro... don Elodoro... los originales de la crónica... La letra con que estaba es... amablemente clara, firme pare... di una ojeada, no pude si-

...yo la conozco. A ver... ¡Ah!... carta postal que hace años... Claudio de Alas en un casual... calle Venia de París y... fotografía del reuniente... muy "dije". Y el final

decía: "Me acuerdo de esas tardes en que de lomos en la reja del Congreso, charlábamos frente a mi abuelo de piedra".

¡Mi abuelo de piedra! Se trataba, pues, de la estatua de don Andrés Bello. "¿Es Joaquín Edwards Bello?" Y la respuesta de Claudio fue resueltamente afirmativa. Me parece oír todavía las carcajadas con que la acompañó.

Por supuesto, carta inmediata a don Joaquín Fernández Blanco, Ministro en Madrid, en demanda de un medio de contacto con el autor de "El Roto". Y así fue como Joaquín Edwards Bello pasó a ser, inamoviblemente hasta hoy, cronista de "La Nación".

Bueno, referir cosas de "La Nación" y de sus primeros tiempos sería cuento de nunca acabar. Quizás a alguno le interese saber cómo el suscrito, traductor de cables de 1918 llegó a ser redactor del diario. También el azar fue quien lo dispuso todo. Una madrugada llegó un mensajero del cable con un mensaje con esta noticia de París: "Carlos Madoño, senador, sentó plaza de soldado. Lo destinaron a la guardia territorial". Malato, anarquista, autor de "la gran huelga", que le valió un largo destierro a Numea, era una de las admiraciones de mi juventud. En Chile muy pocos sabían de él cosa alguna. La noticia, tal como llegó, no iba a servirle a nadie. Y para que la masa de lectores le tomara algún sentido, puse una nota biográfica para que en un llamado se insertara al pie de la información.

La noticia apareció al día subsiguiente sin la nota. Y al llegar yo a la Redacción, Dávila que presidía la reunión de esa tarde me preguntó a qué se debía "ese caratén tosca". "Nada —le dije malhumorado—. Sino que me estropearon esta mañana la mejor noticia de ayer, la de Malato".

Dávila hizo una de esas sonrisas que más tarde, cuando él era Embajador en los Estados Unidos, fue evaluada por los reporteros en "un millón de dólares".

—Pero, hombre, tú no lees la página de redacción de tu diario.

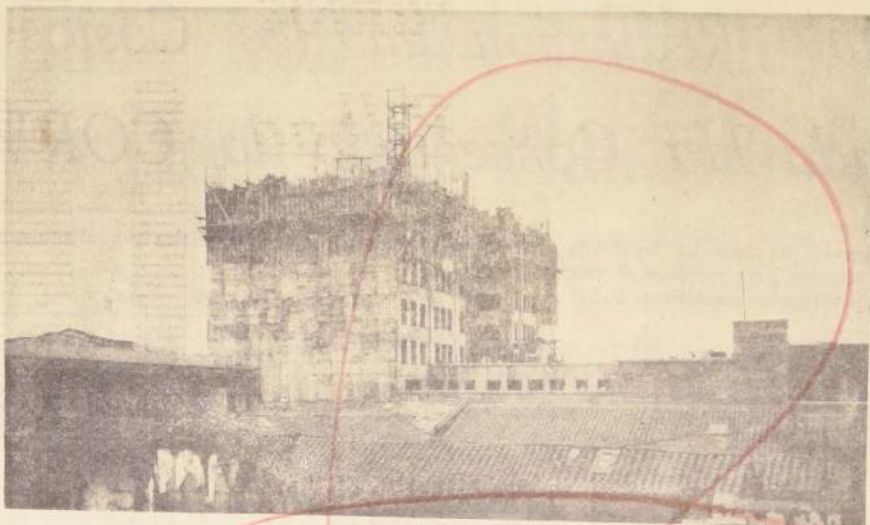
Y me la mostró. En ella, con el título "Carlos Madoño, soldado", aparecía mi nota de cable convertida en un artículo. Y este seudónimo ¿a qué viene?

—Lo puso don Elodoro anoche —me explicó Dávila—. Por equivocación se la mandaron junto con las pruebas de editoriales, y le gustó tanto, que la hizo publicar como artículo. Y lo firmó por ti: PAUL VERITE. Es su regalo de bienvenida como redactor.

Y fui redactor y editorialista, y todo por el resto del año... con mi mismo sueldo de traductor de cables. Por supuesto que no me pesa. Y creo que no estará mal que termine estos recuerdos con una expresión de agradecimiento para don Elodoro Yáñez.

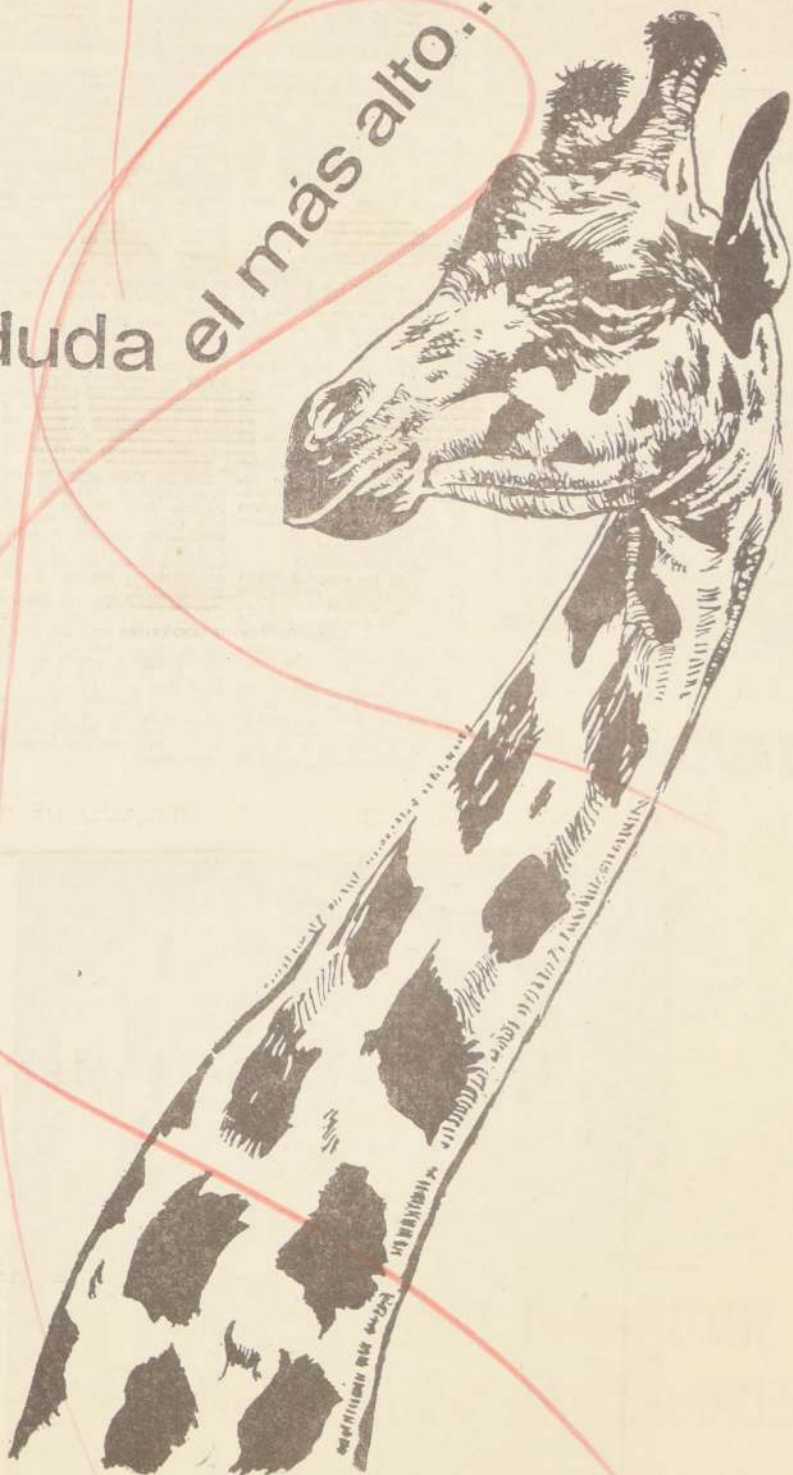
Hugo Silva

("El Mercurio", enero 1967)



El vigoroso empuje con que LA NACION fue conquistando la aceptación pública, tuvo como respuesta a los pocos años el magnífico edificio que hoy sigue ocupando. La construcción fue pionera en un barrio de viejas mansiones coloniales de dos pisos y dio la pauta para los nuevos edificios que más tarde rodearían a la Moneda.

sin duda el más alto...



el mas alto

interés y las mejores garantías tiene el Nuevo Pagaré Reajustable de la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

8% Anual. Garantizado por: Hipotecas, el Estado y los Recursos de la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

Suscriba su pagaré en Agustinas 1357 - 9º Piso - Teléfono 88757 (9 a 17 horas) o en cualquiera de las 22 Asociaciones de Ahorro y Préstamo del País. Además en Bancos y Corredores de Bolsa.



El público se detenía a admirar como ya se alcanzaban los siete u ocho primeros pisos, situación que aprovechaban los reporteros gráficos de entonces para captar a los admirados vecinos.

Importante Reducción en los Costos de Vivienda Ha Conseguído la CORVI

Miles de viviendas a través del país ha levantado CORVI en una política efectiva para resolver el problema habitacional. 20 mil viviendas definitivas, 30.841

sitios urbanizados, locales comerciales y equipamiento comunitario.

Miles de viviendas a través del país ha levantado la Corporación de la Vivienda en una política efectiva para resolver el problema habitacional. Pero junto con levantar importantes conjuntos habitacionales, CORVI ha desarrollado una política con sentido social, logrando rebajas importantes en los costos con el fin de permitir que los sectores más modestos de la población tengan la posibilidad de obtener la vivienda propia.

Le anterior ha sido puesto de relieve por el vicepresidente ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, Héctor Valdés Phillips. Dijo que la rebaja en los costos a un treinta por ciento, en conjuntos habitacionales armónicos que han contemplado todas las reglas de seguridad, en país particularmente sísmico como es Chile y todas las necesidades para desarrollar la vida familiar.

Pero, añadió, CORVI no sólo está efectuando la construcción de viviendas, sino también, está urbanizando sitios y es un programa del Ministerio de Vivienda, que debe cumplirse en el plazo de 5 meses, de-

berá entregar 18.000 terrenos de 200 metros cuadrados cada uno para los postulantes de la Operación Sitio y erradicación de los sectores marginales. La entrega de terrenos subirá a unos 25 mil a fines del año en curso, por lo menos.

Valdés Phillips indicó también el cumplimiento que ha dado CORVI a la construcción de viviendas para las cajas de previsión, labor que se había desarrollado a plena satisfacción de estos organismos.

OBRAS CORVI PARA 1969

A la Corporación de la Vivienda le corresponderá un preponderante y decisivo papel en la solución del agudo problema habitacional en el año 1969.

Esta labor, emprenderá la construcción de 19 mil 904 viviendas definitivas, la urbanización de 30 mil 841 sitios

construcción de 373 locales de equipamiento y 8 edificios para oficinas de Cajas de Previsión en Santiago y provincias.

El costo del programa asciende a 905 millones 642 mil escudos.

DEFENSA DE LOS IMPONENTES
Frente a las aseveraciones que CORVI adeuda importantes sumas a instituciones previsoras por los aportes que éstas hacen para la construcción de viviendas, Héctor Valdés Phillips dijo que las deudas habían bajado en forma considerable, en circunstancias que CORVI está ejecutando con dichos fondos, importantes obras a través de todo el país.

Lijo que al 31 de diciembre pasado, CORVI debe a las Cajas de Previsión de Empleados Particulares y al Seguro Social, la suma de 43.748.313 escudos, lo que viene a significar un medio de los aportes que la primera de las instituciones realiza. En realidad, nuestra decisión es transformarlos en los mejores defensores de los imponentes y la mejor garantía de sus ahorros", afirmó.

IMPORTANCIA EN LA ECONOMÍA

Señaló también la importancia que tiene la CORVI en la economía nacional, ya que proporciona trabajo a importantes sectores ubicándose en primer lugar la CORFO, luego el Ministerio de Obras Públicas y en tercer lugar la CORVI como fuentes de las mayores inversiones de capital.

No menos de 540 mil chilenos viven con la labor que desarrolla la Corporación de la Vivienda, dijo. Al respecto, indicó que 30 mil empleados y obreros ejecutan labores o trabajan en obras directas de la CORVI, pero indirectamente, esta misma labor permite dar trabajo a otros 60 mil chilenos. Es decir, unos 540 mil hombres, mujeres y niños viven y desarrollan una vida de hogar y una acción comunitaria como consecuencia de la labor de la Corporación de la Vivienda.

Lo anterior, es sin considerar el entonamiento que todas las actividades nacionales obtienen con el impulso de los programas habitacionales.

GRAN INVERSIÓN.

Otros de los aspectos ápicos de la exposición de Héctor Valdés fue cuando puso de relieve que la Corporación de la Vivienda está desarrollando un extraordinario programa de inversiones, pero con el mínimo de gastos.

En este aspecto, afirmó que las inversiones de CORVI en 1968 llegaron a 663 millones de escudos, con un promedio mensual de 55 millones, y un gasto de administración anual de

29.500.000 escudos, lo que significó un 4,4 por ciento de la inversión. De la referida suma en remuneraciones y honorarios se gastaron 25 millones 500 mil escudos, lo que vino a significar, a la postre, el 3,8 por ciento de la inversión.

VIVIENDAS RACIONALIZADAS

La Corporación de la Vivienda, dijo en otra parte, no vive al margen del problema social de los chilenos, sino que al contrario está consciente de él.

Por lo mismo, ha impulsado los programas de viviendas racionalizadas, que significan una rebaja de 30 o más por ciento de los costos, y la urbanización de terrenos, de corte a sur del país, para atender a los sectores más necesitados y que buscan una solución de esta naturaleza.

Junio a ello, desarrolla los programas de equipamiento comunitario.

Refiriéndose específicamente a la vivienda racionalizada, dijo que CORVI había determinado cuatro viviendas tipo y de las 20 mil viviendas contempladas en 1968, 13 mil corresponden a viviendas racionalizadas. Se trata de casas o departamentos de dos y tres dormitorios cuyo costo resulta un treinta por ciento más económico que el obtenido con el uso de proyectos de diseño tradicional en los que no se aplican criterios de modulación, de tipificación ni otros que permiten lograr la mayor productividad.

En primer término indicó la denominada "unidad familiar" de 42,5 metros cuadrados de construcción, dos dormitorios, living-comedor y servicios indispensables. Esta vivienda se está entregando a un valor de 20 mil escudos y con un precio promedio de construcción de 340 escudos el metro cuadrado.

Después viene otra vivienda, para Cajas de Previsión y Fuerzas Armadas, de 65 metros cuadrados, tres dormitorios, living-comedor y servicios con un valor de 470 escudos el metro cuadrado, sin considerar el terreno y su urbanización.

Enseguida están los departamentos de 45 y 65 metros cuadrados con un costo de E.0 490 y 530, el metro cuadrado de edificación, costo en el cual no se contempla la urbanización y el terreno.

Todo lo anterior significa un esfuerzo valioso, hecho por la Institución y que se ha traducido en beneficios reales y comprobados.

BAJA DE COSTO Y NORMAS DE SEGURIDAD
Valdés Phillips, indicó que CORVI en la baja de los costos de la vivienda, había tenido especial preocupación no sólo el aspecto social, sino la seguridad.

Recordó cómo después de los terremotos de 1960 y 1965 se había formulado críticas por la destrucción de viviendas. Ello, conforme a la política del Gobierno determinó buscar las máximas normas de seguridad, para que situaciones de esa naturaleza no volvieran a repetirse.

DEUDAS CON CAJAS DE PREVISIÓN

El Vicepresidente Ejecutivo de CORVI, se refirió a las deudas que la CORVI tiene con las Cajas de Empleados Particulares y con el Seguro Social, afirmando que ella llega sólo a E.0 46.748.313, es decir la cifra más baja contemplada hasta ahora, sin considerar que la Institución está empleando dichos fondos en la construcción de nuevas viviendas y la creación de nuevos barrios. De la suma referida E.0 37.525.970 corresponden a la Caja de Empleados Particulares. Esta deuda equivale a los aportes o excedentes que la Caja entrega a CORVI en un mes y medio, es decir, sobre 108 meses de vigencia del sistema hay un atraso (deuda efectiva) equivalente a 14 por ciento aproximadamente.

En lo que se refiere al Seguro Social, la deuda llega a 5.030.751 escudos, lo que equivale a los aportes que el SSS entrega a CORVI en un mes y veinte días. Es decir, hay un atraso efectivo equivalente al 1,5 por ciento aproximadamente.



El Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, Valdés Phillips, se refirió a la labor, que a través de toda la CORVI durante 1969. En la fotografía aparecen de izquierda a derecha: Latt, Jefe del Departamento de Construcción; Héctor Valdés Phillips, Vicepresidente Ejecutivo; Hernán Dussaubat, Fiscal de la Corporación; y el Jefe del Departamento de Programación y Estudios.

HERRAMIENTA EFICAZ EN LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

La Corporación de la Vivienda (CORVI) se ha transformado en una herramienta eficaz en la construcción de viviendas económicas y de interés social, de acuerdo a los planes y programas del Ministerio de Vivienda y Urbanismo de la cual depende.

A lo largo del país son innumerables las familias modestas que han obtenido una casa CORVI. Su acción se ha desarrollado no sólo en épocas normales, sino también en terremotos y catástrofes que han sacudido al país.

La Corporación de la Vivienda, está encargada de la proyección, ejecución, formación, ejecución, urbanización y construcción de poblaciones; de la reconstrucción y reconstrucción de barrios, poblaciones, edificios y viviendas en sectores y zonas urbanas y rurales.

Los Departamentos técnicos de la CORVI han permitido desarrollar sistemas económicos de viviendas, lo que hace factible que los sectores de menor ingreso de la población puedan obtener una vivienda. Especial interés ha

despertado en los diversos sectores la llamada "unidad familiar" desarrollada por la Institución.

El Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, Héctor Valdés Phillips, al señalar la importancia que tiene la CORVI en la solución del problema habitacional, dijo que es la "Institución matriz" de las instituciones creadas para desarrollar la política habitacional, ya que su estructura y su acción se han desarrollado en armonía con las necesidades de las distintas etapas de la vida familiar.

Agrega que aun cuando ha recibido la autorización del Ministerio de Vivienda y Urbanismo para construir viviendas, ejecuta esa labor en conformidad a las necesidades de las distintas etapas de la vida familiar, de acuerdo a las políticas que le permitan desarrollar las distintas etapas de la vida familiar, y para ello no ha dudado en ajustarse a las necesidades de la vida técnica del país.

Con referencia a los recursos que permite, puntualizó que CORVI incluye en su presupuesto, el 50 por ciento de los aportes de los particulares, entre las que se cuentan la Caja de Empleados Particulares, el Seguro Social, la Caja de Pensiones, las instituciones previsionales de empresas, y los trabajadores por cuenta propia.



Vista panorámica de Villa México que será inaugurada por el Presidente Eduardo Frei y el Vicepresidente Ejecutivo de CORVI, don Héctor Valdés Phillips.



"La Torre", en la Villa Olímpica levanta su mole como símbolo de la obra de CORVI.

APORTES DIRECTOS PARA VIVIENDAS

Constituyó una revolución la afirmación de Héctor Valdés, en el sentido de que CORVI estaba facultada para conceder directamente

ordenamos para la construcción de viviendas para unos de cuarenta y cinco mil millones de escudos.

Acordando sobre esta ma-

teza, indicó que CORVI tenía el control de las instituciones que se encargan de la vivienda, lo que le permitía

mos que las instituciones previsionales hacen a sus aportes para la adquisición de sitios y el control de los aportes del 5 por ciento a través de 3 canales.

UNIDAD DE REMODELACION O DEPARTAMENTOS. — Proyectados y construidos por la Vivienda para imponentes de las Cajas de Previsión y Fuerzas Armadas. Constan de tres dormitorios, living-comedor y servicios. Tienen un valor aproximado de 470 escudos. Estas viviendas racionalizadas, resultan en su costo, un treinta por ciento más barato que en plaza.

Plan de Obras CORVI 1969

	N.º	Inversión estimativa
1) Sitios		
— Sitios Urbaniz. mínima (Operación Sitio)	21.561	87.500.000
— Sitios urbaniz. 2a. etapa	158	556.000
— Sitios totalmente urbanizados	9.092	75.000.000
TOTAL SITIOS	30.801	
2) Viviendas		
— Unidades Básicas	3.491	60.000.000
— Viviendas familiares	7.816	210.000.000
— Unidades Remodelación	2.278	95.000.000
— Unidades "Cajas en extensión y en altura"	6.300	329.000.000
TOTAL VIVIENDAS	19.885	
3) Locales Comerciales	282	5.600.000
Centros Sociales	90	5.400.000
4) Edificios Oficinas Caja		
Cajas Empleados Particulares - Arica		2.500.000
— San Felipe		2.000.000
— Santiago		13.000.000
— Puerto Montt		4.000.000
— Llanquihue		4.000.000
Caja Marina Mercante Iquique		3.000.000
Caja Obreros Municipales Santiago		3.000.000
Conjunto Remodelación Bellavista (Valparaíso)		25.000.000
Incluye: Caja Marina Mercante		
Caja Empleados Públicos y Torre Deptos. EMPART.		
TOTAL EDIFICIOS CAJAS		61.500.000
TOTAL INVERSION COMPROMETIDA POR PROGRAMA 1969		

NOTAS:
— El Programa 1) Sitios implica la urbaniz. de aproximadamente 30.801 hectáreas.
— El Programa 2) Viviendas implica la urb. de aproximadamente 19.885 hectáreas.

TOTAL HECTAREAS A URBANIZAR

Un Millón 660 Mil Chilenos Han Sido Beneficiados con Plan Habitacional

Reveló el Ministro de la Vivienda Andrés Donoso. Erradicación de poblaciones callampas.- Entrega de 13.300 sitios a familias modestas.

Para 1969 se consideran 44 mil 682 viviendas y 36.074 sitios. Equipamiento comunitario y obras sanitarias



Ministro de Vivienda y Urbanismo, don Andrés Donoso Larraín. Al asumir su cargo expresó que acentuará la aplicación del plan habitacional en su aspecto popular y social. El Secretario de Estado ha dado un ritmo especial a los programas de operación sitio y de autoconstrucción, activando la aplicación del sistema cooperativo.

SIN EXCLUIR a ningún sector de la comunidad nacional, la política de vivienda del Gobierno del Presidente Frei ha estado dirigida preferentemente a servir las necesidades de los sectores populares que son los más numerosos, los más necesitados, los que se han mostrado dispuestos a prestar una mayor colaboración en la solución de sus problemas y los que hasta ahora habían sido, también, los más olvidados.

Lo anterior ha determinado el sistema de viviendas racionalizadas de la Corporación de la Vivienda y el gran impulso que han adquirido los programas de Operación Sitio, Autoconstrucción y el sistema cooperativo de viviendas.

A todo ello debe sumarse la decisión de erradicar definitivamente los sectores marginales e incorporar a sus habitantes a la comunidad nacional.

Lo anterior debe sumarse a una efectiva política de descentralización de las actividades del Ministerio de Vivienda y la participación directa de las provincias y de la comunidad en la construcción de sus presupuestos de inversiones.

UN MILLÓN 660 MIL CHILENOS BENEFICIADOS

Los alcances de la política habitacional con sentido social que está aplicando el Ministerio de Vivienda, han dado puestos de relieve por el Ministro Andrés Donoso, cuando señaló que un millón 660 mil chilenos han resultado beneficiados hasta ahora con una solución habitacional, provisoria o definitiva, en lo que va corrido de la Administración del Presidente Frei.

Indicó que en los cuatro años del mandato del Presidente Frei se han levantado 175 mil 701 viviendas definitivas con una superficie promedio de 60 m²; y se han entregado 109 mil 913 viviendas provisionales y sitios urbanizados, todo lo cual hace un total de 285.614 soluciones habitacionales.

Considerando el grupo familiar censal de 5,46 personas, significa que un millón 660 mil personas han resultado beneficiadas hasta ahora.

PROGRAMA DE INVERSIONES

Señaló el Ministro Andrés Donoso que el programa es por los años 1969 - 1970 y que la inversión total a realizar en 1969 asciende a \$ 1.621 millones con un costo de \$ 1.100 millones de obras ya contratadas y de \$ 521 millones en obras a iniciar en el año.

Esta inversión en moneda dura es la más alta realizada en el país en el sector vivienda y supera en más de un 14 por ciento a la del presente año.

Por otra parte, el costo del programa a iniciarse en el año alcanza a un total de 1.742.756 millones de pesos. En consecuencia, el egreso total del año corresponde a un 30 por ciento.

La inversión de obras nuevas se descompone como sigue:

CORVI
Costo programa (miles \$) 905.642
Egreso 1969 (miles \$) 210.462
% de egreso 23%

que corresponden a:
Sitios 30.841
Viviendas 19.904
M2 E.C. construidos 25.439
Número locales 364

CORHABIT
Costo programa 192.430
Egreso 1969 84.899
% de egreso 44%

que corresponden a:
Sitios 5.232
Viviendas 7.188
M2 E.C. construido 116.690
M2 E.C. habit. 648.536
Número locales 302

CORMU
Costo programa 62.285
Egreso 1969 19.215
% de egreso 31%

que corresponden a:
Has. terreno 1.937
Viviendas 1.200
Soc. Mixtas E.C. Edif. 1.704
Número locales 29

COU
Costo programa 308.375
Egreso 1969 76.214

que corresponden a:
Viviendas 44.682
Sitios 24.608
Has. de terreno 1.937
M2 Equip. Com. Const. 146.309
M2 Equip. Com. Habit. 706.318
Número locales 854

que corresponden a:
M2 calzada 1.202.170
M2 aceras 546.532
M2 soleras 579.174
M2 redes agua potable 403.399
M2 alcantarillado 576.332

En conjunto, el volumen de obras a iniciarse es el siguiente:

1969 1968 Crecimiento %
Viviendas 44.682 46.848 - 4,6
Sitios 24.608 24.608 0
Has. de terreno 1.937 1.937 0
M2 Equip. Com. Const. 146.309 63.868 129
M2 Equip. Com. Habit. 706.318 257.786 174
Número locales 854 408 110
M2 calzada 1.202.170 305.000 294
M2 aceras 546.532 200.000 173
M2 soleras 579.174 129.000 349
M2 redes agua potable 403.399 96.000 320
M2 alcantarillado 576.332 150.000 284

LABOR REALIZADA
1.0 Viviendas definitivas: 1964 (desde 4-XI-64): 5.618
1965: 27.761
1966: 44.938
1967 (estimación): 46.848

TOTAL 175.701 (Superficie promedio: 60 m²)
2.0 Viviendas provisionales y sitios urbanizados entregados durante la actual administración:
1965: 55.519
1966: 6.144
1967: 33.644
1968 (estimación): 14.606

3.0 Total soluciones habitacionales 1965-1968: 175.701 definitivas, 109.913 provisionales
285.614 TOTAL
4.0 Total personas atendidas, incluyendo programa 1968: Considerando grupo familiar censal de 5,46 personas: 1 millón 660.000 personas.



VILLA "PRESIDENTE FREI". Con sus 3.818 viviendas y un equipamiento comunitario completo, este moderno conjunto habitacional, se yergue majestuoso en la comuna de Ñuñoa. Es el más grande y completo que se haya construido en el país.

Plan de Vivienda Contempla Inversión de Eo 1.621.000.000

La más alta realizada en el país

La inversión total del Ministerio de la Vivienda a realizar en 1969 asciende a la suma de 1.621 millones de pesos, con un gasto de 1.100 millones de pesos en obras ya contratadas y de 521 millones de pesos en obras a iniciar en el año, todo ello en moneda de 1969.

Esta inversión en moneda dura es la más alta realizada en el país en el Sector Vivienda y supera en más de un 14 por ciento a la del presente año.

Por otra parte el costo del programa a iniciarse en el año alcanza a un total de 1.742.756 millones de pesos. En consecuencia el egreso total del año corresponde a un 30 por ciento.

La inversión de obras nuevas se descompone como sigue:

CORVI
Costo programa (miles \$) 905.642
Egreso 1969 (miles \$) 210.462
% de egreso 23%

que corresponden a:
Sitios 30.841
Viviendas 19.904
M2 E.C. construidos 25.439
Número locales 364

CORHABIT
Costo programa 192.430
Egreso 1969 84.899
% de egreso 44%

que corresponden a:
Sitios 5.232
Viviendas 7.188
M2 E.C. construido 116.690
M2 E.C. habit. 648.536
Número locales 302

CORMU
Costo programa 62.285
Egreso 1969 19.215
% de egreso 31%

que corresponden a:
Has. terreno 1.937
Viviendas 1.200
Soc. Mixtas E.C. Edif. 1.704
Número locales 29

COU
Costo programa 308.375
Egreso 1969 76.214

que corresponden a:
Viviendas 44.682
Sitios 24.608
Has. de terreno 1.937
M2 Equip. Com. Const. 146.309
M2 Equip. Com. Habit. 706.318
Número locales 854

que corresponden a:
M2 calzada 1.202.170
M2 aceras 546.532
M2 soleras 579.174
M2 redes agua potable 403.399
M2 alcantarillado 576.332

En conjunto, el volumen de obras a iniciarse es el siguiente:

1969 1968 Crecimiento %
Viviendas 44.682 46.848 - 4,6
Sitios 24.608 24.608 0
Has. de terreno 1.937 1.937 0
M2 Equip. Com. Const. 146.309 63.868 129
M2 Equip. Com. Habit. 706.318 257.786 174
Número locales 854 408 110
M2 calzada 1.202.170 305.000 294
M2 aceras 546.532 200.000 173
M2 soleras 579.174 129.000 349
M2 redes agua potable 403.399 96.000 320
M2 alcantarillado 576.332 150.000 284

En conjunto, el volumen de obras a iniciarse es el siguiente:

1969 1968 Crecimiento %
Viviendas 44.682 46.848 - 4,6
Sitios 24.608 24.608 0
Has. de terreno 1.937 1.937 0
M2 Equip. Com. Const. 146.309 63.868 129
M2 Equip. Com. Habit. 706.318 257.786 174
Número locales 854 408 110
M2 calzada 1.202.170 305.000 294
M2 aceras 546.532 200.000 173
M2 soleras 579.174 129.000 349
M2 redes agua potable 403.399 96.000 320
M2 alcantarillado 576.332 150.000 284

En conjunto, el volumen de obras a iniciarse es el siguiente:

1969 1968 Crecimiento %
Viviendas 44.682 46.848 - 4,6
Sitios 24.608 24.608 0
Has. de terreno 1.937 1.937 0
M2 Equip. Com. Const. 146.309 63.868 129
M2 Equip. Com. Habit. 706.318 257.786 174
Número locales 854 408 110
M2 calzada 1.202.170 305.000 294
M2 aceras 546.532 200.000 173
M2 soleras 579.174 129.000 349
M2 redes agua potable 403.399 96.000 320
M2 alcantarillado 576.332 150.000 284

En conjunto, el volumen de obras a iniciarse es el siguiente:

1969 1968 Crecimiento %
Viviendas 44.682 46.848 - 4,6
Sitios 24.608 24.608 0
Has. de terreno 1.937 1.937 0
M2 Equip. Com. Const. 146.309 63.868 129
M2 Equip. Com. Habit. 706.318 257.786 174
Número locales 854 408 110
M2 calzada 1.202.170 305.000 294
M2 aceras 546.532 200.000 173
M2 soleras 579.174 129.000 349
M2 redes agua potable 403.399 96.000 320
M2 alcantarillado 576.332 150.000 284

En conjunto, el volumen de obras a iniciarse es el siguiente:

1969 1968 Crecimiento %
Viviendas 44.682 46.848 - 4,6
Sitios 24.608 24.608 0
Has. de terreno 1.937 1.937 0
M2 Equip. Com. Const. 146.309 63.868 129
M2 Equip. Com. Habit. 706.318 257.786 174
Número locales 854 408 110
M2 calzada 1.202.170 305.000 294
M2 aceras 546.532 200.000 173
M2 soleras 579.174 129.000 349
M2 redes agua potable 403.399 96.000 320
M2 alcantarillado 576.332 150.000 284

En conjunto, el volumen de obras a iniciarse es el siguiente:

1969 1968 Crecimiento %
Viviendas 44.682 46.848 - 4,6
Sitios 24.608 24.608 0
Has. de terreno 1.937 1.937 0
M2 Equip. Com. Const. 146.309 63.868 129
M2 Equip. Com. Habit. 706.318 257.786 174
Número locales 854 408 110
M2 calzada 1.202.170 305.000 294
M2 aceras 546.532 200.000 173
M2 soleras 579.174 129.000 349
M2 redes agua potable 403.399 96.000 320
M2 alcantarillado 576.332 150.000 284

Delegaciones Regionales Obedecen a Política de Descentralización

Formulación de programas de viviendas de carácter local y regional

van los rubros de vivienda, pimiento comunitario, de acuerdo a las normas y montos de inversión asignados por la Dirección General de Planificación y Presupuesto y contemplando para este fin, el empleo máximo de recursos humanos y materiales existentes en las provincias a su cargo.

Estos programas, considerarán la atención adecuada y proporcional a las necesidades de los diferentes niveles socio-económicos existentes en la provincia o región; contemplando en esta forma, preferentemente la participación de la comunidad en todos los niveles, sea esta expresada en la programación, financiación, construcción y administración de las obras.

Los Delegados Zonales, tendrán, además, todas las facultades que específicamente les deleguen los vicerrectores ejecutivos de las Corporaciones de Servicios Habitacionales, de Mejoramiento Urbano, de la Vivienda y de Obras Urbanas, de acuerdo a sus respectivas Leves Orgánicas.

El Director General de Planificación y Presupuesto, Antonio Labadía, explicó la forma como por primera vez las comunidades locales han participado en la decisión sobre las inversiones de viviendas. Dijo que el programa constituye un conjunto coherente de proyectos de todos los subsectores: vivienda, equipamiento comunitario, obras de urbanización, terrenos y mejoramiento urbano.

Puso de relieve cómo los chilenos no sólo están pidiendo viviendas, sino también la ejecución de diversas obras de mejoramiento que en el pasado no se habían considerado.

OPERACION SITIO Y ERRADICACION
El Ministro Andrés Donoso señaló la decisión del Gobierno de erradicar en forma masiva, con la ayuda de la comunidad, los sectores marginales. Puntualizó el Ministro Andrés Donoso que desde ahora y hasta el próximo mes de mayo se entregará 18.800 sitios, tanto a 12 mil 816 personas que serán erradicadas de las poblaciones callampas como a postulantes de la Operación Sitio. Agregó que se había pensado acelerar dicho programa, pero ello no ha sido posible, ya que muchos terrenos están ocupados en la actualidad por cultivos agrícolas.

El Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Servicios Habitacionales puso de relieve que para la erradicación de los sectores marginales se contaba con la cooperación del Ejército, la Cruz Roja, la Defensa Civil, los estudiantes universitarios, el Sindicato de Dueños de Camiones y otros sectores que han ofrecido sus servicios voluntarios a la comunidad.

El programa será ampliado posteriormente a todo el país.

LABOR REALIZADA
1.0 Viviendas definitivas: 1964 (desde 4-XI-64): 5.618
1965: 27.761
1966: 44.938
1967 (estimación): 46.848

TOTAL 175.701 (Superficie promedio: 60 m²)
2.0 Viviendas provisionales y sitios urbanizados entregados durante la actual administración:
1965: 55.519
1966: 6.144
1967: 33.644
1968 (estimación): 14.606

3.0 Total soluciones habitacionales 1965-1968: 175.701 definitivas, 109.913 provisionales
285.614 TOTAL
4.0 Total personas atendidas, incluyendo programa 1968: Considerando grupo familiar censal de 5,46 personas: 1 millón 660.000 personas.

El programa de inversiones del sector vivienda y desarrollo urbano 1969-1970, es el más ambicioso realizado en el país y también el primero con la participación directa de la comunidad. Según la Dirección de Planificación y Presupuesto, Antonio Labadía, el resultado de un proceso de planificación a corto plazo.

Agregó que las comunidades locales han participado en la decisión sobre inversiones para el beneficio directo de la comunidad. Según la Dirección de Planificación y Presupuesto, Antonio Labadía, el resultado de un proceso de planificación a corto plazo.

El programa de inversiones del sector vivienda y desarrollo urbano 1969-1970, es el más ambicioso realizado en el país y también el primero con la participación directa de la comunidad. Según la Dirección de Planificación y Presupuesto, Antonio Labadía, el resultado de un proceso de planificación a corto plazo.

El programa de inversiones del sector vivienda y desarrollo urbano 1969-1970, es el más ambicioso realizado en el país y también el primero con la participación directa de la comunidad. Según la Dirección de Planificación y Presupuesto, Antonio Labadía, el resultado de un proceso de planificación a corto plazo.

El programa de inversiones del sector vivienda y desarrollo urbano 1969-1970, es el más ambicioso realizado en el país y también el primero con la participación directa de la comunidad. Según la Dirección de Planificación y Presupuesto, Antonio Labadía, el resultado de un proceso de planificación a corto plazo.

El programa de inversiones del sector vivienda y desarrollo urbano 1969-1970, es el más ambicioso realizado en el país y también el primero con la participación directa de la comunidad. Según la Dirección de Planificación y Presupuesto, Antonio Labadía, el resultado de un proceso de planificación a corto plazo.

El programa de inversiones del sector vivienda y desarrollo urbano 1969-1970, es el más ambicioso realizado en el país y también el primero con la participación directa de la comunidad. Según la Dirección de Planificación y Presupuesto, Antonio Labadía, el resultado de un proceso de planificación a corto plazo.

PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD EN PROGRAMAS HABITACIONALES

Proceso de planificación. Comités locales presididos por Intendentes y Gobernadores

terrenos y mejoramiento urbano.

PROCEDIMIENTO
El programa de vivienda y desarrollo urbano ha sido formulado de acuerdo al siguiente procedimiento:

1.- El MINVU a través de la Dirección General de Planificación y Presupuesto y con el apoyo de ODEPLAN distribuyó a nivel regional y comunal los recursos disponibles para la inversión de obras nuevas en el período.

2.- El MINVU, en conjunto con el Ministerio del Interior, solicitó a los Intendentes la formación de Comités Locales de Programación, a los que proporcionó las políticas y normas a que habían de ceñirse.

3.- Los Comités prepararon los programas. La Dirección General de Planificación y Presupuesto, los programadores comunales y las Oficinas de Programación de las Corporaciones revisaron los programas y los ajustaron a un calendario de propuestas de acuerdo a la factibilidad de los proyectos y a la capacidad ejecutora de las Corporaciones.

4.- En esta revisión se han incorporado algunos proyectos que, sea por problemas administrativos o financieros no ha sido posible iniciar en 1968, pero, solamente cuando resulten compatibles con las necesidades expuestas por la comunidad local, permaneciendo el resto como proyectos alternativos o a iniciar en 1970 según lo decida el Comité local.

5.- De aquí surge un programa definitivo y obligatorio. Cualquier modificación que las Corporaciones crean conveniente introducir deberá contar con la autorización de la Dirección General de Planificación y Presupuesto, sea en cuanto al calendario de propuestas, como a reemplazos de proyectos. En este último caso la Dirección General de Planificación y Presupuesto consultará al Comité Local.

6.- Toda modificación que se sugiera se hará llegar directamente a la Dirección General de Planificación y Presupuesto del MINVU.



Antonio Labadía, Director General de Planificación y Presupuesto del MINVU.

SUBSECRETARIO DIAZ-MUÑOZ DEFIENDE A LOS POBLADORES

Caso de "Nueva Palena", declarada en situación irregular

Operación Sitio han concentrado también su interés.

DEFENSOR DE LOS POBLADORES

Pero en lo que Díaz-Muñoz se ha caracterizado ha sido en la defensa de los intereses de miles de familias modestas. Tal es el caso de "Nueva Palena", población declarada en situación irregular por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, pero que ha sido adjudicada a sus ocupantes.

Los loteadores han pretendido anular dicha resolución y ante la Corte de Apelaciones han planteado la nulidad de la resolución del Decreto N.º 566.

Habiendo ante la Tercera Sala de la Corte, Díaz-Muñoz afirmó que el decreto del Ministerio de Vivienda y Urbanismo se había ajustado plenamente a las disposiciones vigentes, ya que los terrenos no estaban urbanizados y ni siquiera existía garantía de que ello ocurriera.

Recordó el trámite legislativo de la Ley Contra los Loteadores Brujos, oportunidad en que el Congreso concluyó el problema que se presentaba a más de 80 mil familias afectadas por la acción de los loteadores brujos y consideró, en

especial, los casos como el que ahora se presenta, incluyendo expresamente entre las causas de declaratoria de lote irregular, el hecho de no haber entregado títulos de dominio a sus ocupantes.

Puntualizó que la denominación de "Sociedad Nueva Palena" defendía la situación de personas, en circunstancia que la acción del Ministerio de Vivienda y Urbanismo era en favor de 1.600 familias que se consideraban estafadas, 1.300 de las cuales se había adjudicado terrenos, pero otras 300 habían comprado terrenos que no existían.

Señaló que la legalidad de Decreto 686 quedó ratificada por la Contraloría cuando no por razón de la resolución confirmó su jurisdicción.



César Díaz-Muñoz, Subsecretario de Vivienda.

ENTEL: Nervio Fundamental de Nuestras Comunicaciones

Chile, en materia de comunicaciones, tanto en el plano nacional como en el internacional, se encuentra en primera línea. Su alargada geografía, en lo que respecta al territorio nacional y su lejanía, en lo que corresponde a su ubicación, reclamaban con urgencia, disponer de los elementos fundamentales para un contacto simultáneo y expedito. Para nuestro país, golpeado en cualquier momento y en

cualquier instante por una renovada cadena de sismos, maremotos, inundaciones, rodados andinos o violentos temporales, además de erupciones volcánicas o tragedias marítimas, consecuencias estas últimas de una bullente masa cordillerana y un extenso litoral, un sistema integral de comunicaciones era una tarea de urgencia inmediata y vital.

Es interesante recordar que se perdieron valiosas horas, durante los meses de mayo de 1960 y del domingo 25 de marzo de 1965, para saber exactamente cuál era el epicentro de la tragedia en los primeros o donde efectivamente se había producido una trágica avalancha de relaves minerales en el segundo.

Así entonces, años atrás de parte de todos los sectores se llegó al convencimiento de que esta tarea era impostergable y el cumplimiento fue tomando cuerpo en el Comité de Telecomunicaciones de la Corporación de Fomento de la Producción.

METAS Y PROYECTOS

Tomando como bases, estudios realizados por este Comité, la CORFO y las recomendaciones de sus expertos procedió a la creación de una nueva entidad con la tarea específica de estudiar, proyectar, instalar y explotar los modernos sistemas de comunicaciones de larga distancia que el país necesitaba para satisfacer sus necesidades de enlace nacionales e internacionales.

Estos estudios dieron como resultado la creación legal de una sociedad denominada Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A. (ENTEL-CHILE) que cuatro años atrás, el 30 de diciembre de 1964, inició sus actividades que hoy muestran un poderoso avance en el campo de las comunicaciones y en nuestro país mejorado a los más modernos medios, como el que le permite a Chile hablar con el mundo a través de Satélites Artificiales.

A la nueva sociedad ENTEL-CHILE se le encomendó como medida inicial, mejorar las comunicaciones de larga distancia entre Santiago y algunos puntos del país, como la zona interior de las provincias de Tarapacá y Antofagasta y las provincias australes: Chilo, Insular, Aysén y Magallanes. Paralelamente la empresa determinó la implementación de los sistemas de telecomunicaciones primarios que el país reclamaba efectuando las instalaciones fundamentales.

Es interesante que ENT-TEL-CHILE a cuatro años de su creación, puede mostrar la realidad de los proyectos ya cumplidos —entre los cuales la Estación de Longvilo se destaca por su propia importancia— y de otros en ejecución. Detallamos a continuación lo que corresponde al plano nacional.

RED TRONCAL NACIONAL

Características:

- La Red Troncal Nacional es el principal sistema proyectado por ENT-TEL-CHILE y está destinado a proporcionar una vía de gran capacidad y elevada nivel a todas las comunicaciones de larga distancia cursadas entre los principales centros de actividad del territorio nacional.
- Recorrerá en consecuencia, desde Arica hasta Punta Arenas, con una solución técnica homogénea entre Arica y Puerto Montt —mediante enlaces de microondas— y soluciones compatibles para la zona austral que complementarán con servicios de onda corta.
- La Red Troncal Nacional proporcionará toda la gama de servicios de telecomunicaciones, entre los cuales se cuentan la telefonía pública y pri-

vada, la radiodifusión, la transmisión de datos, teletipos, facsimiles etc., programas de TV.

DESARROLLO.

Las obras de la Red Troncal Nacional se han sectorizado, para su cumplimiento, por etapas. Durante 1967 fue entregado al servicio el primer sector que comprende las

tas (HF) está constituida por enlaces telefónicos y telegráficos que atienden servicios públicos y privados, principalmente entre Santiago y varias ciudades que presentan una situación delicada en sus comunicaciones de larga distancia: Arica, Iquique, Antofagasta, Tocopilla, Pto. Montt, Calama, Puerco, Aysén, Punta Arenas e Isla de Pascua.

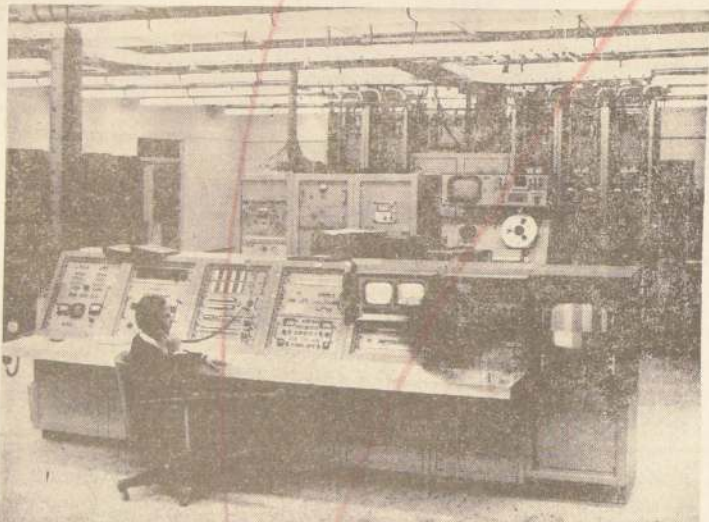
de ENT-TEL-CHILE se contempla la atención preferente de localidades geográficamente aisladas, mediante enlaces especiales.

La primera realización dentro de este cometido es la Red Tarapacá, que emplea la técnica de ondas cortas (HF) en el sistema de banda lateral única (BLU) y que ya está prestando servicios a varios pueblos de la pre-

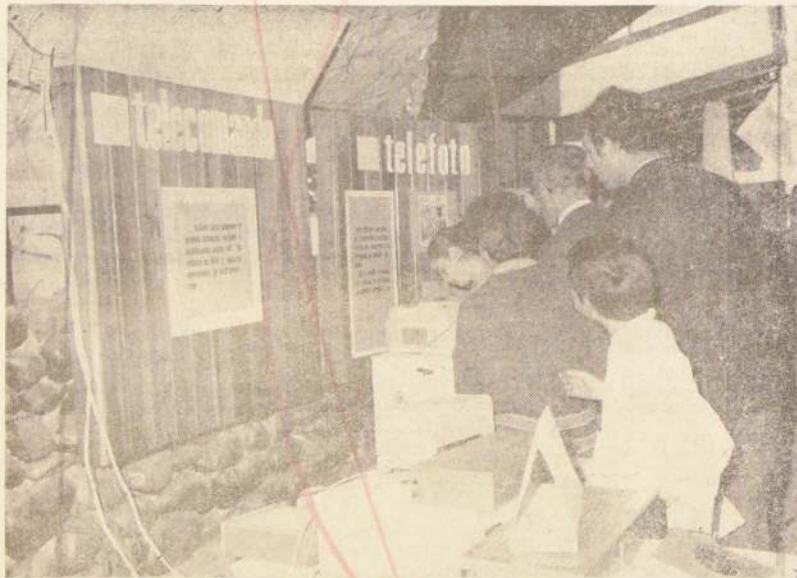
cordillera de esa provincia interconectándolos con Arica e Iquique.

Enlaces Complementarios

A la fecha se han establecido dos enlaces complementarios de la Red Troncal Nacional, los cuales utilizan la técnica de muy alta frecuencia (VHF). Estos son: Santiago - Rancagua y Los Angeles - Red Troncal Nacional.



Interior de la Sala de Control de la Estación Terrestre de Comunicaciones por Satélite de Longvilo.



Un aspecto del stand presentado por ENT-TEL-CHILE en FISA.

ciudades terminales de Santiago y Concepción, y las intermedias de San Fernando, Curicó, Talca, Linares y Chillán. Entre 1968 y 1971 se van entregando, sucesivamente, al servicio, los siguientes tramos: — Chillán - Temuco. — Santiago - La Serena. — Calama - Antofagasta. — Tocopilla - Antofagasta. — La Serena - Antofagasta. — Antofagasta - Arica. — Temuco - Pto. Montt. Las comunicaciones con Punta Arenas se están efectuando con un enlace de onda corta, desde Santiago.

Las comunicaciones de Santiago - Punta Arenas se están efectuando mediante enlaces de onda corta, desde Santiago.

RED DE ONDAS CORTAS

(Futura Red de Emergencia). Características: — La Red de Ondas Cor-

Desarrollo.

Esta Red se ha visto incrementada continuamente, tanto en número de canales como en enlaces. Su tarea principal es proporcionar servicios de emergencia, para hacer frente a contingencias de fuerza mayor que pudiesen afectar los servicios habituales de los otros sistemas nacionales.

REDES ASOCIADAS A LA RED TRONCAL NACIONAL

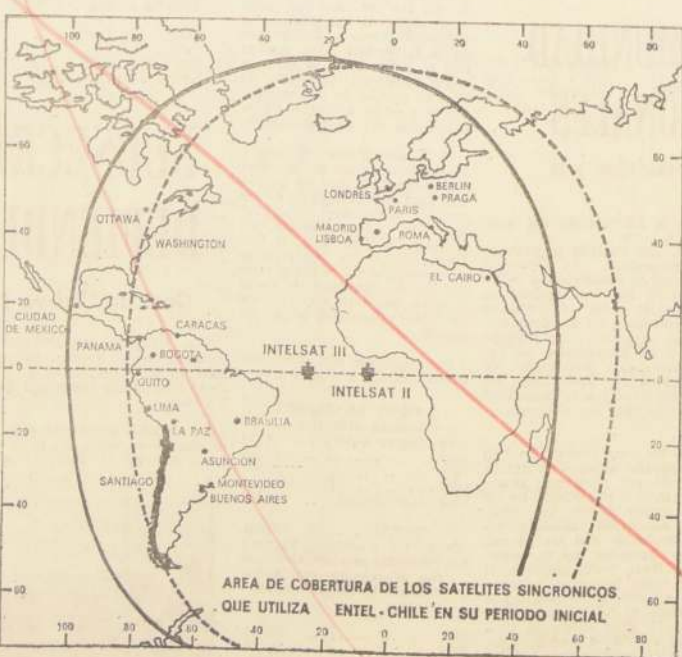
Redes Transversales y Regionales.

Estos sistemas atenderán los puntos no servidos directamente por la Red Troncal Nacional, en su recorrido longitudinal, y están concebidos como derivaciones de ese sistema primario.

En la actualidad se encuentra ya en servicio la Red de Chilo Insular, de muy alta frecuencia (VHF), y en obras la red correspondiente a la zona de Aysén y Chilo Continental, que tendrá como centro de convergencia a Calama, efectuándose allí la interrelación con los sistemas nacionales, mediante los enlaces de onda corta: Calama - Santiago y Calama - Puerto Montt.

Comunicaciones a Centros Alejados

En los planes generales



La Estación Terrestre de Longvilo inició la operación con el nuevo satélite INTELSAT III en reemplazo del INTELSAT II. El cambio al satélite INTELSAT III, representa una extraordinaria superación en cuanto a la confiabilidad y nitidez en todas las comunicaciones vía satélite, particularmente a Europa, Estados Unidos, y Medio Oriente, permitiendo, además, establecer nuevos circuitos telefónicos a diferentes países latinoamericanos.

Cuando el Ministro de Comercio, Carlos Ruiz, visitó el stand de ENT-TEL-CHILE en la Feria Internacional de Cerrillos, mostró especial interés al recorrer el stand que había levantado en FISA esta empresa. Uno de los ejecutivos presentes le manifestó al visitante ocupar los servicios que se le ofrecían, a lo que el gobernador italiano respondió de inmediato que al efectivamente le, dijo que deseaba hablar

con su familia en el norte de Chile, en la Liguria. No habían transcurrido dos minutos y el Ministro Ruiz obtenía la comunicación y entre sorprendido y agradado mantenía una cordial conversación desde el stand de una feria de muestras —como FISA— con Italia.

Esto que es hoy una atención normal de ENT-TEL-CHILE, había sido posible gracias a que esta empresa opera inicialmente por intermedio del satélite INTELSAT II, a través de la Estación de Longvilo, la que también le permite conectarse con Europa, África y Medio Oriente.

SISTEMA INTERNACIONAL

Uno de los objetivos fundamentales al dar vida a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A. —ENT-TEL-CHILE—, fue darle solución definitiva al problema de las comunicaciones internacionales y permitir la unión de cualquier punto del país con el extranjero, a través de dos sistemas: Sistema Terrestre de Comunicaciones por Satélite y la Red de Ondas Cortas.

El Sistema Terrestre de Comunicaciones por Satélite entró en servicio el 22 de julio del año pasado y fue inaugurado oficialmente algunas semanas después, y es el primer sistema terrestre de América Latina. Su principal base es la Estación Terrestre de Longvilo que sirve de enlace con otras estaciones similares del extranjero, a través de satélites sincrónicos de INTELSAT (Consejo Internacional de Satélites de Comunicaciones) del cual nuestro país es copartícipe junto con otras sesenta y tres naciones.

Este sistema, además de Longvilo, está integrado por las Estaciones Repetidoras y un Centro de Tráfico Telefónico y Telegráfico, ubicado en Santiago, junto al Centro Nacional de ENT-TEL-CHILE.

El Centro Internacional está destinado a la comunicación y encaminamiento del tráfico hacia o desde las redes internas del país. El sistema está diseñado para recibir y transmitir

telefonía, telegrafía, facsimil, datos y otros en blanco y negro y color, han contemplado en sus especificaciones técnicas calidad y una capacidad suficiente para satisfacer los requerimientos actuales, en cuanto a tráfico internacional, y el de los próximos años. Se ha previsto también la posibilidad de efectuar ampliaciones operando en forma flexible las necesidades del futuro.

Longvilo fue construido con un costo de 6.000.000 de dólares, ejecución estuvo a cargo de la firma General Electric, que a través de un contrato con la firma, además de la construcción de los equipos, realizó la obra.

El Sistema Terrestre de Comunicaciones por Satélite permite comunicaciones internacionales mediante enlaces de satélites sincrónicos de INTELSAT e incluye además un contrato con la firma General Electric, que a través de un contrato con la firma, además de la construcción de los equipos, realizó la obra.

Gracias a INTELSAT, Chile puede comunicarse directamente con los EE. UU., Canadá, México, Brasil, Argentina, España, a través de estaciones terrestres de Longvilo (Chile), Longvilo (México), Longvilo (Brasil), Longvilo (Argentina) y Longvilo (España). El sistema tiene una capacidad de 132 canales, es decir, puede transmitir 132 conversaciones simultáneas. Existe también un canal de transmisión en blanco y negro y color.

ONDAS CORTAS

El servicio internacional de ondas cortas de Longvilo, con varias estaciones latinoamericanas, proporciona un servicio internacional de telegrafía, a excepción de Chile, que tiene un enlace telefónico que atiende también el tráfico entre Chile y Argentina.

VIA SATELITE, CHILE HABLA AL MUNDO

OTRAS INICIATIVAS DE ENT-TEL-CHILE

Los programas de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENT-TEL-CHILE, cubren también una variada gama para sus sistemas Nacional e Internacional. Entre ellas, se desarrollan paralelamente con las anteriores, las siguientes: Centrales de Conmutación Telefónica y el Centro Nacional de Telecomunicaciones, en Santiago, destinado a la interconexión y administración de todos los sis-

temas de larga distancia del país.

El edificio del Centro Nacional se levantará en Amunátegui con Alameda y en su construcción se están empleando las técnicas más avanzadas. Dispondrá de dos cuerpos y de una torre de una altura aproximada de 100 metros donde se instalarán las antenas destinadas al envío y captación de señales.

fundadas en 1946 como un gran Consorcio, con capitales privados y públicos de Dinamarca, Noruega y Suecia, con Casa Matriz en Estocolmo, Suecia pasó a denominarse "Líneas Aéreas Escandinavas", vale decir, "SAS", y como se las conoce en el mundo entero.— En la actualidad, "SAS" es la Compañía de Líneas Aéreas Escandinavas que une a Chile con Europa.— Otros detalles

...mas antiguas
...AQUELLOS LEVA-
...TIEMPOS en que se en-
...por primera vez las pe-
...de las máquinas más po-
...es el aire (17 de di-
...de 1903), por los Estados
...tripla en los motores de
...en base al invento de
...Gianni Caproni, en
..."Avion a Chorro".
...varias de-
...propios cien-
...la aerodinámica ha-
...ya la fabrica-
...medios armados de
...se pasajeros y de car-
...hasta cuatro moto-
...de del sistema con-
...y, por o tanto, se
...organizan compañías
...en Europa
...comerciales
...vanguardia,
...cada país
...principalmente
...empresa. Por

PARACAS tenía la Línea A. fundada en 1924, y que tenía una parada en Paracás, fundada en 1927, el primer año en que Charles Lindbergh cumplió solo la ruta del Atlántico Norte, entre Long Island Sound y el Bourget, París, y media hora (mayo de 1927) en el avión Espirito de Santo, abriendo con ello el camino a los vuelos transatlánticos en esa parte del hemisferio norte para la aviación comercial.

embargo, tenían que seguir varios años más que cada empresa viera sus esperanzas deudas sus esperanzas de gran cantidad de tiempo para la Segunda Guerra Mundial.

Los ejecutivos de las empresas de aviación de los tres escandinavos, viendo que les iba a ser difícil salir de las etapas de competencia comercial internacional, se unieron en 1946 aunar los recursos de las tres empresas, creando una nueva compañía, formando lo que se conoce como "Las Naciones del Aire". Y en septiembre de ese mismo año se comenzaron los servicios a Nueva York y en noviembre de 1946) a Sudamérica (Buenos Aires; sea que



En 1950 se formó el Consorcio actual, en que Suecia aporta 3,7, Dinamarca y Noruega 2,7 cada uno. Veamos sus etapas en forma cronológica:

1951 — Se establece la ruta a Japón, vía India, y se establece la ruta a Sudamérica hasta Santiago, siendo en la actualidad SAS la Compañía más antigua que une a Chile con Europa.

1953.- Se establece la ruta Sudamérica-Europa.

1954.- SAS hace historia al abrir las rutas por el Polo Norte a la aeronavegación comercial, estableciendo sus servicios entre Copenhague y Los Angeles.

1957.- Nuevamente hace historia al iniciar vuelos nocturnos entre Copenhague y Tokio.

1959.- SAS es la primera empresa de aviación en poner en servicio el Caravelle.

1964.- Se establece la ruta entre Copenhague y Chicago.

1966.- Se establece la ruta entre Copenhague y Montreal.

En la actualidad, SAS sirve a ciudades en 41 países, siete

do la Línea Aérea Intercontinental que sirve más ciudades en Europa.

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM ha anunciado una utilidad de 15.6 millones de dólares para el año fiscal terminado el 30 de septiembre de 1968.

Esta utilidad fue declarada por la Junta de Directores de SAS en una reunión en Estocolmo el 16 de diciembre de 1968. Se compara con una utilidad de 16.2 millones de dólares correspondientes al año fiscal 1966-67.

Los aliquipos para el año 1967-68 serán sometidos para aprobación a la Asamblea de Representantes de SAS en una reunión que se llevará a efecto en Ojo el 11 de febrero de 1969.

La Asamblea de Representantes que 8.3 millones de dólares sean utilizados para pagar a las compañías paternas (DDL, DLN y ABA), y que el resto de la utilidad sea retenida por SAS para creditario al capital de las compañías paternas para mayor utilidad.

El ingreso total del año 1967-68 canó a 293.5 millones de dólares, comparado con 261.

millones de dólares del año pasado. Los gastos totales aumentaron de 31.6 millones de dólares a 276.9 millones de dólares. La utilidad de este año se alcanzó después de calcular la depreciación de 20.0 millones de dólares, comparado con 17.8 millones de dólares del año pasado. Los ingresos por concepto de tráfico alcanzaron a 227.6 millones de dólares (197.5 millones de dólares el año pasado) de los ingresos totales. De esta suma, el tráfico

de pasajeros alcanzó a 184.1 millones de dólares (161.0 millones de dólares el año pasado); carga aérea, 28.7 millones de dólares (23.5 millones de dólares), y correo, 11.8 millones de dólares (10.9 millones de dólares).

El tráfico total de SAS para el año 1967-68 aumentó el 15 por ciento a 555 millones de toneladas-kilómetro, ganadas. La capacidad total aumentó en un 29 por ciento a 1,075 millones de toneladas-kilómetro disponibles.

El personal alcanzó a 13,611 personas al final del año fiscal, contra 13,300 personas el año pasado.

RAMON QUEVEDO ROJAS

DESPACHADOR DE ADUANAS

BLANCO 725 OFICINA Nº 6

FONOS: 54096 Y 50581

VALPARAISO

INTAL DE EMBALSE RAPEL. Potencia final: 350.000 kw.

En el último cuarto de siglo Chile ha experimentado un significativo proceso de desarrollo en todos los campos, especialmente en el industrial y técnico. La aplicación sistemática y en escala siempre creciente de la energía eléctrica no ha sido ajena, sino paralela, a la expansión de la economía nacional en este período, lo que ilustra la estrecha interdependencia existente entre la disponibilidad de grandes cuotas de energía y la rapidez con que se desarrolla la marcha de la industrialización.

Este proceso, en lo que respecta a la electricidad, ha tenido un positivo desenvolvimiento gracias, principalmente, a la preocupación del Estado por dotar al país del organismo y las herramientas necesarias para llevarlo a la práctica. Así, como materialización lógica de esta política, surgió hace ya más de 25 años la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, destinada específicamente a construir y explotar obras de generación de energía para satisfacer los requerimientos de la población y el avance general del país.

La ENDESA, en el lapso señalado, ha forjado una infraestructura eléctrica que abarca las 25 provincias del país. Para ello ha desarrollado un activo plan de construcciones de centrales generadoras concebido con criterio estratégico y con vista al suministro de fluido donde éste era más indispensable para concretar los programas de progreso general y el mejor abastecimiento de la comunidad. Hoy los frutos están a la

vista en un sistema que dispone de 25 centrales de generación enclavadas desde Tarapacá a Magallanes, esto es, a lo largo de todo el territorio nacional.

Conforme al ritmo mismo del avance del país, ayer más lento y hoy bastante rápido, el crecimiento de la ENDESA y de sus obras de servicio público muestra una curva acelerada. A las centrales pequeñas o medianas de los primeros tiempos, que correspondían a una economía que todavía no había **despegado** formalmente y a una población que no superaba a la que hoy habita en las provincias combinadas de Santiago y Valparaíso, han venido a sumarse los núcleos de generación millonarios, consecuentes con las más elevadas necesidades del presente. Ello incide en aspectos de economía de costos y de ventaja técnica, que son los factores que en la actualidad dominan el panorama del desarrollo industrial.

Por otra parte, la interconexión de líneas de alta tensión, de modo de permitir la circulación del fluido de cualquiera de las plantas que integran el sistema a lo largo de toda el área que éste abarca, simplifica el problema del suministro eléctrico que antes tenía que realizarse a más corta distancia de los centros de consumo. Hoy, en Chile, esta interconexión se extiende a un largo de 1.500 Kms., entre las provincias de Coquimbo y Chiloé, y facilita el canje de energía de todas las centrales que participan de ella, con beneficio neto para la población más populosa del territorio.



Cayerna de la Casa de Máquinas de la Central Hidroeléctrica El Toro, que tendrá una potencia de 400.000 kw.

El nuestro es un país que, por el nivel al que aspira, tiene necesidad de multiplicar con relativa frecuencia su potencial en este orden para erradicar el subdesarrollo. La tabla internacional, para estos casos, indica que es preciso duplicar la capacidad de generación aproximadamente cada 8 ó 9 años, lo cual exige una faena constante de construcción. Es por ello que la ENDESA planifica a largo y corto plazo para contemplar lo mismo las necesidades inmediatas que las futuras. Actualmente la Empresa tiene una potencia instalada de 777.000 KW. y, en el curso de la próxima década, esta capacidad se habrá virtualmente duplicado.

Resulta interesante señalar que, para este efecto, bastará sólo la incorporación de la potencia que resta por entrar en servicio en Rapel y la puesta en marcha de las centrales El Toro y Bocamina, cuyas máquinas deben comenzar a funcionar en 1973 y 1969 respectivamente. Estas potencias conjugadas, totalizan 735.000 KW., que posibilitarán una generación que se verá favorablemente sobre todo el proceso de desenvolvimiento del país, garantizando la ejecución de los planes de progreso en marcha y de futuras programaciones.

La ubicación de estas tres grandes centrales es otro hecho significativo. Rapel, las puertas de Santiago, tiene por misión obvia asegurar la normalidad y el crecimiento de la zona más poblada e industrializada. El Toro y Bocamina, por su parte, por estar ambas en la órbita de otra gran concentra-

ción demográfica y económica, como es la que tiene por centro a Concepción, jugarán un papel no menos importante en avalar su normal desarrollo y de estimular el espíritu de progreso de sus habitantes. Punto aparte, pero también significativo, es el de que la central térmica Bocamina, al consumir carbón local, fortalecerá con su funcionamiento la situación de la industria extractiva del Golfo de Arauco.

Estas son las obras grandes, con nombre propio. También hay otras. A lo largo de todo su sistema, la ENDESA continuamente aumenta potencias, amplía redes de transmisión, realiza mejoras de toda clase. Sus tareas, por la magnitud que las caracteriza y por efectuarse prácticamente en todo el país, dan trabajo a muchos centenares de personas en distintos niveles, desde ingenieros a obreros de líneas.

Ninguna tarea puede medirse meramente por sus resultados materiales, con ser éstos tan importantes. La misión de electrificar un país es no sólo un menester técnico fácilmente evaluable. También hay resultados imponderables que, más que con palabras, pueden valorarse de visu al llegar a algún remoto pueblito de la más distante geografía nacional, donde antes imperaban las sombras nocturnas, y ver que esa noche se ha disipado con la llegada de la electricidad. Es la tarea que, con el respaldo de los Poderes Públicos, y de toda la población, realiza la ENDESA desde hace más de un cuarto de siglo.

LA EDUCACIÓN DE ADULTOS

A MEDIDA que la ciencia y la tecnología contemporánea avanza, se acentúan los déficit culturales de las personas. Esta circunstancia, inherente, por lo demás, a la condición humana en todos los tiempos, adquiere en los nuestros una dramática evidencia. La educación, como un proceso vital continuo, que no se cierra con el egreso del sistema, cualquiera sea el nivel alcanzado, cobra hoy día toda su rica y dinámica significación.

En términos de adultos, este hecho se configura por dos motivaciones: una, interna, que se expresa por la aspiración a superarse individualmente; otra, de carácter externo, derivada de las cambiantes condiciones tecnológicas que afectan todas las áreas de actividades en nuestros días y que obligan a permanentes esfuerzos por reducir la distancia entre la preparación personal y las nuevas modalidades técnicas de trabajo.

El sistema de educación de adultos no puede concebirse como meramente complementario o supletorio, sino como un proceso normal, permanente e integral que, en buena medida, debe responder a las demandas del desarrollo.

La política que se ha diseñado para atender la educación de adultos se funda, además, en el diagnóstico sobre la situación; es decir, en los perfiles educacionales de la fuerza de trabajo en Chile.

A este respecto, la educación de adultos cuenta con tres situaciones de hecho:

1. la de los adultos sin educación sistemática alguna;
2. la de los adultos con educación sistemática y escolaridad incompleta;
3. la de los adultos con educación sistemática insuficiente.

Cualquiera de los tres grupos representa problemas relacionados con la formación personal y la incorporación funcional en la vida del trabajo y de la comunidad.

Sobre las bases de este diagnóstico, la Jefatura del Plan Extraordinario de Educación de Adultos ha diseñado una amplia política para incorporar a los trabajadores a una educación permanente que les permita, por un lado, superar sus actuales perfiles educativos y, por otro, participar en la vida social de manera creadora.

Para el logro de estos objetivos, Educación de Adultos opera en tres niveles: el de alfabetización, el de adecuación básica y el de educación masiva.

1. Respecto a alfabetización, basta señalar que la Jefatura ha sido distinguida con el premio de Unesco por su labor, lo que coloca a Chile a la cabeza de los países que se esfuerzan por disipar la ignorancia que es, sin duda, una de las vallas más serias para el desarrollo.

2. A nivel de la Educación Básica de Adultos, es de destacar que, en 1967, el número de Centros Básicos Comunitarios alcanzó la cifra de 1.798, lo que significa un aumento, respecto del año anterior, del orden del 85%. Entre los mismos años, el incremento de la matrícula fue del 24%. Estos porcentajes corresponden, en términos concretos, a más de 86 mil trabajadores incorporados en la Enseñanza Básica sistemática.

La atención docente de esta demanda real de los adultos ha significado la capacitación de cerca de 4 mil profesores y la distribución de más de 70 mil equipos didácticos.

Las modernas técnicas audiovisuales empleadas en la educación de adultos han sido posibles con la adquisición y uso de 1.500 proyectores y sus correspondientes diapositivas y filmillos.

Por diversos convenios entre el Ministerio de Educación y organismos estatales, la capacitación de adultos se ha extendido prodigiosamente, sobre la base de que el trabajador es el sujeto de su propia educación. A este respecto, la instrucción de adultos se realiza a través de CORA, INDAP, la Universidad de Chile, Cia. de Telefonos, Caja de Empleados Particulares, Ministerio de Obras Públicas, Empresa Nacional de Petróleo y otros.

Un rubro de especial significación la constituye la existencia de Comités interservicios que han dado

La Reforma Educacional en la Raíz del Pueblo

Por Mario Leyton Soto - (Subsecretario de Educación)

LA Reforma Educacional emprendida por el Supremo Gobierno es mucho más que un mero cambio de nombre del primer y segundo año de enseñanza secundaria por el de séptimo y octavo años de educación básica.

Es un proceso esencialmente dinámico, configurado de tal modo que asegure la permanente readecuación del sistema educacional al cambio social, económico y cultural del país.

Toca aspectos tan diversos como las construcciones escolares, el perfeccionamiento del magisterio, la

educación de adultos, el sistema de becas, los planes de estudios, la dotación física de los establecimientos, la estructura de la escuela normal, etc.

Se desconoce mucho de lo que la reforma está haciendo en una serie de áreas que pueden calificarse de estratégicas para la buena marcha del sistema educacional chileno. Para disipar este desconocimiento, quisieramos hablar ahora de las innovaciones introducidas en tres sectores específicos: la educación de adultos, las reformas en la escuela normal y el plan de construcciones escolares.

vida al "Instituto de Desarrollo Comunitario" que, en 1967, atendió a más de 12 mil madres de familias proletarias y, además, al "Comité Nacional de Educación Penitenciaria" que cuenta con 44 Centros de Educación Básica y Comunitaria destinada a los reclusos.

3. A nivel de Educación Media de Adultos, el impulso de la Reforma Educacional y de los planes específicos del Gobierno, queda patente si se anota que, el año 1964, existían en Chile sólo 9 liceos vespertinos y nocturnos, con una matrícula cercana a los 5 mil alumnos.

En 1968, se cuenta con 72 establecimientos de este tipo y una matrícula de más de 28 mil alumnos. El incremento es, pues, espectacular y subraya de modo definitivo, la incorporación de los trabajadores a mayores niveles de cultura y preparación formal.

REFORMAS EN LA ESCUELA NORMAL

El movimiento cultural chileno de 1842 representó una profunda transformación en los esquemas socio-culturales vigentes a la fecha. Inscrita en esa renovación, se creó la primera Escuela Normal de Preceptores de Chile. La trascendencia de este hecho está señalada en cada una de las páginas de nuestra trayectoria como nación civilizada en permanente esfuerzo de ascensión. Desde entonces hasta hoy no ha corrido en vano un siglo y cuarto. Y, aunque el año 1944 se introdujeron diversas modificaciones en el curriculum de las Escuelas Normales, éstas se cifraron, en lo sustantivo, al diseño tradicional.

Podemos afirmar que, en todo caso, durante los últimos veinte años, pese a los radicales y vertiginosos cambios operados en todas las áreas del acontecer nacional, la Escuela Normal Chilena permaneció como intangible y sin mayor correlación con el sistema ni con las nuevas demandas educacionales del país.

El esquema socio-cultural que sostuvo la estructura tradicional de nuestras Escuelas Normales es simple y cerrado:

1. El ingreso a las Escuelas Normales exigía haber cursado satisfactoriamente la 6a. preparatoria;
2. Los estudios duraban seis años, cuatro de los cuales estaban destinados al desarrollo de un Plan de Cultura General que, presuntamente comprendería el curriculum de los seis años de humanidades (liceos); los dos años restantes se destinaban a formación profesional;
3. La culminación de estos estudios permitía la Licenciatura, que habilitaba a su poseedor para ejercer como profesor de Educación Primaria.

Desde un punto de vista social, este esquema significó que el contingente de maestros de las escuelas primarias de Chile se reclutaba de las mismas escuelas y retornaba a ellas, marginados del resto de los estudiantes del mismo nivel, sin la posibilidad de elevar, a su debido tiempo, otra carrera que la de normalista.

Está claro que, por razones socio-económicas, los postulantes a las Escuelas Normales eran, en general, niños que necesitaban un expediente rápido para ingresar a la vida del trabajo. Agréguese que el régimen gratuito de internado facilitaba a los hogares de más bajos recursos económicos la prosecución de estudios de sus hijos.

En definitiva, el sistema tradicional de nuestras Escuelas Normales era esencialmente clasista. Los hijos de los obreros o de empleados de bajos niveles socio-económicos (que eran los que se educaban en las escuelas primarias fiscales) ingresaban a las normales para regresar a las escuelas primarias públicas, sin otra alternativa.

Dada la nueva situación planteada en virtud de la reforma estructural de nuestro sistema educativo, el esquema clasista y cerrado de Escuelas Normales chilenas no podía continuar.

Si la primera revolución socio-pedagógica se expresó en 1842 con la creación de la Escuela Normal de Preceptores de Chile, la segunda revolución está signada el año 1967 con el cambio fundamental del curriculum de la Escuela Normal.

Este cambio obedece a razones de tipo social y de tipo pedagógico.

No es posible pensar que mientras el país vive un proceso acelerado de integración y movilidad sociales, radicado especialmente en la revolución educacional de que somos actores todos los miembros de la comunidad chilena, las Escuelas Normales sigan bajo el peso de superestructuras anquilosadas cuya inadecuación a la realidad cultural, económica y social del país resulta evidente.

Por otra parte, la extensión de la escolaridad básica de 8 años de estudios, señala la necesidad de formar un tipo de profesor distinto al que atendió la docencia en las escuelas primarias tradicionales.

SU NUEVA ESTRUCTURA

La nueva estructura de la Escuela Normal Chilena fijada por Decreto N° 3908, del 10 de Junio de 1967, ha sido diseñada sobre las siguientes bases:

1. La formación del profesor de la nueva Educación General Básica es de nivel superior, lo que significa que podrán ingresar a la Escuela Normal los

semestres académicos, cuatro de los cuales se destinarán a la formación científica y pedagógica, la capacitación docente; los dos semestres restantes se dedicarán a la práctica supervisada.

4. El curriculum de la nueva Escuela Normal consagra, dentro de un Plan Electivo, las materias que, es decir, la oportunidad para que el futuro profesor profundice en determinadas áreas del saber y de cumplir en óptimas condiciones con las exigencias específicas de las asignaturas contempladas en los planes de estudio de la Educación General Básica, sobre todo a nivel del 7.º y 8.º año.

De este modo, el nuevo profesor egresado de la Escuela Normal podrá atender adecuadamente el primer ciclo de la Educación General Básica (4.º año) donde se imparte una enseñanza general; y el segundo ciclo donde las exigencias de las distintas disciplinas y el mayor nivel biológico de los alumnos del 5.º al 8.º año, demandan un profesor con un grado eficiente de especialización.

Finalmente, es de justicia recalcar, desde el primer momento, la nueva estructura de la Escuela Normal Chilena responde a una sentida aspiración de los futuros profesores, de los propios profesores de las Escuelas Normales del país; segundo, el nivel se elevan los estudios de la nueva Escuela Normal Chilena producirá un tipo de profesor de nivel pedagógico-científico superior, lo que, obviamente elevará, a su vez, la calidad de la enseñanza de los niños de Chile.

Esta segunda circunstancia es, tal vez, la que el mundo y constituye por sí sola una gran empuje de la Reforma Educacional Chilena.

Cuando la demanda educacional se acerca día a día y, en consecuencia, la dotación de maestros debe irse incrementando proporcionalmente, girar 15 años de estudios sistemáticos para el ciclo de la docencia a la Educación General Básica, vela que se ha tomado realmente en serio, no de que la democratización de la enseñanza significa más educación a más niños, sino que, bien y fundamentalmente, mejor educación para todos.

Esta es la revolución de fondo que se ha iniciado con la nueva Escuela Normal de Chile.

PLAN DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES

El acondicionamiento físico para el desarrollo del proceso educativo es un factor de gran importancia. La luz, el color, el espacio, la limpieza, el orden material dentro de los muros de la escuela determinan, mucho más que cien discursos, el hábito de hábitos y de motivaciones profundas y de ideales que van conformando la personalidad de los alumnos.

La escuela es el hogar que acoge las pupilas de los niños chilenos. Las condiciones que no se suelen expresar, con espontaneidad, en otras partes. El alumno tiene el deber de ser acogido en un ambiente propicio al desarrollo de tales inquietudes. La dura y triste imagen de una escuela que se llueve, donde el viento implacable, donde la obscuridad contrasta con lo que hay fuera, se está borrando definitivamente.

La Reforma Educacional estimó que una de las condiciones para elevar los niveles de la enseñanza es contar con edificios escolares que, sin duda, no obstante, un ambiente material confortable y funcional, de modo que las múltiples actividades curriculares puedan realizarse en las mejores posibilidades de eficiencia.

Para el logro de esta meta, se delineó un plan de y ambicioso plan de construcciones escolares, cuya concreción está a la vista a lo largo y ancho del país.

Debe subrayarse que el diseño de las nuevas escuelas responde a normas técnicas-pedagógicas probada eficiencia y a estándares consagrados internacionalmente, no obstante las adecuaciones y emplazamiento de aquellas determina en cada caso. Por otra parte, no son pocas las escuelas que han sido levantadas por las propias comunidades, con asistencia financiera y técnica del Estado.

El esfuerzo dirigido hacia la construcción de la nueva casa de Chile, la que cobija al futuro educador, fue encauzado, fundamentalmente, por la Sociedad Constructora de Establecimientos Escolares, S.A.

Entre los años 1965 y 1968, el Plan de Construcciones Escolares representa la extraordinaria cantidad de más de un millón cuatrocientos mil metros cuadrados de edificación.

Esta sola cifra es un indicador suficiente que fatiza la importancia concedida por la Reforma a este rubro tan importante para el desarrollo nacional del país.

El desglose de este millón cuatrocientos mil metros cuadrados de edificación escolar, por niveles, expresa como sigue:

1. Edificación destinada a la Educación General Básica: 2.238 escuelas con un total de 1.400.000 metros cuadrados.
2. Edificación destinada a la Educación Media: 119 establecimientos con un total de 190.408 metros cuadrados.
3. Edificación destinada a la Educación Técnico-Profesional: 163 establecimientos con un total de 114.235 metros cuadrados.
4. Edificación destinada a los Centros de Educación Media: 55 establecimientos con un total de 83.905 metros cuadrados.
5. Edificación destinada a establecimientos especiales: 16 locales con un total de 32.527 metros cuadrados.

En resumen, al 31 de agosto de 1968, el Plan de Construcciones Escolares representa un total de 2.531 establecimientos nuevos y más de un millón cuatrocientos mil metros cuadrados de edificación.

Podemos decir, con entera propiedad, que los chilenos están levantando con sacrificio, pero, fundamentalmente, la nueva casa para el futuro país.



MARIO LEYTON, Subsecretario de Educación

que estén en posesión de la Licenciatura Media, requisito exigido por todas las escuelas universitarias.

2. Lo anterior destruye, definitivamente, el sentido clasista de la formación del profesor del nivel básico. El solo hecho de exigirles el ciclo completo de educación en el sistema regular (8 años de Educación General Básica y 4 de Educación Media) coloca a los postulantes en un pie de igualdad cultural con todos los que asisten a continuar estudios superiores y permite a las Escuelas Normales disponer de elementos humanos con un nivel de madurez psicológica, espiritual y socio-cultural adecuados para la formación del maestro que demanda la nueva estructura del sistema educacional.

3. Los estudios que se realizan en la nueva Escuela Normal Chilena tendrán una duración de seis



Banco del Estado de Chile,

Sitio de Honor en la Lucha Contra la Sequía

Un sitio destacado, tanto en el aspecto financiero como en el agrario tiene el Banco del Estado de Chile en la campaña nacional destinada a reducir el impacto de la sequía. Sus ejecutivos están representados tanto en el Comando Nacional como en los Comités provinciales y han integrado las comisiones que estudiaron y resolvieron las medidas que debían llevarse a la práctica para salvar al país del "terremoto seco" que afecta la zona comprendida entre Atacama y Nuble, en forma más grave.

El Departamento Agrícola de la institución

ha sido la herramienta fundamental de esta valiosa ayuda reconocida por los agricultores y ella ha sido dada a todos los sectores, empeñados en salvar la producción de sus tierras, desde el hacendado tradicional y progresista hasta al pequeño campesino a través de sus organizaciones comunitarias.

El Departamento Agrícola está considerado como uno de los pilares básicos del desarrollo agropecuario del país y sus actividades cubren desde el otorgamiento de créditos hasta la asistencia y la orientación técnica necesarias.

EJECUTIVOS DE LA INSTITUCION



Una brillante carrera profesional tiene a su haber el presidente del Banco del Estado de Chile, Alvaro García Alamos. Nacido el 31 de agosto de 1928, realizó sus estudios primarios y secundarios en el Saint George's College. De ahí pasó a la Escuela de Economía de la Universidad de Chile. Entre sus trabajos profesionales, se cuentan los realizados en el Departamento de Estudios Financieros del Ministerio de Hacienda (1948-1949); en el Departamento de Estudios Económicos del Banco Central de Chile (1949-1950) y de 1950 a 1966, en la Compañía de Acero del Pacífico, donde fue ingeniero ayudante, jefe de la Sección Control, Contralor de la Compañía y Subgerente de Finanzas. Entre los años 1964-1966, fue director del Banco del Estado, en representación del Presidente de la República. En 1966, fue presidente del Banco del Estado de Chile. Cuenta, además, una gran actividad docente. En 1950 fue profesor ayudante de Teoría Económica de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile y en 1957, profesor de Teoría de Organización, Escuela de Verano, Universidad de Concepción.



Además de sus operaciones normales en el agropecuario, como semillas, maquinaria, implementos de lechería, créditos al pequeño y mediano agricultor para la adquisición de ganado, el Departamento Agrícola ha puesto en práctica otras

iniciativas, en relación con la sequía. Entre ellas abrió una línea de crédito adicional para la compra, por los agricultores, de máquinas de riego, bombas y está importando equipos de riego por aspersión, que permiten un uso más racional de agua, que pueden ser acoplados a tractor.

Adquirió en la zona sur —no afectada por la sequía— Heno de Forraje para ser distribuido en la zona afectada.

También mantiene créditos especiales para la compra de cañales de riego, cañerías "rocalit", plásticas, y de acuerdo con una resolución del Consejo del Banco del Estado se ha suspendido, entre el 1.º de octubre de 1968 y el 30 de marzo de 1969 —la época más peligrosa de la sequía— el cobro de intereses por la venta de fertilizantes.

SEMIILLAS
Otras de las iniciativas de la institución, a través de su Departamento Agrícola, fue integrar un stock para abastecer de fertilizantes y semillas y promover las siembras de primavera.

gas de almacenamiento que abarcan todo el territorio nacional, no sólo entregó los insumos para una mayor producción de la tierra, sino también los elementos básicos (semillas, fertilizantes) para los nuevos cultivos que exigió la sequía.

Entre las semillas en venta figura la de sorgo, de mayor rusticidad, vitalidad y rendimiento, que sustituye ventajosamente al maíz al necesitar menos agua de riego.

El sorgo es una planta muy tolerante a largos períodos de sequía y se adapta bien a condiciones de humedad limitada, lo que es negativo en el maíz.

El sorgo sólo necesita una cantidad prudente de humedad en el momento de la siembra, exigencia que aumenta antes de la rotura. Después de esto, sólo bastan dos o tres riegos para una buena y favorable producción.

El Departamento también dispuso de una variada línea de semillas forrajeras y de trigo de primavera, cultivo que fue recomendado como una de las medidas para lograr una mejor producción agrícola en la actual emergencia de agua de riego.

El Departamento Agrícola Ayudó A Salvar Cultivos de Primavera

necesario, este Departamento programó la importación de Superfosfato Triple y de Urea. Este último es un abono que tuvo magníficos resultados al suplir la escasez de salitre y que contiene un 45 por

cientos de nitrógeno orgánico. Las operaciones de importación de ambos abonos se programaron y se realizaron con especial rapidez y oportunidad. Es así que a fines de septiembre ya

habían llegado al país 3.500 toneladas de Urea a bordo del mercante "Erich Schroeder".

La Urea es altamente apropiada para cereales, chachas, arroz y para cultivos industriales. De acuerdo con las instrucciones de los técnicos que estudiaron su uso en Chile, este abono se aplica antes de la siembra, conjuntamente con la última labor.

En lo que respecta al Superfosfato Triple, este abono está comprendido entre las operaciones normales del Departamento Agrícola y su distribución se realiza a través de las dos-

cientas bodegas que tiene el Banco del Estado a lo largo de la zona agrícola chilena.

A pesar de los cálculos sobre la posible merma de la producción agrícola como consecuencia de la sequía que por segundo año consecutivo afectó a Chile, la aplicación de abonos contribuyó a que esta reducción no alcanzara a cifras catastróficas. Más aún, hubo sectores en que se mantuvieron los márgenes de producción, especialmente en el campo de las hortalizas.

NITRATO DE AMONIO CALCICO
Otra de las operaciones

puestas en marcha por el Departamento Agrícola fue la de concretar la importación de 24 mil toneladas de Nitrato de Amonio Calcico para sustituir la falta de salitre en otro de sus aspectos básicos.

Ese contiene un mayor porcentaje de nitrógeno, por lo cual para mantener el ritmo de fertilidad de las tierras en trabajo, es necesario una menor cantidad en relación al salitre.

Su precio de venta es igual que el salitre considerado en unidades de nitrógeno.

Un Banco al Servicio de La Comunidad

Se hace difícil sintetizar en una sencilla crónica la

multiplicidad de actividades que atiende el Banco del Estado de Chile en sus propósitos de "ayudar a vivir mejor", uno de sus slogans más conocidos. Una serie de iniciativas concretas en disposiciones legales o concretas en decretos han ido extendiendo su acción, sin dejar, por ello, de lado lo esencial que es el ahorro, que da confianza en el futuro.

Es el futuro del Estado de Chile, elemento básico en la variada gama de cambios que el actual Gobierno está introduciendo en la vida del país para incorporar al pueblo a los beneficios sociales y a un mejor bienestar.

Además de sus operaciones propias en el campo del crédito, hoy día tiene especial importancia su línea de préstamos a las cooperativas agrícolas, campesinas, pesqueras, de producción de consumo, de viviendas de ahorro y créditos o de servicios, creando de 1963 la Sección Cooperativas para asesorarlas técnicamente.

En materia de equipamiento, cada semana se están entregando por intermedio de los Centros de Madres centenares de máquinas de coser, además de

otros implementos hogareños, gracias a préstamos otorgados por el Banco.

La institución, sin perder su fisonomía fundamental, está entregando parte importante de sus recursos hacia estos sectores que estaban marginados del crédito, facilitándoles toda la asistencia necesaria e información.

Los Talleres Artesanales Populares, que disponen de un crédito selectivo, han podido financiar la compra de materia prima, adquisición de equipo y ampliaciones de sus instalaciones, gracias al Banco del Estado, y así el país puede lucir con legítimo orgullo una artesanía creciente, que fue en otros países la base de su desarrollo industrial.

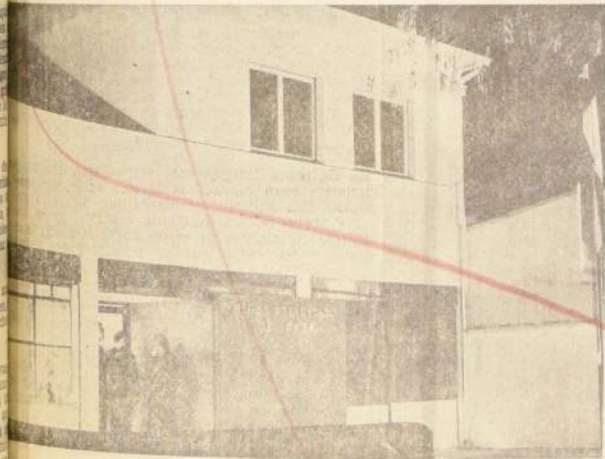
Los campesinos, para quienes la palabra crédito era un término desconocido, gracias al sistema de créditos controlados pueden financiar la adquisición de elementos de trabajo, como carretas, arados, rastras, discos, palas, azadones, como también abonos, semillas, desinfectantes, animales de trabajo, de engorda, aves de corral y para mejorar sus viviendas o para la adquisición de muebles y menajes de hogar.



El Gerente General del Banco del Estado de Chile, Enrique Soto Soto, nació en San Felipe el 2 de abril de 1914. Sus estudios primarios y secundarios los hizo en el Liceo de Hombres de Ovalle, ingresando en 1933 a la ex Caja Nacional de Ahorros, en la Oficina de Ovalle. En 1940, fue nombrado ayudante de inspectores y posteriormente inspector de oficinas. Fue agente en las oficinas de Petorca, Combarbalá, Tocopilla, Pitrufquen, Casablanca, Ovalle y Viña del Mar. En 1963, ocupó el cargo de subgerente de la oficina Valparaíso-Prat; en 1964, gerente de la oficina de Previsión de los Empleados del Banco del Estado; en 1965, gerente de la Oficina Principal; en 1966, gerente de Negocios Bancarios, gerente de Operaciones y subgerente general. Llegando a Gerente General de la institución, en 1967. Es casado y tiene cuatro hijos. Su carrera en el Banco del Estado de Chile ha sido brillante, destacándose en cada uno de los cargos desempeñados y tiene sólida experiencia en cada una de las variadas gamas de actividades a que obliga la institución a sus ejecutivos.

Política Popular de Ahorro y Crédito

"El Banco del Estado ha creído conveniente revisar su política de crédito y adaptarla a las aspiraciones del Gobierno de hacer participar en el proceso económico a la gran masa ciudadana. En tal sentido, está fomentando una política popular del crédito y del ahorro que incorpore a un inmenso sector al sistema bancario y le permita gozar, en forma amplia, de sus beneficios".



tiene oficina en Pangua. En el grabado, la Oficina de Penafiel de sobrias líneas arquitectónicas.

En las partes está presente la actividad del Banco del Estado a través de 12 oficinas, además de agencias, oficinas y cajas auxiliares. Incluso



quia, la institución figura en el primer plano de la campaña nacional destinada a paliar el impacto del terremoto seco.



EXAMEN DE SELECCION DE LAS UNIVERSIDADES CHILENAS PARA EL AÑO ACADEMICO 1969

PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA PRUEBA DE CONOCIMIENTOS ESPECIFICOS

Los postulantes que rendirán las pruebas en Santiago, han sido distribuidos en las 13 Sedes habilitadas en la capital, en el siguiente orde, según su número de inscripción.

SEDES DE SANTIAGO

SEDE Nº 1: ESCUELA DE INGENIERIA DE LA U. DE CHILE
(Av. Beauchef Nº 850)
Jefe de Sede: Prof. Juan Cassis
N.os 48.644 a 61.200

SEDE Nº 2: LICEO MANUEL DE SALAS
(Av. Brown Norte N.os 101-105)
Jefe de Sede: Prof. Gastón Pesse
N.os 39.573 a 48.640

SEDE Nº 3: LICEO Nº 5 DE HOMBRES
(JOSE V. LASTARRIA)
(Av. Miguel Claro Nº 32)
Jefe de Sede: Prof. Elio de la Vega
N.os 34.957 a 39.569

SEDE Nº 4: INSTITUTO NACIONAL
(San Diego Nº 32-A)
Jefe de Sede: Dra. Adela Legarreta
N.os 31.006 a 34.952

SEDE Nº 5: LICEO Nº 11 DE NIÑAS
(Los Plátanos 3130, Macul)
Jefe de Sede: Patricio Estellé
N.os 28.025 a 31.004

SEDE Nº 6: LICEO Nº 2 DE NIÑAS
(Av. Matucana 93)
Jefe de Sede: Prof. Gumercindo Revueltas
N.os 25.310 a 28.022

SEDE Nº 7: COLEGIO VERBO DIVINO
(Av. Presidente Errázuriz 4045, El Golf)
Jefe de Sede: Prof. Roberto Douglas
N.os 18.771 a 25.307

SEDE Nº 8: LICEO VALENTIN LETELIER
(Recoleta Nº 523)
Jefe de Sede: Prof. Narciso Contreras
N.os 17.497 a 18.770

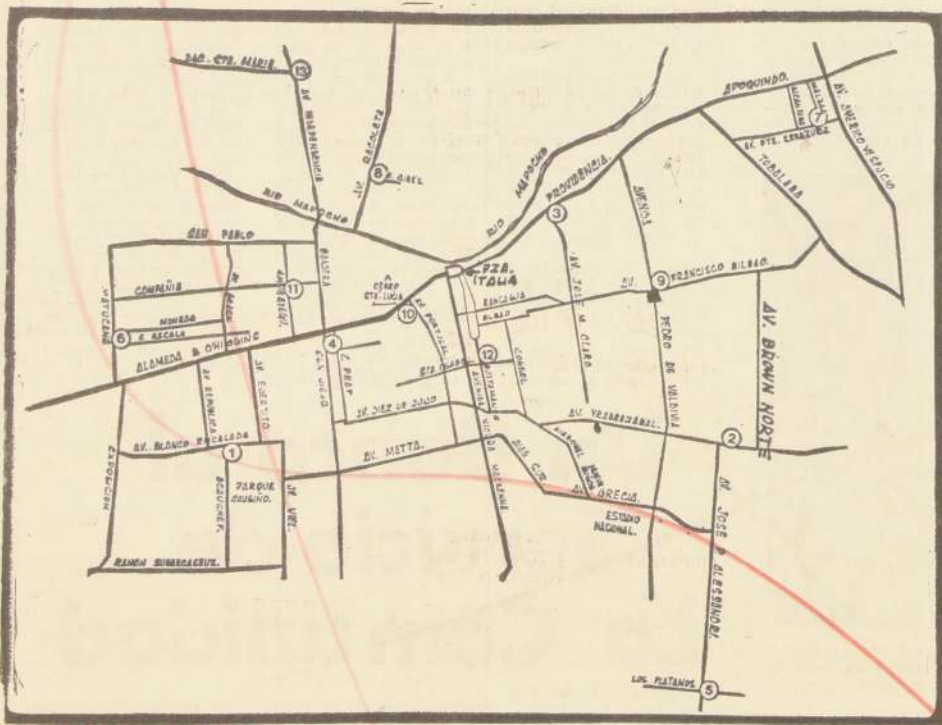
SEDE Nº 9: COLEGIO SAINT GEORGE
(Av. Pedro de Valdivia Nº 1423)
Jefe de Sede: Prof. Mario Caiozzi
N.os 16.444 a 17.496
61.201 a 61.377

SEDE Nº 10: CASA CENTRAL UNIVERSIDAD CATOLICA
(Av. Bernardo O'Higgins 340)
Jefe de Sede: Prof. José Manuel Ugarte
N.os 14.090 a 16.443

SEDE Nº 11: LICEO Nº 1 DE NIÑAS
(Compañía 1484)
Jefe de Sede: Prof. Paulino Vargas
N.os 11.317 a 14.088

SEDE Nº 12: LICEO Nº 8 DE HOMBRES
(Av. Bustamante Nº 434)
Jefe de Sede: Prof. Rolando Pantoja
N.os 09.868 a 11.316

SEDE Nº 13: LICEO GABRIELA MISTRAL
(Av. Independencia Nº 1241)
Jefe de Sede: Prof. Eusebio Flores
N.os 00.348 a 09.867



FECHAS Y HORAS DE LAS PRUEBAS:

PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA:
Hoy Martes 14 de enero, 8.30 horas

PRUEBAS DE CONOCIMIENTOS ESPECIFICOS:

BIOLOGIA: Mañana Miércoles 15 de enero, 8.30 horas
FISICA: Mañana Miércoles 15 de enero, 16.30 horas
MATEMATICAS: Jueves 16 de enero, a las 8.30 horas
QUIMICA: Jueves 16 de enero, a las 16.30 horas

INSTRUCCIONES A LOS POSTULANTES

- 1.—Hoy martes 14, a las 8.15 horas, a más tardar, deberán estar en la respectiva sede, cerca de la Sala que les haya correspondido y esperarán ser llamados.
- 2.—No será permitido introducir ningún objeto a la Sala del examen, salvo los indicados en el número siguiente.
- 3.—MUY IMPORTANTE: No deben olvidar llevar su cédula de identidad, su tarjeta de identificación N.º 4 y un lápiz de mina N.º 2.

- 4.—Dentro de la Sala se comportarán disciplinadamente y con el más estricto orden. La solemnidad de la Prueba hará necesario expulsar de la sala a aquellos que sean sorprendidos copiando, conversando con algún otro postulante o en actitud que haga sospechar alguna irregularidad.
- 5.—En cada Sede habrá una oficina de informaciones atendida por personal universitario para evacuar cualquier consulta o reclamo.

LAS PRUEBAS DE CONOCIMIENTOS ESPECIFICOS SERAN RENDIDAS EN LA MISMA SALA EN QUE SE RINDA LA PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA.

UNO DE LOS 6 OCUPANTES DE UN BOTE

FAMILIA MURIO EN NAUFRAGIO EN PUERTO NATALES
(INFORMACION EN PAGINA 32)

.....

MIL ESTUDIANTES LA PRUEBA DE ETUD ACADEMICA
(INFORMACION EN PAGINA 28)

.....

UN BRETAÑA CHAZA CONFERENCIA METARIA MUNDIAL
(INFORMACION EN PAGINA 33)

.....

MURA CON MUZUELA

PARTIDO DE GUBERNO DE GUYANA
(INFORMACION EN PAGINA 33)

.....

FORMACION DE JURADO PARA EL JUICIO DE SINATO DE KENNEDY
(INFORMACION EN PAGINA 33)

.....

ERENCIA ANTISISMICA

TERREMOTOS ARDARON EN ANO EL GRESO DE CHILE
(INFORMACION EN PAGINA 38)

.....

PLANTEO VALDES EN REUNION PEARSON

'INJUSTA DEPENDENCIA DE LOS PAISES EN VIA DE DESARROLLO'

EL FUTURO DEL MUNDO SUBDESARROLLADO ESTUDIA LA CONFERENCIA QUE SE INAUGURO AYER.

UN MUERTO Y MAS DE CIENT DAMNIFICADOS

CATASTROFICO INCENDIO EN VALPARAISO

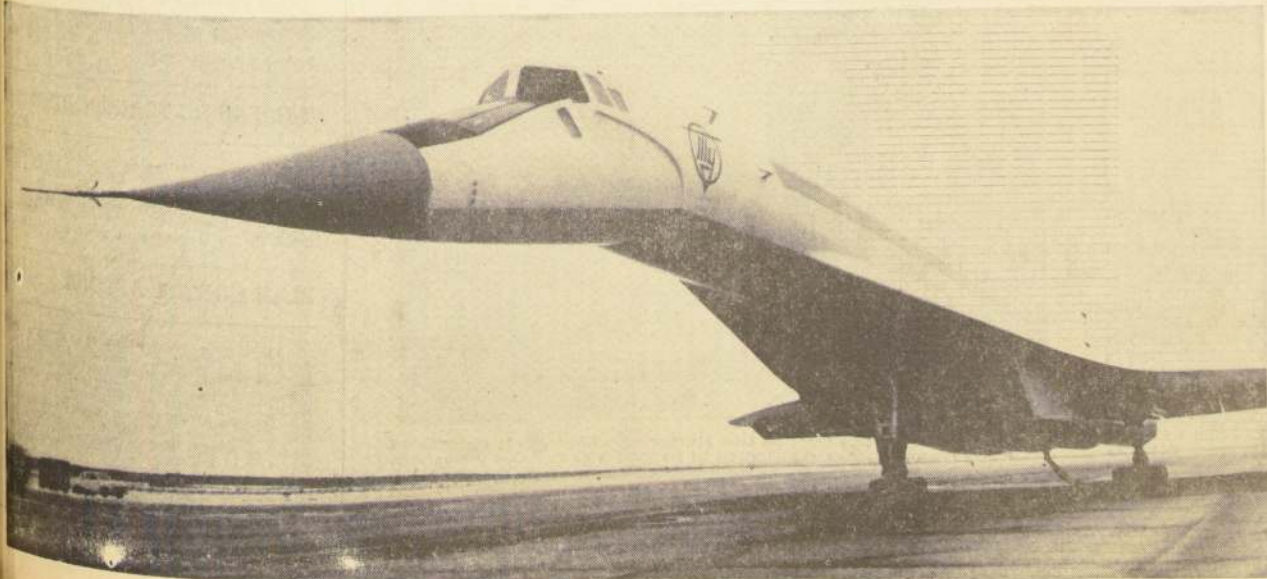
La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LIII — Santiago de Chile, Martes 14 de Enero de 1969 — Precio: \$ 0,70 — No. 18.570



Un gigantesco incendio que consumió cerca de veinte casas y que dejó heridos, muertos y damnificados, puso la nota de pánico en Valparaíso el domingo pasado. El gráfico ilustra un momento en que las llamas forman una hoguera imposible de contener por la falta de agua y dificultades del terreno.



No sólo en el espacio interestelar las velocidades se hacen "cósmicas". También en el medio corriente de transportes el espacio se estrecha cada día. Dos mil quinientos kilómetros por hora desarrolla este extraño pájaro volante que acaba de cumplir con éxito su segundo vuelo de prueba. Cuando los pilotos hacen subir o bajar la afilada proa móvil, el aparato se asemeja más a un pájaro que a un medio de movilización humano. En la fotografía el TU, soviético, listo para despegar.



Boletín del tiempo emitido el 13-1-1969, por la Oficina Meteorológica de Chile.

Apresiasión general para las próximas 24 horas: Norte Grande: escasa nubosidad.

Norte Chico: despejado.

Zona Central: despejado a parcial nublado.

Zona Sur: nublado.

Zona Austral: nublado.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Pronóstico: despejado.

Temperatura máxima: (12.1.69) 28.9 grados C a las 16.30 horas.

Temperatura mínima: (13.1.69) 12.4 grados C a las 7 horas.

Humedad máxima: (12.1.69) 78 por ciento a las 13.30 horas.

Humedad mínima: (12.1.69) 38 por ciento a las 16.15 horas.

Horas de sol: (12.1.69) 11 horas 42 minutos.

Evaporación: (12.1.69) 7 milímetros.

HOGAR INFANTIL PARA LONCOCHE

Quedó oficialmente inaugurado en Loncoche un Hogar Infantil de la Alianza Cristiana Misionera institución reconocida recientemente como colaboradora de la acción del Consejo Nacional de Menores.

El organismo que aportó cien mil escudos para la construcción del establecimiento. El aporte fue cursado a la casa matriz de la Alianza Cristiana y Misionera a fines de diciembre pasado.

En esta forma, el Consejo Nacional de Menores continúa extendiendo su labor a diferentes provincias del país con el objeto de lograr una mejor atención a los menores en situación irregular, en cumplimiento de las disposiciones legales que le señalan la obligación de planificar, supervisar, coordinar y estimular el funcionamiento y la organización de entidades y servicios públicos y privados que presten asistencia o protección a los menores.

Al momento de su inauguración, el Hogar Infantil tendrá capacidad para atender a cien menores huérfanos o desamparados, pero según ha informado la institución, la obra está proyectada para atender a una población de 200 menores, a fines de 1969.

El Hogar Infantil que-
do ubicado en Loncoche a 25 kilómetros de la Plaza de Armas de esa ciudad, cuenta con una hectárea de terreno y 4 pabellones de dos pisos.

4 PROVINCIAS VISITARA EL MINISTRO DONOSO

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso, señaló su voluntad de agitar al máximo los programas habitacionales y de entrega de terrenos en la detienda gira que inició por las provincias de Maule, Talca, Linares y Curicó, acompañado de expertos de la Secretaría de Estado.

Poco después de su llegada a Cauquenes, donde fue recibido por las autoridades de la provincia de Maule, y de la ciudad de Cauquenes, como por dirigentes de los pobladores, celebró una reunión en la intendencia. El Ministro expuso la política habitacional que está impulsando el Gobierno por primera vez con la participación directa de la comunidad y de las provincias. Señaló que el programa de inversiones constituye un conjunto coherente de proyectos de todos los subsectores: viviendas, equipamiento comunitario, obras de urbanización, terrenos y mejoramiento urbano.

La Intendente Lella Kostner expuso la labor desarrollada en el plano provincial y comunitario y, en particular, de Operación Sitio.

Posteriormente, el Ministro de Vivienda visitó la Municipalidad de Cauquenes, siendo recibido por el Alcalde Héctor Silvestre Paiva y regidores. En esta oportunidad, reiteró el Secretario de Estado la política del Ministerio de coordinar su labor con la acción municipal.

35 MIL ESTUDIANTES DAN HOY PRUEBA DE APTITUD ACADÉMICA

A las 8.30 horas de hoy, los 35 mil postulantes inscritos para ingresar a las 7 Universidades del país —excepto la de la Universidad Técnica— rendirán a lo largo del territorio nacional, la Prueba de Aptitud Académica, requisito indispensable para poder iniciar sus estudios superiores en las Corporaciones del país.

Este año, por primera vez, los estudiantes deberán rendir una prueba única que les posibilitará la entrada a todas las Universidades del país, excepción de la Universidad Técnica. En el día de ayer, los postulantes concurrieron a los locales donde se tomarán las pruebas con el fin de efectuar un reconocimiento de los mismos.

Los alumnos pueden ingresar a las salas portando únicamente su carnet de identidad, tarjeta de identificación N.º 4 y un lápiz de mina N.º 2. Su conducta en el momento en que rindan la prueba debe ser muy disciplinada, puesto que cualquier gesto u observación tendiente a cometer cualquier tipo de irregularidad, será penalizada con la expulsión del lugar y la suspensión del examen.

SEDES EN SANTIAGO

El mayor número de postulantes se ha concentrado en Santiago. Por este motivo, la capital ha sido dividida en 13 subsecciones, que son: Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile; Liceo Manuel de Salas; Liceo de Hombres N.º 6; José Victoriano Lastarria; Instituto Nacional; Liceo de Niñas N.º 11; Liceo de Niñas N.º 2; Colegio Verbo Divino; Liceo Valentín Letelier; Colegio Saint George; Casa Central de la Universidad Católica; Liceo de Niñas N.º 1; Liceo de Hombres N.º 8 y Liceo Gabriela Mistral.

SEDES EN PROVINCIAS

Las sedes que tomarán las Pruebas de Aptitud Académica, Conocimientos Específicos y Especiales, alcanzan a 17 en provincias. En ellas están incluidos todos los Centros Regionales que poseen las Universidades en las distintas ciudades del país.

LAS PRUEBAS

La base del examen de selección está constituida por la Prueba de Aptitud Académica. Esta, elaborada por el Instituto de Investi-

gaciones Estadísticas de la Universidad de Chile, consta de dos partes. La parte verbal, que mide la habilidad en el manejo del idioma, y la parte matemática, que comprueba el grado de comprensión y razonamiento con símbolos matemáticos, conjuntamente con la mayor o menor capacidad que posee el educando para manejarlos.

Las Pruebas de Conocimientos Específicos, redactadas por comisiones integradas por profesores de la Universidad de Chile, serán rendidas con posterioridad y comprenden cuatro áreas: Biología, Física, Matemáticas y Química. En su elaboración se ha tenido en cuenta una cuidadosa coordinación con las materias

que los alumnos han estudiado en los programas de Educación Media.

Su objetivo es medir la capacidad de aplicar conocimientos básicos a situaciones concretas. Las Pruebas de Conocimientos Especiales son exigidas por algunas de las carreras que ofrecen las Universidades.

Las fechas en que se rendirán estas pruebas son: Biología, a las 8.30 horas del día 15; Física, a las 16.30 horas del mismo día; Matemáticas, a las 8.30 horas del día 16; y Química, a las 18.30 horas del mismo día.

RESULTADOS Y MATRICULA

Los resultados de la Prue-

ba de Aptitud Académica y Conocimientos Específicos serán obtenidos mediante métodos mecánicos en máquinas IBM. La procesamiento de datos durará hasta la primera semana de febrero próximo, y será efectuado por personal especializado. Los resultados se entregarán el 10 de febrero, a todos los estudiantes del país, mediante listas que se publicarán en las respectivas sedes en que ellos rindieron su examen.

De este modo, los postulantes sabrán inmediatamente cuáles son sus posibilidades de ingresar a la Universidad, y en qué carreras. Las matrículas para los aceptados se iniciarán el 3 de marzo próximo.



Aquí se conserva la sangre de Fray Andrésito, en el templo de la Parroquia Recoleta Franciscana. El modesto ayudante de cocina y limpiador, que fue este religioso, murió hace 116 años y hoy en Roma un proceso para su beatificación. El pueblo, sin embargo, lo consagra como santo desde antes de su muerte.

HOY SE CUMPLEN 116 AÑOS DE LA MUERTE DE FRAY ANDRÉSITO

Hoy día se cumplieron 116 años del fallecimiento de Fray Andrésito, el religioso franciscano que espera de la burocracia vaticana la consagración de Santo que ya el pueblo le ha otorgado.

Entre las pruebas que las autoridades eclesásticas chilenas han enviado a Roma para el proceso de beatificación, está la sangre aún líquida y en misterioso buen estado de conservación de Fray Andrésito.

Antes de fallecer el 14 de enero de 1853, a la edad de 53 años, a Andrés Antonio María de los Dolores García Acosta —que tal era su nombre— se le practicó una "sangría" como último recurso de la ciencia de aquel entonces. El confesor de Fray Andrésito y Superior de la Recoleta, Padre Francisco Pacheco, guardó la sangre que se le extrajo al ilustre enfermo, la que se conserva intacta hasta hoy.

Las autoridades de la Parroquia Recoleta Franciscana señalan que "por virtud de esta sangre milagrosamente conservada se han obtenido innumerables y sorprendentes curaciones" y que "muchas veces esta sangre ha sido estudiada, analizada y siempre se reconoce que es sangre humana pura, conservada por algo que la ciencia o alcanza a comprender. Es, pues, un milagro permanente y público".

A pesar de la devoción popular en torno a su figura, la Parroquia Recoleta Franciscana advierte "a todos los devotos de Fray Andrés, que las leyes de la Santa Iglesia prohíben dar culto público a Siervos de Dios cuya santidad aún no ha sido proclamada oficialmente por la Iglesia".

Sin embargo, la fe popular en torno a Fray Andrésito ha inducido a las sencillas gentes del pueblo a considerarlo santo sin más trámite, puesto que cumple a sus invocaciones con curaciones y atenciones de salud física y espiritual y con la consagración de otros dones pedidos por los fieles.

Pobladores de Arica Recibieron Sitios

Éxito alcanza gestión del Subsecretario de la Vivienda.

Con la intervención directa del Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, César Díaz-Muñoz, que viajó especialmente a Arica con dicho fin, quedaron resueltos en esa ciudad los problemas habitacionales que afectaban a la Población Manuel Rodríguez y, al mismo tiempo, se dispuso agilizar la entrega de terrenos urbanizados a postulantes de CORABIT.

El Subsecretario de Vivienda y el Director de Oficinas Regionales, Hugo Boetsch, viajaron a Arica el viernes pasado. Díaz-Muñoz, quien celebró ese mismo día una reunión con el Ministro de Tierras, el Subsecretario de dicha Cartera

DESTINAN RECURSOS

Con el objeto de que to-

das estas iniciativas se concretaran a la brevedad y sin tropiezos, se efectuó una nueva reunión extraordinaria, en la cual se acordó poner a disposición de la CORABIT la suma de 120 mil escudos para la ampliación de la Población Presidente Frei en 41 terrenos. Además, la Junta de Arica acordó contratar los proyectos de urbanización para las poblaciones Manuel Rodríguez y Olivarrera de Azapa y, por último, entregar a la Corporación de la Vivienda la suma de 240.000 escudos, a través de un convenio-mandato, para la compra de materiales de la Población Manuel Rodríguez, y otros 600.000 escudos para la urbanización de la Olivarrera.

DELEGADO ZONAL DE ARICA

Fuera de estas acciones de tipo inmediato, la Dirección de Oficinas Regionales nombró para el cargo de Director Zonal al arquitecto Jorge Elton, quien pondrá en marcha el programa del bienio 69-70 del Ministerio de Vivienda.



El ex Ministro de Economía de Colombia, Dr. Hernando Agudelo, llegó ayer a Santiago, vía Avianca, para participar en las reuniones de la Comisión Pearson, sobre el Desarrollo, que se iniciaron en Santiago. En el aeropuerto de Pudahuel fue recibido por el Embajador de Colombia en Santiago, Alvaro García Herrera; por el Cónsul General de Colombia en Valparaíso, y otros miembros de la Misión diplomática de su país y de la colonia colombiana residente. (Foto Pudahuel).

EN SU BARRIO CORTARAN HOY LA LUZ

En los sectores 3 y 4 de la capital se restringirá hoy el consumo de energía eléctrica.

En el sector 3 se cortará de 8 a 14 horas y en el 4, de 14 a 20 horas. Los sectores afectados se encuentran dentro de los siguientes límites, aproximadamente: SECTOR 3: San Joaquín a Estrella Polar, Av. Santa Rosa, Gran Avenida, Rivas, Trasaviña, Av. La Feria, Av. Centenario, Pintor Clearelli, Irarrázaval con Chile-España, Irarrázaval Chacra Valparaíso, Av. Tupper con Abate Molina, Exposición, Ecuador, Alameda O'Higgins hacia Blanqueado, Las Rejas, Av. Providencia, Tobalaba, Inevitable Armada, Av. Ponce, Pedro de Valdivia, San Cristóbal, Av. Panamericana a la altura de General Alvarado. SECTOR 4: Av. P. Alessandri, Av. Pedro de Valdivia, Zanjón de la Aguada, San Ignacio, Alameda O'Higgins, Exposición, Av. Tupper, Av. Díez de Julio, Quinta Normal en Matucana entre Santo Domingo y Ecuador, Barrancas en El Blanqueado, Las Rejas, 5 de Abril, Mapocho y San Pablo entre Panamericana y Vivaceta, Cerro Calán, Av. Apoquindo, IV Centenario, Camino Lo Salda, Lo Beltrán.



"El Día del Veterano", pero ahora sin estos gloriosos sobrevivientes de la Campaña del acífico, fue celebrado ayer en el aniversario de las batallas de Chorrillos y Miraflores, autoridades militares, delegaciones de las diferentes unidades de la Guarnición, reas organizaciones que agrupan a los ex servidores de las Fuerzas Armadas, se dieron cita al pie del Monumento al General Baquedano, en la plaza que lleva su nombre. Los honores estuvieron a cargo del Regimiento Cazadores; a nombre del Ejército habló el Coronel Mario Meneses, Director de los Arsenales de Guerra.

CONSEJOS DE SALUD

El Intendente de Santiago anunció de los Consejos Comunitarios de Salud, que se darán formados en una reunión que se realizará el día 20 de este mes. Su finalidad es la participación directa de los problemas sanitarios y el intercambio de experiencias en materias sanitarias.

PAGOS DE EXCEDENTES

Los jubilados y pensionados de la Ley de Empleados Particulares podrán solicitar el pago de los excedentes de la asignación familiar de la Ley de Pensiones del personal, a partir del miércoles 22 y de acuerdo a los planes de pago establecidos.

TECNICOS PESQUEROS COMENZAN

Una Misión de Asistencia Técnica de Corea se encuentra de visita en Chile, en el marco de un programa de cooperación técnica. El equipo, integrado por expertos en pesquerías, se reunirá con funcionarios de la Dirección General de Pesca y Acuicultura para establecer un plan de trabajo que permita mejorar la producción pesquera en Chile.

DESCUENTAN DIA DE PARO

El Ministro del Trabajo ha decretado la suspensión de la jornada de trabajo por el día 15 de este mes, en conmemoración del día de la mujer trabajadora. La medida se aplicará en todas las empresas y establecimientos del país.

ALMUERZO A PREMIOS NACIONALES

En el gran comedor del Palacio de la Moneda se celebró un almuerzo en honor de los Premios Nacionales de Literatura y Arte de 1968. El evento fue presidido por el Ministro de Educación, y asistieron representantes de las distintas disciplinas artísticas y literarias.

DEFENSA FORESTAL

Una campaña nacional para detener la deforestación se lanzó ayer en Chile. El Comité Nacional de Defensa Forestal, integrado por representantes del Servicio Agrícola y Ganadero, del Ministerio de Agricultura, y de otras instituciones, lanzó una campaña de sensibilización sobre la importancia de conservar los recursos forestales.

COMERCIO MINORISTA

Hoy quedará constituida en la ciudad de Valparaíso la suma de seis millones de pesos para el programa de desarrollo de la zona portuaria. El programa incluye la construcción de nuevas infraestructuras y la mejora de los servicios existentes.

AUXILIO A DAMNIFICADOS

El Ministerio del Interior remitió a la Prefectura de Valparaíso la suma de seis millones de pesos para el programa de desarrollo de la zona portuaria. El programa incluye la construcción de nuevas infraestructuras y la mejora de los servicios existentes.

CORPORACION CULTURAL

Esta semana actuarán en la Unidad de Teatro de la Corporación Cultural de Santiago, continuando su programa de actividades. Entre las obras que se presentarán se encuentran "Pucará", "El Corro Flamenca" y "El Ballet Municipal de Arte Escénico".

INVERSIONES CAMINERAS

Con el objeto de efectuar un estudio de viabilidad para la construcción de una carretera que conecte a la ciudad de Valparaíso con la zona portuaria, se aprobó un convenio entre la Dirección de Obras Públicas y la Dirección de Obras de la Prefectura de Valparaíso.

TARIFAS DE TRANSPORTES

Las nuevas tarifas de transportes públicos entrarán en vigencia a partir del día 20 de este mes. Las tarifas serán fijadas por el Consejo de Tarifas, en base a los costos de operación y a las necesidades de la población.

PLAN CONTRA AFTOSA

Viajaron a Washington el general Agrícola y Ganadero, Roberto Ramírez, y el jefe de la subdirección de Asistencia Técnica, Jorge Elton, para solicitar la instalación de un laboratorio en Chile para el estudio de la fiebre aftosa. El laboratorio será financiado por el Banco Internacional de Desarrollo y tendrá como objetivo la prevención y el control de esta enfermedad.

aldés inauguró reunión de Comisión Pearson

DEBE DARSE LA ALARMA POR LA INJUSTA DEPENDENCIA DEL MUNDO EN DESARROLLO:



El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, inaugura la reunión santiaguina de la Comisión de Desarrollo Internacional. Agradecido a nombre del Gobierno, que la Comisión Pearson hubiera elegido nuestro país, "que no es el más grande ni el más rico ni el más poblado de América Latina", pero donde se está "haciendo un esfuerzo serio por modificar sus estructuras, a fin de que sea toda la comunidad la que, libre y responsablemente, participe política, social y económicamente, en la tarea y que sean las grandes mayorías las que obtengan los beneficios". Lo escuchan, a la derecha, Lester Pearson, presidente de la Comisión.

DOS NORMAS

Es por ello que se hace necesario eliminar la justicia conceptual con que se están abordando los problemas del desarrollo, tanto a nivel nacional como internacional. Ayer luchamos para que conceptos como los de planificación y preferencias fueran aceptados. Hoy se trata de que la ordenación jurídica internacional sea modificada en función de la justicia para las mayorías. Para ello es necesario que asistan siempre dos normas: una aplicable a los países desarrollados y otra, más favorable, que se aplique a los países en desarrollo. Bien sabemos que cuando el poder económico de dos naciones es marcadamente diferente, la igualdad ante la ley no es sino la conservación legal de la injusticia. El principio de la protección de la minoría ha sido siempre el que ha sido aceptado por el ordenamiento judicial europeo de la mayoría de los países. Se trata ahora de trasladarlo al plano de las relaciones internacionales.

Debemos reconocer con realismo que si los países en desarrollo se han estrellado contra la muralla de la incomprensión de la comunidad internacional es en parte culpa de ellos.

Han sido singularmente incapaces de ejercer una presión constante, inteligente e imaginativa sobre los países desarrollados. El llamado tercer mundo es reticente consigo mismo. No ha tomado plena conciencia del poderío potencial que tiene. Sigue en alguna forma enajenado a los grandes centros tradicionales.

Quisiera referirme a uno de los temas concretos que habrán de analizar en los próximos días. Se trata del flujo de transferencias públicas para el desarrollo. Es éste el terreno en que continuamos más ligados a la otodoxia tradicional. Los últimos veinte años han visto muy pocos cambios en las modalidades de la ayuda, pero sí una agravación de la situación. Es cierto que los planes de reconstrucción han alcanzado importantes avances, pero disminuido, pero aun así, los países en desarrollo. Según un informe de la OCDE, el interés medio de las deudas bilaterales es de 3,1 por ciento y el plazo medio de amortización de 23,5 años. Estas condiciones —aparentemente generosas— representan para los deudores un costo acumulado de 41,7 dólares por cada cien que han recibido en préstamo. El gigantesco endeudamiento que resulta es de todos conocido. En esta materia América Latina está a la vanguardia. Según un estudio hecho por el ECOSOC, en 1966, el 60 por ciento en promedio de los ingresos de exportación de América Latina destinaron a la amortización de la deuda externa. Estas son condiciones insostenibles. No hay plan de desarrollo que resista una presión semejante sobre los recursos nacionales.

CAPITAL PRIVADO

En lo que se refiere al flujo de capitales privados, es necesario redefinir su naturaleza y su función.

A las 6 horas de hoy se efectuó en nuestros talleres la tradicional ceremonia de cambio de folio, esta vez con motivo de cumplirse 52 años de vida de LA NACION. En el grabado efectúan el cambio en la rama respectiva, el Presidente del Consejo de LA NACION, Jorge Castejón, y el Consejero Humberto Soto, quienes están rodeados del Gerente de nuestra Empresa Periodística, Eduardo Labbé Jaramillo; del Gerente Comercial, Marcelo Ralide; del Jefe de Informaciones, Leonardo Espinoza; del Jefe de Crónica, Mario de los Reyes; del Editor Nocturno, Albino Pezoza; de los periodistas Carmen Bravo, Francisco Grisolia y Romulo Pino; de los Regentes de Talleres, Harry Herrera y Roberto Salinas; el Jefe de la Corrección de Pruebas, Gustavo Molina; compaginadores y demás personal técnico.



SINTESIS

POBLACION INAUGURA FREI

Con asistencia del Presidente Frei y otras autoridades será inaugurada hoy a las 19 horas la población "República de México", en la Comuna de Conchalí, construida por el Corvi, conjunto de 458 viviendas y 4 locales comerciales. Harán uso de la palabra el Vicepresidente Ejecutivo de Corvi, Hector Valdés, el vicepresidente de la Caja de Obreros Municipales, Orlando Latorre y un representante de la Junta de Vecinos.

CAMPESINOS CON MINISTRO

Dirigentes de la Federación Sindical de Campesinos de Valdivia, encabezados por su Secretario General, Florido Cardenas, se entrevistaron con el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, para plantearle las causas de explotación de grandes latifundistas, aduciendo la mala explotación de las tierras y la existencia de problemas laborales. También visitó al Ministro el presidente de la Sociedad Agrícola del norte, José Ruiz Tagle, para hablar de expropiaciones en Coquimbo.

DIRECTOR DE LA FAO

El nuevo Director Regional adjunto de la FAO en América Latina, Juan Felipe Iriart visitó al Ministro de Agricultura, acompañado por el representante de dicha entidad en Chile, Mesko Petrin. Iriart informó que la FAO hará un estudio de los problemas agrícolas de los países del continente, para confeccionar un inventario de sus principales necesidades.

ROTARY CLUB SANTIAGO

Mañana miércoles sesionará el Rotary Club a las 12.45 en el Club de la Unión, presidido por su titular, Jorge Puelma. Durante la sesión, el socio, Embajador de Colombia, Alvaro García Herrera, disertará sobre "Algunos aspectos característicos de Colombia".

PRECIO DE CIGARRILLOS

El público debe pagar el precio que los cigarrillos tienen marcados en la cajetilla, manifestó ayer el Director de Industria y Comercio, pues hay muchas unidades que tienen aun el antiguo precio y los comerciantes no tienen por qué cobrar más.

A medida que aparezcan en el comercio, los cigarrillos con los nuevos precios, los consumidores los deberán ir pagando, pero no anticipadamente.

PARTE A CARNICERIA

Fue sorprendida la carnicería ubicada en Tobalab esquina de Sebastián Elcano, vendiendo el kilo de posta a 14 escudos, en circunstancias que el precio oficial es de 9.20 escudos.

CURSOS PARA COMERCIO

Estos cursos estarán a cargo de dirigentes de esta institución y los conocimientos se impartirán a alumnos de los séptimos y octavos años de enseñanza básica, del Primer Sector Escolar "Pedro Aguirre", correspondiente al Departamento del mismo nombre.

Las Nuevas Obras
Requieren Dinero

"No se hacen con bolitas de dulce", dice Ministro Zaldívar.

La declaración del Partido Nacional, aparecida en la prensa en el sentido de que los "altos gastos" en el presupuesto de la Presidencia de la República, habrían impedido otorgar a los trabajadores fiscales un reajuste del 100% sobre el alza del costo de la vida, ha sido desmentida por el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldivar.

El Partido Nacional, agregó, no tiene autoridad moral para hacerlo. Sería conveniente que los dirigentes de esa colectividad revisaran su pasado. Jamás pagaron un reajuste del 100% sobre el alza del costo de la vida. Han pagado sólo tres reajustes, llegando al presente al 50% sobre el alza del costo de la vida y hubo años en que fue muy inferior.

El Partido Nacional ha iniciado una campaña absolutamente inconveniente, con finalidades electoreras quieren recoger votos, pero estoy seguro que será contraproducente para ellos.

Críticos que creció el presupuesto de la Presidencia de la República, y ello lo hace neon malas artes. No se acuerdan que ahora depende de la Presidencia de la República un nuevo e importante organismo nacional: ODEPLAN, que está confeccionando los planes de desarrollo económico, nacional, regional y sectorial del país.

Este Gobierno ha efectuado muchas cosas: más escuelas, más viviendas, la Reforma Agraria, los planes de expansión del cobre, etc. Sería largo enumerar las y para ello se requiere dinero. Las cosas no se hacen con bolitas de dulce ni con agua mineral. Cuando un gobierno realiza cosas necesita hacer gastos; cuando no se hace nada, no se precisa realizar inversiones.

SUBSECRETARIO
DE EDUCACION
A BARILOCHE

El Subsecretario de Educación, Mario Leyton Soto, viajará hoy a San Carlos de Bariloche, Argentina, para participar en la sesión de clausura del Primer Semi-

nario Universitario Austral

Este torneo, iniciado el día 6 de este mes en Valdivia, se clausurará mañana miércoles 15, en la localidad argentina mencionada.

Además del Subsecretario Mario Leyton, participarán en esta última reunión el Secretario de Estado de Cultura y Educación argentino, José Mariano Astilieta, autoridades argentinas y asistentes al evento.

BANCO SUD AMERICANO

Nómina de los créditos y depósitos sujetos a la prescripción establecida en el artículo 20 de la ley N.º 7.869 por haber permanecido inmovilizados o por no haber sido reclamados por sus dueños durante cinco o más años fueron publicados en el Diario Oficial:

Nº	22.442,	de fecha	9 de	enero de	1953;
Nº	22.748,	de fecha	15 de	enero de	1954;
Nº	23.046,	de fecha	13 de	enero de	1955;
Nº	23.347,	de fecha	12 de	enero de	1956;
Nº	23.647,	de fecha	14 de	enero de	1957;
Nº	23.946,	de fecha	15 de	enero de	1958;
Nº	24.243,	de fecha	14 de	enero de	1959;
Nº	24.542,	de fecha	14 de	enero de	1960;
Nº	24.845,	de fecha	14 de	enero de	1961;
Nº	25.143,	de fecha	13 de	enero de	1962;
Nº	25.442,	de fecha	15 de	enero de	1963;
Nº	25.741,	de fecha	15 de	enero de	1964;
Nº	26.040,	de fecha	15 de	enero de	1965;
Nº	26.335,	de fecha	10 de	enero de	1966;
Nº	26.442,	de fecha	14 de	enero de	1967;
Nº	26.942,	de fecha	15 de	enero de	1968;
Nº	27.339,	de fecha	9 de	enero de	1969.

Y se encuentran además, a la vista del público en el hall de la Oficina del Banco en esta ciudad.

SANTIAGO, enero de 1969.

SUBGERENTE DE CONTABILIDAD

SANTIAGO, MARTES 14 DE ENERO DE 1969

Necesidad de una Ley-Programa

Una de las medidas más importantes, anunciadas por el Presidente Frei, en su última conferencia de prensa, es la dictación de una Ley-Programa. El Presidente solo se refirió, en forma sucinta, a los objetivos generales de la ley y al procedimiento para su aprobación.

Lo cierto es que la idea de una Ley-Programa concuerda exactamente con la filosofía política implícita en la acción de la Administración Frei. Aun sectores de oposición, deben reconocer que, en cuatro años, el país ha dado un paso gigantesco adelante en dos puntos básicos: la participación popular y la planificación. La Ley-Programa refuerza los puntos de vista del Gobierno en ambas direcciones.

Lo esencial de la Ley-Programa es constituir un compromiso entre el Parlamento y el Ejecutivo para llevar adelante el programa de acción que llevó al poder al Presidente triunfante. El Presidente reclama del Congreso un pronunciamiento de mayoría sobre las grandes líneas de su plataforma futura. Se puede comprender fácilmente que la aprobación de una ley de este tipo suprima de golpe multitud de fricciones estériles entre un Presidente elegido por una mayoría actual y sectores del Senado que ostentan un mandato que data de cuatro años. Sobre todo, restituye a la elección presidencial su verdadero carácter: la sanción favorable de la mayoría del país hacia un programa y no hacia la persona de un candidato. Si la nación se ha volcado claramente en las urnas a favor de un programa de acción, es simplemente inconcebible que su decisión pueda frustrarse, a posteriori, por obra de un sector parlamentario que, en general, carece del mismo apoyo.

Hay que ligar la idea de la Ley-Programa con el contexto que forman el resto de las reformas propuestas, principalmente, con la posibilidad de disolver el Parlamento. Más que un golpe de autoridad presidencial, se trata de una ampliación de la soberanía popular que acerca en cierta forma a nuestro sistema a la democracia directa y otorga al pueblo la facultad de decidir, no sólo sobre personas diferentes, sino sobre conflictos políticos específicos.

Así, la planificación coherente y la participación popular se acentúan. La Ley-Programa contribuye a asociar la acción política propiamente tal del Gobierno con su plan de desarrollo global. El Ejecutivo se identifica desde el comienzo con un plan definido de desarrollo, restando toda vaguedad a las plataformas electorales y permitiendo una acción económica y políticamente concertada.

Este aumento de participación popular nace, a nuestro juicio, de las necesidades mismas de nuestra evolución política. La exigencia de participación es un elemento que puede encontrarse en colapsos contemporáneos recientes —como el francés—, que indican que una sociedad de masas no reclama únicamente bienestar material. Quiere tomar su parte en las estructuras sociales, más allá de las formas tradicionales de democracia. Si la democracia está en crisis actualmente es porque no ha sabido ser suficientemente democrática.

El conjunto de reformas presidenciales es una respuesta a esta crisis, por la vía de la consagración legal de la participación masiva y directa en el poder. Chile ha subsistido como democracia política, haciendo legalmente lo que en otros países el proletariado obtiene por la fuerza. Es éste el objetivo del Presidente Frei, y el hecho que la Ley-Programa no le aproveche directamente es una prueba más de que lo que está en juego son, en verdad, los superiores intereses de nuestro sistema político.

Ritmo de Producción y Desarrollo Económico

El reciente informe sobre la actividad económica del país en 1967, que incluye también las cuentas nacionales entre 1960 y ese año, dado a conocer por ODEPLAN, refleja bastante objetivamente el curso seguido en estas materias. Desde luego, reconoce un aminoramiento en el ritmo de crecimiento de la producción.

Cita como factores importantes que han condicionado la menor tasa de crecimiento productivo la disminución de la demanda real en el sector de la construcción, el nivelamiento del mercado internacional del cobre en los altos niveles de 1966, la pérdida efectiva derivada de huelgas y el deterioro en la obtención de recursos naturales difícilmente controlables, como la anchoeta y el petróleo. Estos son, por supuesto, indicadores propiamente económicos, cuyas características no relacionan las tareas llevadas a cabo por el Gobierno y que, por tanto, siendo factores que escapan al tutelaje estatal, no sirven como puntos de apoyo para enfrentar con criterio valorativo las realizaciones de la Administración.

Con todo, el ritmo de crecimiento de la producción no se estancó en 1967. El volumen total del Producto Geográfico Bruto aumentó de \$ 19.221 millones en 1966 (moneda 1965) a 19.612 en 1967. De tal forma que no podría jamás hablarse, refiriéndose a ese período, de economía depresiva. Pues no hay que confundir disminución en el volumen total de producción con disminución en la velocidad de crecimiento de la misma. Esta última sí que ha marchado más lentamente que otros años, pero para valorarla con objetividad hay que reunir los datos anteriores y sacar conclusiones respecto del ritmo medio de aumento productivo de otros tantos períodos. Y aun así deberán restarse en todo enjuiciamiento las circunstancias que escapan al control de los gobiernos.

Ciertamente han sido factor importante en esta disminución del ritmo de crecimiento de la tasa de producción las cuantiosas inversiones realizadas por la actual Administración en materia de reforma agraria, educación y salud. Es decir, en ítem cuya medición como factores productivos es imposible establecer, ya sea por su índole natural o por la falta de datos futuros, tiempo en el cual habrán de rendir sus frutos. Para el que quiera vislumbrar hoy día la situación económica de la nación, es preciso, en primer lugar, no partir de criterios válidos exclusivamente en el campo de los negocios. La dispersión de medios económicos en el cambio de las estructuras sociales del país ha de tenerse sobrepensado. Si una disminución en el ritmo de crecimiento productivo es explicable muchas veces en épocas de mantenimiento de estructuras, lógicamente se impone justificarla con mayor razón en períodos de profundas transformaciones.

La elección de los caminos para alcanzar el desarrollo económico está hondamente vinculada a los principios que informen la labor del Gobierno. Si en Chile se hubiera deseado crear una atmósfera de florecimiento general sin tomar en cuenta las necesidades sociales de la población, no hubiera bastado sino invertir los recursos promocionales en usos aptos para un crecimiento productivo espectacular y a corto plazo. Sin embargo, como se sabe, el camino elegido ha sido diferente, pues se tiene la certeza de que las metas alcanzadas en su debida oportunidad serán muy superiores.

Peró tampoco la actividad estatal ha ignorado los elementos netamente económicos que determinan el ritmo productivo. Se demuestra ello con la cifra global de crecimiento ya citada y con las cifras de inversión en maquinarias, equipos y edificios, es decir, la inversión de capital fijo. Esta aumentó en 1967 en un 13 por ciento con respecto al año anterior.

Puédesse concluir, entonces, que el desarrollo económico del país no se encuentra paralizado ni frustrado. Es dable mirar con optimismo la gestión financiera del Gobierno, pues ha visto claramente que las necesidades del pueblo imprimen una variante muy seria a los planes de desarrollo y que mientras ellas no sean satisfechas, la disposición de nuestra estructura a superar su inoperancia económica no podrá mejorarse. Sólo contando con elementos individuales y comunitarios adecuados es posible concederles a los factores de producción bruta una atención más preferente.

Estimular el desarrollo, velar por la suerte y el bienestar de los trabajadores e impulsar una política básica para darle a Chile su independencia económica constituyeron, hace cincuenta y dos años, el ideario con que LA NACION surgió a la vida periodística del país; y, también, a esta altura de nuestra historia, los fundamentos esenciales de lo que se convertiría en una creciente acogida pública.

En esta misma casa de hoy, en una vieja mansión colonial, de patios con naranjos y parrones, que había pertenecido a Francisco Bilbao, nació en la noche del 13 de enero de 1917 el diario que al amanecer siguiente abriría nuevos derroteros a la inquietud social que buscaba un camino para expresarse.

El barco periodístico a quien le estaba destinado navegar en un mar difícil, previo a los años veinte, estaba en buenas manos. Don Elodoro Yáñez, una figura de la política nacional, a quien la juventud miraba como su maestro, si bien no ocupaba la dirección, lo era todo en la orientación del nuevo diario, desde la calificación de un hecho nacional, de un suceso internacional o la ubicación de un chivalete.

La tripulación estaba a la altura del maestro. Ernesto Bianchi, catedrático y magistrado, era el Director. Por ahí estaban, además, Ernesto Barros Jarpa, Carlos Dávila, Emilio Rodríguez Mendoza, Enrique Tagle Moreno, Hugo Silva, Arturo Meza Oliva, Conrado Ríos Gallardo, Galvarino Gallardo Nieto, Manuel Bianchi Gundán, Antonio Planet y otros que empezaban a llegar en los años venideros como Ramón de Lartundo, Jorge Délano (Coke), Joaquín Edwards Bello, Raúl Simón, Santiago Labarca, Aurelio Díaz Meza, Hernán Díaz Arrieta, Jorge Vial Jones, Aníbal Jara, José María Raposo, Oscar Fennar, Juan Marín, Eduardo Barrios, Augusto Iglesias, Augusto D'Halmir, Fernando García Oldini, Raúl Ferrada, Salvador Reyes, y así muchos más que alcanzaron lucida figuración en la política, la literatura, la diplomacia, en el ejercicio de su profesión, en las finanzas y en la cátedra.

Se hablaba desde estas columnas un lenguaje nuevo. Se decía que las "reformas democráticas en favor de la extensa población que forma la masa activa en la

Temas del momento,
por Juan Tejeda

Las Visitas y la Televisión

Desde que existe la televisión entre nosotros, las visitas ya no se hacen a los dueños de casa, sino al aparato que nos brinda imágenes y balazos. Las visitas pasan ahora, rápidamente, nos dejan con las manos estiradas y van derecho a pegarse al televisor.

Esto es muy molesto, desde el punto de vista de la dignidad personal, puesto que queda en excesiva evidencia el tristísimo hecho de que todo lo que hagamos o digamos en nuestra casa es menos entretenido para los demás, que lo que pueda decir Don Francisco, David Vincent (el hombre que ha visto a los invasores de otro planeta), o Frank Sinatra. Al lado de Don Francisco, de Ralph Bellamy o del pesado de Dean Martin, nosotros somos unos pobres diablos, unos infelices, unas nadas, solamente los dueños de un aparato de televisión. Y nuestra misión en la vida parece no haber sido otra que la de llegar, después de muchos años de luchas y sufrimientos, a firmar unas letras para brindar a los demás el placer de gozar de imágenes, canciones y balazos, en nuestro hogar.

Es lamentable comprobar que muchas vidas estén terminando así.

Cuando las visitas se van, se extrañan mucho de que uno, en calidad de dueño de casa, haya estado esperando a que termine la transmisión, y nos dan una mano estupefacta, como repudiándonos que no seamos Don Francisco, sino nada más que nosotros. (Se enojan con uno porque uno no es Dean Martin).

Las visitas, además, gastan los muebles. En Inglaterra venden unas fundas especiales para proteger los sofás y sillones que soportan el peso de las sucesivas visitas sedientas de emociones televisadas. Estas emociones son muy espirituales; pero el peso de los cuerpos, ejercido ininterrumpidamente por sucesivos organismos humanos, va dejando su huella en los muebles, una huella que en principio es muy leve, pero luego más y más profunda. He visto sillones que se han quebrado por el uso de la televisión. Los protectores de muebles no han salido a la venta en Chile. Quizás lo mejor sea instalar butacas, como las de los teatros.

Todo esto tiene cierta tristeza. La intimidad del hogar es reemplazada por un aluvión incesante de visitas de todas las edades y (muy importante para la conservación de los muebles), de todos los pesos. Suelen cruzar, también, por el aire ciertos gritos desgarrados, cierta música siniestra, ciertas voces de charros mexicanos hablando por la boca de Greta Garbo y algunas terribles discusiones, mucho más prestigiosas que nuestras baladas roscas hogareñas.

Uno ya no se atreve a pelear en casa. Lo hacen mucho mejor en la televisión.

A veces llegamos nosotros de visita, y nos encontramos con una familia convertida en centauro, formando un solo cuerpo con el televisor. (Lo hacen callar a uno la alegría de que éramos portadores no cabe en el living-comedor, en que reina el suspense, en que el criminal está a punto de ser descubierto. Y en ese ambiente de suspicacias nos dirigen miradas aviesas, como si nosotros fuéramos los asesinos. Unos asesinos que tenemos que quedarnos sentados y calladitos, contemplando un episodio que no entendemos).

Y a veces, cuando en un foro ha brillado alguien, la señora nos dice:

—Así deberías ser tú.

Y se enojan con uno, porque uno no es como Juan Hamilton o como Muslem.

Lo mejor para mantener el prestigio de hombre útil y ser tomado en cuenta por las visitas, es pasarse en casa disfrazado de Don Francisco, de Volodia Teitelboim o del pesadísimo Dean Martin.

52 Años

elaboración de la riqueza nacional" debían llegar de manera natural y rápida, antes que ellas fueran el fruto de la violencia y de graves acontecimientos.

El diario surgía a la vida como un imperativo de las circunstancias y ese 14 de enero de 1917 se supo que le esperaba, más allá de un vasto campo de acción periodístico, un rol de importancia en ese terreno donde había calado hondo: el de haber sabido interpretar la inquietud social de la época.

La clase media arrinconada en sus valores y en sus aspiraciones, ganaba un vocero que modesto en sus medios técnicos, mostraba audacia y coraje, elementos indispensables para no desaparecer en la hostilidad del ambiente político.

LA NACION! Fulguraba, a lo lejos, como un faro. Y al conjuro de su luz, volaban hacia ella, como jóvenes mariposas, miriadas de jóvenes, escritores incipientes, por cierto, que anhelaban ser periodistas a la manera de LA NACION. Así escribió Manuel Eduardo Hubner al recordar la forma como el diario había levantado una tribuna para quienes no la tenían y como estas páginas abiertas a las inquietudes de la época, se identificaba con ellas, ya que ellas, a su vez, coincidían con sus aspiraciones.

Si bien cincuenta y dos años de vida indican muchos cambios a lo largo de su trayectoria, esos ideales también lo son de hoy, pero con mayor fuerza, porque ellos responden a una realidad que cuenta con el respaldo amplio de las mayorías nacionales. Hoy no se piden cambios, se los defiende para que ellos respondan a lo que el país exige. Se lucha, porque ellos vayan produciéndose dentro de los cauces normales.

Y en esta tarea, transcurridos cincuenta y dos años, los periodistas que sucedieron a los que dieron vida al diario, ponen como ellos, todo su entusiasmo y lealtad. Pareciera que en esta casa siguió viviendo para siempre no sólo el espíritu de don Elodoro Yáñez, sino el de Francisco Bilbao, quien pidió que "las tierras y los apores de labranza que poseían los poderosos fueran distribuidos entre los campesinos pobres".

Premios Nacionales de Literatura

El 20 de noviembre de 1942 se promulgó la ley que estableció el Premio Nacional de Literatura. A diferencia de los Premios Nacionales de los demás países latinoamericanos —concedidos por un solo libro—, el nuestro se otorga "por una vida entera dedicada al ejercicio de las letras". De ahí que los 27 inmortales de las letras chilenas fueran agraciados con un promedio de 60 años de edad. Los más jóvenes han sido Pablo Neruda (lo recibió a los 41—) y Julio Barrenechea (a los 50). Francisco Antonio Encina y Diego Dublé Urrutia tenían 81, y Vicente Huidobro 85— sin obtenerlo. A lo largo de la historia, el premio ha sido otorgado a escritores de gran calidad, como los de la generación del 18, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40, como los de la generación del 50, como los de la generación del 60, como los de la generación del 70, como los de la generación del 80, como los de la generación del 90, como los de la generación del 00, como los de la generación del 10, como los de la generación del 20, como los de la generación del 30, como los de la generación del 40

INTERES SE ESPERA DISCURSO DE PREI SOBRE REFORMA CONSTITUCIONAL

El discurso que pronunciará el Presidente Frei el martes 21, con motivo de la próxima presentación al Congreso Nacional del Proyecto de Reformas Constitucionales.

La fundamentación práctica y doctrinaria que Su Excelencia haga tendrá que echar aun más luces acerca de la necesidad de estas reformas, que no tienen otra finalidad que racionalizar la formación de la ley y su posterior uso y ejercicio, expresando ayer al respecto un destacado constitucionalista que también está de acuerdo a la creación de una legislación sobria y uniforme, "sin la excesiva presentación y aprobación de leyes de reducido impacto social y de heterogénea conformación temática".

"Esta necesidad que no ha sido planteada sólo por el actual Mandatario —expresó este constitucionalista—, sino por otros dos Presidentes anteriores, es de una imperiosa

aplicación próxima y por ello es que lo que diga el Presidente Frei el martes, pondrá aun más el acento en esta necesidad y aportará valiosas luces acerca del alcance de estas reformas. Por otra parte, la proliferación de leyes en beneficio de particulares o de grupos reducidos de personas, debe terminar cuanto antes, dejando a la ley la facultad de fijar solamente los lineamientos importantes de las políticas legislativas y gubernamentales. Esto, tan necesario como el término de la dictación de leyes que llevan contenidos materias diversas y poco relacionadas, es una inquietud que también ha llegado al cuarto medio, que espera saber de boca de la primera autoridad nacional los alcances de una Reforma Constitucional necesaria".

Un nuevo y retundo espadazo recibió el joven diputado democristiano Luis Maira, al ser designado "El Político Más Documentado" del año 1968, por una encuesta en la que participó casi la totalidad de los medios informativos políticos de la capital, a través de sus cronistas especializados.

Luis Maira, reciente ganador del premio al "Mejor Parlamentario de la Democracia Cristiana", en una encuesta auspiciada por Radio Balmaceda, logró esta vez una distinción de carácter nacional y general, al ser designado, conjuntamente con el senador Luis Bossay como el político más serio, informado y documentado, por 26 periodistas que respondieron a una encuesta ante Notario organizada por el programa "El Juzgo de la Verdad", de Canal 9.

En esta oportunidad, el reunir en empate el máxi-

LO ELIGIERON 26 PERIODISTAS:

LUIS MAIRA, "EL POLITICO MAS DOCUMENTADO DE 1968"

mo de distinciones con un político de gran experiencia y trayectoria como el veterano senador Bossay, Maira logró también el título de "El Mejor Diputado" de la Democracia Cristiana, adjudicándose una segunda distinción en la misma encuesta.

De los otros políticos nacionales, solamente el senador Bossay, designado "El Mejor Senador Radical", logró igualar a Luis Maira en premios y votaciones en una encuesta altamente representativa, ya que a ella fueron invitados todos los periodistas del sector político de la capital.

a los mejores parlamentarios de cada colectividad política— fueron los siguientes:

"El Político del Año": Jacques Chonchol, "El Mejor Orador": Julio Durán, "El Político Más Sincero": Jaime Barcos (con un voto de mayoría sobre Vicente Sota). Las distinciones a los mejores diputados y senadores de cada partido fueron las siguientes:

Democracia Cristiana: Senador Rafael Agustín Gumucio y Diputado Luis Maira. Partido Radical: Senador Luis Bossay y Diputado Carlos Morales. Socialistas de Chile: Senador Salvador Allende y Diputado Carmen Lazo.

Partido Comunista: Senador Volodia Teitelboim y Diputado José Cademartori. Partido Nacional: Senador Francisco Bulnes y Diputado Patricio Phillips.

Social Demócrata: Senador Luis Fernando Luengo y Diputado Patricio Hurtado. Los premios serán entregados en una ceremonia a efectuarse mañana miércoles, en el Canal 9, y consisten en una figura artística en la que aparece un Quilote, de cuarenta centímetros de alto.

OPORTUNIDAD ECONOMICA EN FECH-V:

Perros Cargos Contra
Arancibia, ex
Presidente de la Entidad

14 millones de pesos. A la Contraloría General de la República. Cuenta Económica rendida al hacer entrega del cargo a la nueva directiva

VALPARAISO (Corresponsal). — Un grave cargo afectó a los momentos en Valparaíso al ex presidente de la Federación de la Universidad de Chile, que adeuda la cantidad de \$ 14.559.25 a la FECH-V, según se desprende del informe rendido por la Comisión Revisora de la Federación porteña.

El comunicado de la Federación a LA NACION, en el que se acusa a la Contraloría General de la República de haber entregado a la FECH-V la cuenta económica rendida por el ex presidente Sandoz Arancibia, que corresponde a los períodos 1967 y 1968, según acordó en forma unánime el Comité Directivo de la entidad, en reunión efectuada el 9 del mes en Valparaíso.

El nuevo ejecutivo de FECH-V, que preside el Comité Directivo, nombró una Comisión Revisora de la Cuenta Económica rendida por Sandoz Arancibia. Se eligió para integrar a los señores Juan Luis Trejo, Patricio Corvalán y Víctor Araya, de Economía, quienes, tras un estudio exhaustivo, según nos aseguran los dirigentes estudiantes, entregaron un informe que detalla el monto de lo adeudado por el presidente Arancibia.

El informe agrega que dicho informe fue "suscripto por la totalidad de los miembros de la Comisión Revisora y firmado en conformidad por Sandoz Arancibia, reconociendo la suma de \$ 14.559.25 y comprometiéndose a cancelar la deuda en efectivo".

El informe fue aprobado por unanimidad en reunión de la FECH-V el 19 de diciembre del año pasado, que se tomó conocimiento del mismo. Se fijaron 30 días de plazo para que el ex presidente de la FECH-V cancelara la deuda contraída, pero el plazo se elevó a reunión de directorio nuevamente, decidiendo en torno a la materia. Esta decisión se tomó el jueves pasado, y en dicha ocasión Sandoz Arancibia se le permitió justificar su deuda, "manifiesto que dicho dinero fue entregado por FECH-V al universitario de verano, y que por razones de olvido se había señalado en el ítem de egresos correspondientes a la cuenta económica que rindió".

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.

Los señores informantes nos señalan que, sin embargo, la cuenta económica que para ese mismo efecto, según consta en el informe, fue entregada la cantidad de \$ 14.559.25, dinero que en un principio había sido cancelado por el ex presidente Arancibia, pero que no fue cancelado en efectivo, como consta en el informe, sino que fue cancelado en forma de cheque, el cual no fue depositado en la cuenta económica que rindió.



50 años y... siempre la primera



El viajero de Chile
lo sabe muy bien: AVIANCA realiza ahora cuatro vuelos semanales a Lima, Bogotá, México, Miami, Nueva York, Madrid, París y Frankfurt. Y muy pronto incorporaremos Los Angeles, California. También viaja a Buenos Aires y otras grandes ciudades de América. Los 50 años de AVIANCA son una garantía para el exigente viajero chileno.

En 1919, AVIANCA realizó su primer vuelo comercial. De ahí que sea la primera línea aérea de las Américas. Al celebrar en este año de 1969 sus Bodas de Oro, los emocionados brindis se repetirán en todo el ancho mundo de AVIANCA. Las razones sobran: AVIANCA fue la primera en establecerse; la primera en unir la América del Sur con la América del Norte; la primera en volar de Bogotá a Europa y a la mayoría de los países hispanoamericanos; la primera en incorporarse a la "era del jet". Como puede apreciarse, el título de "la primera" no responde sólo a un fenómeno cronológico, porque, simplemente, AVIANCA sigue siendo LA PRIMERA, en todo sentido.



La línea aérea que hace fácil viajar.

SINTESIS POLICIAL

LO ATACO CON CUCHILLO

Un muchacho de 17 años, sin oficio, pero con domicilio en la Parcela 14 de Lo Aránguez, atacó con arma blanca a un desconocido de aproximadamente 25 años, quien, según sus declaraciones, le sustrajo 178 escudos en dinero efectivo, cuando ambos se encontraron en calle Ismael Valdés Vergara esquina de Allavilú.

Debido a las heridas recibidas en diferentes partes del cuerpo, el desconocido debió ser internado en la Posta del Hospital José Joaquín Aguirre. Por el estado de gravedad que presentaba, no fue posible tomarle declaraciones. En todo caso, la policía debió al autor de esta agresión, mientras se establecen las circunstancias en que se gestó. El autor fue identificado como José Fuenzalida Contreras.

TREN MATO A UN MENOR

El automotor 510, gobernado por Héctor Montero, atropelló y dio horrosa muerte al menor de 2 años, Víctor Hugo Catalán Araya.

Según las informaciones recogidas en fuentes policiales, el pequeño cruzó sorpresivamente la vía, siendo alcanzado por el automotor cuyo maquinista no se percató de la presencia del menor. El trágico accidente se registró en las inmediaciones de la Estación de Buin.

PRENDIO FUEGO A CASA

Nelson Díaz Álvarez, calificado por la policía como obrero de la Compañía de Teléfonos, de 25 años, fue detenido al establecerse que era el autor de un incendio originado en el inmueble de su madre, Aminta Díaz, ubicado en calle Federico Hanssen 4209, de esta capital. Las llamas, posteriormente, se propagaron al inmueble vecino, causando también daños cuantiosos que no fueron evaluados.

Las mismas fuentes manifestaron que Nelson Díaz, en estado de ebriedad, había discutido con su madre por asuntos de herencia y puso término a la diferencia de pareceres, prendiéndole fuego al inmueble.

SE QUITO LA VIDA

Lanzándose a las ruedas de un microbús, se quitó la vida Carmen Alvarado Rodríguez, de 24 años. La suicida consolidó su atentado en la Gran Avenida Sur, frente al camino de entrada que une a Calama con Ojo Apache.

El suicidio lo consumó la joven mujer en presencia de su marido e hijos, con quienes había permanecido la tarde del domingo en el balneario municipal de Calama. Se desconocen las causas de esta insólita determinación.

PERECEN AHOGADOS

Los hermanos Luis y Julio Araya Ramírez, de 15 y 16 años, perecieron ahogados, mientras se bañaban en Maitencillo. Ambos menores, para tratar de nadar en el mar, se ayudaban con una cámara de neumático, la cual, debido al fuerte oleaje se dio vuelta haciendo que los hermanos fueran absorbidos por las aguas del mar.

De inmediato, testigos presenciales de la tragedia, acudieron en su auxilio, debiendo conformarse con rescatar los cuerpos sin vida de los jóvenes estudiantes.

PANICO POR SISMO

Pánico entre los habitantes, provocó un sismo registrado a las 3 de la madrugada de ayer en la provincia de Arauco. Informaciones procedentes de Lebu señalan que el movimiento tectónico tuvo una duración de veinte segundos y una intensidad grado 4 en la escala internacional del 1 al 12. No se registraron daños ni desgracias personales.

DETENIDO UN HOMICIDA

Funcionarios de la Brigada contra el Vicio, detuvieron en la madrugada de ayer a Sergio Emilio López Maldonado, a quien se le acusa de haber dado muerte a balazos a la joven Gladys Valenzuela Aravena.

Este hecho de sangre se registró en Alameda Bernardo O'Higgins esquina de Avenida España la noche del 8 de enero recién pasado.

El detenido manifestó que, efectivamente había disparado tres tiros de revólver al comprobar que la víctima mantenía íntima amistad con Miguel Ángel Holmes Hansen, quien en la policía registra ficha como explotador de mujeres.

Paralelamente los funcionarios aprehensores establecieron que López Maldonado también se dedicaba a explotar mujeres de vida fácil, agregando de paso la explotación de homosexuales.

Por orden del Magistrado del 5.º Juzgado del Crimen, Sergio López Maldonado ingresó en la tarde de ayer a la Cárcel.

ARDIO UN EDIFICIO

El volcamiento de una pequeña lámpara a parafina que mantenía encendida Domingo Gutiérrez, provocó un incendio en el maderamen del andamaje levantado en el inmueble en construcción ubicado en calle Bombero Salas 1368, de esta capital. Edificio que se levanta por cuenta de la Sociedad Nacional de Profesores Fiscales.

El fuego, rápidamente se propagó al edificio colindante signado con el número 1369 de esa arteria, provocando daños de consideración en doce departamentos. Según la policía, Domingo Gutiérrez vivía de "allegado" en el edificio en construcción, para lo cual contaba con la autorización del mayordomo.

PERSONAL DE LA FARMACIA DE LA CAJA NACIONAL DE EE. PP. Y PP., DE DUELO

ORNALDO VILLABLANCA VENEGAS

Un homenaje a la memoria de quien estuvo durante 26 años administrando la Farmacia de la Caja Nac. de EE. PP. y PP., queremos hacer público los empleados que laboramos a las órdenes de don ORNALDO VILLABLANCA VENEGAS.

Es la hora de no olvidar decir cuán hondo afectó en nuestros corazones, cuanto hemos admirado su rectitud, su extraordinaria capacidad, su impulso creador, su bondad, tanto como su condición de jefe estricto y exigente, pero gran alentador del perfeccionamiento de sus subalternos.

Conformaban su personalidad todos los mejores atributos del buen padre, que vela por el prestigio de su casa, requiriendo de cada miembro de ella, conducta y esfuerzos meritorios, y, a la par, vivía inquieto por el bienestar de cada uno. Quienes compartimos con don Ornelo Villablanca Venegas, el trabajo cotidiano, lo tuvimos por jefe y padre, y sentimos dolorosamente su muerte, porque perdimos a un sabio conductor y a un amigo de vida ejemplarizadora incomparable.

SANTIAGO, 14 de Enero de 1969.

TRAGEDIA FAMILIAR:

PERSONAS MUEREN AL NAUFRAGAR UN BOTE

Otras dos perecen en interior de una camioneta, que fue arrastrada por aguas de un río, en Puerto Natales.

Cinco personas, integrantes de un mismo grupo familiar, perecieron ahogadas al zozocar la frágil embarcación que ocupaban la que, además, llevaba una carga de lana transportada en demanda de su comercialización.

Escenario de esta verdadera tragedia fue el Lago El Estrecho, situado en las inmediaciones de la Base Balmaceda, en la provincia de Aisen, donde ayer se concentró numeroso público que presenciaba las faenas de rescate de los cadáveres de las infortunadas víctimas.

SORREVIVIENTE

El único sobreviviente de este dramático suceso fue David Martínez Reñis, quien se encontraba en el bote en el cual viajaban su madre política, Hortensia Velásquez Gómez, de 48 años; su esposa, Dina Quiroz Velásquez, de 24 años; y sus hijos David Arjento, Gilberto Segundo e Ismael Martínez Quiroz, de 4, 3 y 1 año de edad, respectivamente.

David Martínez llevo hasta la Tenencia de Carabineros de Balmaceda, con la tragedia dibujada en su rostro. No era para menos. Remaba el bote que conducía a su familia y, además, un cargamento de lana que pensaba vender en Coihaique. La travesía del Lago El Estrecho se había iniciado sin mayores contratiempos, aun cuando era lenta por el peso que llevaba. De pronto, las aguas del lago comenzaron a experimentar los efectos de un fuerte oleaje y el frágil bote no pudo soportarlo. Hubo gritos, escenas de increíble dramatismo y pánico.

Martínez Reñis realiza esfuerzos desesperados por evitar la irremediable desgracia. Todo fue en vano. El bote zozocó llevándose al fondo del lago el cargamento humano.

Al jefe de ese grupo familiar, consumida la tragedia, quedó sin otra alternativa que alcanzar a nado la ribera. Hacia instantes de vacilaciones. El oleaje era superior a sus fuerzas disminuidas por la escasa presencia instantánea. Sin embargo, consiguió su objetivo, cuando el canchero ya estaba por doblegarlo también.

DEFUNCION—

Ha dejado de existir nuestro distinguido gerente señor

ORNALDO VILLABLANCA VENEGAS

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta principal, a las 10 horas.

Personal de Farmacia

Con lágrimas en los ojos y voz entrecortada, narró Carabineros de Balmaceda lo que había ocurrido. De inmediato se organizó la faena de rescate de los cadáveres de las víctimas, en la cual participaron funcionarios de esa unidad policial y lanchas de particulares que patrullaban intensamente el sector del lago donde se registró la tragedia familiar. Hasta las últimas horas de ayer no eran ubicados los cuerpos que al naufragar quedaron aislados por el maderamen del bote, siendo arrastrados por la violencia del oleaje.

OTRA TRAGEDIA

Mientras tanto más al sur, en el sector de Puerto Natales, dos personas perecieron asfixiadas por las inhalaciones de monóxido de carbono registradas en el interior de la cabina de una camioneta que fue arrastrada por las aguas del río Bandurria, afluente del Bago.

El vehículo era conducido por Juan Volkart Spas, y en su interior viajaban además Gerardo Macías Nahin y Florinda Picura Krause. La camioneta que corría junto al río, pasó oblicuamente del camino entre Puerto Natales y la Estación Baguales, colgada por el caudal extraordinariamente aumentado por efectos de los deshielos y arrastrada doce metros hacia adentro, ante la sorpresa de los ocupantes del vehículo, quienes de inmediato comenzaron a gritar pidiendo auxilio a la Estación Baguales perteneciente al Dr. Víctor Fernández Villa.

Los moradores de la Estación dirigidos por el profesor doctor Fernández Villa, intentaron rescatar la camioneta del río, vehículo que era mantenido con el motor en marcha.

Beta operación difícil, ya que las causas ya anotadas, sólo pudo correrse dos horas y media después de escuchados los llamados de socorro.

El facultativo comprobó que los tres pasajeros de la camioneta estaban inconscientes debido a las inhalaciones del monóxido de carbono. Se realizaron los esfuerzos correspondientes para lograr su recuperación.

CAJA DE CREDITO POPULAR

San Pablo 2461 - 2471

HOY, de 9 horas adelante.

GRAN REMATE DE OBJETOS VARIOS

Préstamos concedidos en MAYO de 1968, con vencimiento en NOVIEMBRE de 1968.

Secursal N.º 1: Pólizas N.º 379 789 hasta 300.000.

Secursal N.º 6: Pólizas N.º 355 917 hasta 355.400.

HAY: Cristalería, radios, lanchas y varios.

PAGO AL CONTADO.

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ARTES GRAFICAS MODERNAS

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN:	
Formularios	Memorias
Hojas Cartas	Diarios-Folletos
Memorándums	Revistas
Facturas-Recibos	Propaganda
Guías de Entrega	Affiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

100 Damnificados y 20

Casas Destruyó

Incendio en Valparaíso

VALPARAISO (Sara Vial, Corresponsal).— El Intendente de Valparaíso recibió en la mañana de ayer a los numerosos damnificados del incendio que, hasta la madrugada de ayer, lujos mantenía afianzadas a las Patruillas de Ceniza en la remoción de escombros bajo los cuales se presume la existencia de tres personas que se dan por desaparecidas.

El siniestro, que se inició a las 20.30 horas del domingo en la casa signada con el número 228, de la calle Chopin del Cerro Bellavista, se propagó con tremenda violencia a las viviendas colindantes desencadenando una trágica cadena que hoy mantiene en la calle a más de cien personas que perdieron sus casas y cuanto poseían en ellas. Al recibirlos el Intendente Enrique Vicente en la mañana de ayer, ordenó de inmediato proporcionarles frazadas y colchones en la cantidad requerida y posiblemente participaran ellos mismos en la adquisición de nuevas viviendas que les serían facilitadas en el sector de Miraflores Alto.

HEROE CARBONIZADO

Un adolescente de 16 años encontró horrible muerte al perecer carbonizado, luego de haber logrado salvar a una suaguna de pocos meses de una de las casas devoradas por las llamas. El valiente muchacho, Víctor Hernández Ceballos fue visto saliendo con una suaguna en brazos por un amigo suyo, que proporcionó la información en tal sentido.

CASAS INCENDIADAS

A las 10 de la noche del domingo, la falta de presión de los grifos existentes había aumentado las consecuencias del incendio a 15 viviendas afectadas, las que posteriormente aumentaron a casi 20 casas.

Vicinos del lugar declararon a LA NACION que el espectáculo había sido dantesco, al verse los bomberos neutralizados en su acción por la falta de agua para enfrentar el avance arrollador del fuego.

También nos destacaron la casi inaccesibilidad del punto en que el fuego era más intenso y al cual prácticamente no se podía subir, dadas las características de

BRITISH UNITED SE AGICANTA A TRAVES DEL

Emergió como una modesta empresa privada en el verano del año 1928 y hoy se proyecta las mayores del orbe al cruzar sus modernos y velocísimos Jets los cielos de tres continentes.

Un poco de historia.

AUN NO SE ACALLABAN LOS ECOS de admiración y regocijo en todo el globo ante la portentosa hazaña cumplida en la primavera del año 1927 por el aviador norteamericano Charles Lindbergh, al cruzar en un modesto avión a hélice de una plaza el Atlántico Norte y unir por primera vez el continente americano con Europa en 33 y media horas las ciudades de Nueva York y París, donde tantos otros pilotos habían fracasado y perdido la vida al intentar vencer el océano en una máquina más pesada que el aire, y aún no se acallaban los vítores en la Avenida Broadway al paso triunfal del joven aviador de 23 años, que en su célebre máquina El Espíritu de San Luis había aterrizado de noche en el aeropuerto de Le Bourget, en la Ciudad Luz, cuando en Londres se reunía un grupo de hombres de negocios británicos, compuesto en su mayoría de ejecutivos de la aviación civil inglesa, de gran visión del futuro comercial en lo que debería ser el desenvolvimiento de los negocios del transporte por aire de pasajeros y carga en las rutas aéreas.

ASI NACIO EN LA GRAN

BRETAGNA la British United.

Actualmente BRITISH UNITED es la mayor y más extensa línea aérea privada de la Gran Bretaña, y figura entre las aerolíneas de mayor jerarquía en el mundo entero, pues utiliza aviones "JETS" VC10 que brindan al pasajero la más alta nivel de confort y seguridad.

En encuestas realizadas últimamente por las más reputadas y solventes autoridades internacionales sobre la materia, la hacen figurar a la cabeza como una empresa de gran envergadura en el mundo, por ser una organización dedicada constantemente a mejorar las normas del transporte aéreo. Tiene el respaldo de poderosos recursos financieros, pertenecientes a destacados grupos marítimos, del seguro y de la banca, ya que su larva trayectoria, que data de 1928, le ha dado la experiencia y madurez necesarias para señalar como una de las empresas aéreas más responsables del orbe.

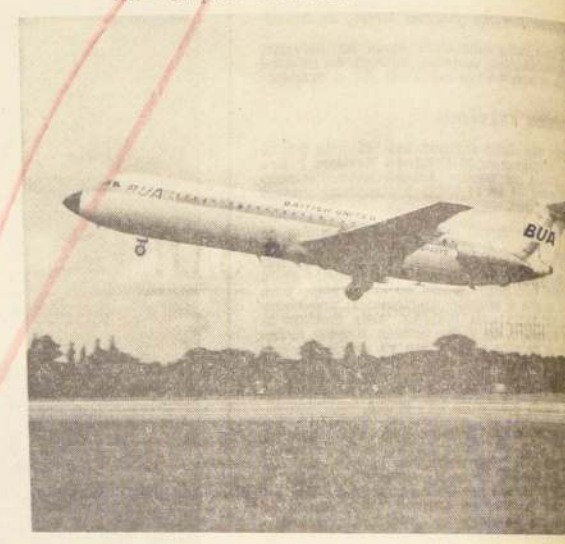
Las actividades del equipo BRITISH UNITED abarcan todo el campo de la aviación civil, incluyendo la explotación del servicio de cabotaje regional e intercontinentales con amplias operaciones con helicópteros, el transporte de vehículos y carga, vuelos para ejecutivos y el adiestramiento minucioso de su eficiente personal civil, que le permite brindar al pasajero la máxima eficiencia y confort.

La red de sus intensas actividades, que comprenden todas las horas del día y de la noche, le permite a esa notable empresa británica extenderse sobre los cielos de tres continentes, más de treinta ciudades importantes que figuran en sus rutas.

A continuación reseñamos un cuadro de pasajeros-carga realizado en los últimos cinco años. ANTALMENTE BRITISH UNITED transporta casi dos millones de pasajeros; embarca más de 100 mil vehículos u otros continentes y despacha cargas con un tonelaje superior a las 120 mil toneladas, y si estas cifras las multiplicamos por cinco, nos dará una idea del intenso tráfico aéreo que esa empresa británica realiza en el transporte de pasajeros y cargas.

La flota está compuesta por modernos aviones VC-10, que se distinguen por su elegante y confortable interior, complementado por sus armónicas líneas aerodinámicas. Este avión, que lleva años de ventajosa a sus rivales más cercanos, es el único Jet de gran tamaño que posee 4 turbinas, ubicadas en la cola, y se encuentra actualmente prestando sus servicios internacionales a América del Sur.

Vuela a mil kilómetros por hora sin el menor esfuerzo, gozando los pasajeros de un vuelo tranquilo y sin vibraciones.



nes, y todavía tiene un resto de potencia más que cualquier otro Jet de largo alcance para cruzar el océano en pocas horas. Aclamado universalmente el majestuoso VC10 como el avión de diseño más avanzado, BUA cuenta con personal altamente capacitado de ambos sexos, y cuyas tareas abarcan desde la conducción de una aeronave de cliente hasta la toma de la preparación de una cena a bordo digna del mejor "gourmet".

Se pueden señalar, por ejemplo, el comandante Mackenzie jefe de pilotos, y a la señorita Merriman, hostess principal, expertos ambos en sus respectivos cargos en la

conducción de una auténtica línea aérea comercial. El comandante Mackenzie es siete y media veces millonario del aire y dirige un equipo de más de 500 pilotos seleccionados.

La señorita Joan Merriman, por su parte, cuenta con más de 10 años de experiencia en aviación comercial y es la supervisora de más de 450 azafatas.

Ninguna otra aerolínea del mundo tiene una red tan extensa de rutas para el transporte de vehículos como esa empresa, pues una flota de aviones Carvair facilita los viajes largos de automovilistas. Los avanzados Jets de British United operan desde el aeropuerto más moderno de Europa: Londres, donde el mismo aeropuerto sirve al transporte aéreo para el ferrocarril de alta velocidad de control de tráfico aéreo, el mismo aeropuerto de despegue y aterrizaje de los pasajeros en el aire desde el momento del despegue hasta el momento del aterrizaje.

Finalmente, el terminal que posee en el aeropuerto de Heathrow, en Londres, es el más moderno y cómodo de Europa, con sus modernas instalaciones, sus cómodos asientos, sus restaurantes, sus tiendas, sus salas de espera, sus oficinas de correos y telégrafos.

ASIGNACION FAMILIAR

CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL

SECCION OFICIAL Y EMPLEADOS

Se pone en conocimiento de los señores imponentes y empleadores, que se fijado en la suma de E° 85,- el valor de la carga familiar, a contar del 1º de enero de 1969.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

operando maniobras de la defensa:

SE ORDENA FORMACION DE JURADO CONTRA EL ASESINO DE R. KENNEDY

Los Angeles, 13 (UPI).— El juez Herbert V. Walker ordenó hoy una moción para decretar los cargos de asesinato contra el inmigrante jordaní de 24 años, Sirhan B. Sirhan, por el asesinato del senador John F. Kennedy y ordenó que de inmediato comenzara la formación del jurado.

Los defensores de la acusación de todas las actuaciones proveyeron la acusación alegando que el procedimiento de jurado que ordenó el presente juicio es constitucional.

La presentación del caso estuvo a cargo del jefe de la acusación, Grant B. Cooper, quien sostuvo que grandes partes de la población particularmente las minorías raciales y la gente de menores recursos son excluidos de las jurados y que se toman los nombres de los jurados de una lista de donde se eligen los nombres de los jurados. Cooper, dijo que los grupos aliados no son seleccionados automáticamente y ordenó que prosiguiera el juicio en vista de la jurisprudencia que reconoce la exclusión de la jurado.

La audiencia matutina, que se abrió a las 10 horas, duró 10 minutos. A las 11 horas los abogados defensores y el Ministerio Público se reunieron en el despacho privado del Magistrado, para discutir las dos partes de su fallo y ordenó que se iniciara el interrogatorio de los futuros jurados de inmediato el interrogatorio de los futuros jurados.

Aunque los miembros del público y los periodistas son

cuidadosamente examinados por la guardia de seguridad antes de pasar a la sala del tribunal, los jurados no serán sometidos a esa investigación, pues el juez Walker teme que tal precaución pueda servir de fundamento a otra moción para declarar la nulidad del juicio.

El proceso de selección de los jurados, que permitirá designar a los 12 titulares y seis suplentes del cuerpo llamado a condenar o absolver a Sirhan, probablemente se prolongará varias semanas.

Uno de los puntos principales en esa selección será determinar el efecto de la enorme publicidad despertada por el asesinato, la detención de Sirhan y el desarrollo de la ulterior investigación sobre las opiniones de los posibles jurados.

La finalidad ideal del proceso es hallar 12 personas que pese a la conmoción causada por el asesinato de Kennedy, no hayan prejuzgado sobre la responsabilidad de Sirhan y estén en condiciones de dictar su fallo exclusivamente en virtud de las pruebas que se presenten ante el juez Walker.

La tarea parece muy difícil —sino imposible—, pese a que la justicia ordenó que todas las personas relacionadas con el caso no formularan declaraciones públicas.

Una vez presentados los elementos de prueba y descargo de ambas partes, el jurado deberá cumplir una doble tarea, pues primero ha de resolver si Sirhan es culpable o inocente y luego, si afirma la primera de esas posibilidades, determinar su pena, que puede consistir en la ejecución en una cámara de gases.

JOHNSON LEERA EN PERSONA SU MENSAJE AL CONGRESO

Agotador programa para su última semana en la Presidencia

Washington, 13 (UPI).— El Presidente Lyndon B. Johnson, que ha aceptado un programa agotador para su última semana en el cargo, concurrirá mañana a leer su mensaje anual a la nación ante las dos Cámaras del Congreso, ignorando todos los precedentes de la historia norteamericana.

Es tradición que el jefe del Ejecutivo remita su último mensaje al Congreso, pero Johnson decidió comparecer en persona e iniciará la lectura de su discurso a las 9 P. M. Su palabra será difundida por radio y televisión a todo el país; pero se ignora si el texto presidencial será anticipado a la prensa.

El miércoles a mediodía (17.00 GMT), Johnson dará a conocer su último presupuesto, en otro mensaje al Congreso, y al día siguiente remitirá al Poder Legislativo su informe anual sobre la situación económica del país.

En fuentes oficiales se reveló que en su proyecto de presupuesto, que señalará un pequeño superávit, Johnson recomendará mantener el controvertido recargo fiscal. La sobretasa había sido propuesta como medida de emergencia, por un solo año, a fin de combatir la inflación y de-

bía dejar de aplicarse el 30 de junio, al concluir el actual ejercicio presupuestario.

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, George Christian, declinó precisar si Johnson había recibido el apoyo del Presidente Electo, Richard M. Nixon, que aparentemente solicitó, para recomendar la prórroga del recargo fiscal.

Christian dijo, sin embargo, que en el curso de la semana Johnson remitirá un proyecto de ley apropiando, que los leídos de las dos Cámaras recibirán un sueldo anual de 42.500 dólares, en lugar de los 30.000 que perciben actualmente.

Se tiene entendido que el presupuesto de 1970 que recomendará Johnson podría llegar hasta un total de 195.000 millones de dólares, comparado con los 186.000 millones del ejercicio fiscal en curso. Pese al aumento de los gastos, el proyecto que será modificado cuando Nixon asuma la Presidencia, contemplaría un saldo favorable de unos 3.000 millones de dólares.

En su mensaje de mañana el Primer Mandatario analizará las relaciones de su Gobierno en el campo interno e internacional, dejando el examen minucioso de las medidas fiscales y económicas para los otros dos discursos.

En reunión de la Commonwealth: Gran Bretaña Rechaza Conferencia Mundial Monetaria

LONDRES, 14 (UPI).— Gran Bretaña rechazó hoy la idea de convocar a una conferencia mundial monetaria, pues según el Ministerio de Hacienda, Roy Jenkins, si tal reunión fracasara, se agudizaría la crisis internacional cambiaria.

Jenkins declaró en la conferencia de Primeros Ministros de la Mancomunidad de Naciones Británicas (Commonwealth) que se produciría un movimiento especulativo en gran escala mientras se efectúa la reunión monetaria y que sería imposible aplicarlo.

Añadió que Gran Bretaña considera que el mejoramiento del sistema monetario internacional debe lograrse por medios más prudentes.

Jenkins fue uno de los oradores principales cuando los gobernantes del Commonwealth que se aproximan a la fase final de su reunión de ocho días, dejaron los explosivos asuntos de la inmigración y de Rhodesia para pasar a debatir los problemas económicos mundiales. Pero ambos asuntos siguen latentes.

La inmigración. Un grupo integrado por 17 naciones miembros más interesadas en la cuestión de la inmigración celebraron una segunda reunión para tratar de redactar instrucciones para un grupo permanente de trabajo, que entendería de todo el problema de migración de la mancomunidad. Aparentemente, sin embargo, no se llegó a acuerdo alguno.

Fuentes de la conferencia revelaron más tarde que Kenia y Uganda habían boicoteado la reunión. El Primer Ministro de Uganda, Milton Obote, declaró que su decisión se debió a que quere-

recibir seguridades de que Gran Bretaña reconociera su responsabilidad en el caso de los 40.000 asiáticos residentes de su país que poseen pasaportes británicos.

El Ministro de Fomento de Kenia, Tom Mboya, no explicó el motivo de su ausencia.

RHODESIA. El Primer Ministro de Zambia, Kenneth Kaunda, que el viernes pidió que Gran Bretaña emplee la fuerza para apaciguar el movimiento secesionista de los comunistas blancos de Rhodesia, declaró en una entrevista publicada por la British Broadcasting Corporation (BBC) que se sentía "decepcionado" de que su petición hubiese sido rechazada.

Agregó que se propone abrochar de nuevo el asunto cuando la conferencia discutiera el miércoles el texto del comunicado de clausura.

SISTEMA MONETARIO. Al rechazar la idea de la convocatoria de una conferencia mundial monetaria, Jenkins declaró que se sentía alentado ante la decisión de los Gobiernos y de los banqueros internacionales a tratar de "una manera racional" los trastornos monetarios internacionales.

Añadió que el acuerdo sobre los "derechos especiales de giro" (DEG) o "papel oro" alcanzado en Estocolmo, en abril último, por los Ministros de Hacienda de las 10 naciones industriales más ricas, es uno de los acontecimientos más importantes desde la conferencia de Bretton Woods de 1945, que estableció el presente sistema monetario en el mundo.

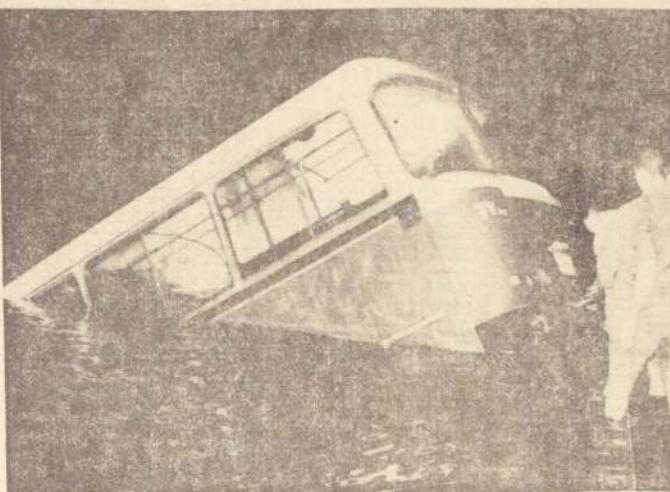
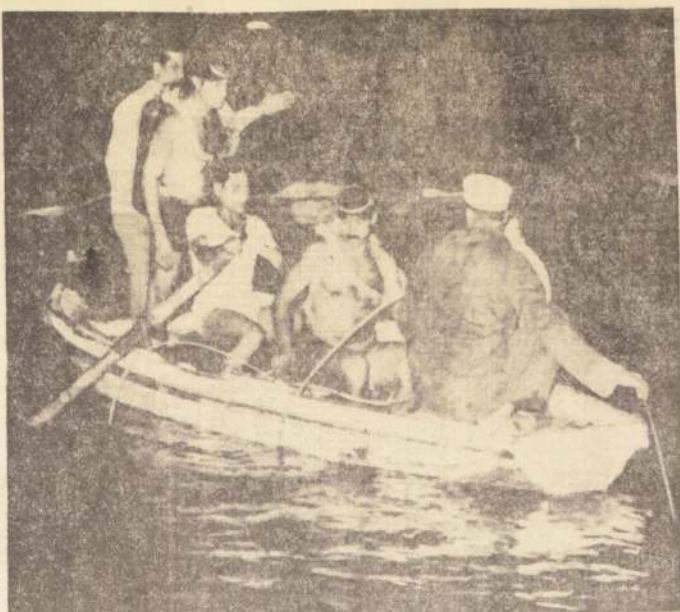
Consultas franco-alemanas en Bonn

Bonn, 13 (ANSA).— Comenzaron hoy en Bonn nuevas consultas franco-alemanas, especialmente sobre problemas de política económica. El Subsecretario de Relaciones Exteriores Rolf Lahr recibió hoy a la misión encabezada por el Director de Asuntos Comerciales del "Quai d'Orsay", Jacques Pierre Brunet. Las consultas forman parte de los encuentros periódicos previstos por el Tratado de Amistad entre Francia y Alemania.

VENEZUELA EMERGENCIA CONTRA GUERRILLEROS

CARACAS, 13 (ANSA).— El Ministerio de la Defensa impartió instrucciones de emergencia para redoblar la vigilancia en la zona guerrillera del Estado Falcon y recomendar en toda su extensión la "acción tenaz" contra las fuerzas irregulares que han tomado posesión de la región montañosa del mencionado Estado.

La información fue suministrada por un portavoz del Ministerio de la Defensa, que a su vez dio a conocer que probablemente mañana el Ministerio de a publicidad un comunicado sobre los sucesos recientes de Agua Linda, población del Estado Falcon, que fue tomada por un grupo de guerrilleros, quienes después de encerrar al Alcalde y los dos únicos policías del pueblo, cargaron con armas y víveres de varios puestos comerciales.



EL CAIRO.— Un bus repleto de pasajeros cayó al río Nilo, ahogándose 31 personas y otras 31 desaparecieron. En la foto superior, hombres rumanos buscan a los pasajeros desaparecidos. En la foto inferior, los obreros se preparan para sacar al bus de las aguas del Nilo. Fuentes policíacas manifestaron que el accidente fue causado por un brusco viraje del chofer, realizado con el fin de evitar a un automóvil que venía por una de las oscuras orillas del río.

Campaña contra la sequía en el Ecuador

QUITO, 11.— (Inter Press Service).— 40 millones de sucrestos destinados al Gobierno para atender a las más apremiantes obras de irrigación y saneamiento ambiental en las provincias de Loja y Manabí, las más afectadas por la sequía que, a parecer, tendrá en este año más serias repercusiones que el anterior.

En 1968 las pérdidas causadas por la sequía fueron calculadas en mil millones de sucrestos, mientras miles de campesinos tuvieron que abandonar los campos y trasladarse con su familia y ganado a zonas en las que podían subsistir ocupándose con ello en un nuevo tipo de problema social y de tenencia de la tierra en el Ecuador.

La decisión fue tomada por el Presidente Velasco Ibarra luego de la última reunión de Gabinete, durante la cual el Ministro de Agricultura, Fausto Cordovez Chiriboga, hizo una dramática relación de lo que está ocurriendo en las provincias afectadas. Los beneficios de las aguas fundamentales a imputar las obras de embalsamiento del río Santa Rosa, en Loja, gracias a lo cual será posible irrigar una amplia zona, sustituyendo una de las afectadas. Se repasarán también y embalsarán los ríos de la provincia de Manabí para regular sus caudales de invierno y extender los beneficios de las aguas controladamente por un tiempo más prolongado.

El fenómeno meteorológico fue calificado de "incalculables proporciones" por el Consejo de Ministros que además consideró que no había otro problema de más grave trascendencia que como éste existía una acción inmediata, coordinada y decidida de parte del Gobierno nacional.

El Ministerio de Salud, por su parte, efectuará campañas de saneamiento ambiental y conjuntamente con otras dependencias del Estado empezará a planificar y ejecutar un programa de abastecimiento de alimentos para la población que sufrirá los mayores efectos de la sequía. No se ha descartado la posibilidad inicial de evacuar a 30 mil personas de la zona que más soportan los efectos de la falta de lluvias.

EE. UU.

Contradictorias profecías económicas para 1969

WASHINGTON, 13 (ANSA).— Contradictorias previsiones sobre la evolución de la economía estadounidense en 1969 han sido formuladas por distintos economistas.

Don Conlan, vicepresidente de la "Chemical Bank New York Trust Company", ha afirmado, en el curso de una conferencia de prensa, que el 1969 será un año de recesión: "Hay fuertes síntomas de que la producción se está saliendo de fase respecto a la demanda de los consumidores", expresó.

Según Conlan, se resume, el ritmo de la producción es demasiado elevado, y ello tendrá por consecuencia que, al llegar determinado momento, la acumulación de "stocks" sin vender obligará a la industria a disminuir su actividad.

Hace unas días, otro economista, Tilford Caines, de "Manufacturers Hanover Trust Company", había formulado previsiones similares.

De parecer netamente opuesto, en cambio, es Walter Heller, que fue principal consejero económico de los Presidentes John Kennedy y Lyndon Johnson. Según Heller, que escribe sobre el tema en el boletín trimestral del "National City Bank" de Minneapolis, la producción total de la economía estadounidense durante el año 1969 aumentará en aproximadamente 65.000 millones de dólares. La mitad de la expansión, no obstante, —señala—, será sólo ficticia, a causa de la inflación.

Siempre, según el mismo destacado economista, el ritmo de desarrollo de la economía estadounidense será moderado "la expansión de la economía debería asumir de nuevo un ritmo acelerado coincidiendo con una mayor expansión del presupuesto federal".

"Una disminución del ritmo económico no es de excluir totalmente", —agrega Heller—, "pero si la hay, probablemente no será larga ni profunda. Y su base de partida estará constituida por un ritmo de actividad intensísimo".

GOBIERNO DE ISRAEL ESTUDIA EMBARGO FRANCES

TEL AVIV, 13 (ANSA).— El Gobierno israelí se reunió esta mañana en Jerusalén, bajo la presidencia del Primer Ministro Levi Eshkol, para examinar la situación después del embargo impuesto por Francia a los envíos de carácter militar a Israel.

El Ministro de Relaciones Exteriores Abba Eban informó sobre la cuestión desde el punto de vista diplomático, y el de Defensa, General Moshe Dayan, desde el punto de vista militar.

LA URSS ENTREGA OTRO SUBMARINO A LA INDIA

NUEVA DELHI, 13 (UPI).— Un segundo submarino de fabricación soviética se sumará próximamente a la Marina india, según anunciaron hoy fuentes bien informadas.

La nueva nave será bautizada "Kanderi" y será asignada a Vishakapatnam, la base de operaciones de la Armada, en la bahía de Bengala.

El submarino zarpó en marzo del puerto de Riga, en el Mar Báltico, siguiendo la ruta del Cabo de Buena Esperanza, a cargo de una tripulación de marinos indios que han recibido entrenamiento especial en una base naval soviética.

La India adquirió su primer submarino de Rusia en julio del año pasado.

El "Andri" transporta veinte torpedos y tiene un desplazamiento en la superficie de 2.000 toneladas y un desplazamiento sumergido de 2.300 toneladas.

La Unión Soviética ha prometido a la India dos submarinos más que se esperan entregados el próximo año.

Paraguay se Opone al Control de Armamentos

BUENOS AIRES, 13 (UPI).— El Embajador del Paraguay en la Argentina, Unibai Marquina Vera, afirmó hoy que no pueden establecerse limitaciones continentales y señaló que cualquier posible limitación de armas "es un asunto de cada país".

Interrogado por la United Press International (UPI) el diplomático reclamó también que se de prioridad a la obra del complejo uruguayo-argentino sobre el río Paraná. Marquina Vera destacó que en los últimos nueve años se han realizado profundos estudios que llenan tres volúmenes.

"Además la obra —continuó— permitirá generar 2.600.000 kilovatios por hora y controlar las aguas del Paraná, asegurando la navegabilidad en la parte superior de su curso".

Sobre la realización de una Conferencia Internacional para la Limitación de los Armamentos, como fuera propuesta por el Embajador argentino, se declaró:

"Compete a cada país —dijo— de acuerdo con sus necesidades, fijar el tamaño de sus Fuerzas Armadas".

Respecto a la posibilidad de que algún país del hemisferio tome la categoría de líder continental, observó que Paraguay no cree que nadie pueda establecer liderazgo alguno en Sudamérica. No concebimos eso. Lo único que hay en América —apuntó— son países mejor desarrollados y países menos desarrollados, pero líderes, no".

Partido de Gobierno de Guyana Pide Ruptura con Venezuela

GEORGETOWN, (UPI).— Miembros del partido gobernante de Guyana, el del Congreso Nacional del Pueblo (CNP), pidieron hoy al Gobierno del Primer Ministro Forbes B. Burnham que rompa las relaciones diplomáticas con Venezuela y, si fuera necesario, pidiera armas con Venezuela, para contrarrestar lo que calificaron como actos de carácter bélico, por parte de Venezuela.

Las peticiones fueron formuladas por el Movimiento de Juventudes Socialistas (MJS) y la Asociación Auxiliadora de la Mujer (AM) en un acto político celebrado anoche en el centro de Georgetown. El MJS es la rama juvenil del CNP.

El mitin fue convocado en un ambiente de creciente tensión entre Guyana y Venezuela, su vecino de occidente, suscitado a raíz del frustrado levantamiento de los hacendados en el remoto distrito de Rupununi.

PERDIDAS EN LAS RESERVAS DE FRANCIA Y GRAN BRETAÑA

Franceses comienzan a recuperar terreno

LONDRES, 13 (ANSA).— Las reservas de oro y divisas acusaron en 1968 una disminución de 135 millones de libras esterlinas. Al finalizar el año sumaban 1.009 millones de libras esterlinas.

En diciembre de 1968, las reservas bajaron en 37 millones de libras esterlinas respecto a noviembre. La reducción, no obstante, no fue grave, como se podría creer, dado que durante el mes Londres debió pagar 39 millones de libras esterlinas entre reembolsos de préstamos e intereses: 21 millones al Banco de Crédito para las Importaciones y las Exportaciones, y nueve millones al Banco Internacional de Pagos.

En los dos últimos meses del año, Londres tuvo que recurrir a las reservas en la medida de cien millones de libras esterlinas para pagar deudas contraídas en el pasado. Sin tales reembolsos, las reservas monetarias inglesas habrían superado a fines de año los 1.100 millones de libras esterlinas.

FRANCIA. Las reservas de oro y divisas del Banco de Francia perdieron en 1968 casi dos mil millones de dólares.

El 31 de diciembre de 1968, tales reservas totalizaban un valor de 20.734 millones de francos, equivalentes a 4.231.6 millones de dólares, distribuidos como sigue: Oro y divisas disponibles a la vista sobre el exterior, 4.230 millones de dólares. Fondos de Estabilización de los Cambios, 11,8 millones de dólares.

A fines de 1968 las reservas francesas de oro y divisas convertibles sumaban 39.155 millones de francos (5.154.6 millones de dólares). Se señala, además, que las reservas se están cobrando con notable ritmo: en diciembre aumentaron en 214,9 millones de dólares respecto a noviembre.

[illegible]

CARLOS ROCCA BERTOLINI
Gerente

LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. — NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS

Amplio Programa de Asistencia Técnica en Praderas, Leche y Carne Está Desarrollando Servicio Agrícola y Ganadero en el Sur

La provincia de Llanquihue, por su posición geográfica, es una de las más importantes para el desarrollo de la ganadería en el sur de Chile. En este territorio, el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) ha desarrollado un amplio programa de asistencia técnica en praderas, leche y carne, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

hace que el rubro pecuario sea de primordial importancia en la zona. En este territorio, el SAG ha desarrollado un amplio programa de asistencia técnica en praderas, leche y carne, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

Este programa de asistencia técnica es una de las principales acciones que el SAG realiza en el sur de Chile, con el fin de mejorar la producción y el bienestar de los productores.

El SAG, a través de su oficina regional en Llanquihue, ha implementado un programa de asistencia técnica que incluye la capacitación de productores, la asesoría en la gestión de la explotación, la selección de ganado, la alimentación y el control sanitario.

PREDIOS DEMOSTRATIVOS

La selección de predios demostrativos se ha hecho tomando en cuenta el tipo de explotación, su nivel socio-económico y las características de los suelos, a fin de que constituyan predios efectivamente representativos de la zona. De acuerdo con dichas condiciones, el SAG está en la actualidad efectuando demostraciones prácticas en los sectores de Las Quemadas, Nueva Braunera, El Gallo, Olmopulli, Salto Grande, Teñaldea y Fresia, en Llanquihue; y en Castro y Chilo, en la provincia de Chilo.

FOMENTO LECHERO

Por otra parte, de acuerdo con un convenio de fomento lechero con INDAPE, el Servicio Agrícola y Ganadero ha capacitado hasta el momento a otros doscientos pequeños agricultores, mediante charlas y prácticas en el terreno.

Una medida muy positiva para el mejoramiento de la producción lechera en la zona es el acuerdo de coordinación de labores que acaban de adoptar las diferentes entidades públicas y privadas vinculadas al rubro pecuario. Es así como hoy día están comenzando a trabajar en conjunto los técnicos del SAG, Instituto de Investigaciones Agropecuarias (Estación Experimental Carillanca), Universidad de Chile, Corporación de Fomento, INDAPE, Lecheros del Sur y CHIPRODAL, en todo lo que se refiere a asistencia técnica, investigación, créditos y comercialización en materia lechera.

Mediante este trabajo conjunto se han logrado ampliar en forma considerable las proyecciones de los programas que en individualmente desarrollaba cada institución, al mismo tiempo que se ha centralizado el trabajo en aquellos aspectos básicos y prioritarios para el mejoramiento de la producción lechera en Llanquihue y Chilo.

Enfermedad de la Tricomonirosis En la Crianza de Ganado Vacuno

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

La tricomonirosis es una enfermedad parasitaria que ocasiona graves daños a la ganadería. Esta enfermedad se caracteriza por la presencia de larvas de Trichostrongylus axei en el intestino delgado del ganado vacuno.

PREVENCIÓN

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

Para prevenir la tricomonirosis en el ganado es necesario tener presente ciertas medidas como la inspección visual, el control de la alimentación, el control de la higiene y el control de la salud del ganado.

En Casos de Incendio

EN CUALQUIER CASO DE INCENDIO DE BOSQUES, MATORRALES O PASTIZALES SE RUEGA AVISAR A LOS SIGUIENTES TELEFONOS A LO LARGO DEL PAIS:

SAN FELIPE	390
VALPARAISO	5912
SANTIAGO	53052
(Central de Operaciones)	
RANCAGUA	21955
SAN FERNANDO	200
CURICO	222
TALCA	22066
LINARES	67
CAUQUENES	57
CHILLAN	21235
CONCEPCION	22619
LOS ANGELES	21540
ANGOL	9
TEMUCO	31892
VALDIVIA	3984
OSORNO	3896
PUERTO MONTT	2084
COYHAIQUE	174
PUNTA ARENAS	22295

La Comunicación puede hacerse también a Carabineros o Cuerpo de Bomberos si existen casas o poblaciones amenazadas por el fuego.

Hugo González F.

Entidades Públicas y Privadas se Unen Para Combatir los Incendios Forestales

Más de doscientos incendios forestales, que han arrasado unas 15 mil hectáreas de bosques, lleva registrados hasta ahora la presente temporada, como consecuencia directa de la sequía que afecta al país.

Los incendios forestales están causando graves y cuantiosos daños al Patrimonio Nacional. Su incremento guarda relación con el aumento de las masas boscosas, la extensión cada vez mayor de los centros urbanos y la frecuencia con que la población acude al campo por razones turísticas y de descanso.

Estos incendios no sólo afectan bosques sino también matorrales, pastizales, campos cultivados, cercos, construcciones y otros valores de la comunidad. Ello hizo indispensable prevenir y disponer todas las medidas necesarias para que, en caso de producirse, fueran controlados de una manera rápida y eficaz.

Con este objeto se formó una Comisión Nacional encargada de coordinar la acción de todas las instituciones públicas y privadas, que disponen de recursos posibles para ser empleados en el Programa de Control y Extinción de los incendios forestales.

Esta Comisión está presidida por Eduardo Astorga, jefe de la División Forestal del Servicio Agrícola y Ganadero, e integrada además por un representante del Ministerio del Interior, de la Dirección General de Carabineros, de la Fuerza Aérea de Chile, de la Junta Coordinadora de Cuerpos de Bomberos de Provincias y por un secretario ejecutivo, de la División Forestal del SAG.

Existen también otras instituciones que están apoyando el programa elaborado por

la Comisión, entre ellas el Ejército, la Armada, Cora, Indap, Cooperativas Agrícolas, Corra, Federación de Andinismo, Instituto Forestal y otras.

La Comisión Nacional de Protección Contra Incendios Forestales elaboró un Programa de Emergencia donde se incluyeron todas las medidas necesarias para desarrollar un eficiente control de los incendios forestales en la época crítica, que alcanza su mayor magnitud durante los meses de verano.

CENTRAL DE OPERACIONES

A nivel provincial existen Jefaturas de Incendios, integradas por ingenieros forestales del SAG, oficiales de Carabineros y representantes del Cuerpo de Bomberos, que cuentan con medios propios para combatir los incendios. En caso de que éstos no sean suficientes, acuden al Intendente respectivo quien a su vez solicita la inmediata ayuda de otras instituciones de apoyo. Ahora, si el incendio es de gran magnitud que rebasa la capacidad de la provincia, se llama inmediatamente a la Central de Operaciones de Santiago para que envíe refuerzos.

La Central de Operaciones se encuentra ubicada en el Parque Cousiño y funciona las 24 horas del día, recibiendo informaciones de todo el país. Para ello dispone de un completo y moderno equipo de radio que recibe y transmite mensajes a lo largo de Chile. Gracias a ella, pueden mandarse rápidamente los aviones cisternas a las zonas arrasadas por grandes incendios.

Su teléfono, para cualquier llamado de urgencia es el 53052.

El Riego por Bordes y sus Principales Características

El riego por bordes es el más eficiente y evolucionado de los métodos de riego por inundación. Consiste en dirigir el agua entre dos canales paralelos, considerando la mayor pendiente en el sentido longitudinal de los bordes.

Su uso es bastante amplio, ya que permite el riego de trigo, cebada, centeno, avena y, en general, todo tipo de cultivos en hileras, a chorro continuo. Además, es el más indicado para praderas.

LAS PENDIENTES

Con el fin de evitar la erosión y sus correspondientes problemas es recomendable no usar pendientes longitudinales superiores al 1,5 por ciento. Mientras menor sea la pendiente, mayor será la eficiencia en el riego, lográndose una mejor distribución y uniformidad en la aplicación del agua.

En cuanto a las pendientes transversales o cruzadas, no debe exceder a cuatro centímetros entre bordes de una misma plataforma. Asimismo, es la pendiente cruzada la que indica el ancho de las plataformas.

Suelos cubiertos con praderas artificiales permiten pendientes longitudinales hasta de 2 por ciento.

IMPORTANCIA DE LA TEXTURA DEL SUELO

La textura es un factor de mucha importancia en el diseño de un riego por bordes, ya que de ella depende, precisamente, el largo más adecuado de éstos. No se recomienda este sistema de riego en suelos de textura arenosa, o bien donde la arcilla se agriele al secarse.

Los suelos arenosos permiten

bordes de un largo inferior a los cien metros, extensión que varía para suelos francos, de cien a trescientos metros, y para los arcillosos, hasta de quinientos metros.

La textura influye también en el ancho de la plataforma. Por ello en los suelos de texturas arenosas los anchos pueden variar entre 6 y 9 metros; en los de texturas francas entre 9 y 12 metros y en los de texturas finas (arcillosas) pueden alcanzar hasta 15 metros.

En el Cuadro adjunto al final de este artículo se incluyen algunas recomendaciones generales sobre pendiente, caudal, ancho y largo de la plataforma. Hay que destacar, en todo caso, que estos valores son aproximados y que el agricultor sólo debe usarlos como guía para establecer sus sistemas. La plataforma debe ser ajustada, posteriormente, a las condiciones del terreno.

CONSTRUCCION DE LOS BORDES

Para construir los bordes

pueden usarse una draga, que es de fácil confección. Consiste en formar con dos tablas o planchas de hierro, un ángulo abierto en su vértice. La abertura del ángulo debe estar de acuerdo al ancho que quiere darse al pretel.

Existen otros implementos que permiten la construcción de pretiles en forma muy uniforme, como los discos bordes, que pueden acoplarse a cualquier tipo de tractor.

El trazado de los pretiles es muy sencillo pues basta alinear estacas a distancias que varían entre 15 y 20 metros, a fin de guiar al tractorista. Los pretiles deben tener una altura entre 18 y 20 centímetros y un ancho que varía de 0,50 a 2,40 metros, dependiendo del ancho de la plataforma.

En esta forma, aquellas que tienen, por ejemplo, entre 9 y 12 metros de ancho, deben contar con pretiles de 1 a 1,80 metro de ancho.

Cabe tener presente que es imprescindible, antes de con-

struir los bordes, que el terreno esté bien nivelado.

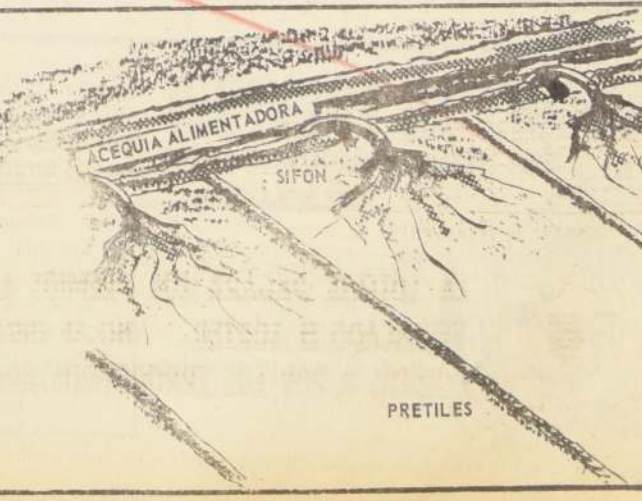
Este sistema de riego no necesita acequias interiores, sino solamente un canal alimentador, cuya capacidad permita el riego de todos los pases.

CONSEJOS UTILES

Es recomendable sembrar los pretiles para un mejor aprovechamiento del terreno. La sembradura debe efectuarse en sentido transversal.

Conviene, también, disminuir el caudal de entrada unos veinte metros antes de que el agua llegue al extremo inferior del paso y usar sifones para su distribución dentro de los pases.

El riego por bordes ofrece varias ventajas. Con él se logra un fácil manejo y aprovechamiento del agua; una distribución uniforme de ésta en todo el perfil del suelo; un buen control de la erosión; se reduce la mano de obra comparada con la que exige el riego por tendido; permitiendo al mismo tiempo alcanzar una alta eficiencia en el regado y un mejor aprovechamiento del terreno.



Recomendaciones Generales para Controlar la Anemia en Lechones

La anemia en los lechones es una enfermedad que se caracteriza por la presencia de síntomas como la palidez, la debilidad y la pérdida de peso. Esta enfermedad puede ser causada por una deficiencia de hierro en la alimentación o por una infección parasitaria.

La anemia en los lechones es una enfermedad que se caracteriza por la presencia de síntomas como la palidez, la debilidad y la pérdida de peso. Esta enfermedad puede ser causada por una deficiencia de hierro en la alimentación o por una infección parasitaria.

La anemia en los lechones es una enfermedad que se caracteriza por la presencia de síntomas como la palidez, la debilidad y la pérdida de peso. Esta enfermedad puede ser causada por una deficiencia de hierro en la alimentación o por una infección parasitaria.

La anemia en los lechones es una enfermedad que se caracteriza por la presencia de síntomas como la palidez, la debilidad y la pérdida de peso. Esta enfermedad puede ser causada por una deficiencia de hierro en la alimentación o por una infección parasitaria.

MEDIDAS DE PREVENCIÓN

A fin de evitar las posibilidades de anemia en los lechones es conveniente aplicar las siguientes medidas de prevención: Inyectarles a los cerditos hierro dextrano por vía intramuscular a los 2 o 3 días de recién nacidos. Repetir a los 10 días y si fuera necesario a las 3 semanas. La dosis es de 1 cm3. Este es, en general, el método más eficaz para prevenir la anemia.

Colocar en el interior de la jaula o maternidad un cajoncito con tierra. Esta, en lo posible, no debe haber estado en contacto con cerdos; en caso contrario, debe tenerse especial cuidado con los posibles huevos de parásitos.

También se recomiendan algunas pincelaciones de las ubres con una solución de sulfato ferroso. Esta, en todo caso, es una práctica complementaria y es muy poca la cantidad de hierro

absorbida por los lechones (además puede que rechacen la misma). También hay personas que inyectan soluciones ferrosas a las hembras, para así transmitir hierro a los lechones a través de la leche, pero la cantidad que pasa es muy limitada y menos todavía la absorbida por los animales.

Ultimamente se ha comenzado a dar a los cerditos alimentos tales como trigo germinado con elementos minerales, lo que puede ser una buena solución.

El sacar las camadas a pastorear resulta sumamente arriesgado, ya que puede ser causa de enfriamientos, con las consiguientes neumonías, o bien de contagio de enfermedades parasitarias.

La mejor solución contra la anemia es la vía inyectable, por la rápida absorción, alcanzando así un adecuado y oportuno aumento en los niveles de hierro o gálico.

Ing. Agr. Sergio Oyarzún

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PATENTES DE INVENCION

- XEROX CORPORATION, de Norteamérica.— "Sistemas mejorados formadores de imagen electroforética".
- XEROX CORPORATION, de Norteamérica.— "Sistema formador de imagen".
- FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Cuerpos moldeados termoplásticos de acción insecticida".
- FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Cuerpos configurados con efecto de depósito de gas".
- MERCK & CO., INC., de Norteamérica.— "Un método para obtener nuevos benzimidazoles 5-amino".
- LUIS ARTEMIO TORRES MANRIQUEZ, de Viña del Mar.— "Interruptor eléctrico".
- SUSANA VORSTEHER, nacida GRUNDMANN Y ANBA SPORTMODE VORSTEHER K. G., de Austria.— "Un cierre de cremallera".
- AB LUDVIG SVENSSON, NIELS RUDOLF BERGHOLTZ, de Suecia.— "Método mejorado para el tratamiento de materiales textiles y similares y aparato para trabajar el método".
- EUROKOTE S. A., de España.— "Perfeccionamientos en los procedimientos de recubrimiento de papel por molde".
- EUROKOTE S. A., de España.— "Mejoras en la sección de molde para papel revestido".
- EUROKOTE S. A., de España.— "Mejoras en la sección de revestimiento de los procedimientos de estuqueo de papel por molde".
- CHEMISCHE WERKE ALBERT, de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de compuestos con liberación prolongada de la sustancia activa".
- UZINLE CHIMICE "9 MAI", de Rumania.— "Procedimiento para obtener bórax a partir de minerales de boro no calcinados, del tipo colemanita, pandermita y otras borocalcitas".
- AMSTED INDUSTRIES INCORPORATED, de Norteamérica.— "Dispositivo estabilizador de la carrocería en carros de ferrocarril".
- THE B. F. GOODRICH COMPANY, de Norteamérica.— "Una correa transportadora flexible lateralmente".
- ELI LILLY AND COMPANY, de Norteamérica.— "Un procedimiento para preparar un adyuvante de un antibiótico de macrolida que contiene aldehído y urea".
- WEYERHAEUSER COMPANY, de Norteamérica.— "Una máquina y un procedimiento, para fabricar cajas del tipo 'Bliss'".
- N. V. PHILIPS GLOELLAMPENFABRIEKEN, de Holanda.— "Una disposición de circuito sintonizador perfeccionado".
- LIBBEY-OWENS-FORD COMPANY, de Norteamérica.— "Un método y aparato para producir unidades de vidriera de varias láminas".
- A. E. STALEY MANUFACTURING COMPANY, de Norteamérica.— "Un adhesivo a base de almidón, térmicamente endurecible y potencialmente impermeable".
- LEONE PEA, de Italia.— "Un aparato extrusor de resina sintética para fabricar tubos corrugados".
- ANTONIO BABOUN ABUFHELE, de Santiago.— "Un dispositivo de alarma protectora contra robos de vehículos motorizados".
- FARBWERKE HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT VORMALS MEISTER LUCIUS & BRUNING, de Alemania.— "Un procedimiento para la obtención de fenol y tetracloruro de carbono a partir de bencol".
- ARTHUR G. MAC KEE & COMPANY, de Norteamérica.— "Dispositivo flotante de aeración".
- N. V. ORGANON, de Holanda.— "Medios para administrar medicamentos con unidades de dosificación".
- FARBWERKE HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de hidroxidacetato de oro sólido".
- THE TREADWELL CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento para el tratamiento de minerales sulfurados con ácido sulfúrico".
- IMS LTD., de Norteamérica.— "Sostenedor de tubo para muestreo de sangre".
- IMS LTD., de Norteamérica.— "Tubo para muestreo de sangre".
- BADISCHE ANILIN & SODA FABRIK AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para obtener butanoles".
- KANTOR INTERNATIONAL S. A., de Luxemburgo.— "Cápsula para contener sustancias para preparar bebidas".
- GLANZSTOFF AG., de Alemania.— "Procedimiento para la elaboración de cueros artificiales".
- EASTMAN KODAK COMPANY, de Norteamérica.— "Disposición de celda electrolítica".
- AKTIEBOLAGET TUDOR, de Suecia.— "Batería de acumuladores eléctricos de varios elementos".
- JAN CAROL PILAAR, de Holanda.— "Un método para controlar la erosión del suelo mediante la aplicación sobre éste de un revestimiento protector de superficie y de represión de la erosión".
- ALLIED CHEMICAL CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento para la preparación de éteres fluorados".
- CANRON-LIMITED-CANRON LIMITEE, de Canadá.— "Sistema y dispositivo para inspeccionar e inscribir desalineaciones de una línea férrea".
- CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Un procedimiento para obtener glucosaminos".
- SOCIETA FARMACEUTICI ITALIA, de Italia.— "Un procedimiento para la separación de antipodas ópticos biológicamente activos".
- HERCULES INCORPORATED, de Norteamérica.— "Un agente de aireación perfeccionado para regular la densidad de mezclas acuosas explosivas".
- UNION CARBIDE CANADA LIMITED, de Canadá.— "Un procedimiento electrolítico para refinar simultáneamente zinc y dióxido de manganeso".
- PRODUCTOS NATURALES Y SINTETICOS S. A. (PRONA), de España.— "Un procedimiento para la concentración de los extractos de agar".
- CONTINENTAL OIL COMPANY, de Norteamérica.— "Un método para la investigación sísmica para vibraciones controladas digitalmente".
- CHAS PEIZER CO. INC., de Norteamérica.— "Dióxidos de benzotiazina y procedimiento para prepararlos".
- PRODUCTOS ALIMENTICIOS IDEAL S. A., de Santiago.— "Procedimiento destinado a la fabricación industrial de un artículo alimenticio denominado 'Chis-pop'".
- HELLMUTH CARL HEINRICH, de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de un preparado de hierro oral".
- FARBWERKE HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, VORMALS MEISTER LUCIUS & BRUNING, de Alemania.— "Procedimiento para aclarar ópticamente materiales textiles que consisten total o parcialmente en fibras sintéticas".
- METALLGESELLSCHAFT AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Un dispositivo para la absorción de componentes de gas".
- FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de n-tritilimidazoles".
- FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de sales de n-tritilimidazolio".
- INTERMOUNTAIN RESEARCH AND ENGINEERING CO. INC., de Norteamérica.— "Una composición de lama explosiva".
- VEB FARBENFABRIK WOLFEN, de República Democrática Alemana.— "Un procedimiento para preparar compuestos pesticidas de acción retardada".
- SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para la producción de compuestos de benzotiazina".
- TECHNISCHE ONTWIKKELINGSBUREAU VAL ELTEN N. V., de Holanda.— "Tambor para mezclar lana de madera con un aglutinante".
- CHAS PEIZER CO. INC., de Norteamérica.— "Procedimiento para la preparación de derivados de alfa-6-desoxi-5-oxitetraclinas".
- BASSANI S. P. A., de Italia.— "Relé de dos posiciones dotados de retención magnética".
- ASPRO-NICHOLAS LIMITED, de Inglaterra.— "Preparaciones desinfectante, antibacterianas y antiviróticas, a base de compuestos de piperazina".
- J. R. GEIGY S. A., de Suiza.— "Mejoras en cuerpos sólidos configurados para combatir insectos en áreas cerradas, liberando vapores insecticidas que contienen DD VP".
- KABUSHIKI KAISHA SEISAN NIPPON SHA, de Japón.— "Mejoras en cierres a presión para envases de películas de resina sintética".
- HERCULES INCORPORATED, de Norteamérica.— "Mejoras en explosivos no acuosos de una sal oxidante inorgánica".
- JOSEPH J. PACKO, de Norteamérica.— "Un procedimiento para detectar y/o localizar fugas en recipientes fluidos".
- UNIVERSAL OIL PRODUCTS COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento para la producción de hidrocarburos aromáticos alquílicos".
- UNIVERSAL OIL PRODUCTS COMPANY, de Norteamérica.— "Un método para producir ácidos sulfónicos aromáticos alquílicos".
- UNIVERSAL OIL PRODUCTS COMPANY, de Norteamérica.— "Un procedimiento para la preparación de agentes de actividad de superficie derivados de hidrocarburos alquílicos".
- FRIED KRUPP GESELLSCHAFT MIT BESCHRANKTER HAFTUNG, de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de para-xileno por cristalización".
- FABRICA DE COLCHONES RECORD LTDA., de Santiago.— "Mecanismo mejorado de bisagra para sofás-camas".
- AMSTED INDUSTRIES INCORPORATED, de Norteamérica.— "Mejoras en moldes, para vaciar planchas metálicas".
- BOISE CASCADE CORPORATION y WERNER ACHERMANN y FRANZ ACHERMANN, de Suiza.— "Procedimiento para la impregnación de cartón ondulado, cartón impregnado según este procedimiento e instalación para la ejecución del procedimiento".
- REGIE NATIONALE DES USINES RENAULT y AUTOMOBILES PEUGEOT, de Francia.— "Dispositivo corrector de flexibilidad de suspensión y de frenado para un vehículo de carretera".
- GENERAL ELECTRIC COMPANY, de Norteamérica.— "Fuente de luz incandescente".
- SVENSKA HANDELSBANKEN, de Suecia.— "Un método y un dispositivo para transmitir información en un sistema de transmisión de datos".
- NEPTUNE MICROFLOC, INCORPORATED, de Norteamérica.— "Sistema para el tratamiento de aguas servidas".
- NEPTUNE MICROFLOC, INCORPORATED, de Norteamérica.— "Método y aparato para la separación de sólidos desde líquidos".
- NEPTUNE MICROFLOC, INCORPORATED, de Norteamérica.— "Dispositivo de canales múltiples para el tratamiento de líquidos".
- FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de éteres de ácidos fosfóricos, fosfónicos, respectivamente, tionofosfóricos y tionofosfónicos".
- FABRICA ITALIANA MAGNETI MARELLI S. P. A., de Italia.— "Mejoras en nudos elásticos para el enlace articulado de las varillas de un conjunto cinemático, particularmente, un limpia-parabrisas".
- MERCK & CO., INC., de Norteamérica.— "Un procedimiento para preparar compuestos de piridonas que se definen".
- TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION, de Norteamérica.— "Un aparato para el craqueo catalítico en lecho fluido".
- CELANESE CORPORATION, de Norteamérica.— "Un procedimiento para la preparación de bis (2-hidroxialquil) éteres del ácido tereftálico o isoftálico".
- UNIVERSAL OIL PRODUCTS COMPANY, de Norteamérica.— "Un procedimiento para preparar hidrocarburos alquílicos y derivados de ellos, utilizables como detergentes y humectantes".
- DOMINGO MARTI CABRER, de Santiago.— "Sistema para tapar y sellar envases, consistente en un tapón-sello de diámetro variable".
- RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Casetas de cinta magnética".
- RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Rodillo de presión para cintas magnéticas".
- KANTOR INTERNATIONAL S. A., de Luxemburgo.— "Dispositivo para producir y distribuir una bebida al tratar, mediante un líquido, un producto encerrado en un cartucho prefabricado".
- SETSURO FUJII, de Japón.— "Producción de éteres de ácidos guanidino grasos".
- CARTER-WALLASE, INC., de Norteamérica.— "Fracciones bacterianas".
- MARIO CAMPUZANO SILVA, de Santiago.— "Aparato torcedor de fibras sintéticas y naturales, agregado a máquinas textiles que incluyen procesos de torsión".
- A. E. STANLEY MANUFACTURING COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento para obtener un cemento para juntas entre paneles murales".
- BARD-HAMILTON COMPANY, INC., de Norteamérica.— "Procedimientos para preparar una composición diagnóstica inyectable acuosa y para ensayar la existencia de lúpus eritematosus sistémico y las composiciones correspondientes".
- SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Composición para combatir la jaqueca, a base de derivados del ácido lisérgico y tioxanteno".
- FMC CORPORATION, de Norteamérica.— "Una composición para formar artículos de cerámica".
- METALLURGIE HOBOKEN, SOCIETE ANONYME, de Bélgica.— "Un procedimiento y un aparato, para medir de manera continua el oxígeno contenido en un metal fundido".
- CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Un procedimiento para la obtención de nuevos péptidos".
- INDUSTRIA METALURGICA VALMOVAL LTDA., de San Miguel.— "Nuevo tipo de ángulo ranurado".
- JOSE MOISES RAFART VENDRELL, de Santiago.— "Procedimiento para elaborar granalla hueca de cobre".
- TELEBORGS GUMMIFABRIKS AKTIEBOLAG, de Suecia.— "Método para proveer una pared de revestimiento de un material resistente al uso".
- DON ELMO RAINEY, de Norteamérica.— "Un aparato exhibidor y expendedor".
- GUILLERMO FEDERICO JONES, de Argentina.— "Máquina ordeñadora".
- FERRO CORPORATION, de Norteamérica.— "Método para obtener una composición vítrea".
- CORNING GLASS WORKS, de Norteamérica.— "Un artículo de cerámica vítrea".
- CORNING GLASS WORKS, de Norteamérica.— "Un artículo de cerámica vítrea".
- FARBWERKE HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT VORMALS MEISTER & LUCIUS & BRUNING, de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de tetracloruro de carbono".
- MERCK & CO., INC., de Norteamérica.— "Un procedimiento para producir un antibiótico, denominado 833A, constituido por compuestos de ácido fosfónico".
- ALFREDO CEA EGAÑA, de Santiago.— "Nuevo tipo de fusil de caza submarina".

PIDEN AMPLIACION DE PLAZO, PARA LAS PATENTES QUE SE INDICAN Y POR EL PLAZO QUE SE EXPRESA:

- 1297-68 A/S KOSANGAS, de Dinamarca.— "Cinco años más, para la Patente N° 16.159, que fue concedida por 'Válvula de reducción de dos etapas para cilindros de gas embotellado'".
- 1298-68 A/S KOSANGAS, de Dinamarca.— "Cinco años más para la Patente N° 16.160, que fue concedida por 'Tapón para cierre de cilindros de gas licuado'".
- 1346-68 ALEJANDRO HERMAN SCHONBERG, de Santiago.— "Cinco años más para la Patente N° 19.068, que fue concedida por 'Amortiguador de doble acción para vehículos motorizados'".
- 1371-69 CLUET, PEABODY & CO., INC., de Norteamérica.— "Cinco años más para la Patente N° 16.895, que fue concedida por 'Mejoras a las máquinas de encojimiento compresivo'".

MODELOS INDUSTRIALES

- 1305-68 GENERAL MILLS DE CHILE ALIMENTOS S.A.C.I., de Santiago.— "Manga y su boquilla para decorar tortas y/o hacer churros".
- 1324-68 GUILLERMO TORO GONZALEZ, de Santiago.— "Cápsula plástica, para botellas, frascos, chuchos y garrafas".
- 1328-68 PERNORD, de Francia.— "Botella de vidrio de forma novedosa".
- 1336-68 GUILLERMO TORO GONZALEZ, de Santiago.— "Nuevo tipo de cubierta protectora de plástico para envases del tipo 'CHIANTI', caracterizado por tener una base de apoyo del mismo material con un cordón doble como manija".
- 1337-68 GUILLERMO TORO GONZALEZ, de Santiago.— "Un nuevo tipo de cubierta protectora de plástico para botellones, garrafas y chuchos".
- 1338-68 GUILLERMO TORO GONZALEZ, de Santiago.— "Nuevo tipo de cubierta protectora de plástico para envases".
- 1339-68 GUILLERMO TORO GONZALEZ, de Santiago.— "Nuevo tipo de cubierta protectora de plástico para botellones, garrafas y chuchos".
- 1381-58 SOCIEDAD DE REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES "RIMEX" LTDA., de Santiago.— "Nuevo modelo de aleta plástica para buceo infantil".
- 22-69 THE GILLETTE COMPANY, de Norteamérica.— "Combinación de caja para contener botellas y exhibidor de las mismas".
- 23-69 THE GILLETTE COMPANY, de Norteamérica.— "Combinación de caja para contener botellas y exhibidor de las mismas".
- 24-69 THE GILLETTE COMPANY, de Norteamérica.— "Combinación de caja para contener botellas y exhibidor de las mismas".
- 25-69 THE GILLETTE COMPANY, de Norteamérica.— "Combinación de caja para contener botellas y exhibidor de las mismas".

Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presente, dentro de los treinta días siguientes de esta fecha, en las oficinas de Patentes de Invención y Modelos Industriales.

El Conservador de Patentes de Invención y Modelos Industriales

GALDAMEZ Y AGUILAR PROXIMAS CONQUISTAS DE LOS PORTEÑOS

Pasada ya la euforia natural por la obtención del campeonato, los dirigentes porteños afianzan bien los pies sobre la tierra y buscan reforzar aquellos puntos débiles para afrontar con éxito su participación en la Copa Libertadores de América.

Ayer informamos que había firmado contrato Alfonso Lara, el más joven de la transmisión redondeó aproximadamente los 180 millones y fue el primer paso en materia de refuerzos dado por los catúrricos. Y ayer reanudaron las gestiones, siempre con Magallanes, y llegaron a acuerdo para incorporar a Galdamez y Aguilar al plantel porteño.

DOS ARGENTINOS A EVERTON

Mientras tanto Everton sigue las aguas de su vecino y colega en materia de contrataciones. Los viñamarinos quieren formar un equipo, de mucha categoría a objeto de que pueda entrar con posibilidad en el Campeonato Provincial que debe iniciarse el próximo 23 de febrero.

De ahí entonces que ya hayan arreglado con Bonano, y que Garro, también de Magallanes, se encuentre casi a punto de decidirse por la institución oro y cielo. Además, Everton inició las gestiones para incorporar a su equipo a dos jugadores argentinos. Se trata de Schneider, que en más de una oportunidad actuó por la selección argentina, y de Sosa, un jugador joven y de muchas condiciones.

GIRA

Por otra parte, Everton anuncia una gira por el sur del país que debe iniciarse el próximo 23 de enero. Los viñamarinos se presentarán en Valdivia, Los Angeles, Angol, Victoria, Osorno, Puerto Montt, Castro, Ancud y Chiloé.

GOLEADOR ABSOLUTO

Aun cuando nadie desconoce que esta última temporada no fue muy propicia para Eladio Zárate, el artillero de Unión Española, así y todo, logró terminar en el primer lugar de la tabla de goleadores con 33 tantos a su haber.

HUACHIPATO VUELVE A LA CARGA

Ante la situación planteada en Universidad Católica y la renuncia obligada de Fernando Riera, Huachipato vuelve a la carga para tratar de convencer al técnico para que trabaje con el club acorero.

Esta tarde debía efectuarse una reunión entre Riera y los dirigentes de Huachipato, de la cual seguramente saldrán algunas novedades.

MOLINA POR RIERA

Los dirigentes de Universidad Católica también se reúnen para tratar lo relativo a la Dirección Técnica. De acuerdo a algunos rumores que han circulado insistentemente, es posible que el cargo le sea ofrecido a Paco Molina. No se descarta que los cruzados se inclinen a última hora por Miguel Moccia.

INVASION NORTINA

Más de 10.000 simpatizantes de Antofagasta Portuario anuncian su presencia en el Estadio Municipal de Quilota para el último encuentro del Torneo de Segunda División. A los nortinos sólo les bastaría un empate para obtener el título.

MAGALLANES, DESMANTELADO

Llama la atención que Magallanes se haya despedido de la mayoría de sus cracks. Es cierto que con eso los albicelestes abonarán gran parte de la deuda. Pero, queda la duda en cuanto al conjunto con que enfrentará el próximo torneo profesional.

VALPARAISO DEPORTIVO

por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

San Luis Espera Dar Otro "Maracanazo"...

Gentilísimo TURISAUCO. Mucho se ha hablado de la honestidad profesional de nuestros jugadores. Y esta situación, que demuestra en una manera clara y contundente el carácter deportivo de los jugadores, es una muestra más de la honestidad profesional de los jugadores.

No vamos a desconocer que es Antofagasta una plaza de indudable beneficio para todo el fútbol. Por algo es como la "California del Fútbol". Por lo demás, desde hace varios años que viene ratificando la "Perla del Norte" sus tremendos merecimientos para ocupar un lugar entre los "grandes".

Sin embargo, en el instante que esa aspiración estaba a punto de concretarse, surgió un adversario de fuste, con una opción también clara, rotunda e inalterable. No es otro que San Luis de Quilota. Y si



Tranquilamente descansan y comentan el viaje, González, Rendo, Veglio y Veira (el del pelo largo), figuras de San Lorenzo.

SAN LORENZO VIENE A GANAR EL HEXAGONAL

Con lo mejor de su escuadra llegó ayer en la mañana a nuestra capital el cuadro superior de San Lorenzo de Almagro, que tomará parte en el torneo hexagonal de fútbol que se iniciará mañana en el Estadio Nacional.

El cuadro trasandino, que fuera atracción en el Torneo Metropolitano argentino, viene compuesto en esta ocasión por los siguientes jugadores:

Buticé, Trueta, Villar, Calich, Doris, Albrecht, Martínez, Rola, Rendo, Cocco, Telch, García, Fischer, González, Veglio, Doval y Veira.

Los jugadores argentinos después de acomodarse en las habitaciones del segundo piso del hotel Carlos V, se dedicaron a dar un paseo por las calles céntricas para luego regresar a almorzar.

En la tarde, entrenaron en el estadio Independencia y se mostraron muy rancosos, pero se notó que aún no llegan a su mejor estado físico.

LA NACION conversó con el famoso "Lobo Fischer". —¿Qué tal, Fischer, cómo llegó? —Hola amigo de LA NACION, qué gusto de verlo nuevamente. Aquí me tiene a su disposición.



El terrible "Lobo Fischer", asegura que en este Hexagonal se comerá a los arqueros.

—¿Cuándo reiniciaron las prácticas para este certamen? —Hace algunos 10 ó 12 días. El cuadro se está poniendo, todos estamos en perfecto estado y creo que este torneo será nuestro.

—¿Y el Lobo se comerá a los guardapalos en este hexagonal? —Yo siempre salgo al campo a tratar de hacer goles, y si los arqueros me dejan, claro que me los como.

—¿Qué hay de la selección? —La selección comenzará sus prácticas en Bolivia, en el mes que viene, así es que yo desde aquí tendré que irme a ese país para integrarme al plantel. Entrenamos en ese país para aclimatarnos y así no tener problemas para las eliminatorias.

Hasta ahí llega nuestra conversación, pues el preparador físico solicita al excelente delantero, para que al igual que sus compañeros, inicie el primer trabajo en cancha chilena.

Entrenó ayer

Corinthians Ratificará Fama del Santos F. C.

El domingo llegó a Santiago, Corinthians, vicecampeón del fútbol paulista, para entrenar otro poco esta culeca del hexagonal internacional. Y ayer lunes ya estaban entrenando por la tarde en el Estadio de la Universidad Técnica. Los brasileños debutan mañana frente a San Lorenzo de Almagro, alias los Gauchos de Bordo.

Los muchachos paulistas se alojaron en el Hotel Emperador y de mañana "salieron a recorrer" la ciudad y aprovecharon de cambiar plaza chilena para hacer algunas compras. Y en la tarde se fueron al campo de la avenida Ecuador para realizar una amada práctica donde corrieron pal mundo. Los cracks del Corinthians

se vieron en excelente estado físico y muy rancoso. Según declaraciones de su entrenador, Dino Sani, harán muy buen papel. "Defendemos en buena forma el prestigio ganado en este país por otro gran equipo paulista, el Santos. Estoy seguro de que rusturemos al aficionado chileno".

Para que los lectores se vayan familiarizando con los jugadores de este equipo brasileño, he aquí la nómina de la delegación: Presidente de la delegación: Wladimir Heli; jefe y director: Elmo Franchini; Director técnico: Dipo Sani; preparador físico: José de Souza Teixeira; Médico: Dr. Orlando Plantillo; masajista: Antonio Fernández Gar-

SERVILLETAS de papel

El Embrujo de Colo Colo

HABIA setenta mil personas la noche del sábado en el Estadio Nacional. Cuando parecía que esto, y la maratón futbolística, se desmoronaría hasta la bandera. Pero hubo algo que llamó la atención. En la reunión del jueves, la que llegaba a las nueve de la noche y al comienzo de la concurrencia sería muy escasa. Pero, poco a poco, el estadio se fue llenando. Y, a las ocho, ya estaba casi completo. Pero el sábado las tribunas estaban casi vacías. ¿Razones? Es claro, con el tiempo el pleito por el segundo puesto estaba perdiendo. Tenía que haber mayor interés.

—¿Y NINGUNA otra razón? —Vamonos, usted no ha visto bien. Mientras el jueves se recibieron en mayor cantidad después de la noche del sábado. Y la maratón futbolística, que se significaba esto? Un detalle que usted no se dio cuenta. A primera hora, esa noche, jugaba Colo Colo contra el campeón de la Promoción, pero bastante. Porque no hay que darle más. Colo significa pueblo y significa fuerza, pero todo eso.

Estaba mirando el partido con bastante compañero? Terminé por encontrarme con un amigo que sigue al team albo. Es que Colo Colo, que es otra cosa. No solo se trata de su calidad, que se extiende por toda nuestra geografía, sino de que los encuentros del equipo blanco no se "quiebran". Tienen pimienta, muestran, a veces son como gustar lejos de Chile una vez tomados con cebollitas. Puede que, tecnicismos, verlos garrafales, que le hagan ruidos y perdidos. Pero lo que no cabe duda es que el juego se aburre. Hasta sus mismos defensas, que le dan más color al espectáculo. Colo Colo, que tiene un ataque que, con defensas, que a usted le parezca, tira a puerta, y juega y hace goles. Y como su defensa es muy mala, muy recontra mal ubicada, también le da. Y los goles son los que más le gusta a su compañero. Son como la minifalda.

LA CATOLICA se salió con la suya, pero salió con la suya y quedó dentro de la Libertadores. Jugó el sábado pensando en la cuando salió el tanto de Herrera, con eso "de que los árbitros necesitaban para salir de los problemas". ¿Estuvo bien? Claro, pero el resultado. Pero yo sólo recuerdo que, en esa política conservadora, ese abogado, el habitual no podía ser razonable. La idea de mejor su prelo cuando juega su fútbol, parsimoniosamente, "al tope", como dicen los jugadores que saben tratar el balón, defenderlo. ¿Qué se vio el sábado? Que había olvidado. Pasa un mal defensor, mal le dan al adversario toda clase de facilidades. Neff fue un simple espectador del encuentro, transformó en la figura más importante. ¿Entonces? Pues, que el planteo fue bueno, hayan conseguido la clasificación. ¿Qué le tiene una falla una sola? ¿Que tal si el equipo de sus disparos sorpresivos? Entonces todo el mundo estado de acuerdo en que el planteo se disparó. ¿Estamos?

Punto y Banca

Este campeonato que recién finaliza, ha resultado extraordinario, por varios motivos. Principalmente por la modificación que sufrió el torneo en el año 1968. La separación que tuvieron los equipos para la clasificación final. Los provincianos que jugaron por su cuenta, y los metropolitanos por la suya. Después vino la fase final, en donde quedaron, según el puntaje, los más fieles exponentes de nuestro balompié nacional, con las consecuencias sorprendentes. La principal, Colo Colo desapareciendo del lugar de privilegio, en donde siempre quisieran tenerlo sus parciales.

Este torneo de honor, como lo calificaron, causó enorme preocupación a los dirigentes del fútbol. Desapareciendo Colo Colo del escenario grande, terminaba el interés del espectador por asistir a los partidos. Fue la gran preocupación. Incluso hubo por ahí gestiones para regularizar esta situación de alguna manera. Hubo reuniones entre los "capos" del fútbol con la prensa para sopesar opiniones si el torneo estaba bien o mal encauzado, que al esto se "ría para el futuro". En fin, se buco la quinta pata al gato para llevar a un reconocimiento general. El torneo estaba bien planteado, se mantenía el interés del espectador, no había pérdidas en relación a las anteriores y recaudaciones anteriores.

no había nada. Sólo un detalle, si señores un detalle importantísimo: EL AUSENTISMO. Es justamente esta palabra la que ha motivado, esta crónica. Ausentismo significa un caso para el cual el público, eso estaba en el fútbol chileno, cero la falta, el antídoto llegó por el año. El espectáculo necesitaba de espectáculo para saciar al fanático, y éste llegó.

Una coincidencia, tal vez, pero, los estadios empezaron a llenarse con el alejamiento de los entrenadores de sus respectivas bancas; para muestra: se fue Almagro de Audax Italiano, le dieron el sobre a "Chuleta" Prieto en la Unión Española; Donato Hernández dejó claro intransigentes sus "canales" y dejó a Magallanes. Y el broche de oro, el pues, esto nunca falta en una suc "de hechos". El broche lo puso, el despedido de Fernando Riera de la U. C., después que arretró también con una renuncia. Luis Vidal haciendo causa común con el "maestro" se retiró de la banca, dejando ambos a la U. C. "entregada a su propia suerte".

Lo paradójico fue esto. Los técnicos se iban, los equipos ganaban; ganando los equipos los hinchas "e" respaldaban los estadios volvieron a colmarse. Clásicos como las últimas registradas en nuestro Estadio Nacional, reuniones sobre las 50 mil personas no se recordaban para otros, en que el fútbol era el único aporte como espectáculo, en esta oportunidad el público se "pasó". Podría ser que los equipos sin el "cebro" que dirige por control remoto a los jugadores, tomaron o retomaron sus inclinaciones de amateurs, por tantos años perdidos en el subconsciente.

dió Nacional, reuniones sobre las 50 mil personas no se recordaban para otros, en que el fútbol era el único aporte como espectáculo, en esta oportunidad el público se "pasó". Podría ser que los equipos sin el "cebro" que dirige por control remoto a los jugadores, tomaron o retomaron sus inclinaciones de amateurs, por tantos años perdidos en el subconsciente.



La banca sin D.T. es elegante. Con este cuerpo técnico ganó a Magallanes.

ATLETISMO Enrique Naranjo correrá por el Club Manquehue

Atletas de bastante nombre como Enrique Naranjo, Carmen Ove Romero Arce, por citar sólo tres, han aprovechado el período de vacaciones para solicitar cambio de club.



DEPORTE

POPULAR



El equipo de viejos cracks, llamado "Los Faustos de Nebraska", lo integran muchos viejitos con alma juvenil. En el grabado: el director técnico Orlando Arenas. Jugadores: Juan Gallardo, Benjamin Toro, Luis Muñoz, Jaime Ponce, José Ugarte (El Araña Negra), Tomás Molina, Luis Fuenzalida (Don Alarcón), Alejandro Valdívila, Manuel Zárate y el utilero Pedro Osses, que es el más eficiente colabo-

rador con todos. Hincados están: Mario Sandoval, Juan San Martín, Daniel Solís, Guillermo Torres, Gregorio Espinoza y Héctor Luengo. No alcanzaron a posar para LA NACION: Peñaloza, Neira Alegria, Quiroga, Monsalves y el arquero Pedro Rojas. Aceptan desafíos, "a la antigua", con recibimiento. Las notas enviadas a nombre de Manuel Zárate, Pasaje 5 Villa Nebraska, Lo Barnechea, Las Condes.

Aceptan desafíos:

"LOS FAUSTOS DE NEBRASKA", VIEJOS CRACKS DE LO BARNECHEA

El Secretario del Club Deportivo "Los Faustos de Villa Nebraska", de Lo Barnechea de Las Condes, Manuel Zárate López, nos dio a conocer detalles de esta institución, que fuera fundada el 23 de abril de 1967.

Este grupo de Viejos Cracks, del sector alto de la Comuna de Las Condes, está dando mucho que hablar en lo deportivo, y es por ello que, al saber que el diario LA NACION cuenta con una página para el Deporte Popular, nos hizo entrega de algunos detalles de esta prestigiosa institución, que ha participado en varios eventos deportivos, destacándose la actuación en el reciente torneo por la Competencia de Las Condes, ocupando el segundo lugar en el torneo jugado en el Estadio Municipal de Las Condes.

PIONEROS

Sus primeros dirigentes fueron: Manuel Zárate López, como presidente; Oscar Araya Martínez, como secretario, y Benjamin Toro Montenegro, que fue el hombre que recaudaba los pesos.

Colina:
JUVENTUD RELAMPAGO
FUE VENCIDO POR 3 A 1

Resultados de los partidos jugados en Colina con el Deportivo Juventud Relampago de Santiago.

La tercera Serie del Relampago ganó a los colinenses por 2 a 1. El Segundo equipo logró un empate a 3 en el último minuto; la primera Serie de Colina ganó al Relampago por 3 a 1. Logrando con este resultado 8 puntos contra 4 adjudicándose un balón reglamentario.

El domingo 26 se enfrentará el Club Colina al buen equipo del Deportivo Universo de La Palma (Conchalí), para el domingo 26 quedó a "firmar".

Y para fechas posteriores se siguen aceptando en cueros amistosos en Colina, serán atendidos.

Prestan cancha:
ATENCIÓN BASQUETBOLISTAS:
MADECO LOS INVITA A TODOS

Madeco tiene una institución deportiva que hace participar a obreros y empleados. Ahora están empeñados en aprovechar al máximo la cancha de básquetbol y para ello, hacen un llamado a todas las instituciones de barrios populares que quieran jugar los días sábados en la cancha que tienen en calle San Nicolás 661, paradero 11 por Santa Rosa, ellos nada cobran a los quintetos de básquetbol, femeninos o masculinos que quieran ocupar la cancha los días sábados, el único derecho que se reservan es de cobrar un escudo por la entrada para mantenimiento de equipos y cancha.

Están tratando de hacer un certamen entre varios clubes, por esta razón llegaron a La Nación, a la página de deporte popular, Pedro Espinoza Pinochet, dirigente de la rama de básquetbol y el Presidente de la entidad, Orlando Flores.

Desafían a los clubes "Cultura Física", Las Torres, y a los quintetos de Graneros, aparte de otros que no conocen, a participar en un gran certamen en la cancha de Madeco, San Nicolás 661, paradero 11 por Santa Rosa.

Entre Viejos Añejos:
DEFENSOR NUEVA IMPERIAL
CAYO ANTE U. DONIHUE

Gentileza de Carioncho Baeza A.

El Club Deportivo "Defensor Nueva Imperial", formado en su totalidad por una familia muy deportiva como son los "Anticoy y Cia", enfrentó el domingo pasado al Deportivo Unión Donihue, que posee su cancha en calle Los Olivos 1007, y que es dirigido por el popular y conocido dueño de la Casa Estadio, don Renato Acevedo. Aunque la victoria no les sonrió a los muchachos del Nueva Imperial, demostraron mucha cultura y deseos de hacer bien las cosas en el field, pero ésta no salieron pese a que los del Defensor era primera vez que actuaban juntos y demostraron entusiasmo y se comprometieron a jugar todos los domingos y defender de todo corazón la divisa azul del Defensor Nueva Imperial. Los "añejos", que cayeron con todos los honores, formaron de la siguiente manera: Daniel González, en

nas. Deben tomarse medidas sobre este "señor", porque, de otra manera, pueden ocurrir hechos muy lamentables que nada tienen que ver con el deporte. La gran figura de este encuentro fue Mario Anticoy, que jugando de N.º 6, cubrió todo el mediocampo. Le siguieron en méritos el N.º 9, de apellido Vidal, a quien le dieron duro y sin asco, y el N.º 4, Alejandro Llancañir. El resto, bajo, debido al largo receso con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo. El segundo equipo logró un merecido empate a dos goles por bando, dada la equiparidad de los conjuntos que se jugaron el todo por el todo por conquistar los puntos para sus colores. En tercera, también se perdió y la cuenta fue de 1 a 4, demostrando los que viven en la calle de los "Locatellis" que fueron superiores, como lo prueba el marcador, y finalmente, el plato fuerte de la reunión fue la actuación de los Viejos Cracks de ambas entidades. Los del Donihue vienen jugando todos los domingos y ganaron a sus rivales por un tanto contra cero, pese a que los del Defensor era primera vez que actuaban juntos y demostraron entusiasmo y se comprometieron a jugar todos los domingos y defender de todo corazón la divisa azul del Defensor Nueva Imperial. Los "añejos", que cayeron con todos los honores, formaron de la siguiente manera: Daniel González, en

Una candidata:
POSTULA A SER REINA DE
LA SIMPATIA DURANTE 1969

Los Clubes Deportivos de Quinta Normal, los Centros de Madres de la Comuna elejiran a Miss Simpatía 1969, entre las preciosas candidatas de todas las edades durante 1969. En Quinta Normal hay varias candidatas en disputa del Cetro de la Comuna y la que gana, presentará a todo el populoso sector. Entre las candidatas están inscritas Mirya Fuentes Salazar, Erika Mirales Carmona, Evelyn Valencia Guerra, Margarita Muñoz Benítez, Lucy Morales Carmona, EN EL GRABADO: Margarita Muñoz Benítez que recientemente fue becada a los Estados Unidos y por estar enferma no pudo ir, ahora que está en recuperación está dispuesta a luchar por el cetro y ser la Reina de la Comuna para después postular al Peinado Nacional como Reina de la Simpatía de 1969. Le gusta ocar la cultura, dominar bien el inglés, tiene 17 años y es muy simpática. Aquí se las presentamos con todo gusto.

NORTINOS LLEVAN CHAYAS
Y PITOS A QUILLOTA

La filial de Antofagasta Portuario está contratando microbuses para que todos los chicos de la filial Santiago Llaner, este fin de semana hasta Quillota para ver y aplaudir su equipo cuando se enfrenten con San Luis, en su cancha chirimoyera. Persisten los dos puntos de diferencia, lo que le puede dar a Antofagasta Portuario el Campeonato de Ascenso, pero como en fútbol no hay nada escrito, todo se verá en la cancha el próximo domingo.

Los nortinos radicados en la capital están haciendo sus mallas para traer chirimoyas y, sobre todo, para llevar en ellas gorros y serpentina, con lo que piensan celebrar el triunfo de Antofagasta Portuario el que está concentrado con toda su gente.

Los dirigentes santiaguinos esperan las inscripciones para ir a Quillota en la sede central que está en calle Mac Iver 488, pregunte por el buen amigo Enrique Riveros.

PERDIO MAIPU
POR 8 A 4

El campeón de la serie de honor Campo de Batalla, se trasladó al vecino Malloco en donde enfrentó al Defensor, fuerte equipo local, perdiendo 4x8; engorroso score, pero que servirá para que Campo de Batalla tome las providencias debidas para el futuro.

Florida, flamante campeón de la división de ascenso, derrotó al poderoso conjunto de Quinta Normal Población Polígono, 3x1.

Después de 2 meses de descanso Florida vuelve al ajedrez futbolístico, preparándose ya para el Campeonato Provincial, y próxima competencia oficial.

Recientemente fue elegida la Directiva que regirá los destinos del club por el año 1969. Presidente: Juan Toro; vicepresidente: Luis Olivares; secretario: Emilio Navarro; tesorero: Alejandro Caro; directores: Luis Poblete, Alfonso Zelada, Hugo Brito y Enrique Torkay. Entrenador de los equipos de fútbol: Iván Antillo.

La valla, con 35 años: Carlos Baeza A. de No 2 diez años sin jugar y 40 años; Raúl Alarcón, de 37 años; Orlando Espinoza, con 48 años a cuestas y 20 sin jugar, fueron los cuatro defensas. De No 5, Guillermo Anticoy, de 42 años y uno de los fundadores del club; de No 6 actuó el "Pituco" 2º Pailavil. En la delantera: de No 7, José Espinoza, de 57 años, que todavía piensa aprender más y al que nuestro corresponsal lo bautizó con el nombre de "Pedro Araya", y que, al ser entrevistado por el rolero Daniel González, fue lo que se emocionó que no pudo hablar: Carlos Domínguez de No 8, con 43 años. De estródelante, Rolando Riquelme, con 40 años, quien demostró que con entrenamiento puede rendir más. Antonio Anticoy, pese a contar con más de 40, todavía la "pisa" y su trabajo fue con mucho tesón. Además, es un gran dirigente que aporta gran espíritu, tanto en lo deportivo como en lo económico. De mi parte, los mejores parabienes para este gran defensor del Nueva Imperial. De No 11 actuó Manuel Chávez, que pasa el medio siglo, y piensa reemplazar a Leonel. Jugadores destacados fueron, sin lugar a dudas: El arquero González, el back centro Raúl Alarcón, gran patrón dentro de las 18 yardas. Espinoza, un back wing imparable; Guillermo y Antonio Anticoy demostraron que aún les queda cuerda. Actuaron también: P. Vidal y A. Marilán, que mostraron tener virtudes.

Matita—San Isidro:
"OLIMPICO UNIDO"
2 POR 1 AL "DINAMO"

Despacho de Luis Velásquez Ulloa.— Ante un público numeroso se llevó a efecto el encuentro de fútbol entre los juveniles cuadros juveniles de "Olimpico Unido" y "Dinamo F. C.". Se impuso 2 por 1 el Olimpico Unido.

Con este triunfo el equipo rojo se hizo acreedor de un hermoso balón reglamentario, que fue donado por la señora Carmen González de Lazzcano, delegada de la Rana de Andimano del "Club Olimpico Unido", quien es, además, una gran deportista y dinámica dirigente.

COMO FORMARON:

Olimpico Unido con: Luis Candia, Manuel Villalobos, Raimundo Lazzcano, Segundo Hernández, Pedro Alvarez, Jorge Candia y Luis Lisboa. Por su parte, Dinamo F. C. con: René Suárez, Jorzo, Soto, Héctor Soto, Williamson Retamales, Ismael Paredes, Víctor Soto, y Edmundo Olivares, árbitro: Nicolás Sotelo. El que tuvo un buen desempeño sin mayores problemas debido a la caballería de los rivales. Candia, además, una gran deportista y dinámica dirigente.

Dinamo abrió la cuenta con una linda jugada del delantero Paredes que venció con facilidad a Candia, aprovechando una falta — así de grande — del defensa Lazzcano. Que pasó Lazzcano, por qué esa indecisión? Jorge Candia, el famoso "Cabeza de Oro", ante un rebote y un buen pase de Pedro Alvarez, "Choché", envió el balón y venció la derrota de su hermano, enviando el encuentro a un gol, cuando corrían 31, del primer tiempo, con este resultado se fueron al descanso.

El dominio del Olimpico Unido se hizo acreedor de varios goles, pero el arquero rival atajó todo, más cuando corrían 16 minutos del segundo tiempo nuevamente Jorge Candia se hizo presente en el marcador con un tiro de rebote. La jugada: Tomó la pelota Pedro Alvarez, corrió disparó a boca de jarro un potente tiro, éste lo tapó a medias René Suárez, el balón volvió al campo de juego y el rebote lo tomó de "empellón" el famoso "Choché" y lo venció sin apelación. Fue tan potente el tiro que hoy están parchando la meta. Pasaron los minutos finales con un juego en media cancha hasta finalizar el encuentro, el que una vez finalizado, en correcta formación esperó que su capitán, Jorge Candia, recibiera de manos de la señora Carmen González el balón. Fue una ceremonia simple, pero muy significativa ya que ella como dirigente y deportista, a la vez, tenía la satisfacción de hacer entrega de este pequeño obsequio al triunfador de este evento juvenil que fue Olimpico Unido, además, hizo presente que el Diario de los Deportistas, con su campaña en los sectores populares ha logrado crear una lógica inquietud entre los jóvenes, los que cuando se destacan sus nombres salen publicados en la página del deporte popular, dando con ello "más responsabilidad".

Quinta Normal:
JUVENTUD LOYOLA A UN
PASO DEL TITULO

Juventud Loyola a un paso del título de campeón infantil, de la Liga Independiente de Quinta Normal.

Con entusiasmo delirante se disputaron las semifinales, por los equipos que querían clasificarse para las finales.

Los encuentros: A primera hora, National Fischer venció al Cerro Navia por 6 goles contra 3; Capitán Triunfo propino una soberana goleada al Santa María por 7 a 2; y Enrique Elgué venció por la cuenta minina a Los Tigres.

En el clásico de esta serie, entre los equipos más completos que están compitiendo en el certamen, Juventud Loyola venció al Efraín Hurtado por dos a uno.

Ante el árbitro, Alejandro Flores, los equipos alinearon con: Juventud Loyola: Paz, Cancino, González y Luterio; Narango y J. Olguín; Muñoz, Antonio Vázquez, el famoso Pancho Vázquez; Arraño y Zúñiga. Por su parte, Efraín Hurtado, lo hizo con: Méndez, Zúñiga, Silva y Gatica; Torres y C. Díaz; Juan Carlos Robin, Juan Díaz, René Castillo, C. Díez y Juan Nea. El partido se inició con jugadas veloces de ambos equipos, a los 17 minutos de juego, Robin marcó el único gol del Efraín Hurtado, finalizando el primer tiempo con este score.

En el segundo tiempo, el Juventud Loyola se fue encima y sus delanteros desde cualquier distancia disparaban al arco; a los 15 minutos, falta de Neos a Antonio Vázquez. La falta la sirvió Pancho Vázquez, desahogado y con un impresionante remate a media altura, dejó sin chance a Méndez. Pasaron los minutos y nuevamente se fue encima el Juventud Loyola; el entrenador Bernardo Romo los dirige con tranquilidad y experiencia, dándoles la pauta del juego preciso al balón para ganar este encuentro; por su parte, el entrenador del Efraín Hurtado se paseaba por el borde de la cancha y les gritaba que jugaran de avanzada, pero le salió al revés, ya que con sus gritos, se pusieron nerviosos los jugadores y no pudieron coordinar el juego, Efraín Ruiz también se puso nervioso, y no se calmó hasta que le dijeron que había perdido solamente dos por uno.

BUENAS NOTICIAS

Días pasados les contamos en algunas líneas, las posibilidades de que en Quinta Normal se hiciera la Casa del Deportista; bien, ahora le decimos con todo agrado que esto ya está siendo posible, ya que la Ilustre Municipalidad entregará 100 mil escudos para que esta idea se haga realidad. La comuna y que dentro de la provincia sea un ejemplo digno de ser imitado. Sergio Morales tenía un compromiso con la Municipalidad, ahora ya está empezando a cumplir. ¡Lo felicitamos!

Dentro de esta semana se harán los planes para levantar LA CASA DE LOS DEPORTISTAS DE QUINTA NORMAL. ¡Feliz idea que será una realidad!

A todo esto, mientras Morales daba la noticia, a los dirigentes de la Liga, la barra del Juventud Loyola había hecho un desfile, en el cual llevaban en andas a Francisco Vázquez, que en el cual llevaban en andas al del triunfo al vencer con violento tiro bajo al arquero rival.

José Castro, felicitaba a todos los jugadores, mientras que en un rincón de la cancha y con mirada triste estaba el entrenador del Efraín Hurtado. Este último se trataba de conformar con esa hembra de los deportistas, y sacando fuerzas de flaqueza, y en nombre de los dirigentes del Juventud Loyola, le dijo: "Fue un partido muy bonito, pero eso quiere decir que como amigos, vecinos y deportistas, estamos separados, somos de la misma comuna y ciudad. Hoy ganaron ustedes, lo que se llama deporte puro. El hombre estaba emocionado, él pensaba tener que con la derrota. Mas, pese a todo, fue a felicitar al vencedor y seguirá luchando por llegar más arriba. ¡Bien, don Esteban!

Por la serie de perdedores, los resultados fueron los siguientes: National Star, ganó a Los Notables por 3 a 1; Enrique Zúñiga venció a Unión Sanit, por la cuenta minina; Los Leones ganó a Víctor Fornes por 3 a 0 y Verdadero ganó a Unión Prat, por 2 a 0.

El próximo domingo termina el campeonato y por el título se enfrentan Juventud Loyola con Capitán Triunfo.

El presidente de la Comisión de Deportes del Estadio, encuentro que en el Estadio Zambardo había una semana esto sería solucionado; después les contamos el realmente lo hizo. — (Despacho de Cristián Ortiz).

CAMPEONATO DE CHILE EN RUTAS

ARTURO LEON, FUE 'CAPO' DE PRINCIPIO A FIN



El Campeonato de Chile en Rutas, que en fecha iniciativa organizó la Federación de Ciclismo, ratificó en la obtención del título a uno de los pedaleiros más sobresalientes de 1968 y que comienza el presente año en forma halagadora y brillante. Nos referimos a Arturo León, el joven campeón nacional de la Asociación Suñoa, que en una performance realmente extraordinaria en su capacidad y presencia este primer torneo nacional.

UN CAMPEONATO

Este primer campeonato

de Gran Fondo, realizado en nuestro país, cumplió en parte la finalidad que se tuvo al realizarlo. Decíamos en parte, porque no llegaron a la competición sedes fundamentales como para hacer un balance que refleje la realidad del ciclismo nacional. Osorno que figuraba como plaza de eliminación de la zona sur con la participación de Puerto Montt, Temuco y Valdivia, no se hizo presente, aduciendo como causa una gran local. Talca, potencia pedalera, tampoco llegó, y Curicó justificó su inasistencia alegando que tiene a todo su gente trabajando en la pista con motivo del próximo Campeonato de Chile, que tendrá su velódromo como escenario. Todas las razones que se puedan dar en este caso son atendibles, pero al mismo tiempo demuestran una falta de seriedad y poca cooperación con el organismo máximo

nacional en un evento que, por sus proyecciones futuras, debió contar con el respaldo total de las Asociaciones que en sí mismo la conforman.

Lamentable fue también la participación de Santiago, que al margen de lo deportivo —en lo cual tuvo un desempeño de relativo éxito—, no contó en esta ocasión con su mejor gente. El Club Bata de Peñafiel, que pudo haberse constituido en la base del seleccionado metropolitano, no participó en las jornadas selectivas, quedando como simples espectadores valores de las condiciones de un Luis Sepúlveda, Orlando Guzmán, Carlos Fernández y Francisco Marroquín. Los mayores representantes de Chile y Moraga al veterano pero siempre joven pedalero metropolitano

que son inamovibles en cualquier Selección Nacional, como son Manuel González, Héctor Pérez, Arturo León y el mismo Jaime Vega, que tuvo un desempeño acorde a la capacidad de sus compañeros. Ya que fue pieza fundamental del equipo y logró clasificarse Vicecampeón de Chile en la prueba individual, rendimiento que destaca la su-

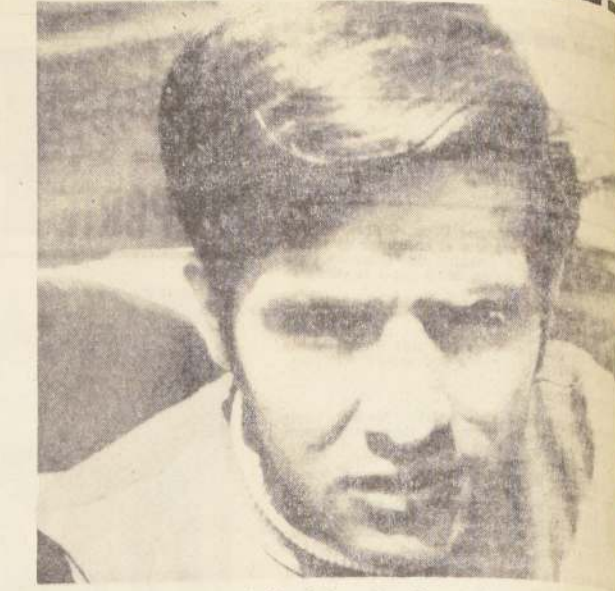
LO POSITIVO

Sin embargo, no todo fue de "grasa" en este campeonato. También tuvo su parte de "miel". En ello cabe resaltar, pero que, en ningún momento, las actuaciones de muchos jugadores de lejanas provincias, como fueron los antofagastinos que con grandes esfuerzos estuvieron presentes en este Nacional. San Fernando-Parral, que con un equipo sin mayores pretensiones dio el máximo dentro de sus limitadas posibilidades. Y Quilpué, que logró colocar a Héctor Krause en un meritorio cuarto lugar en la

prueba en línea y un segundo puesto en los 100 kilómetros, que demuestran la preocupación y seriedad con que se afrontó este compromiso. Rancagua, nuevamente, tuvo en Manuel Solís, de San Vicente de Tagua-Tagua, a su mejor valor, ya que con un poco más de vivacidad o suerte pudo estar en los puestos de avanzada.

ARTURO LEON Y SUROA

La Asociación de Suñoa fue la gran ganadora en este Campeonato. Su cuarto de los 100 kilómetros Contra Reloj triunfó en forma amplia, lo que en sí no constituye una sorpresa, ya que en el formaban hombres que son inamovibles en cualquier Selección Nacional.

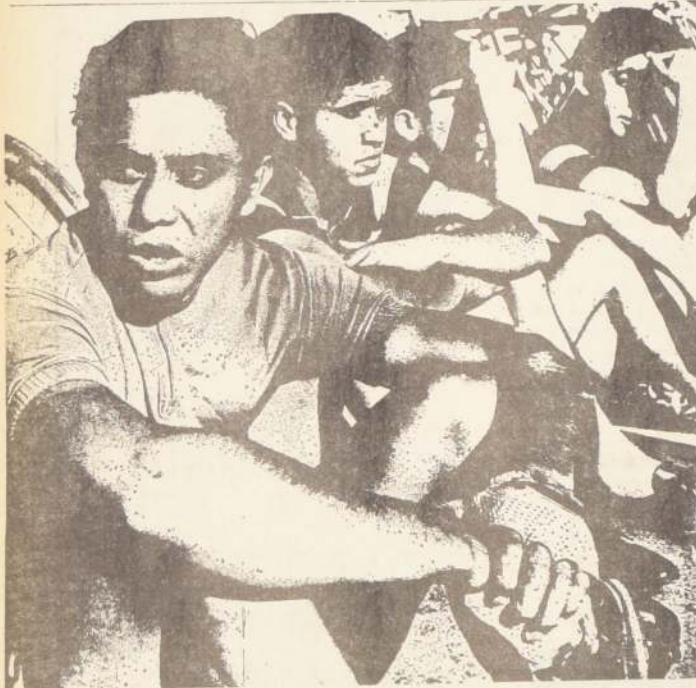


ARTURO LEON, de la Asociación Suñoa, fue el astro indiscutido del Campeonato Nacional de Rutas.

peración de un valor que muchas veces pasa desapercibido como consecuencia de integrar una escuadra de astros.

Y, por último, queda Arturo León, figura descolante de este torneo, que con su sola presencia llenó el campeonato. Es, sin lugar a dudas, lo mejor del ciclismo chileno. Un atleta que cada día y en cada competencia revela su temperamento, para ser capaz de afrontar las distancias en claro que, por su capacidad, no tiene rival que pueda cortar su extraordinaria carrera triunfal.

mo chileno. Un atleta que cada día y en cada competencia revela su temperamento, para ser capaz de afrontar las distancias en claro que, por su capacidad, no tiene rival que pueda cortar su extraordinaria carrera triunfal.



JUAN ARRUE, en una final dramática, demostró todavía ser el mejor velocista de Chile.

FINAL ELECTRIZANTE TUVO LA VELOCIDAD

Hacia mucho tiempo que en nuestro medio la confrontación de dos pedaleiros nacionales no causaba tanta expectación como el match que animaron en la final de velocidad Juan Arrue, de Quilpué, y Juan Arrué, de la Asociación Suñoa.

La emoción el suspense y los nervios estuvieron presentes en el numeroso público que llegó el domingo hasta el velódromo del Estado Nacional para ser espectadores de la finalización del Campeonato Abierto de Velocidad que como una manera de elevar el nivel técnico de esta prueba programó la Federación de Ciclismo de Chile. Sin embargo creemos que ni los mismos organizadores pudieron prever el éxito rotundo que tuvo este torneo en

el cual se inscribieron 51 competidores, cifra nunca alcanzada anteriormente.

LA PRUEBA

Después de las series de eliminación efectuadas el sábado, quedaron para disputar los cuartos de final 8 pedaleiros que fueron los que demostraron mejores condiciones para esta especialidad. Ellos fueron Juan Arrue, de Quilpué, Raúl González, y Luis Rodríguez, de Curicó, Luis Jara de Viña del Mar, Juan Arrué de la Asociación Suñoa; Sergio Thormes de La Granja; Andrés Moraga, del Condor y Agustín Herrera del Centenario.

Las corridas selectivas dejaron como el lógico de especular a los dos mejores

valores de esta prueba: Arrue y Arrué que vencieron en sus respectivos matches a González, actual campeón de Chile y Moraga al veterano pero siempre joven pedalero metropolitano.

Y llegó la gran final. Primera corrida con el representante de Quilpué al frente. Atrás cauteloso Arrué. Un intento de "sur-place" que no prosperó una cruzada que no admitía descalificación y el control en Arrue que se vio superado abrumadamente por su rival. Alegria en los palcos del suñoina y desesperanza en los hinchas de provincianos.

El segundo match, fue por las características del primer match. Más agilidad en esta oportunidad de parte de

Arrue, que atacó en forma brillante a cincuenta metros de la línea de los "doctores" y quebró la resistencia de Arrué que no pudo sostener la rueda de su adversario. Cinco minutos de descanso, que se prolongaron un poco más y que arrojó para que subiera la presión del ambiente ante una final que se tornaba dramática. Vaicinas, un vencedor en ese momento habría parecido demasiado audaz.

Ambos rivales en el punto de largada. Silencio total en las tribunas. Las últimas instrucciones de los managers y los corredores se fueron en demanda de las tres vueltas. Nuevamente Arrue a la cabeza, balanceándose rítmicamente en su máquina, atento a la maniobra de su

adversario. Luego el súbito fulminante del provinciano que logró "desenterrar" al peralito en forma imprevista sorprendiendo a Arrue que entró en la penúltima vuelta tenía una desventaja, una máquina. Y aquí ocurrió el único error que cometió Arrue. Creyendo que se versaría lo pensó por se abrió un poco, oportunidad que aprovechó Arrue alarde de vivacidad extraordinaria para pasar por dentro de la curva. Manobra que no es inexplicable, lo que sí es el triunfo final del representante de Suñoa.

Linda prueba, con dos momentos de alta emoción que tuvo por ahora un ganador indiscutido Juan Arrue.

El que Venga a Wanderers Tiene que Entregar Mucho

Vicente Cantatore:

En medio de los festejos que recibió el flamante campeón del fútbol profesional chileno, hubo uno, que no tuvo nada de oficial, no tuvo discursos, pero que fue cordial, simpático y de gran posibilidad para conversar con los integrantes del cuadro porteno. Fue con ocasión



VICENTE CANTATORE.—Teniendo todas las condiciones para jugar el fútbol de viejo cuño, se amoldó a lo que es Wanderers. Fuerza, dinamismo y una moral combativa a toda prueba.

de una cena que le ofreció el programa de televisión "Café El Campeón", que dirige Víctor Cañón Alonso en el Centro Vasco. La reunión, el ambiente netamente deportivo, nos permitió dialogar con VICENTE CANTATORE, el correcto jugador y capitán de los caturo. Un enfoque diferente. Sin llegar a extremos, con naturalidad, con esa sencillez de Vicente y con esa claridad con que mira el fútbol, hizo un análisis de lo que es Wanderers, de cuáles son sus mayores virtudes y también de cuáles son sus defectos.

—Somos un equipo que tiene una fuerza anímica extraordinaria. Somos todos amigos, todos entramos a la cancha a conseguir una finalidad, que no es otra que ganar. No hay envidias, no hay enojos, malos tratos, malos maneras en ningún sentido. Le cuento esta anécdota, que más que anecdota refleja un poco lo que hemos sido durante el certamen. Canelo que es buenísimo, en el camarín me dijo un día: "Vicente, cuando tú veas que estoy haciendo algo mal, rétame no más, si yo no me enojo, grito y así yo me doy cuenta. Ve Ud. somos casi una familia. En fútbol tenemos fuerza, potencia, pero en realidad tenemos algunos jugadores que ya son mayores, que ya han cumplido una larga campaña deportiva y sin embargo han debido actuar todo el año, sin dejar de jugar un solo encuentro, de ahí que en los últimos partidos se viera el equipo sin la chispa y sin esa fuerza que es algo tradicional en Wanderers".

—Y ahora la Copa?

—Sí, ahora la Copa, pero creo que debemos reforzar-

nos un poco. Y eso es difícil. El jugador que llegue a Wanderers debe tener algunos atributos indispensables, porque tiene que amoldarse a nuestro juego, a nuestra manera de jugar. A Wanderers le falta un poco de calidad futbolística, así es que el jugador que llegue, tiene que aportar la suya y no esperar que el resto le esté posibilitando su fútbol. Le quiero decir con esto, que el que venga tenga que entrar en el sacrificio de todos. Estrellas no parece que Wanderers no necesita, por eso que es difícil dar nombres de los posibles refuerzos".

—¿Que opinión tiene de los peruanos?

—Mire en la Copa son todos difíciles. No hay mucha diferencia entre jugar frente a argentinos, uruguayos y brasileños, es una Copa, donde están los mejores de cada país y yo pienso que el fútbol sudamericano, en general, está en el mismo nivel. Un día gana uno, otro día otro. Lo que falta es, es rendir en la misma medida que cuando se es local. Wanderers lo puede hacer. Piense Ud. que los mejores encuentros que jugamos los hicimos fuera de Playa Ancha. Es que cuando se tiene un plantel como el nuestro, donde todos somos amigos, compañeros y hermanos, se consigue una fuerza moral increíble, que puede ser capaz de vencer a cualquiera".

Vicente Cantatore habló de todo. De la satisfacción que sentía en vestir la camiseta del campeón, de los amigos que había conseguido conquistar en el puerto, de las bondades de José Pérez, de muchas cosas. Todas interesantes. Hechas por un jugador que fuera de la cancha, es un verdadero caballero.

Hemos recibido la siguiente nota, procedente de la Dirección General de Carabineros de Chile, la cual transcribimos textualmente:

Señor Director

En la Sección Ciclismo, página 11, de la edición del 8 del actual, de LA NACION, se informa sobre la suspensión de una carrera que la Asociación de Ciclismo de Santiago había programado para los días sábado y domingo recién pasado y se emiten juicios que no corresponden a la realidad, por lo cual esta Dirección General de Carabineros, estima necesario dar a conocer lo siguiente:

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes y el Dictamen N.º 3.711, de 12-II-1962, de la Contraloría General de la República, la facultad de autorizar las carreras de vehículos corresponde a las Juntas Regulatoras del Tránsito, cuando aquellas desarrollan dentro del territorio jurisdiccional de éstas, y al Departamento de Tránsito Caminero y Tránsito

por su realización.

Agradece la publicación y la valiosa atención de GEORGE BRAVO ROBLETT, General de Carabineros, Jefe Subrog. Depto. O y S. N. de la R. Sobre esta materia es necesario que precisemos algunas ideas. La nota informativa sobre la suspensión de la prueba pedalera

Carabineros Aclara: LA NACION Explica

Público de la Subsecretaría de Transportes, cuando el recorrido de las pruebas comprende dos o más provincias. En el caso específico que se comenta en la edición del día 8 del presente mes, la Asociación de Ciclismo de Santiago no poseía la autorización correspondiente para realizar este evento, situación que obligó a Carabineros a notificar la improcedencia de su realización.

En una ocasión anterior el entrenador de la "U" manifestó su deseo de encontrar un arquero joven, que estuviera en situación de alternar con Neff. Aunque el desempeño de Carlos Urzúa en el match último no estuvo a la altura de sus mejores hechos, en líneas generales puede afirmarse que, en nada desmereció.

Fue sorprendente si una vez con un fuerte disparo de distancia efectuado por un delantero chilano que llegó a las mallas.

En su juventud y una acertada campaña a lo largo del torneo, son su mejor aval.

Urzúa, Arquero de la UTE, Pasaría a la Univ. de Chile

Muchos entrenadores y jugadores han estado observando con ojo crítico las actuaciones del joven arquero de Universidad Técnica, Carlos Urzúa, uno de los de mejor cometido en las canchascas ascensionistas.

Su juventud sumada a sus reacciones oportunísticas, pasando por su vista y seguridad de manos, le han convertido en la veje.

Dos o tres clubes de primera división le han echado el ojo. Uno solo hasta el momento ha buscado el hilo de las conversaciones, por el terreno más lógico: el de los pesos. Ahora una institución grande como Universidad de Chile, también lo observa.

En el match abarotado jugado en la cancha de la UTE, entre los anfitriones y Sibense de Chillán, que ganaron los primeros 3 por 2, estuvieron entre el público Juan Neff y Gustavo Grea, todos integrantes del cuerpo técnico de la "U".

AUTOS "LAS HERAS"
Compraventa y consignaciones
Fonos 57040-50901 — Independencia
VALPARAISO
Rinde homenaje al diario "LA NACION"
En sus 52 años al servicio de Chile

HEXAGONAL DE FUTBOL
MANANA MIERCOLES
ESTADIO NACIONAL
20 horas: San Lorenzo de Almagro (Campeón del Metropolitano) vs. Corinthians de Brasil (Con Rivelino, el "Pelé" brasileño)
22 horas: Dynamo de Moscú (Capitanado por Lev Yashin) vs. Colo Colo (Campeón chileno de Primera División)
VENTA DE ENTRADAS.— De todas las localidades el público en general en las sedes de los clubes de Cienfuegos 41; U. de Chile; Santa Lúcia; Santa Clara; Ciudad Católica; B. O'Higgins, y mañana dentro de la tarde, en todas las boleterías del Estadio Nacional.

LO QUE EMOS LEGADO!

"Por inocuidad en la parti-
da y el GRAN NUMERO DE
PARTICIPANTES los F. S.
Monzon, My Lovely y Pisis
partieron de SEGUNDA FI-
LA".

[Notable!
Mientras se aceptan inscrip-
ciones "por el campeonato"
los caballos no caben en la
pista, y entonces hay que
darle oportunidad para que
salgan de segunda linea.
Quiere decir que el día me-
nos pensado —y a lo mejor
para El Derby— y como no es-
ta en haber una segunda,
una tercera y una cuarta fi-
las.

Solo en la hipica chilena se
pueden ver estas cosas...
¡A lo que hemos llegado!

muy bien este pupilo de R.
López.

Otros aprontes por esa
cancha fueron: Prudential
(C. Jorquera) que pasó 8.00
en 46" 25 y Palmera (O. Es-
cobar) que cubrió la distan-
cia en 47" 15.

Por la cancha N.º 2 se
movió Ben Gurión con Ser-
gio Azócar. Para 1.200 pués
1.17 35 con final de 14" para
los 200.

Mareadora, con Gastón
Saavedra, cubrió 500 en 30"
35 y Marile con Ernesto
Guarido pasó 1.000 metros
en 15".

Viñan a Viña

Matinado, dos pupilos de Juan Bernal,
día a Viña del Mar a participar en la
grande.

de su carrera del sábado pasado, se de-
cora a Viña del Mar donde continuará su
gran carrera.

Los pupilos recibió este entrenador,
Taurán y Lobosán.

DEBUTANTE
prepara el debut de Zorro Guapo
de Tope dos buenos potrillos de, dos
que a su cargo.

En una breve temporada en la capital, re-
turna a Viña del Mar el ilustre Luis Durán que no
a Arce la gran victoria.

penúltimo
de Viña del Mar próximo no será inscrito para ac-
Y aquí el pupilo de J. B. Castro,

LIBRE BANCARIO

Comprador	Vendedor
Eº 7,65	Eº 7,67
Eº 18,207	Eº 18,408
Eº 7,65	Eº 7,67
Eº 8,69	Eº 8,71
Eº 20,682	Eº 20,904
Eº 8,82	Eº 8,90

LIBRO DE EDUCACION

ga apertura de
esta Libros de
ción Básica

Por estar en trámite Resolución
que modifica la fecha
de apertura y los números 2
(d y e) y 5 (B) de las bases
de la propuesta pública de
libros de Educación Básica
se posterga su apertura fija-
da para el jueves 16 de ene-
ro hasta el jueves 23 del
mismo mes, a las 10.30 ho-
ras en el Gabinete del señor
Subsecretario.

la Oficina 709 del Ministerio a
inscripciones de las modifica-

MINISTERIO DE TRANSPORTES

DIRECCIÓN GENERAL DE
OBRAS PUBLICAS

PUERTO DE COQUIMBO

MAÑANA A PROPUESTA PUBLICA

licitación (sucesos en "Tercera Categoría" o
de la especialidad "Pavimentos de Hormigón"
del Registro General de Con-
strucciones para la pavimentación de
las vías de la ciudad de Coquimbo, con
un presupuesto de \$ 800.000.

Y demás antecedentes para esta licitación
separados por los interesados, diariamente,
de lunes a viernes, en la Oficina del Ingeniero
de Construcciones de la Dirección de
Construcciones, a las 15 horas del día vier-
nes 15 de enero de 1969, en la Oficina del Ingeniero
de Construcciones.

EL DIRECTOR GENERAL



ESTOS SON LOS CINCO GANADORES de los DOS MILLONES que distribuyó la última semana el Gran Concurso Hí-
po Semanal que organizan "LA NACION" y MARTINI. Cada uno —por acuerdo de ellos mismos— recibió cuatrocientos
escudos. De izquierda a derecha están: Germán Pardo, Carlos Fica, Ana Jerez, Enrique Salgado y Hernán Méndez. Así
cumple el diario de los hípicas con sus lectores.

PEDRO ULLOA, JINETE DE MELOSO, EN "EL DERBY"

Meloso es el nuevo nombre
agregado a la lista de anima-
dores que tendrán los eventos
que vengán para los "trece
años". El pupilo de Ernesto
Linda Guzmán ya tiene "la ho-
ra señalada".

"...Iremos al premio "El
Derby". Por su forma de co-
rrer creemos que puede llegar
a la distancia. Ya ha demos-
trado que tiene condiciones
para ser fondista.

"...Habrá cambios en la
dirección..."

"...Primero dos palabras
sobre Jorge Bórquez. Fue par-
te importante en el triunfo.
Cumplió al "pie de la letra"
las indicaciones... Desgracia-
damente en "El Derby", Me-
loso cargará mayor peso y ello

me obliga a cambiar de con-
ductor..."

"...Ya está designado ese
nuevo jinete..."

"...Efectivamente. El nuevo
jinete de Meloso será Pedro
Ulloa..."

XANTINA

Cásticos en una rodilla se
le aplicaron a la potranza
Xantina quien también fue
dejada en descanso.

DOMINGUIN

Dominguín, el pupilo de Al-
varo Abarca que completó
cuatro victorias consecutivas
en la pista del Hipódromo
Chile, también será animador
de los 2.400 metros de "El
Derby".



PEDRO ULLOA

Golden Arrow, Muy Bien en una Milla

Mucha actividad en la pista
del Club Hípico esta mañana.
Los cotejos comenzaron muy
temprano y al final de la ma-
ñana los cronometradores te-
nían más de sesenta cotejos
controlados. Entre los muchos
aprontes a la movida de
Golden Arrow y su aponte se
comentó largamente.

La actividad de la mañana
en la pista del Club Hípico
fue la siguiente:

PISTA DE ARENA

700 metros.—
DISLOCADO (2 años), E.
Muñoz, y MOSCATEL, E. Con-
treras, 43 35. Iguales.
SUGESTIVO, E. Baeza, 43
3 quintos.
COLETO, C. Miranda, en
42.
FIRST LOVE, J. Toro, en
43.
TENQUEHUEN, J. Baeza,
en 43 25.

800 metros.—
CHANDRA, J. Toro, en 50
2 quintos.
ABRISKA (2 años), P. Mon-
toya, en 50.
DOM, L. Toro, en 51.
MANHATTAN (2 años), E.
López, en 49 35.
EL CHONE, A. Salas, en 49
4 quintos.
ROMANA (2 años), G. Jor-
quera, en 49 25.
SHARIF, P. Muñoz, en 49
4 quintos.
MIA FARRROW, M. Ruiz, en
48.
COMBATIDO, E. López, en
49 15.
PREDESTINADO, J. Toro,
en 49 35.
SPADACCINO, C. Pezoa,
en 49 35.

1.000 metros.—
SIBERIANO, E. Naranjo,
en 50 35.
FAETORNIDO, G. Jorque-
ra, en 1.00 45.
BEDIA, E. Muñoz, en 1.5.
1 quinto.
PAROLI (2 años), G. Jor-
quera, 1.8 (al carrerón).
MILICIANO, J. Escobar, y
TOLIN, L. Toro, en 1.2 35.
iguales.
LA PALOMA, P. Muñoz, en
1.5 25.
PIANO FUERTE (2 años),
E. Guzmán, en 1.3 45.
PARSIFAL (2 años), P.
Muñoz, en 1.3 25.
MISTER X, E. Muñoz, en
1.5 45.
GEORGICA, E. Guzmán,
en 1.4 35.
PIRCA, F. Venegas, en 1.5
35.
SABE MUCHO, J. Escobar,
en 1.2 45.
EL COIPO, C. Miranda, en
1.3 25.
PALPITO, E. Guzmán, en
1.4 25.
SUPER LOVE (2 años), G.
Jorquera, 1.7, al carrerón.
CUITA, J. Toro, en 1.3 2
quintos.
ALVION, J. Gutiérrez, en
1.4 35.
ROMBO NEGRO, J. Her-
nández, en 1.2.
PECOS, R. Jaques, en 1.4.
AGUA VERDE, O. Osorio,
en 1.00 25.

1.200 metros.—
METALIZADO, E. Muñoz,
en 1.18 25.
GUION, J. Escobar, en 1.15
2 quintos.
GUAIKIKI, J. Toro, en 1.
18 35.
MARK'S LOVE, L. Toro, y
RITORNO, A. Salas, en 1.16
1 quinto, iguales.

1.400 metros.—
ALGORIN, C. Pezoa, en 1.
19 35.
KAROLIN, J. Toro, en 1.16.
OSTENTACION, C. Pezoa,
en 1.17 25.
CAUQUENES, P. Ulloa, y
LONCOPAN, J. Toro, en 1.17
25. Iguales.
BELEZA NEGRA, O. Osorio,
en 1.18.
CHEVRON, E. Naranjo, en
1.17.
CAMOGLI, F. Venegas, en
1.16 45.
GAITA, P. Muñoz, en 1.18
45.
TAMERLAN, L. Toro, en
1.17.
CARA KUM, E. López, en
1.17.
CATEDRATIGO, J. Gutié-
rriz, en 1.19 15.
COLOQUIO, J. Baeza, en
1.16 35.

1.600 metros.—
BONSOIR, C. García, en 1.
32 35.
INGRATON, E. Guzmán,
en 1.30 25.
BRACELET, J. Toro, en 1.
33 35.
TARRO, P. Muñoz, en 1.32
4 quintos.
LADY SILVER, E. López,
en 1.32 35.
ENOSCHIMA, M. Ramírez,
en 1.33.
PROFUNDO, P. Muñoz, y
DESAFIO, M. Ruiz, en 1.31.
iguales.

1.800 metros.—
GOLDEN ARROW, G. Jor-
quera, en 1.42 25.
TUNANTE, P. Ulloa, en 1.
44.
ENRICO, P. Ulloa, en 1.42.
LIMETA, O. Osorio, en 1.
45.
MARILOLA, M. Ruiz, en
1.44 15.

Cinco Aciertos en el Gran Concurso Hípico

Que auspician MARTINI y "LA NACION"

Cinco concursantes acertaron el orden exacto del Gran
Concurso Hípico semanal que auspicia MARTINI y "LA
NACION". Ellos deberán reunirse mañana, aquí, en Agus-
tinas 1269 para decidir si van a un sorteo o se reparten
UN MILLON DE PESOS.

Los afortunados son: Domingo Urrutia C., carnet
1198545, domiciliado en Víctor Manuel 1523; Guillermo Pe-
ñalosa, carnet 6762, de Catedral 5790; Mario Ledezma
Trigo, carnet 2602177 calle Corregimiento 113, Santiago;
Oscar Ramírez, Santa Rosa 1330, carnet 2151469; y Her-
nán Iriarte, Martínez de Rosas 2577, carnet 2934187, San-
tiago.

Los cinco —repetimos— deberán reunirse mañana a
las 18 horas, en la secretaría de la Dirección del diario
para proceder a la entrega del premio. Cada uno deberá
traer el correspondiente carnet de identidad.

Dele que Dele les Dará Duro

Poca actividad en la hipica
palmeña hubo en la mañana
de ayer. Sin embargo, entre
lo visto, sobresale el trabajo
de Dele que Dele, que L.
Murillo, pasó 700 metros en
42 segundos, con final de 12
segundos clavados para los
200 metros.

Otros cotejos controlados
en forma exclusiva para LA
NACION, por José Olmos:

PISTA DE CARRERA

1.200 METROS
CHAMICO (B. Campos) en
1.14 45. Ultimos 500 en 32
25.
LA DORO (J. Bustamante)
en 1.17. Ultimos 500 en
39 35.

700 METROS
SILENCIADA (J. Pacheco)
en 43 15.
DELE QUE DELE (L. Muri-
llo) en 42. Ultimos 200 en
12.

500 METROS
ARMISTICIO (L. Rivera) en
30 35.
HIERRÓ (L. Muriillo) ORO
ES TRIUNFO (N. Gonzá-
lez) en 30. Fácil Oro es
Triunfo.

950 METROS
MANO AMOY (S. Alcalde),
BANTU (L. Albornoz) en
58 35. Ultimos 500 en 32
45. Llegaron iguales.

EL NOCTURNO (J. Pacheco)
en 1.1.

1.400 METROS
CANIO (S. Pradenas) en
1.31. Ultimos 500 en 33 35.

1.000 METROS
PICADERO (J. Eguren) en
1.2 35.

450 METROS
PROFANO (S. Pradenas) en
27.

UNA VUELTA 1.632 METROS

CUETE (Hugo Pilar) en 154.
Ultimos 1.200 en 1.23.
Ultimos 500 en 34. A volun-
tad.



La primera colección chi-
lena de libros de bolsillo

DE RECIENTE APARICION

Albán Lalatte

CUBA ¿hacia una nueva
economía política del
socialismo?

Ernesto Sábato

TRES APROXIMACIONES
A LA LITERATURA DE
NUESTRO TIEMPO

Robbe-Grillet - Borges -
Sartre

José María Arguedas

YAWAR FIESTA
(Fiesta sangrienta)
novela

Hugo y Enrique Cerdas

TEATRO DE TITERES

DE GRAN
ACTUALIDAD

André Gorz y otros

CHECOSLOVAQUIA
VUELVE AL
SOCIALISMO

Eº 11

Ezequiel Martínez
Estrada

MEDITACIONES
SARMIENTINAS

Eº 12

José Cademartori

LA ECONOMIA
CHILENA
Volumen doble Eº 20

Dr. Osvaldo Sotomayor

EL LIBRO DEL
CARDIACO

Eº 12

Ramón Díaz Sánchez

CUMBOTO

Eº 10

En venta en todas las
buenas librerías
Pedidos por mayor a:
EDITORIAL
UNIVERSITARIA
Casilla 10220
Teléfono 393461
Santiago

Guía del Veraneante

VALPARAISO

HOTEL ROLF
Familiar, confortable, económico. Agua caliente, fría, todas las habitaciones. Ubicación céntrica. Serrano 520, teléfono 4681.
10-19 69 G. V.

HOTEL ESILAVO
Abrió sus puertas nuevamente. Atiende antiguo dueño. — Blanco 375 Errázuriz 370, Teléfono 4673
10-19 69 G. V.

LANCASTER HOTEL
Habitaciones con baño privado y teléfono. Chacabuco 2362, Telef. 7391-2
G. V. 21-XII

HOTEL IBERIA

Brasil 1709, Teléfono 2184
Frente Plaza Victoria. Comida sana y abundante. Precios módicos.
G. V. 21-XII

VIRA DEL MAR

Motel VON SCHROEDERS
Acomodador. Con reconocida cocina. 70 habitaciones, 70 baños. Teléfonos: — Von Schroeders 392, teléfono N.º 64022.
10-19 69 G. V.

HOTEL CHALET "SUISSE"
Restaurante-Salón de Té. Acomodador, confortable. — Teléfono 62235, Villaseca N.º 395, por Alvarez.
10-19 69 G. V.

Residencial 2 NORTE 599
a una cuadra Avenida Libertad. Atención esmerada por sus dueños. — Teléfono 80647, Eduardo Orriols.
10-19 69 G. V.

"COUSINO"

Reserve habitación anticipadamente. — Teléfono 80228, Cousino 6. Calle Valparaíso, altura 600. — Atiende su dueño.
10-19 69 G. V.

HOTEL MONTEMAR

Camino Con-Con, frente Playa Montemar - Teléfono

no 129-R, Estacionamiento para auto.
G. V. 21-XII

LOS LILENES

Balneario-Restaurante "LOS LILENES"
Teléfono 81, Concón. De Adolfo Mancilla. Único en la costa por contar con viveros propios. Toda clase de mariscos del norte, centro y sur del país.
10-19 69 G. V.

QUINTERO

RESIDENCIAL HANGA - ROA
Atención personal de sus dueños. Precios módicos. Francia 1050.
10-19 69 G. V.

RESIDENCIAL PENAFLORES

Piezas confortables. Pescados, mariscos. Atendidos por sus dueños. Precios módicos. Francia 1442.
10-19 69 G. V.

ALGARROBO

INTERNACIONAL LTDA
Abierto todo el año. Mariscos. Habitaciones confortables. Carlos Alessandri 1038
RESTAURANTE EL GALEON
Pérgola, vista al mar. Manifestaciones Principales 1955.

MAITENCILLO

HOTEL LAS ROCAS
Construido sobre rocas. Abierto todo el año. Teléfono 1, Puchuncavi.

PAPUDO

HOTEL PITE
Buenas habitaciones. Excelente comida. Mariscos. Fernández Concha 450.

Farmacias de Turno

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 11 AL 18 DE ENERO DE 1969

1er Sector: Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Centro Santa Lucía.

2er Sector: Avda. Bernardo O'Higgins esquina Estado; BILBAO, Parla Bulnes 445; SANTO DOMINGO, San Antonio 223; CANON, Bandera 719; METRO, Alameda 42.

3er Sector: Teatinos, Catedral, Balmaceda, Quinta Normal, Caracsal, Blanquedo.

MATUCANA, Avda. Matucana 830; VALDIVIA, Catedral 1990; SAN PABLO, San Pablo 1796; HOFFMAN, San Pablo 2899; LO PRADO, San Pablo 6393; JACOBS, Mapocho 5704; MARAMEO, J. J. Pérez N.º 4587; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491.

4er Sector: Avda. B. O'Higgins, Ramon Freire, Pobl. Los Nogales, Zanjón de la Aguada, San Diego.

DEL INDIO N.º 3; Avda. Matucana N.º 2 A; 5 DE ABRIL, Bernal del Mercado N.º 301; REPUBLICA, Avda. Bascuñán 1971; RONDIZZONI, Rondizzoni 2398; IMPERIAL, Bascuñán 699;

VICTORIA, Lord Cochrane 1390; HAARLEM, Las Catalpas 137; CARRERA, Los Pingüinos 4394.

5er Sector: Avda. B. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.

VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna 521; SAN DIEGO, San Diego 853; RENCORET, Avda. Mat. 350; SAN FRANCISCO, San Francisco 1651; LIRA, San Francisco 399; AMERICA, Arturo Prat 1401; HROZ, Franklin 1090; LA NACIONAL, Portugal 1399.

6er Sector: Providencia, Tacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao.

CANADA, Obispo Donoso 20; CARMEN, Avda. P. de Valdivia, 22; KENT, Avda. Vitacura 3829; CRUZ DEL SUR, Avda. Apoquindo 4517; LEGUIA, Augusto Leguia

Norte 210; EL TRANQUE, Isabel la Católica 6072.

6o Sector: — Bilbao, Irarrázaval, Bustamante, Macul, La Reina.

CARRILLO, Avda. Irarrázaval N.º 1280; SAN JORGE, Avda. Pedro de Valdivia N.º 2883; SANTA JULIA, Avda. Irarrázaval N.º 3800; LORELEY, Avda. Eschénique N.º 6495; VALPARAISO, Alejandro Chadwick 2150; POCURRO, Avda. Fco. Bilbao 2793; LOS ESPINOS, Avda. Pedro de Valdivia 5814; STRUBE, Pucara 4251.

7o Sector: — Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Granja.

AEROPUERTO, Camino Melipilla 6073; SAN LAZARO, Caupen N.º 2625; DAVILA, Quenchi 5956; KENIA, Avda. Central 6533; OCHOA, Monja Alferez N.º 4797; GRAN AVENIDA, G. Avenida 5693; UNDA, Gran Avenida 9017; ARELLANO, El Cairo 835; DON BOSCO, Covarrubias 9441; San Miguel, Santa Rosa N.º 3463; JOAO GOULART, Avda. Central 0493; NUEVA ECUADOR, Avda. Ecuador 899.

8o Sector: — Avda. Santa María, Renca, Avda. Fernán Vivera, Independencia, Avda. El Salto, Avda. Recoleta.

CITY, Avda. Independencia 572; SANTA LAURA, Sta. Laura 1183; OEHRENS, A. Independencia 3527; COLON, Avda. Permin Vivaceta 700; MARINA, Avda. Fernán Vivaceta 2082; UNIVERSITARIA, Salomón Back 593; BREMEN, J. M. Caro 1472; PIO NONO, Pio Nono 201; CONCHALI, Avda. Recoleta 3110; SEPULVEDA, Avda. El Salto N.º 2699;

Turno Permanente: — Farmacia de urgencia: Portugal 135.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

Colegio de Enseñanza Secundaria y Primaria

RECONOCIDO POR EL ESTADO

Con treinta y cuatro años de existencia, le ofrece a Uds. señores Apoderados, durante los meses de verano LA PREPARACION DE LOS EXAMENES PARA MARZO DE CADA TEMPORADA y durante todo el año sus

CURSOS DE RECUPERACION

SECCION N.º 1. Para alumnos con edad escolar (de 6 a 19 años). Cursos Básicos. Recuperación en Humanidades y Cursos Básicos, avanzando hasta tres cursos. El Colegio cuenta con local amplio y dicta todos los cursos. HORARIO 9.30 a 15 horas.

LAS TAREAS SE DESARROLLAN EN EL COLEGIO. SE OBSERVAN UTILES ESCOLARES

SECCION N.º 2. (Para alumnos de 20 a 50 años). Recuperación en preparatorias y humanidades. Horarios de 20.45 a 21.45 horas para los grupos y horario a elección para individuales. Exámenes con 100 por ciento de éxitos anuales. Profesorado del Estado y Católicos de la Universidad, dictan clases en este plantel.

LA DIRECCION OFECE A UD. SERIEDAD Y EFICIENCIA

MERCED 389 y 391 (esquina)-Fono 380467

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, Posesiones efectivas, Particiones, Alimentos, Rectificaciones nombres, Cobranzas, Cheques.
Moneda N.º 1137 - Of. 78
Teléfono 80813
GP. H. O. C.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos.
Compañía 1048, 9º Piso.
Depto. A - Fono 84844
Horas: 18 a 20

ELIAS NEGRINE RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales.
Ahumada 131 - Oficina 318
Teléfono N.º 88337
G. P. 10-109

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 - Ofic. 1204
Teléfono 64837
Consultas: 18-19.30 horas.
Sábados, de 12 a 13 horas.
P. G. A. 10-11-69

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS
Doctor: FROIMOVICH
Molina 12, esquina Alameda
Fono 90536
G.P., C. 4-1-69

DENTISTAS

PROTESIS DENTALES
Soldaduras - Reparaciones Inmediatas.
Clínica Dental EDWARDS
Compañía 1048 - 3er piso
Depto. A. Edificio Teatro Real
C-Indef.

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, Puentes, Reparaciones.
Clínica Dental CENTRAL
Compañía 1068 - Of. 1103
Fono 85702
GP. 31-11

Dr. BORQUEZ
Dentaduras inmediatas. Coronas, Fundas, — Atención rápida a horario convenido.
Compañía 1068, Oficina 1103 (Altos Teatro Plaza)
Fono 85712
GP. C-Indef. 1968

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochran 114
H. O. C. GP.

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALIDAD VEJEZ
Avenida Bulnes 377 - Departamento 605 - Fono 6717

MEDICOS

Dr. GASTON RAMIREZ
Plaza Manuel Rodríguez 66
Fono 68823
I. O. C. GP.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142 - 2º Piso
Oficina 204 - Fono 393601
Lunes, Miércoles y Viernes
Domicilio: Fono 496745
Pedir hora.

Dr. VITERBO FARFA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. — Consultas: CLINICA BOSTON
Alameda 1620 - Fono 81921
Atención de 11.30 a 14.30
Domicilio: Teléfono 372593

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología
Vicuña Mackenna 923
Teléfono N.º 35912
Consultas: de 16 a 19 horas

NORBERTO SAINZ RECIO
NO ATIENDE hasta nuevo aviso.
San Antonio 427, Of. 715
Fonos: 81921 - 35361
GP. 31-En

OPTICAS

OPTICA SERRA
Mac Iver 171
Despacho exacto de recetas
Anteojos.
Precisión - Calidad
Economía - Rapidez
A. 31-3-69-C.

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE
Practicante
Edificio Waldorf, Ahumada 131, Depto. 916, Fono 68828
Atiende prescripciones medicas en vías urinarias, Curaciones, Inyecciones.
Atención domiciliaria

PEDICURO

AVILES
Pedicuro - Practicante.
Cumming 441 - 63963.
Doloroso. También domicilios. Inyecciones
A. 16-48

INDISA

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
PARA ADULTOS Y NIÑOS
NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
Fono 254555

Coloree Este "MAGAZIN"
Gane Uno de N.º 100 Premios



NOMBRE

EDAD ... Calle en que vive ...

TRAJES DE BAÑO CATALINA

LINEA 1969 PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS. EL TRAJE DE BAÑO QUE MAS SE LUCE.

VEALOS EN

"La Florida"

PRECIOS REBAJADOS EN PLENA TEMPORADA

LA FLORIDA 107 entre Ahumada y Bandera

CAJA DE PREVISION EMPLEADOS PARTICULARES

PAGO DE ASIGNACION FAMILIAR A

TAXISTAS NO PROPIETARIOS

Se pone en conocimiento de los señores Conductores no Propietarios de los de Alquiler que, de conformidad a la Ley N.º 16.940, de 14 de Septiembre de 1967, esta Institución procederá a pagar las asignaciones familiares directamente, sin necesidad de su respectivo empleador, en los siguientes:

POR IMPOSICIONES DE PAGO

ENTRE EL:

FECHA:

1º y el 10 Día 20 del mes

11 y el 20 Día 30 del mes

21 y el 30 Día 11 del mes

Si las fechas de pago señaladas caen a días sábados y festivos, se corre a hábil siguiente.

Sin embargo, los empleadores de taxistas asignaciones y la diferencia entre las asignaciones y los excedentes hasta las imputaciones al mes de Noviembre de 1967.

Los pagos de este beneficio se efectúan, exclusivamente, en la Sucursal ubicada en Gran Avenida N.º 400, los pagos de los Conductores de los respectivos Sucursales y en las respectivas Sucursales, para cuyo objeto se encuentran habilitados.

VICEPRESIDENTE

TARZAN



DICK TRACY



JUAN MARINO





¿COMO LAS ATRAPA MITCH?
En realidad nadie atrapa a las bellas muchachas se encontrando a Robert Mitchum en el do el astro de Hollywood tomar parte en la película "Villano un nuevo drama de aventuras ramount. Y a Bob no le molesto el recibimiento, como es hasta le dedicó tiempo a la para que aprovecharan tan ocasión.

VUELVEN "LOS V



Después de una larga ausencia del mundo de las grabaciones, el dúo "LOS VARGAS", artistas que han recorrido en gloria casi todo el continente. Los hermanos titularon la mencionada grabación como "LOS VARGAS SA", encontrando ahí los siguientes temas: Oye María Elena, Tumbé Bailón en Guitarra, Ahora Se casan, Un Poquito Nada Más, Ipanema, y otros temas.

Juliette Gr
Está Agota

BORDEAUX, 11 (ANSA).— Juliette Greco, que se sintió mal mientras se encontraba en el escenario, debió interrumpir anoche un recital de canciones francesas de Juliette, tensa y con mas sensa- ciones.

Hoy la "Polla del
Entrega Premios
Sorteo Extra de L

La POLLA DEL FUTBOL de LA U. de los deportistas, entrega hoy los resultados Extra de Diciembre, resultado del viernes 10, entre los concursantes que fueron 10. Los resultados de los partidos claves jugados en las 5 últimas fechas del campeonato de fútbol profesional 1968, certamen de fútbol profesional que debe concurrir hoy a las oficinas, calle Agustinas 1289, los siguientes:

José Alvarez Navea, de Juan Egas y María Alberta V., de Urmeneta, cobran cada uno, una guitarra de salón Davales". Moneda 720, local 30 en el lugar son ganadores Pedro y Pablo del colón 1531, Villa Santa Adreana de la Cueva Ali Soto, de M. Macuada 194. Cada uno pagará un boleto de Relojería que vale los cinco premios restantes maniteja de mesa, de hule, los dos amigos de la Polla del Fútbol, de O. Mahu 2205, Santiago; María Ortiz L. Santos; Ernesto Díaz; Carlos de Nuñez 2210, Santiago; Luis Romo C. de Nuñez 61, Masa N.; Pouso Altamirán, Santiago; Carlos Pouso Altamirán, Mas 6667, Santiago.

Y recuerden que los concursantes de los próximos pendientes pueden venir hasta el día 30 de mayo, antes de que caduquen los derechos de los premios de la **POLLA DEL FUTBOL**.

Comparan Censura de Cine de Argentina con la Comunista

Pero la ley de cinematografía es hasta ahora la más severa medida moralizante del Gobierno. El diario "La Nación" la comparó con las que están en vigor en países comunistas, y advirtió que "podría eventualmente llegar a convertirse en un instrumento restrictivo de la libertad de creación artística y justificatorio de actos de discriminación ideológica o política".

TV - PROGRAMAS

CANAL 9

CANAL 13

18.13 Clases de Alcman.
18.43 M. Marciano Favorito.
19.09 Libro Alberto. Antonio
Avaria y Antonio Skarnes
entrevistan a un autor de
actualidad. 19.30 Fúria. 19.55
Aqui, Londres. 20.03 Noticias
Prolema. 20.11 Nuestra
América Latina Programa de
Radio Nacional Unidas
tema por Luis Carlos Sánchez.
20.30 ¿Cuánto sabe usted?
con Justo Carniche. 20.33
Mannik. 21.30 El Continental,
leído por José Abad. 21.46 El
Virgíneo. 23.09 Noticiario
Noche. 23.12 Noticias No-
che. 23.22 Última Pregunta,
con Augusto Olivares. 23.37 Cie-
rre.

19.35 Cine. 14.00 Mirela Latorre en Cuneil 13. Noticiero con Julia Pérez y Mirela Latorre. 14.10 Largometraje "Cinco besos", con Martha Legrand. 16.00 Cierre de la Primera Parte de la transmisión.

18.45 Cine. 19.00 Mr. Ed. 19.30 Colorín. Hoy con Marionetas. 19.45 Mis adorables sobrinos. 20.15 Noticiario. 20.20 El tiempo. 20.23 Miscelánea. 20.35 P.R.I. con Dario Alang. 20.35 P.R.I. con Juan en Sociedad. 22.00 Martini a instante. 22.15 Cierre. 23.15 Noticiario al cierre. 23.30 Cierre de la transmisión.



Estos son "LOS FENIX", cinco muchachos nortinos a quienes califican "como los inventores del ritmo". Estas son las principales canciones que incluye el disco de larga duración titulado "OTRO BAILE EN EL MINERAL": Amor Gitano, Merengue Flamenco, La Cumparsita, Contigo Aprendí, Dos Trompetas, ¿Dónde estás Yolandita?, España Caní, y varios más.

Como se había anunciado, Camilo Fernández asumió oficialmente la asesoría artística del Selo RCA Victor. Pasa así a reemplazar el equipo de ejecutivos de RCA. Junto a él se seguirán trabajando Carlos González, en el cargo de director artístico; Scottie Scott, para todo lo relacionado con folklore internacional; Silvia Olivares, en lo referente a repertorio nacional; Hernán Camacho, en las relaciones con la prensa; y Jorge Rencoret, como ejecutivo de la división como gerente comercial.

ROMUALD VIENE A
CHILE:

El intérprete que presentó a Andorra en el Festival de la Canción realizado en Brasil llega a nuestro país a tomar parte como una de las atracciones que pre-

Camilo Fernández

Asesora a la RCA

sentará la Ilustre Municipalidad de Valdivia, en el Mar en el certamen que anualmente se realiza en el maravilloso balneario. Romuald en el festival carrioca fue calificado como uno de los mejores astros y el con más condiciones para descollar a corto plazo en el campo de la música en Romuald en nuestro país se conocido por la persona. Una versión que realice para el tema "El Rumor de las Olas" que tuvo excelente aceptación entre los discípulos chiguinos.

NUEVOS ASTROS EN RCA

Juan Carlos y "Tiempo del Barroco" son los nuevos nombres que se agregan a la larga lista de artistas y estrellas de RCA. El primero de los nombrados firmó contra el día Jueves 6 del presente y se apronta a grabar su primer disco single en el día de hoy.

Con Juan Carlos, su nuevo sello grabador, piensa organizar un buen trabajo promocional con el fin de ubicarlo dentro de los primeros cantantes nacionales. También los planes abarcan a los "muchachos que cantan temas barrocos y varios los cuales se espera el material y los temas adecuados para llevarlos al disco.

**OTRO LP. DE
"LOS STEREOS"**

Los muchachos que más discos bailables venden en el país acaban de lanzar al mercado su última grabación llamada "Maxi Bailable en Mini Tetas", en la que encontramos los siguientes temas bailables: Un eterno amor, Pocuita fe, Trotaamundo, Que nadie sepa mi sufrir, Rico va-cijón, Ternura, Casas Viejas, etc., etc.

que tuvo excelente aceptación entre los discómanos chilenos.

NUEVOS ASTROS EN RCA
Juan Carlos y "Tiempo del Barroco" son los nuevos nombres que se agregan a la larga lista de autores y estrellas de RCA. El primero de los nombrados firmó contra to el día Jueves 6 del presente y se afronta a grabar su primer disco single en el día de hoy.

Sus programas
mas nitidos en un
GELOS 

FACILIDADES DE PAGO
TELEMUNDO
ENTREGA INMEDIATA

SANTIAGO, AGUSTINAS 692	MONTEA 946	PROVIDENCIA 2131
POCOLETA 2393	VICUNA MACKENNO 3243	
AFICA, AV. STA. MARIA 2189	CHEREFON, COLO COLO 344	
VALPARAISO, COMEDI 1387	ANTIFAGASTA, AV. MATTA 3352	
LA SERENA, BALMAZCUA 410		